

# Grammar and Dictionary of Chakali

Jonathan Brindle

■ African Language Grammars  
and Dictionaries ??



# Change backtitle in localmetadata.sty

Change backbody in localmetadata.sty

ISBN 978-3-000000-00-3



9 783000 000003

Jonathan Brindle

Grammar and Dictionary of Chakali



Series information: ./LSP/lsp-seriesinfo/algad-info.tex not found!

# Grammar and Dictionary of Chakali

Jonathan Brindle

Jonathan Brindle. 2015. *Grammar and Dictionary of Chakali* (African Language Grammars and Dictionaries ??). Berlin: Language Science Press.

This title can be downloaded at:

<http://langsci-press.org/catalog/book/0>

© 2015, Jonathan Brindle

Published under the Creative Commons Attribution 4.0 Licence (CC BY 4.0):

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

ISBN: 978-3-000000-00-0

Cover and concept of design: Ulrike Harbort

Typesetting: Change typesetter in localmetadata.sty

Proofreading: Change proofreaders in localmetadata.sty

Fonts: Linux Libertine, Arimo

Typesetting software: Xe<sub>La</sub>TeX

Language Science Press

Habelschwerdter Allee 45

14195 Berlin, Germany

[langsci-press.org](http://langsci-press.org)

Storage and cataloguing done by FU Berlin



Language Science Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party Internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate. Information regarding prices, travel timetables and other factual information given in this work are correct at the time of first publication but Language Science Press does not guarantee the accuracy of such information thereafter.

Change dedication in localmetadata.sty





# Contents

I	Grammar	1
II	Dictionary	5
	A a . . . . .	7
III	Inverted Dictionary	131
	I i . . . . .	133



**Part I**

**Grammar**



Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Ut purus elit, vestibulum ut, placerat ac, adipiscing vitae, felis. Curabitur dictum gravida mauris. Nam arcu libero, nonummy eget, consectetur id, vulputate a, magna. Donec vehicula augue eu neque. Pellentesque habitant morbi tristique senectus et netus et malesuada fames ac turpis egestas. Mauris ut leo. Cras viverra metus rhoncus sem. Nulla et lectus vestibulum urna fringilla ultrices. Phasellus eu tellus sit amet tortor gravida placerat. Integer sapien est, iaculis in, pretium quis, viverra ac, nunc. Praesent eget sem vel leo ultrices bibendum. Aenean faucibus. Morbi dolor nulla, malesuada eu, pulvinar at, mollis ac, nulla. Curabitur auctor semper nulla. Donec varius orci eget risus. Duis nibh mi, congue eu, accumsan eleifend, sagittis quis, diam. Duis eget orci sit amet orci dignissim rutrum.

Nam dui ligula, fringilla a, euismod sodales, sollicitudin vel, wisi. Morbi auctor lorem non justo. Nam lacus libero, pretium at, lobortis vitae, ultricies et, tellus. Donec aliquet, tortor sed accumsan bibendum, erat ligula aliquet magna, vitae ornare odio metus a mi. Morbi ac orci et nisl hendrerit mollis. Suspendisse ut massa. Cras nec ante. Pellentesque a nulla. Cum sociis natoque penatibus et magnis dis parturient montes, nascetur ridiculus mus. Aliquam tincidunt urna. Nulla ullamcorper vestibulum turpis. Pellentesque cursus luctus mauris.

Nulla malesuada porttitor diam. Donec felis erat, congue non, volutpat at, tincidunt tristique, libero. Vivamus viverra fermentum felis. Donec nonummy pellentesque ante. Phasellus adipiscing semper elit. Proin fermentum massa ac quam. Sed diam turpis, molestie vitae, placerat a, molestie nec, leo. Maecenas lacinia. Nam ipsum ligula, eleifend at, accumsan nec, suscipit a, ipsum. Morbi blandit ligula feugiat magna. Nunc eleifend consequat lorem. Sed lacinia nulla vitae enim. Pellentesque tincidunt purus vel magna. Integer non enim. Praesent euismod nunc eu purus. Donec bibendum quam in tellus. Nullam cursus pulvinar lectus. Donec et mi. Nam vulputate metus eu enim. Vestibulum pellentesque felis eu massa.

Quisque ullamcorper placerat ipsum. Cras nibh. Morbi vel justo vitae lacus tincidunt ultrices. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. In hac habitasse platea dictumst. Integer tempus convallis augue. Etiam facilisis. Nunc elementum fermentum wisi. Aenean placerat. Ut imperdiet, enim sed gravida sollicitudin, felis odio placerat quam, ac pulvinar elit purus eget enim. Nunc vitae tortor. Proin tempus nibh sit amet nisl. Vivamus quis tortor vitae risus porta vehicula.

Fusce mauris. Vestibulum luctus nibh at lectus. Sed bibendum, nulla a faucibus semper, leo velit ultricies tellus, ac venenatis arcu wisi vel nisl. Vestibulum diam. Aliquam pellentesque, augue quis sagittis posuere, turpis lacus congue quam,

in hendrerit risus eros eget felis. Maecenas eget erat in sapien mattis porttitor. Vestibulum porttitor. Nulla facilisi. Sed a turpis eu lacus commodo facilisis. Morbi fringilla, wisi in dignissim interdum, justo lectus sagittis dui, et vehicula libero dui cursus dui. Mauris tempor ligula sed lacus. Duis cursus enim ut augue. Cras ac magna. Cras nulla. Nulla egestas. Curabitur a leo. Quisque egestas wisi eget nunc. Nam feugiat lacus vel est. Curabitur consectetur.

Suspendisse vel felis. Ut lorem lorem, interdum eu, tincidunt sit amet, laoreet vitae, arcu. Aenean faucibus pede eu ante. Praesent enim elit, rutrum at, molestie non, nonummy vel, nisl. Ut lectus eros, malesuada sit amet, fermentum eu, sodales cursus, magna. Donec eu purus. Quisque vehicula, urna sed ultricies auctor, pede lorem egestas dui, et convallis elit erat sed nulla. Donec luctus. Curabitur et nunc. Aliquam dolor odio, commodo pretium, ultricies non, pharetra in, velit. Integer arcu est, nonummy in, fermentum faucibus, egestas vel, odio.

Sed commodo posuere pede. Mauris ut est. Ut quis purus. Sed ac odio. Sed vehicula hendrerit sem. Duis non odio. Morbi ut dui. Sed accumsan risus eget odio. In hac habitasse platea dictumst. Pellentesque non elit. Fusce sed justo eu urna porta tincidunt. Mauris felis odio, sollicitudin sed, volutpat a, ornare ac, erat. Morbi quis dolor. Donec pellentesque, erat ac sagittis semper, nunc dui lobortis purus, quis congue purus metus ultricies tellus. Proin et quam. Class aptent taciti sociosqu ad litora torquent per conubia nostra, per inceptos hymenaeos. Praesent sapien turpis, fermentum vel, eleifend faucibus, vehicula eu, lacus.

**Part II**

**Dictionary**





# A a

<sup>1</sup>a [à] *art* the

<sup>2</sup>a [à] *conn* and

<sup>3</sup>a [a]  $\xrightarrow{\text{infl. var.}}$  aa *pro* non-human third person plural pronoun

a bɔníě ní [à bóníě ní] *adv.phr* maybe, perhaps • à bóníě ní dɔ́ɔ́ káá wàɔ̃. Perhaps it is going to rain.

a juu ní [àpúúni] *lit.* head-on  $\xrightarrow{\text{var.}}$  juuni *conn* therefore • ñi wà kpagá sákìr, àpúúni ñi dì vâlà nààsá. I do not have a bicycle, therefore I am walking.

$\xrightarrow{\text{infl. var. of}}$   
aã  $\xrightarrow{\text{var.}}$  ã

ãã [ʔáá] *pl.* ããta. *n* bushbuck (*Tragelaphus scriptus*).

ããni [ʔããni] *v* to suspect someone of telling a lie

ããnuuba [ʔããnuùbà]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  nuui *n* suffering

aari [ʔáári] *v* to harvest unripe food stuff • hàmsà káá ààrì mòngòsò rō. Children will pick the premature mangoes.

abe [ʔàbé] *pl.* abesa. *n* palm nut tree

abie [abie]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  awie *nprop* Awie (person's name) [None].

abluu [ʔábèlùù] <blue (ultim. English) *pl.* abluuso. *n* blue

abubusa  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  abusabusa

abusabusa [ʔàbùsàbùsà]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  abusaba *ideo* type of color

adzudzumo  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  adzumodzumo

adzumodzumo [ʔàdzùmòdzùmò]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  adzudzumo *ideo* type of color

ahɔhɔla  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  ahɔlahɔla

ahɔlahɔla [ʔàhòlàhòlà]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  ahɔhɔla *ideo* yellowish color

ai [ʔàí] *interj* no

aka [àká] *conn* and, then • wáá pɔ́á níf àká tɛɛ. He drank the water then gave some to me.

akɔlakɔla [ʔàkòlàkòlà] *ideo* type of color

alakadee [ʔálákádée]  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  kasiu

alamɔsa [ʔàlámòsà] <àlhàms (ultim. Arabic, via Hausa) *n* Thursday

alarba [ʔàlàrbà] <làràbā (ultim. Arabic, via Hausa) *n* Wednesday

albasa [ʔálàbàsà] <àlbasā (ultim. Arabic, via Hausa) *pl.* alebasasa. *n* onion

aleɛfɔ [ʔálééfɔ] <àlayyàhō ‘spinach’ (ultim. Hausa) *pl.* aleɛfɔ. *n* leaf used as soup ingredient to improve taste, known as vegetable amaranths (*Amarantus Debilus*).

alibaraka [ʔàlìbàrákà] (ultim. Arabic, via Hausa) *n* reduce price

alie [álìè] *num* two

alilhaadi [ʔàlìháádì] <lahàdì (ultim. Arabic, via Hausa) *n* Sunday

aloro [álòrò] *pl.* aloroso. *num* six

alɔpɛ [álòpè] *num* seven

ame [ʔàmé] ‘amen’ (ultim. Hebrew) *interj* so be it • A: kùòsò tíé já tífíá. B: àmé. A: Let God gives us tomorrow B: So be it.

amiö<sup>var. of</sup> → dʒɛbalan

amĩē [àmĩē] *adv* if so

ammani [ʔámmànī] <ámànī (Akan)

*pl.* ammanise. *n* small dried fish

amuŋ [àmùŋ] →<sup>cf</sup> bamuŋ *quant* all (hum-)

amɔnɔ [ʔámónó] (Tampulma) →<sup>cf</sup> badaare

*pl.* amɔnɔsa. *n* type of wild cat

ana<sup>var. of</sup> → aŋ

anaase [ánáásɛ] →<sup>var.</sup> naasi *num* four

andiakaapããwɛ [IPA?]

andʒelindʒe [ʔándʒèlindʒé] (Waali)  
*nprop* eighth month

angum [ʔángùŋ] *ono* monkey's scream • àwíé gbǎà jáà wī ángùm, ángùm, ángùm. That is why the monkey sounds like angum, angum, angum.

anĩ [ʔánĩ] *pl.* anĩã. *n* Ebony tree (*Diospyros mespiliformis*).

ani [ànɪ] →<sup>var.</sup> nrɪ *conn.* 1 and • ɲ ní ɲ tʃéná kàà kààlì Wàà rā. Me and my friend will go to Wa. ɲ jáá bìn-sá màtʃēò àní fī. I am thirty years old. 2 with • ɲ ɲméná dáá rá àní kàràntīē nrɪ. I cut a tree with a cutlass.

ani a muŋ [ànɪ ā mùŋ] *adv* in spite of, even though • ò wááwáó àní à mùŋ dí òò wííō. He came in spite of his illness.

annulie [ʔánnúliɛ] →<sup>dial. var. Gu.</sup> nãñuule *pl.* annulese. *n* dragonfly (*Epiprocta Anisoptera*).

ansa [ʔánsà] *interj.* 1 welcome 2 thanks

apãã [ʔàpãã] *pl.* apããna. *n* type of snake

apɔ [ápɔ] *num* five

apmena<sup>var. of</sup> → ɲmena

apmunapmuna [ʔapmùnàŋpmùnà] *ideo* type of color

aŋ [ʔàŋ] →<sup>var.</sup> ana *interrog* who • àŋ ìì kà nà à tɔɔ nrɪ. Who did you see at the village?

aŋbuluŋ [ʔámbúlùŋ] *pl.* aŋbuluŋso. *n* Black berry, type of tree (*Vitex doniana*).

aŋkɪrɪ [ʔáŋkɪrɪ] (ultim. English) *pl.* a-ŋkɪrɪsa. *n* handkerchief, thin fabric intended for personal hygiene, such as wiping one's hands or face

aŋkɔrɔ [áŋkòrɔ] <anker (ultim. English, via Akan) *n* barrel, cask, drum container

aridʒana [ʔàrɪdʒánà] →<sup>cf</sup> lɛl *n* heaven

aridʒima [ʔàrɪdʒímà] <jummàà (ultim. Arabic, via Hausa) *n* Friday

arɪ [ʔàrɪ] *pl.* arɪɛ. *n* grasscutter (*Thryonomys swinderianus*).

<sup>1</sup>asɪbɪtɪ [ʔàsɪbìtɪ] <hospital (ultim. English) *pl.* asɪbɪtɪsa. *n* hospital

<sup>2</sup>asɪbɪtɪ [ʔàsɪbìtɪ] <àsabàr (ultim. Arabic, via Hausa) *n* Saturday

atalata [ʔàtálátà] <tàlâtà (ultim. Arabic, via Hausa) *n* Tuesday

atanĩɛ [ʔàtànĩɛ] <lɪtɪnɪn (ultim. Arabic, via Hausa) *n* Monday

atoro [átòrò] *pl.* atoroso. *num* three

atʃenitʃeni [ʔàtʃènìtʃèní] *ideo* type of color

**awa** [áwà] *pro* emphasized third person singular pronoun • *áwà tébín nī, ɔ́ jún̄sé.* On that particular night, he disappeared. *áwà kór t́ín l̄́í ñ dī búú-rè.* That is not the chair I want.

**awaa** [áwàà] *pro* non-human third person plural strong pronoun

**awie** [áwíé] <sup>cf</sup>→ *abie nprop* Awie (person's name)

**awie** [awíɛ] *conn* therefore

**awo** [ʔáwó] (Gonja) *interj* reply to greetings, sign of appraisal of interlocutor's concerns

**awuzuzuri** [àwòzòrì] *adv* on that day • *àwòzòrì ñ wàà túwò nī.* That day I was not there.

**a?ile?ile** [ʔá?ilè?ilè] *ideo* type of color

<sup>1</sup>**ba** [ba] <sup>cf</sup>→ **No label for link!** *v* come [None].

<sup>2</sup>**ba** <sup>var. of</sup>→ *bar*

<sup>3</sup>**ba** [ba] <sup>cf</sup>→ *waa* <sup>var.</sup>→ *be pro* human third person plural pronoun • *Gbòló fíilí bé rē.* Gbolo is looking at them.

**bãã** [bãã] *pl. bããna. n* type of lizard usually found in or near water

**baabaasus** [bāābāāsòò] < *bāābāāsòò* (Akan) *pl. baabaasu. n* gonorrhea

**baabul** [báábùl] (ultim. English) *n* Bible

**baal** [báàl] <sup>cf</sup>→ *nībaal pl. baala; baalsa. n. 1* male, man *2* husband

**baalɪ** [báálí] *n* bravery • *bà ní bà-wólíé bá t́fágálè báálí.* They and their colleagues, they are going to show bravery.

<sup>1</sup>**baan** [báán] *n* temper, anger • *ìl báán síwóú.* Your temper has raised.

<sup>2</sup>**baan** [bàán] *interrog* what

<sup>3</sup>**baan** [bààn] *pv* just, already, immediately, obligatorily, suddenly, to do without other alternative • *í wà bààn sáná dē.* You should just sit there. *bààn gíléú dé ñ.* Just leave it there. *dín bààn jàà tòl.* The fire suddenly became flame.

<sup>4</sup>**baan** [báán] <sup>cntr. var. cf.</sup>→ *bambaan*

<sup>5</sup>**baan** [báán] <sup>cf</sup>→ *de pl. baama. 1* *adv* here • *àñ ká wàà báán?* Who is coming here? *2 n* location • *m̀m̀ pítt́s háñ bāāmà bírèjōō.* These spots on my pants are black.

**baari** [bààrì] *v* to be burnt slightly • *à dín báárí ñ̀ǹ róbákátásà, ɔ́ f̀òò̀m̀.* The fire slightly burnt my plastic bowl, it is crooked.

**baasi** [bààsì] *v* to carry over shoulder • *bàà báásí kpáámá kààlì dià rā.* They have carried the yams to the house.

**baawa** [bááwà] *pl. baawa. n* type of dance

**babuolii** [bàbùòlì] <sup>cf</sup>→ *bolo n* far place

**badaa** [bàdàá] *pl. badaasa. n* human limb

**badaare** [bàdààrè] <sup>cf</sup>→ *amɔ̀nɔ̀ pl. badaaresa. n* spotted hyena (*Crocota crocuta*).

**badaawise** [bàdààwísé] *n* to be thin • *ɔ́ jáá bàdààwísétínná rá.* He is thin.

**badaazenie** [bàdààzénié] *n* large • *ò jáá bàdàzéniéttííná rá.* He is large. *à tàgàtá jáá bàdààzénié ré.* The shirt is large.

**badʒəɣ** [bádʒəɣ] <sup>cf</sup>→gbaga *pl.* **badʒəɣsa.** *n* type of monitor lizard, known as (*Varanus*).

**badʒəɣbagena** [bádʒəɣbàɣənà] *lit.* monitor.lizard-neck *pl.* **badʒəɣbagenasa.** *n* type of tree

**bafɔrɪɣi** [bàfɔrɪɣi] *pl.* **bafɔrɪɣie.** *n* cuts and abrasions on the skin

**baga** [bàɣá] *adv* in vain, nothing • *ṇ káálí tɔ́pàtʃígíí bàgá.* I went to the central part of the village in vain.

**bagabaga** [bàɣábàɣá] *ideo* done for no reason, done anyhow, pointless, in vain • *bàgábàgá ṇ kààlì kùó ṇ wà kín tònɔ́má.* I went to farm in vain, I cannot work.

**bagena** [báyéná] *pl.* **bagensa.** *n* neck  
**bagenapɔɣɪ** [bàɣɛ̀pɔ́ɣí] *pl.* **bagenapɔɣɛ.** *n* lateral goiter, enlargement of the thyroid

**bagenbɔsa** [bàɣɛ̀bɔ́á] *pl.* **bagenbɔsa.** *n* hollow behind the collarbone

**bagentfugul** [bàɣɛ̀tʃùgùl] *pl.* **bagentfugulo.** *n* dowager's hump

**bagorii** [bàgòrí] *pl.* **bagoree.** *n* corner

**bagurii** [bàgùrí] *n* bend

**baharaga** [bàhárágá] *n* to make an effort, to be hard-working, or to do well

**baharega** [bàhárégá] *n* zeal, enthusiasm

**bahĩẽ** [báhĩẽ] <sup>cf</sup>→hĩẽ *pl.* **bahĩesa.** *n* old man

**bajɔɔra** [bàjòòrà] *n* lazy, discouraged • *òò báál jáá bàjòòrátííná rá.* Her husband is lazy.

**baketii** [bàkétíi] *pl.* **baketie.** *n* broken part, usually body-part • *ṇ néɣ bàkétíi tɪɣ kà wíò.* My broken arm is painful.

**bakti** [bákə̀ti] (*ult.* English) <sup>var.</sup>→bokti *pl.* **baktise.** *n* bucket

**bakuri** [bákúrí] *nprop* Bakuri

**bakpal** [bákpál] *pl.* **bakpalla.** *n* naked

**balalla** [bàlállà] *pl.* **balalla.** *n* gay, happiness • *bàlállà dɔ́á dé.* I am happy.

**baleu** [báléù] <baleu 'calamity' (Waali) *n* epidemic

**baluu** [bàlúù] (*ult.* English) *pl.* **baluso.** *n* balloon

**balɔɔ** [bálɔ́ɔ] *n.* 1 ethnic division, clan • *lòbì bálɔ́ɔ wáá tuò jà tʃàkà-lì n̄.* The Lobi are not found in the Chakali area. 2 species • *gbĩā balɔɔ anɪ fɔ́ɔ balɔɔ wa vala.* The monkey and the baboon do not live together.

**bambaanj** [bámábáán] <sup>cf</sup>→bambii <sup>cntr. of.</sup>→baanj4 *pl.* **bambaama.** 1 *n* middle part of the body 2 *reln* middle of an object, in the midst of • *ò dɔ́á téébùl ɲúú bámábáán ní.* It is in the middle of the top of the table. *ò télé tīwíí bámábáán ná àká birà wàà.* He reached half way and returned.

**bambaajnebi** [bàmbànnébí] <sup>var.</sup>→  
nebizerii *n* middle finger

**bambaajnebiwie** [bàmbáájnebíwíé]  
*n* ring finger

**bambigeraga** <sup>var. of</sup>→bambiwnla

**bambii** [bàmbíí] <sup>cf</sup>→galnga *pl.* -  
**bembie.** *n.* 1 chest [None]. 2 tree  
trunk, refers to the piece used in  
carving a large item, like a mortar  
3 condition or quality of being brave

**bambiipɔŋ** [bàmbíípòŋ] *pl.* **bambii-**  
**pɔna.** *n* chest hair

**bambiwnla** [bàmbííwíílá] *n* chest  
pains

**bambileo** [bàmbíléò] *pl.* **bambi-**  
**leono.** *n* sternum

**bambitina** [bàmbítíná] <sup>cf</sup>→ɔŋgbiar  
*n* brave, courageous

**bambiwnla** [bàmbíwíílá] <sup>var.</sup>→ bam-  
bigeraga *pl.* **bambiwnlasa.** *n* heart  
attack

**bamuŋ** [bámùŋ] <sup>cf</sup>→amuŋ *quant* all  
(hum+)

**banĩē** [báníē] *quant* some

**banu** [bání] *pl.* **banie.** *n* section, di-  
vision

**banpeg** [bámpèg] *pl.* **banpegna.**  
*n* half of a nut

**bantfi** [bàntfí] *pv* particle which put  
emphasis on the event, the event is a  
priority • *n* kàá bantfí tũgíí rē. I will  
really beat you.

**banõāluro** [bánõālúró] *n* type of fly-  
ing insect, similar but smaller to  
house fly, sucks blood

**banɔma** [bànómá] *n* fever

**banmalu** [bàŋmálí] *pl.* **banmalie.**  
*n* topic of discussion

**banmena** <sup>var. of</sup>→ɲmena

**banɣiaŋ** [bànsiáŋ] *n* feeling uncom-  
fortable with one's chest or heart

**banɣɔɔ** [bántɣóó] *pl.* **banɣɔɔsa.**  
*n* trap

**banɣɔɔwie** [bántɣóówíé] *pl.* **banɣɔɔ-**  
**wise.** *n* small trap

**banɣɔɔzen** [bántɣóózèn] *pl.* **banɣɔɔ-**  
**zene.** *n* big trap

**bar** [bár] <sup>var.</sup>→ ba2 *pl.* **bara.** *n.* 1 sec-  
tion, area, site, part, portion • à  
binihááŋ tɔmá bár dɔá dià pátɣɣ  
nī. The lady's work place is inside  
the house. 2 chance • bà wà tíém bār  
dí ɲ jáá tɣítɣà. They never gave me  
the chance to become a teacher.

**bara** [bára] *pl.* **barasa.** *n* body • à bié  
bára nómáá. The child's body is hot.

**basɔna** [bàsóná] *n* peaceful

**basɔɔna** [bàsóónà] *n* happy, proud •  
dzímbànté tɣpísíí jáá bàsóónà rā à  
tiè já tɔótɔmā. The festival's days are  
days of happiness for our people.

**bateribu** [bátərbíí] *lit.* battery-stone  
(ultim. English) *pl.* **bateribia.** *n* bat-  
tery

**batĩõ** [bátíõ]→ vatiõ *pl.* **batĩõsa.**  
*n* type of insect

**batɔŋ** [bátón] *pl.* **batɔna.** *n* body skin

**batɣaŋ** [bátɣán] *lit.* place-bright  
*n* bright

**batɣasie** [bátɣásíé] *n* rheumatism

**batfogo** [IPA?]

<sup>1</sup>batʃʌlɪ [bàtʃʌ̀lɪ] *pl.* batʃʌlɛɛ.  
*n* sleeping place

<sup>2</sup>batʃʌlɪ [bàtʃʌ̀lɪ] *n* race

bawa [báwà] *pro* non-human third  
person plural strong pronoun

baʔɔrɪ [bàʔɔ̀rɪ] *n* swelling

be<sup>var. of</sup> → ba

begii [bégií] *pl.* begie. *n* heart

bele [bèlè] *pl.* belese. *n* Wild dog (*Lycaon pictus*).

belege [bélegè] *pl.* belegese.  
*n* bathing area

beleo [bèléò] *n*

bendiir [bèndi̯r] *pl.* bendiire.  
*n* type of bird, African Sacred Ibis  
(*Threskiornis aethiopica*).

benie [bénìè] *pl.* bense. *n* type of  
palm tree (*Elaeis guineensis*).

beɲ [bèɲ] *pl.* benne. *n* law

beso [bèsò] *pl.* besoso. *n* type of yam

bɛga [bègà] *v.* 1 to go past centre,  
of sun or moon, not in the middle  
of the sky • à wòsà bégáɔ́. The sun  
has passed the centre, it is afternoon.  
2 to shift sideways, especially in dig-  
ging the hole where the corpse lies •  
à péllé wá bēgá à bòàbié. The burial  
specialists have not placed the small  
hole yet.

bɛl [bèl] *pl.* bella. *n.* 1 tool for scrap-  
ing off adherent matter such as food  
on cooking recipient 2 type of tree  
(*Berlinia confusa*).

bɛlegɛ [bélegé] *v* to dust, polish and  
wash with moist or dry rag; to clean

a bowl by eating it up • ɪ wá pètì,  
zùù kà bélégé à diá. When you fin-  
ish, clean the room. wá kpá kòò fàlá  
à bélégé. Come and take the tz bowl  
and finish it.

bɛlɛntɪ [béléntì] (ult. English) *pl.*  
bɛlɛntisa. *n* belt

bɛlɪlɪ [bélilí] *pl.* bɛlɪlɛ. *n.* 1 person  
from Gurumbele 2 lect of Gurumbele

bɛma [bèmə] *v* to incline a container  
down in order to slowly pour its con-  
tent • bɛmà sɪntók já nǒá sɪɲ. Incline  
the container so we drink.

bɛɲ [bèɲ] *pl.* bɛɲ. *n* type of tree

bɛɲkpale [bèɲkpálè] (Waali) *n* soy  
bean

bɛra [bèrà] *v* to dry or to put to dry  
by hanging, spreading or placing on  
something • à gàr bérá à zàgá ní. The  
cloth is drying in the yard.

bɛraa [béráá] < bɛraa (Waali) *pl.* bɛra-  
sa. *n* poison

bibɔɲ [bibóɲ] *pl.* bibɔma. *n* bad child

bidiɲ [bìdíɲ] <sup>cf</sup> → wɪdɪɲ *n* obedient,  
faithful or truthful

bie [bié] <sup>cf</sup> → bisɔna *pl.* bise. *n* child

bifɔla [bìfɔ̀là] *pl.* bifɔlsa. *n* person  
with two or three weeks of age

bigise [bigísé] *n* signing, gesture,  
sign • wónnó táá jáá bigísé. Deaf lan-  
guage is signing.

bigisi [bigìsi] *v* to demonstrate • bi-  
gìsì kén tɪɲ ò kà jááwá. Demonstrate  
what he has done.

bii [bíi] *pl.* bie. *n* seed

**bil** [bíl]  $\xrightarrow{cf}$  bɔɔ *pl. bille. n* closed grave, as a hole filled with soil

**bilaadɔlɪ** [bilààdɔlɪ]  $\xrightarrow{cf}$  laa dɔ *pl. bilaadɔlɛ. n* child adopted from a relative

**bile** [bilè] *v* to put down or set down, especially of flat things • *kpá à tɔ́ŋ bì-lè à téébùl púú nì*. Put the book down on the table.

**bileedi** [biléédì] < *blade* (ultim. English) *n* blade, refers specifically to the razor blade sold in shops which is mainly used to cut hair

**bilesi** [bilèsi] *pl.v* to put down several times

**bilge** [bílɡè] *pl. bilgese. n* hole in a bathroom

**biligi** [bilígí] *v* to rub, to touch with affection • *à biè háŋ kàà bilígí ɔ̀ɔ̀ nàál kìnkán nā*. This child touches the grandfather with affection.

**biliu** [bilíú] *pl. bilie. n* white-tailed mongoose (*Ichneumia albicauda*).

**bilinsi** [bilinsi] *v* to tumble, to roll • *à bíf bilínsé tʃèlè*. The stone tumbled.

**bilɔlla** [bilóllá] *n* parents

**binɪbaal** [binìbáàl] *pl. binɪbaala. n* young boy

**binɪhãāŋ** [binìhãāŋ]  $\xrightarrow{cf}$  tulor  $\xrightarrow{cf}$  nhãwie *pl. binɪhãāna. n* young girl

**bipɔlu** [bipòlɪf] *pl. bipɔlɛɛ. n* young man

**bipɔã** [bipòã] *pl. bipɔãta. n* rude child

**bire** [bíré] < *bíri* 'dirty' (Gonja) *v. 1* to be dark, to make dark • *tiè bār bíré ká já kááli diá*. Let it be dark before we go home. *2* to be black, to make black • *à biè kpá dóŋó bíré ññ diá mú-ŋ*. The child used dirt to make my house black.

**birge** [bířǵè] *n* darkness • *ñ wàà kìn lî birgè hàn nī*. I cannot go out in this darkness.

**birgi** [bířǵì] *v* to delay, to keep long, to stay for a long time, or to last • *à dúóŋ tíé já birgì kùò nī*. The rain delayed us at the farm.

**bisiketi** [bisikèti] < *biscuit* (ultim. English) *n* biscuit

**bisɔɔna** [bisɔɔna]  $\xrightarrow{cf}$  hamɔŋ *pl. bisɔɔnɔsɛ. n* child [None].

**bivɪɪ** [bìvìéi] *n* stubborn child

**biwie** [bìwié] *n* youngest child

**bi** [bí] *itr* iterative particle, conveys the repetition of an event • *jà wí-ré já kíná rá áká vâlà gó dúùsèé mú-ŋ nããvâl bítòrò*. We undress and walk around the whole Ducie three times. *ò bí kòòrè sãã ɔ̀ diá rá*. He rebuilt his house.

**bĩ** [bí] *v. 1* to fail to do • *à ñmíér júóŋ mááfà bĩ*. The thief misfired me with a gun. *2* to fail to attend an event, to be overwhelmed, to estimate that one's situation cannot fulfill some demands • *bìnà háŋ, dùsiè lúsínnsā háŋ bín nà*. This year, this Ducie funeral, I cannot make it.

**bra** [bra]  $\xrightarrow{cf}$  tɔɔ *n* settlement [None].

**bĩã** [bĩã] *pl. bĩãsa. n* duck

**biage** [biàgè] *v* to displace or move to let someone or something pass • *kpàgà à kúr biàgè. Move the chair to give a way. ñ bíágíjós ká tiè à báàl tiwíi. I make room and give the man the road.*

**bídòv** [bídòv] *nprop* magic stone of Gurumbele

**biel** [bièl] *n* poisonous tree leaf, unused today, said to have been replaced by DDT

**bieli** [biélí] *v* to be weak from overeating; to be tired or sick and in need of assistance to walk • *à hááñ tíésíjò à zíf biēlī. The woman vomited and is now weak.*

**biəri** [biéri]  $\xrightarrow{cf}$  *kpiema pl. biərisa. n* ego's senior brother

<sup>1</sup>**bii** [bii]  $\xrightarrow{cf}$  *bvi pl. bia. n* stone

<sup>2</sup>**bii** [bii]  $\xrightarrow{cf}$  *siari v. 1* to be well cooked • *gílà óó mārā bii. Let it be well cooked. ò bíwáó. It is cooked. òò mārā biìòó. It is well cooked. 2* to be riped, applicable to shea nuts and mangos • *à súómó bíwáó. The shea nuts are riped.*

**bübög** [bübög] *pl. bübögna. n* type of tree

**bübö** [bífö] *lit. stone-hole pl. - bübösa. n* cave

**büsi** [büsi] *v* to narrate • *büsi ñ tò-tíi. Narrate your version of the story.*

**büzimii** [büzímíi]  $\xrightarrow{cf}$  *büzaal pl. büzimie. n* Stone Partridge, type of bird [None].

**bila** [bilà] *v* to try to solve worries and problematic issues • *ññ bílá ññ biè tíñ wíé kúsiū. I tried to solve my child's problems but failed.*

<sup>1</sup>**bina** [biná] *pl. binsa. n* year • *Wòsá ní Áfía binsá máásé dóná rà. Wusa is as old as Afia.*

<sup>2</sup>**bina** [biná] *pl. n* excrement

**bmbilĩkpogo**  $\xrightarrow{var. of}$  *bmbilĩsi*

**bmbilĩsi** [bmbilĩsi] *lit. excrement-tumble*  $\xrightarrow{var.}$  *bmbilĩkpogo pl. biñbi-lĩñse. n* Darkling beetle (*Tenebrionidae fam.*).

**bĩtira** [bĩtírá]  $\xrightarrow{cf}$  *bĩtirawie pl. bĩterasa. n* type of drum

**bĩtiratfĩñ** [bĩtírátfĩñ]  $\xrightarrow{cf}$  *tĩñ pl. bĩtiratfĩñma. n* drum rattles

**bĩtirawie** [bĩtíráwíé]  $\xrightarrow{cf}$  *bĩtira pl. bĩtirawise. n* type of drum

**bĩtirazeñ** [bĩtírázèñ] *n* type of drum, largest full calabash

**bira** [bǝrà] *v* to return, to turn back, to go backwards • *birà à káálí. Go back. birà àkà tfáó. Return and leave him.*

**birgi** [birǝgi] *v. 1* turn, change direction • *birgi ñ siè tá tiimún nī. Turn your face towards the east. 2* change, transform, metamorphose, turn into • *à hááhíè birǝgi dǝó. The old lady turned into a python.*

**biriñ** [bírin] *n* whole; full • *àrĩ bírin dǝá ññ dià nī. A whole grasscutter is in my house.*

**bĩti** [bĩti]  $\xrightarrow{cf}$  *jolo v* empty by pouring, to pour all, to spill out, to pour





**bɔɔl** [bɔ́ɔ́l] (ultim. English) *n* ball  
**bɔrdɪa** [bòrdíá] < bɔ̀d̀d̀ià (Akan) →  
 bɔ̀rɪndɪa *pl.* **bɔrdɪasa.** *n* plaintain  
 (*Musa paradisiaca*).  
**bɔsa** [bɔ́sá] →<sup>var.</sup> bɔsɔ *pl.* **bɔsasa.**  
*n* Puff adder, type of snake (*Bitis arietans*).  
**bɔsɔ** →<sup>var. of</sup> bɔsa  
**bɔtɪ** [bótíí] *pl.* **bɔtɪɛ.** *n* scooped ball  
 of staple food, referred to as morcel  
 in GhE.  
**bɔwaa** [bówáá] *n* energetic dance,  
 singing and dancing for men and  
 women  
**brige** [brígè] *pl.* **brigese.** *n* type of  
 snake  
**bugo** [bùgò] *v.* **1** to make soft, to pre-  
 pare animal skin for taking off fur, to  
 stretch the skin of a new drum for a  
 certain period by continuously beat-  
 ing it • *à timpántié há wà búgò.* The  
 talking drums are not yet stretched.  
**2** stage of a chick, after hatching, af-  
 ter approx. five days, when the feath-  
 ers start to grow from the wings •  
*ǹn zààl tésìjòó ká à bisé há wà bú-*  
*gò.* My fowl hatched but the chicks  
 have not reached that stage. **3** to be  
 drunk • *̀̀̀ mǎǎ há wà búgò mú-*  
*̀̀.* My mother has never been drunk.  
**bugomi** [bùgò̀mì] *v* to be stupid, to  
 be unable to learn or to think well,  
 to act without sense • *té búgémí ké-*  
*̀̀.* Do not be out of sense.  
**bugulie** [bùgèliè] (Waali) →<sup>cf</sup> borj *pl.*  
**bugulise.** *n* big water pot made out  
 of clay

**bugunso** [bùgùnsò] *n* stupidity  
**bul** →<sup>var. of</sup> bulo  
**buleñii** [bùlénjii] *pl.* **buleñee.** *n.*  
**1** person from Bulenga **2** lect of Bu-  
 lenga  
<sup>1</sup>**bulo** [bùlò] →<sup>var.</sup> bul *pl.* **buloso.** *n* type  
 of tree  
<sup>2</sup>**bulo** [bùlò] *v* to seep out, to get wa-  
 ter as it seeps out • *à bùlùgò wá brà á*  
*bùlò n̄̄.* The spring is not producing  
 water anymore.  
**bulugo** [bùlùgò] *n* spring  
**bummo** [bùmmò] →<sup>cf</sup> jiriti *pl.* **bu-**  
**lunso.** *adj* black  
**bundaana** [bùndááná] < *bundaana*  
 (Waali) *pl.* **bundaansa.** *n* rich  
**buñbuñ** [bùmbùñ] *n* first • *bùñbùñ*  
*ní ñ fí wàà n̄̄ s̄̄.* At first, I was not  
 drinking alcoholic beverage.  
**buol** [bùól] *pl.* **buolo.** *n* song  
**buolbuolo** [bùòlbúólól] *pl.* **buolbuo-**  
**loso.** *n* singer  
**buoli** [bùòlì] *v* sing • *té búólíí zàá-*  
*̀̀.* Do not sing today. *bà búólì búóló*  
*wó.* They are singing songs.  
**buolnãã** [bùòlñáá] *pl.* **buolenããsa.**  
*n* song tracks, division of songs  
**buro** [bùró] *v* to faint, to collapse  
 from hunger or thirst • *òò p̄̀òysì k̄̀sá*  
*ní à búró.* He got lost in the bush and  
 collapsed.  
**busunu** [IPA?] *n* type of flute made  
 out of the horn of an antelope  
**buter** [bùtér:] *pl.* **butete.** *n* turtle  
<sup>1</sup>**buti** [bùtì] *v* to be confused • *̀̀̀ bié*  
*gèrègá tíèñ bùtì.* My child's sickness

made me confused. *ɲ búió*. I'm confused.

<sup>2</sup>**búti** [bùti] *v* to make soft and flat by levelling and ploughing • *bá tʃí ká búi m̀m̀ píkiétè tʃéŋ*. Tomorrow they will level my yam farm for me.

**buu** [bùú] *pl. buuno. n* silo

<sup>1</sup>**bũũ** [bũũ] *v* to mix water and soil, or to make concrete • *bũũ hàglĩ á sǎǎ díá*. Mix sand and build a house.

<sup>2</sup>**bũũ** [bũũ] *v* to become alight, of fire being at its burning stage • *gilà á díŋ bũũ*. Let the fire start burning.

**buure** [bùrè] *v. 1* to want • *bàáŋ í kà búúrè*. What do you want? *2* acquire wealth • *ì jéná búúré tʃíá rá*. Your father acquires wealth for the future. *3* to love, to make love • *ɲ búúrè á t̀l̀òrwiè ré*. I love that young girl. *Káláá búúré Hákúrí*. Kala made love to Hakuri. *4* to seek, look to for help or advice, to search • *ò búúrè b̂́óná kààlì*. He searched for the goats.

**buuta** [būūtà] < *būtà* (Hausa) *n* kettle

**buzoŋ** [búzón]  $\xrightarrow{cf}$  *lubaal pl. buzo-mo. n* bachelor, widower

**bɔa**  $\xrightarrow{var. of}$  *bɔa*

**bɔabie** [bòàbiè] *n* smaller hole placed on the side of the the larger hole designed to slide the corpse in

**bɔdaɔ** [bòdàò] *n* type of snake

**b̂́ɛ̂ĩb̂́ɛ̂ĩ** [b̂́ɛ̂ĩb̂́ɛ̂ĩ] < *b̂́ɛ̂ĩ* (Waali) *ideo* carefully, slowly • *dì sǎǎ b̂́ɛ̂ĩb̂́ɛ̂ĩ*. Drive carefully. *dì ɲmá b̂́ɛ̂ĩb̂́ɛ̂ĩ*. Talk slowly.

**bɔi** [bòì]  $\xrightarrow{cf}$  *bɪ pl. bɔsɛ. n* stone [None].

**bɔkpāāŋ** [bòkpáāŋ] *pl. bɔkpāāma. n* type of wild yam

**bɔla** [bòlà] *v* tasteless • *à ánĩĩ b̂́l̀áó*. The Ebony fruit is tasteless.

**bɔlɪ** [bòlí] *pl. bɔlɪɛ. n* exaggeration • *ì k̂́págá b̂́l̀í k̂́n̄k̂́n̄ nā*. You exaggerate too much.

**bɔmbɔr**  $\xrightarrow{var. of}$  *bɔr*

**bɔmsɪ** [bòms̩i] *v* to stutter, to stammer • *ò wà b̂́ms̩i, ò bááŋ síwó*. He is not stammering, he is angry and nervous.

**bɔntɔɔna** [bòntòɔnà]  $\xrightarrow{cf}$  *kajajo n* porter, a person who carry things • *ò káálí b̂́nt̂́òɔnà*. She went to work as a porter.

**bɔnɔŋsɪnna** [bònòŋsinná] *n* moribund after harvest celebration

**bɔɲɛ** [bòɲé] < *bɔɲɛ* (Waali) *n* treating others with respect • *à pásítà k̂́págá b̂́ɲé rá*. The pastor has respect for others.

**b̂́ɔŋ** [b̂́ɔŋ] *pl. b̂́ɔnna. n* load of items

**bɔŋa** [bòŋà] *v* to bend down • *b̂́ɔŋà á k̂́pá á fàlá tʃéŋ*. Bend down and pick the calabash for me.

**bɔɔ** [bòɔ]  $\xrightarrow{cf}$  *bil*  $\xrightarrow{var.}$  *bɔa pl. bɔɔsa. n. 1* hole *2* open grave *3* boundary, separation between portions of land

**bɔɔga** [bòògà]  $\xrightarrow{cf}$  *pɛna n* moon [None].

**bɔɔmanɪ** [bòòmání] *pl. bɔɔmanɪɛ. n* leopard (*Panthera pardus*).

**bɔɔna** [bɔ́ɔ́nà] (ultim. English) *pl.* **bɔɔnasa.** *n* bulb

**bɔɔtia** [bɔ̀ɔ̀tíà] *pl.* **bɔɔtiesa.** *1 n* bag  
 • *jàmmíí bɔ́ɔ́tíà.* maize bag. *2 num* 200 Cedis (= 2 Ghana Pesewas)  
 • *bɔ̀ɔ̀tíèsá mátfēō àlìè àní fī.* 10 000 Cedis (= 1 Ghana Cedi)

**bɔɔtɔɪ** [bɔ̀ɔ̀tɔ́ɪ] *n* first day of first funeral

**bɔɔr** [bɔ́ɔ́r] <sup>var.</sup> → **bɔmbɔr** *pl.* **bɔɔr.** *n* dust

<sup>1</sup>**bɔra** [bɔ́ɔ́rá] *v* to be dusty • *à téébùl wà bɔ́ɔ́rjèè.* The table is not dusty.

<sup>2</sup>**bɔra** [bɔ́ɔ́rá] (Waali) *n* fermenting substance, yeast

**bɔrindia** [bɔ̀rɪ́ndià] → **bɔrdia**

**bɔriŋa** [bɔ̀rɪ́ŋà] < *bɔ́rɔ́ŋà* (Akan) *n* Christmas

**bɔɔŋ** [bɔ́ɔ́ŋ] *pl.* **bɔɔna.** *n* goat

**bɔɔŋbie** [bɔ̀ɔ̀mbié] *pl.* **bɔɔnbise.** *n* young goat

**bɔwalie** [bɔ́wálié] *n* type of bush carnivor

**bɔzaal** [bɔ́zààl] <sup>cf.</sup> → **bɔzimii** *pl.* **bɔzaale.** *n* Stone partridge, type of bird (*Ptilopachus petrosus*). [None].

**b<sup>w</sup>ɔŋ** <sup>var. of</sup> → **bɔŋ**

**daa** [dáá] *pl.* **daasa.** *n.* *1* tree *2* piece of wood *3* maize cob • - *jàmmídāā.* maize cob.

**daabāntolugu** [dáábāntólúgú] *nprop* name of a major Gurumbele shrine

**daadugo** [dààdùgó] *pl.* **daadugoso.** *n* type of insect

**daakɔã** [dààkɔ́ã] *pl.* **daakɔãna.** *n* Senegal parrot, type of bird (*Poicephalus senegalus*).

**daakɔājalee** [dààkɔ́àjálèè] *pl.* **daakɔājalea.** *n* Rose-Ringed Prakeet, type of bird (*Psittacula krameri*).

**daakɔāwon** [dààkɔ́āwòn] *pl.* **daakɔāwonno.** *n* Brown-Necked parrot, type of bird (*Poicephalus robustus*).

**daakɔnɔ** [dààkɔ́nɔ́] < *dɔ́kɔ́nɔ́* (Akan) *n* kenkey, staple dish

**daakpuogii** [dààkpúógíí] *pl.* **daakpuogie.** *n* tree scar, bulge formed on a wounded area

**daakputii** [dààkpútíí] *pl.* **daakputie.** *n.* *1* log meant for burning charcoal or fire wood *2* tree stump

**daalor** [dàálór] *pl.* **daaloro.** *n* hole in a tree

**daaluhii** [dàálúhíí] *pl.* **daaluhie.** *n* wooden beam supporting the roofing structure

**daaluto** [dààlútó] *pl.* **daaluroso.** *n* tree root

**daamuŋ** [dàámún] *lit.* tree-under *pl.* **daamuno.** *n.* *1* resting area *2* location for initiation

**dããna** [dã́ãná] *pl.* **dããnasa.** *n* mark on animal

**daanã** [dàánã] *n* branch of a tree  
**dããni** [dã́ãni] *v* to mark domestic animals in order to identify and show ownership • *nèn jéná dǎ́ǎní òò sélé wó.* My father marked his animals.

**daanɔŋ** [dàánɔ́ŋ] *pl.* **daanɔna.** *n* fruit of a tree, can be used as a seed • *bà*

ŋmá dí já dūú dáánóná. They say we must sow seeds.

daaŋmena [dààŋmèná] <sup>var. of</sup> daaŋmenkonkon <sup>var.</sup> daaŋmenkonkon [dààŋmèŋkónkón] <sup>var.</sup> daaŋmena *pl.* daaŋmenkonkonso. *n* Fine-Spotted Woodpecker (*Campethera punctuligera*).

daapelimpe [dààpélimpé] *pl.* daape-limpe. *n* wooden board

daapeti [dààpétí] *pl.* dapetia. *n* bark

daari [dààrì] *v* to be half asleep • *gilà ìì tón tìn ìì dááròò*. Leave your book you are almost asleep.

daari [dàárí] *v* to take off the top, as in removing a dried layer of t.z. or porridge, or shell membrane from egg, or leaves on the surface of the water; to dig and scratch only the surface • *dáárí à nít púú kìnðónó tìn tà*. Remove the dirt on the surface of the water. *dáárí à hàglíbúmmò trín tà*. Remove the black soil away.

daasäär [dààsäär] *pl.* daasäära. *n* carver

daasiiga [dààsìigà] *n.* 1 of trees pushing, rubbing or pressing each other, when branches touch one another • *Tfàgónnàà gbél kpágá dààsìigà rá*. Chagunaaa's fig trees are rubbing and pressing each other. 2 suicide • *à báál tá dààsìigà rá à sòwà*. The man hang himself and died.

daasrama [dààsìámá] *pl.* daasransa. *n* type of tree

daasota [dààsòtá] *pl.* daasorasa. *n* type of tree (*Conaraceae*).

daatoma [dàátómá] *pl.* daatomasa. *n* chin

daatfaraga [dààt fárágà] *pl.* daatfaragasa. *n* branch or tree fork

daaware [dààwárè] *n* trickster, pretender

daazussa [dààzòóná] *pl.* daazussasa. *n* spoon

dabaara [dàbáàrà] *n* power of a shrine, spiritual power • *Kòlìlì kpá-gá dàbáàrà kinkán nā*. Kuolii has a lot of power.

dabaga [dàbáyà] <sup>cf</sup> gaadin *n* garden

dabuo [IPA?] *n* deserted settlement

dadāi [dàdāi] *ideo* to become numb

dadon [dàdón] *n* evening

<sup>1</sup>daga [dáyá] <sup>cf</sup> kparaama *v* necessary • *à wà jáá dàgá dí nín jáá jàà-líè*. It is not necessary that I become a Muslim. *à dàgáó*. It is necessary.

<sup>2</sup>daga [dáyà] < *àdaka* (Hausa) *n* box, usually belonging to a person who passed away and containing personal items

dagataa [dàgàtáá] *n* language of the Dagaaba

dagaw [dàgáw] (Waali) *pl.* dagaabasa. *n* one person Dagaare

dagbono [dàgbònó] *pl.* dagbonoso. *n* mouse usually found in or around the house (*Rattus rattus*).

dalɪa [dálíè] *pl.* dalɪsa. *n* cooking place

dalɪɓɓa [dálíɓòá] *pl.* dalɪɓɓa. *n* inside of the three-stone stove

**dama** [dàmə]<dāmā ‘bother’  
(Hausa) v to disturb, to trouble or  
bother • *tíí dāmà nèn tēmā*. Do not  
disturb my work.

**dandaðólin** [dàndàðólin] *n* small pieces of charcoal falling at the bottom of the coalpot

dandap̥sa [dàndàp̥sà]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  p̥sa *pl.*  
dandap̥səsa. *n* beard

**dansane** [dànséné] < *dàdìsěĩ* (Akan)  
*pl.* **dansanesa**. *n* metal cooking pot

**dansatʃi** [dánsátʃi] *pl.* **dansatʃise.**  
*n* smock with short sleeves

**dansatſiwie** [dánsátſiwìé] *pl.* **dan-**  
**satſiwie.** *n* smock with no sleeves

**danta** [dántá] *pl. dantasa*. *n* clan appellation or title, used in identifying people who are members of certain clan division • *ì wòsá dántá káá jàà bààŋ?* What is your clan title?

**dantig** [dàntig] *pl.*      **dantigna.**  
*n* grinding bowl

**dapẽ** [dápẽ] *pl.* **dapẽsa.** *n* type of metal

**dangorugo** [dàngórúgó] *n* two-edged knife

**daŋɪ** [dánjí] *pl.* **daŋɪɛ**. *n* wound •  
à biè kpá kisiè dɔ̃ ɔ̃ tɪntɪŋ dāŋjí  
rá. The child wounded himself with  
his knife.

**dan̄kpala** [dà̄nkpàlá] *pl.* dan̄kpalasa.  
*n* walking stick

**dəŋŋɪ sii** [dánŋí sìi]—<sup>cf</sup>→siidaŋŋa  
*cpx.v* to entertain, to make things in-  
 teresting • *jìrà hànmónà bá wá dāŋŋí*

*jà síé.* Call the children to come and entertain us.

<sup>1</sup>**dara** [dárà] (Waali) *n* type of game

2 **dara** [dàrà]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  moga  $\xrightarrow{\text{cf}}$  heŋsi v to  
lie, to deceive • *nèn péná ḡmá dí ñ tī*  
*wàà dára wíé.* My father said that I  
should not tell lies.

**daraga** [dàràgá] *n* reluctant to do

**datʃibaal** [dàtʃibáál] *n* brother in-law

**datʃɪ** [dàtʃíé] *pl.* **datʃɪsa**. *n* brother  
or sister in-law

datʃihãǹ [dàtʃihǎǹ] *n* sister in-law

**daworo** [dáwòrō] (Akan) *n* type of drum, also known as gong-gong

<sup>1</sup>**de** [dé]→<sup>cf</sup>baan *adv* there • *ì ná*  
*lólòlì rā dé nūi?* Do you see a car over  
there?

$$2\mathbf{de} \xrightarrow{\text{var. of}} \mathbf{dI}$$

degeni [dègèni]

**degini** [dègini]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  denjili  $\xrightarrow{\text{var.}}$  denjini  
*v. 1* to put straight, to be straight, to unbend, to set in a direction • *tìè à pítʃòṅ dègini*. Let the yam mound row be straight. *tìè à zǎá dénjìlì*. Let the wall be straight. **2** tolerant • *à tʃótʃīnā wā dèginijè*. The landlord is not tolerant. **3** honest, faithful • *à biè dègínijóó ɔ̀ kà kpá m̀m̀ m̀lèbúú à wà tʃéṅ*. The child is honest since he brought my money back.

**deginii** [dégííí] *n* straight

**dembelee** [dèmbélèè] *pl. dembelese.*  
*n* place within the compound where  
 fowls are kept

**dendil** [dèndíl] *pl.* **dendile.** *n* location outside the house but still within the village's or section's borders, where community or sectional events generally take place (e.g. funeral ground, dance floor, large meeting)

**dendilehĩ̀ɛ̀sɪ** [dèndílehĩ̀ɛ̀sɪ] *lit.* outside.ground-vibration *n* bull-roarer

**dendilsigmaa**[IPA?] *lit.* outside.ground-Sigmaa *n* Sigmaa masks and costumes performing during the day at the funeral ground

**deni** [dèni] *lit.* there-on *adv* upon this, thereon • *dèni* Zìàŋ bááŋ sìì. Thereon Ziang became angry.

**deɲili**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  degini

**deɲini**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  degini

**deɲsi** [dèɲsi] *v.* 1 to balance on head • *à bìnìháàŋ tʃóŋà níí à káá deɲsi.* The girl carries water on her head without holding it. 2 raise one's body to gain height in order to see • *dèɲsí jìnè tòkóró ní sááfi tʃóá dé.* Raise your body and look on the window frame, the key lies there.

**deti** [dèti] (ultim. English) *pl.* **detise.** *n* date

<sup>1</sup>**dela** [délá] *v* to rely on • *à wáá kìn délá m̀m̀ mààwìè né.* I cannot rely on my aunt.

<sup>2</sup>**dela** [délá] *v* to sit and lean back • *sáŋá à brà délá à kór ní.* Sit and lean back on the chair.

**delembri** [délémbɹí] *pl.* **delembria.** *n* stone of the three-stone stove

**dendɛfulii** [dèndɛfulí] *n* charcoal

**densi**[IPA?] *v* to stretch, pull and press body parts • *dènsi ǹǹ nébíé tɪɛŋ.* Stretch my fingers for me (in order to crack a knuckle)

**densi hogo**[IPA?] *v* to exercise • *ì káá kòntì dí ì wáá densi ìì hògó.* You will be weak if you do not exercise.

**dɛwa** [dèwà] *v* to set up the main structure of a flat-roofed mud house, when the forked poles and the cross beams are in place, but without the mud • *à déwá ǹǹ dià rá ká à há wà júówó.* I finished with the house but I have not started with the roof mud.

**dɛwuro** [dèwùró] *n* announcement

**di** [dì]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tɔga *v.* 1 eat • *bà wà dí sìimáà zàāŋ.* They did not eat food today. 2 to enthrone, enstool or enskin a chief • *à báhĩ̀ɛ̀ kàá dí à kòró.* The old man will be enskinned. 3 sharp • *à kisié káá dì kìn-kán nā.* The knife is sharp.

**di jawa** [dì jàwā] *lit.* eat trade *v* to trade • *ò kááli ó ká dí m̀tìgú já-wà.* She is going to trade at the Motigu market.

**dibi** [díbi] (ultim. Gonja)  $\xrightarrow{\text{cf}}$  mɔsi *v* to ask for forgiveness using sobre words

**diebie** [diébìé]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  dʒɛbalan  $\xrightarrow{\text{var.}}$  musi *pl.* **diebise.** *n* cat

**dieke** [dièkè]

**diese** [diésé] *pl.* **diese.** *n* dream

**diesi** [dièsì] *v.* 1 to dream • *nèn háàṅ diì dièsùù káá ṁmā wīē.* My wife was talking whilst dreaming. 2 to inhabit spiritually, to live in, as when an ancestor spirit inhabits another body • *ṁṁ mǎá díésí ṁṁ bìniháán nà.* I gave my late mother's name to my daughter.

**digilii** [digilii] *pl.* **digilie.** *n* type of eel

**digboṅ** [dígboṅ] (Gonja) *n* hunter's rank of a person who has killed an elephant

**dimii** [dímií] *n* worries, disturbances

**dindira** [dínidíà] *n* kitchen

**dinḡ** [dínḡ] *pl.* **dinne.** *n* fire • *tìè dínḡ dí.* Feed the fire. *à dínḡ mǎrá à díū.* The fire burns well.

**dinḡbamɔsɪ** [dímámòsì] *lit.* fire-place-setting.fire *pl.* **dinḡbamɔsɪ.** *n* kitchen

**dinḡhala** [dínḡhálá] *n* charcoal fire

**dinḡkɪmmɔnɪ** [dínḡkímmònî] *pl.* **dinḡkɪmmɔnɪ.** *n* device to carry fire

**dinḡpapareɛ** [dínḡpápàrɛ̀ɛ] *pl.* **dinḡpapareɛ.** *n* spark

**dinḡtɔl** [dínḡtɔ̀l]  $\xrightarrow{cf}$  **tɔl** *n* flame

**dinḡfǎǎṅ** [dínḡfǎǎṅ] *pl.* **dinḡfǎǎnsa.** *n* lantern, lamp • *tʃògò à dinḡfǎǎ-ṅ.* Light the lantern.

**dinḡfǎǎṅdaa** [dínḡfǎǎṅdáá]  $\xrightarrow{cf}$  **najelingbielien** group of people belonging to the *pl.* **dinḡfǎǎṅdaasa.** *n* lamp holder

**dinḡfɛna** [dínḡfɛ́ná] *lit.* fire-friend *pl.* **dinḡfɛnsa.** *n* Abyssinia Roller, type of bird (*Coracias abyssinicus*).

<sup>1</sup>**dɪ** [dɪ] *conn.* 1 if • *dɪ ɔ́ wááwáá, ṅ fɪ nǎɔ́ rǎ.* If he came, I would see him. 2 when

<sup>2</sup>**dɪ** [dɪ] *comp.* 1 that • *ṅ wǎ láá dɪ dí Gbòlò kǎá wǎá.* I do not believe that Gbolo will come. 2 do, imperative particle • *dɪ tʃɔ́.* Run!

<sup>3</sup>**dɪ** [dɪ] *pv* imperfective particle • *sígá rǎ ɔ́ dɪ tiè.* It is beans he is chewing. *wáá ɔ́ dɪ kǎálì.* It is to Wa he is going.

<sup>4</sup>**dɪ** [dɪ] *conn* of doing simultaneously • *kǎá sìimá hǎṅ dɪ kǎálì.* Take this food away!

<sup>5</sup>**dɪ** [dɪ]  $\xrightarrow{cf}$  **dɪarɛ**  $\xrightarrow{var.}$  **de2** *pv* yesterday • *ì dɪ ná ṅṅ biè rě̀?* Did you see my son yesterday?

**dɪa** [dǐá] *pl.* **dɪusa.** *n* house

**dɪa tɪṅ**  $\xrightarrow{var. of}$  **dɪarɛ**

**dɪanɔ̃ǎ** [dǎnɔ̃ǎ] *lit.* house-mouth *pl.* **dɪanɔ̃ǎsa.** *n* door

**dɪanɔ̃ǎbɔ̃wie** [dǎnɔ̃ǎbɔ̃wíé] *lit.* house-mouth-hole-small  $\xrightarrow{cf}$  **tokoro** *pl.* **dɪanɔ̃ǎbuwise.** *n* window

**dɪarɛ** [dǎrɛ̀]  $\xrightarrow{cf}$  **dɪ**  $\xrightarrow{var.}$  **dɪa tɪṅ** *n* yesterday • *dǎrɛ̀ tɪṅ ɔ́ dí wǎ.* He came yesterday.

**dɪatɪna** [dǎtɪ́nǎ] *pl.* **dɪsatɔma.** *n* landlord of a single compound

**dɪatɔma** [dǎtɔ́mǎ] *pl.* **dɪatɔma.** *n* same household

<sup>1</sup>**dɪɛsɪ** [díésí] *v.* 1 feed and rear animal • *à báàl kǎ díésí à bǔ́ǔn ná.* The man is feeding the goat. 2 to bring up,



to take care of a child • *námùŋ wàà diēsī à biē hāŋ*. No one takes care of this child.

<sup>2</sup>**diəsi** [diēsī] *v* to be drunk • *wáá nǒǎ síŋ à diēsī tʃǒà gbél múŋ ní*. He drank alcohol and he is now lying drunk under the tree.

**digɛ** [dígíɛ] *pl.* **digɛsa**. *n* type of bird that alerts hunters about a nearby animal

**digɪ** <sup>var. of</sup> → **digɪmaŋa**

**digɪntuo** [dígíntùò] <sup>var.</sup> → sanduso  
*num* nine

**digɪmaŋa** [dígímánǎ] <sup>var.</sup> → **digɪ** **1**  
*num* one **2** *n* same • *jà bára tǝŋ wá jàà dígímánǎ*. We do not have the same skin.

**digɪmbirinsɛtɪna** [digɪmbirinsétíná] <sup>cf.</sup> → **won**  
*n* person who can hear very badly, but not totally deaf

**digina** [diginà] *pl.* **diginsa**. *n* ear

**digɪmbirinsɛ** [dìgɪmbirinsé] <sup>cf.</sup> → **won**  
*n* deafness

**digɪmbɔa** <sup>var. of</sup> → **maafadigɪmbɔa**

**digɪnvienɔɔra** [digɪnvienɔɔra] *lit.*  
ear-refuse-hear *pl.* **digɪnvienɔɔrasa**.  
*n* person who refuses to take advice,  
who do not do what he or she has  
been asked, told or is expected to do

**digɪmwiila** [dìgɪmwiílá] *n* earache

**digɪnwɪlɛ** [dìgɪnwɪllè] *n* otitis  
(chronic)

**dɪl** [dííl] *pl.* **dɪla**. *n* inhabitant who  
was born and raised in the same com-  
munity

**dɪŋ** [díŋ] <sup>cf.</sup> → **bidiŋ** *pl.* **dɪma**.  
*n* true, real, proper

**dɪra** [díɾ:] *v* to have a closed, reduced  
or small internal space • *m̀m̀ pàtʃígíí wá dɪrà*. My stomach has a lot of  
space. *à sìmá dɪráǒ*. The bamboo  
stick is not hollowed, its cavity is  
filled.

**dɪsa** [dìsá] *pl.* **dɪsasa**. *n* soup

**dɪsugulii** [disùgùlìi] *pl.* **dɪsugulee**.  
*n* multiple floor building

**dɪtʃɔɔlɪ** [dítʃòòlìi] *pl.* **dɪtʃɔɔlɛ**.  
*n* sleeping room

**doga** [dòyà] *nprop* shrine of the vil-  
lage Holumuni

**dokagal** [dòkágà:] *n* rainbow

**dokeg** [dókég] *pl.* **dokege**. *n* type of  
amphibian

**dolo** [dòlò] *pl.* **doloso**. *n* largest roof-  
ing beam, first layer of flat roof

**donɪ** [dóníi] *n* rain

**don** [IPA?]

**donji** [dónjì] *n* dirty • *à biē tágátà dónjì tɛŋ írũ wáwèrē*. The type of dirt  
on the child's shirt is not good.

**donjo** [dònjò] *v* to be dirty, to soil  
• *jàà nǐf tìè í sǒ, ñ dónó kɪnkán nà*. Fetch water for me to bath, I am  
very dirty.

**donjotɪna** [donjotɪna] *n* unhygienic  
person

**doobii** [dóóbíi] *pl.* **doobie**. *n*

**dɔgsɪ** [dóyǐsɪ] *v* to punish • *tíí dǔgsí à làlìrwié*. Do not punish the orphan.

**dɔkta** [dóyǔtà] (ult. English) *pl.* **dɔ-**  
**ktasa**. *n* doctor

**dɔnnɪ** [dóníí] <sup>cf</sup>→dɔɔ *n* water accumulated from soaking, sieving and dripping

<sup>1</sup>**dɔŋ** [dɔŋ] *pl.* **dɔŋa**. *n* comrade, a person in one's social class, a mate

<sup>2</sup>**dɔŋ** [dɔŋ] *pl.* **dɔma**. *n* enemy

**dɔŋa** [dɔŋà] *recp* each other • à nibáálá bàliè kpó dɔŋā rà. The two men killed each other. làgàmi dɔŋà. Join each other.

**dɔŋtɪna** [dɔntiɪnà] <sup>cf</sup>→tɔgɔma *pl.* **dɔntɪnsa**. *n* same size, same status fellow

**draaba** [dráábà] (*ult.* English) *n* driver

**dugo** [dùgò] *v* to infest, to ravage • à òammíí dúgòú, tʃɔgíí zɔɔā. The maize was ravaged, weevils infested it.

**dugun** [dùgún] *n* spiritual location of a section

**dugunɔā** [dùgúnɔā] *pl.* **dugunɔāsa**. *n* entrance of a spiritual location

**duho** [dùhó] *pl.* **duhoso**. *n* seedling

**dul** [dúl] *pl.* **dullo**. **1** *n* right (side) **2** *reln* right • wáá tʃɔà ò nēŋ dúl nī. It is on your right hand side.

**dulugu** [dùlùgù] *pl.* **duluguso**. *n* Abyssinian Ground Hornbill, type of bird (*Bucorvus abyssinicus*).

**dumba** [dùmbá] (Waali) *nprop* third month

**dumbafulanaa** [dùmbáfúlánààn] (Waali) *nprop* fifth month

**dumbakokoriko** [dùmbákókórikó] (Waali) *nprop* fourth month

**dumii** [dúmíí] *n* bite

**dundatuo** <sup>var. of</sup>→dunlatuo

**dunlatuo** [dùnlátúò] <sup>var.</sup>→dundatuo *pl.* **dunlatoso**. *n* gall midge, type of insect (*Cecidomyiidae* fam; *Tabonoidea superfam.*).

**duŋu** [dùŋú] (Waali) *nprop* twelfth month

**duŋusi** [dùŋùsì] <sup>cf</sup>→zeŋsi *v* to limp • hembíí ré táwá ɔ̀ò náá, àwíé ɔ̀ dì dú-ŋùsì kéŋ. A nail entered his leg, that is why he is limping like that.

**duŋɔmaɲkuna** [dùŋúmààŋkùnà] (Waali) *nprop* eleventh month

**duo** [dúò] *n* asleep • à biè dí tʃɔ́ɔ́ dúó wíwéré ré. The child slept well yesterday.

**duon** [dúòŋ] *pl.* **doso**. *n* rain • à dúóŋ wāwāɔ̃. The rain has come.

**duonkii** [dùòŋkìí] <sup>var. of</sup>→no label for link!

**duonkiir** [dúòŋkìir] <sup>var. of</sup>→no label for link!

**duonɔɪ** [duonɔɪ] <sup>cf</sup>→sɔ duon *n* lightning initiation

**duonɔɪiir** [dùòŋɔɪíir] <sup>var.</sup>→duonkii <sup>var.</sup>→duonkiir <sup>var. of</sup>→gbā̀kɔ̀l

**duselii** [dùsélíí] *pl.* **duselee**. *n.* **1** person from Ducie **2** lect of Ducie

**dusi** [dùsì] *v* to put on or increase in weight • à báál hāāŋ tɪŋ dúsíó. The man's wife has increased in weight.

**ɗusie** [dùsié] *n* Ducie village

**duu** [dùú]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  zugo1  $\xrightarrow{\text{var.}}$  nanjkpãñzugo

*pl. duuno.* *n* Lappet-Faced Vulture, type of bird (*Torgos tracheliotus*).

**dũũ** [dũũ] < dù 'plant yam' (Gonja) *v* to sow, to plant • bà ñmá dí já dũũ dáánóná. They say that we must sow seeds.

**dũũwie** [dũũwié] *n* type of snake

**dɔ** [dɔ] *v.* 1 to put on, to put in, like to put something into water to make bad or good, or to serve as an enticement, to dip • já ká dɔ nĩ rā. We are putting bate in the water. dɔ bórá sín nĩ. Put the fermenting substance. 2 to seem, to appear • à dɔ kii bà kà búúrí dũsiè né. It seems that they are looking for you in Ducie. 3 to be • ñinĩè ìi jéná ká dɔ. How is your father?

**dɔ tɔɔ** [dɔ tɔɔ] *cpx.v* to take care • - ñn dɔ à biè tɔɔ rā. I am taking care of the child. ìi dɔ ñn kùò tĩn tɔɔ rā. Are you taking care of my farm?

**dɔa** [dɔa]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  dɔɔ1 *v.* 1 to be in, at or on, to be located • Kípó dɔɔ sín-dià ní. Kipo is in the bar. 2 adhere to a religion • ò dɔɔ jàrfĩ nĩ. He is a Muslim.

**dɔana** [dɔàná] *n* evening • dɔàná ní ñ kàà kààlì dià. I will go to the house this evening. [None]. [None].

**dɔani** [dɔànĩ] *v* to greet in the evening • ì wà dɔánĩ má wòlèè? Didn't you greet your people?

**dɔasi** [dɔási] *pl.v* be in a row

**dɔgal** [dɔgal] *n* type of snake

**dɔgɔ** [dɔgɔ] *n* type of dance

**dɔgɔlɪ** [dɔgɔlɪ] *v* to be near to • à báál dɔgɔlɪ dià ní rā. The man is near the house. dáánón tʃá dɔgɔlɪ à fàlá ní rā. A fruit lies near the calabash.

**dɔgɔni** [dɔgɔni] *v* to chase away, to be after something or someone • - dɔgɔni à vāá tà. Chase away the dog.

**dɔgɔsa** [dɔgɔsá] *n* loose stomach

**dɔgbelgɔɔ** [dɔgbèlɔgɔɔ] *pl. dɔgbelgɔsa.* *n* Senegal Coucal (*Centropus senegalensis*).

**dɔksa** [dɔɣəsá] *n* dysentery (*Amoebiasis*).

**dɔkpene**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  dɔkpeni

**dɔkpeni** [dɔkpeni]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  dɔkpene *pl. dɔkpenise.* *n* Royal python (*Python regius*).

<sup>1</sup>**dɔma** [dòmà] *v* to bite • à ól dɔmáɸ nā. The mouse bit me.

<sup>2</sup>**dɔma** [dòmá] *pl. dɔmasa.* *n* soul **dɔniā** [dórɲá] [dóniā] < dūniyā (ultim. Arabic, via Hausa) *n* world

**dɔnkafuuri** [dònkáfùùrì] *lit.* bite-and-blow *n* insincerity, hypocrisy

**dɔnna** [dɔŋnná] *n* behavior

<sup>1</sup>**dɔnsɪ** [dúnsɪ]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  dɔsɪ2 *pl.v* bite

<sup>2</sup>**dɔnsɪ** [dònsɪ]  $\rightarrow$  **no label for link!**

<sup>3</sup>**dɔnsɪ** [dúnsɪ] *n* type of worm

**dɔŋmɛbummo** [dɔŋmɛbummo] *n* type of Green-lined snake (*Hapsidophrys lineata*).

**dɔŋmɛŋ** [dòŋméŋ] *pl. dɔŋmesa.* *n* Red-lined snake (*Bothrophthalmus lineatus*).

**dɔŋmɛsɪama** [dɔŋmɛsɪama] *n* type of Green-lined snake (*Hapsidophrys lineata*).

<sup>1</sup>**dɔɔ** <sup>var. of</sup>→ dɔa

<sup>2</sup>**dɔɔ** [dɔɔ] *v* to fetch water in large quantity, specifically at a well or river • *ɲ ɲmá ɲ ká dɔɔ nɪ pòl ní.* I want to fetch water from the river.

<sup>3</sup>**dɔɔ** [dɔɔ] <sup>cf</sup>→ kãɔ̃ <sup>cf</sup>→ dɔnɪ *pl.* dɔa. *n* liquid mixture of sodium carbonate, used as soup ingredient and formerly used in the making of gun powder

**dɔɔga** [dɔɔgá] *n* play • *hàmónà kàà búúrè dɔɔgá.* Children are fond of playing.

**dɔɔgi** [dɔɔgì] *v* to play • *à bìnìháàɲ àní ɔ̀ò nààtííná káá dɔɔgì.* The girl and her maternal uncle are playing.

<sup>1</sup>**dɔsɪ** [dɔsɪ] *v.* **1** to quench, extinguish a fire, to put out • *dɔsɪ díɲ há-ɲ.* Quench this fire. **2** to erase • *dɔsɪ ìì nàààsìè tɪn tà à diànɔ̃ā nì.* Erase your footsteps by the door.

<sup>2</sup>**dɔsɪ** [dɔsɪ] → dɔnsɪ2 <sup>var. of</sup>→ dɔnsɪ

**dɔɔ** [dɔɔ] <sup>pl</sup>→ dɔta *pl.* **dɔsa.** *n* African python (*Python sebae*).

**dʒaa** [dʒáá] *adv* unexpectedly • *dʒáá, kén nè, dʒíníá dɔ.* Unexpectedly, the world is like that.

**dʒaana** [dʒáánà] < *dʒaana* 'door mat' (Waali) *n* door mat

**dʒabelan** [dʒàbèlàn] *n* henna (*Lawsonia inermis*).

**dʒagala** [dʒàɣàlà] < *dʒɛgala* (Waali)

*n* a third person referred to in a conversation, but not named

**dʒanɪ** <sup>var. of</sup>→ gɛnɪ

**dʒanse** [dʒánsè] (ult. English) *n* type of dance

**dʒanãã** [dʒánjáá] <sup>cf</sup>→ filii *pl.* **dʒanãã-sa.** *n* bearing tray made with the fiber of the climber

**dʒarga** <sup>var. of</sup>→ **no label for link!**

**dʒebuni** [dʒebuni] *nprop* Jebuni

**dʒɛbalan** [dʒɛbálàn] (Gonja) <sup>cf</sup>→ diebie <sup>var.</sup>→ amiò *n* cat [None].

**dʒɛbugokpɔrgɪ** [dʒɛbugòkpórɛgí] *pl.* **dʒɛbugokpɔrgɪ.** *n* gunpowder container

**dʒɛdʒɛra** [dʒɛdʒɛrà] *pl.* **dʒɛdʒɛrasa.** *n* type of monitor lizard found in rocky area

**dʒɛfɛ** [dʒɛfɛ] *n* land clearing done in the rainy season when the grasses are well grown and thick, crucial step for growing yam

**dʒɛfɛbummo** [dʒɛfɛbúmmò] *n* farm land with a considerable amount of moisture in the soil. Usually between October and December

**dʒɛfɛpɔmma** [dʒɛfɛpòmmá] *n* dry farm land, or land with little moisture in the soil. Usually after December.

**dʒɛnɪ** <sup>var. of</sup>→ gɛnɪ

**dʒɛrɛga** [dʒɛrɛgá] <sup>var.</sup>→ garaga <sup>var.</sup>→ dʒarga <sup>var. of</sup>→ gɛrɛga

**dʒɛrgɪ** [dʒɛrgí] *pl.* **dʒɛrgɪ.** *n* sick or weak person

**dʒɛtɪ** [dʒɛtì] *pl.* **dʒɛtɪsa.** *n* lion

**dzinedzine** [dzìnèdzìnè] <sup>var.</sup>→  
ginegine *ideo.* **1** sky appearance, suggests rain • à tiimúŋ dɔ́ dzìnèdzìnè. The east is not clear.  
**2** type of color; yellowish-brown

**dzɛndɔŋ** [dzɛ̀ndɔ̀ŋ] *pl.* **dzɛndɔŋa.**  
*n* one in a pair of twin

**dzɛnsa** [dzɛ̀nsá] *pl.* **dzɛnsa.**  
*n* twins

**dzɛra** [dzɛ̀ra] < dzɛra (Waali)  
*n* sieve

**dzɪfa** [dzɪ̀fá] *n* pocket

**dzɪga** [dzɪ̀gà] *v* to be mature, to master, to be brave, to be good at something • pél lé tɪŋ kà dzɪgá wáá káá ũ̀ú lálíí. The burial specialist who masters his work is the one who buries the corpse.

**dzɪgɪsɪ** [dzɪ̀gɪsɪ] *v* to act proudly • dráábà háŋ kàà dzɪgɪsɪ ní lóólì mílímíí ní. This driver is proud in driving a car.

**dzumbentɔ** [dzɪ̀mbɛ̀ntɔ̀] (Waali)  
*nprop* first month

**dzɔra** [dzɔ̀rá] *n* type of plant with soft stem, used in playing children's game

**dzumburo** [dzɪ̀mbúró] < dzumbiri (Waali) *pl.* **dzumburuso.** *n* soup ingredient, also used as medicine

**dzɔɔŋ** [dzɔ̀ɔŋ] *pl.* **dzɔɔŋ.** *n* hamok

**eeke** [ʔéékà] (ult. English) *n* acre

**eesi** [ʔéési] (ult. English) *n* AIDS, a disease of the human immune system caused by infection with human immunodeficiency virus (HIV)

**ẽẽ** [ʔẽẽ] <sup>var.</sup>→ òõ *interj* yes

**ɛgla** [ʔèɣlá] *pl.* **ɛgla.** *n* jaw

**embɛɪ** [ʔémbéɪ] <sup>cf</sup>→ sɛɛɪ *pl.* **embɛɪ.** *n.* **1** shoulder **2** wing

**embɛɪfugul** [ʔémbéɪfùgùl] *pl.* **embɛɪfugulo.** *n* shoulder joint

**ɛnsɪ** [ʔènsɪ] *v* to squeeze, to twist, to press • ènsɪ lùmbúró níí tiè ìì bié. Squeeze the orange juice for your child. ènsɪ à kɪntfàgàstè à bèrà. Twist the washed clothes and dry them.

**faa** [fàà] *n* ancient • kény fɪ wàà jáá fàà ní. This was not done in those days. nín nà fàà tóma fɪ já jáá. This is what the ancestors used to do. [None].

**fāā** [fāā] **1** *adv* by force • ñ kpá bááŋ tɪàsɪ ɔ̀ɔ̀ gár fāā. I tear her cloth by force angrily. tɪòòsɪm pɪsà fāā, sɪì wà. As soon as the day breaks, get up and come! **2** *v* to depend on others cunningly and abusively • à báál fāā ɔ̀ɔ̀ tɪnà dɪ diù. The man depends on his friend abusively all the time for eating. **3** *v* draw milk from • fólàháàŋ kàà fāá n̄ɪl lá. The Fulani woman draw milk from the udder of the cow. **4** *v* to press out • má ká fāā Kàlá kɪnsóŋ ɔ̀ɔ̀ nààpégíí ní à níí mún lɪì. You should go and press out the pus out of the swelling on Kala's leg.

**faala** [fáálá] <sup>var.</sup>→ faara2 *pl.* *n* ancestors • fáálá fɪ lāārè tóná. Our grandparents used to wear skins.

**faamɪ** [fààmɪ] *v.* **1** to grab hold of, as in wrestling, to put arm around • à

*báál fāāmī òò dónťťfńá lùrò bà lógfí nĩ.* The man grabbed the testicles of his enemy during wrestling. **2** to be tight • *à nààtàòpúrò fáámí nèn nààsá wá.* The shoes are tight for my feet.

<sup>1</sup>**faara** [fáárà] *n* christian father

<sup>2</sup>**faara** <sup>var. of</sup> → **faala**

<sup>1</sup>**faari** [fààrĩ] *v.* **1** to plaster or smear • *ìì sèlèmenté kánáó ì kàá fāārì ìì dīā?* Is your cement enough to plaster your house? **2** to rub along, to scrape up • *à lóólísá àlìè wá fāārì dónjá báàn nĩ.* The two cars scraped up each other right here.

<sup>2</sup>**faari** [fáárí] *v* to be between, to put between • *à kàrántīē fáárí à lós lógún ní.* The cutlass is between the side of the farm hut.

**faasi** [fààsì] *v* to be careless, negligent, to not be serious • *dì ì fáási à lóólì kāá tǝ kààlì ká tǝàì.* If you are negligent the car will leave you.

**faasii** [fáásìì] *n* carelessness

**fabummo** [fàbùmmó] *n* type of calabash, used to mix local medicine

**fakelɪa** [fàkèlìè] *pl.* **fakelɪsa.** *n* broken piece of calabash

**fakiine** [fàkìiné] <sup>var.</sup> → **fatfine** *pl.* **fakiinese.** *n* index finger

**fala** [fàlá] <sup>cf</sup> → **lorɿ** *pl.* **falasa.** *n* section of a calabash used as liquid container

**falabii** <sup>var. of</sup> → **fobii**

**falanenɿ** [fàlánènɿ] *lit.* calabash-arm *pl.* **falanese.** *n* calabash stem

**falaʔul** [fàláʔúl] *lit.* calabash-navel *pl.* **falaʔulo.** *n* calabash node

**falɿɿ** [falɿɿ] *n* low land

**falɿɿbɿsa** [fàlɿmbòá] *pl.* **falɿɿbɿasa.** *n* valley

**fapɿmma** [fàpòmmá] *n* type of calabash, used to fetch water

**fatfine** [fàťfíné] <sup>var. of</sup> → **fakiine**

**fawie** [fàwíè] *n* type of calabash, used to drink locally brewed alcoholic drink

**fazɿɿ** [fàzìɿ] *n* type of calabash, about a foot in diameter, container for medicinal use

**felfel** [fèlfèl] <sup>var. of</sup> → **felfel**

<sup>1</sup>**fega** [fègà] *v* to stir soup and porridge • *fègà kùbúí tiè à gérégíí.* Stir the porridge for the sick person.

<sup>2</sup>**fega** [fègá] *n* stirring stick for porridge and soup

**fela** [fèlà] *v* to push down grass, to flatten, to bend down grain stalks • *pèò dí fèlà pàmǝíí múj bilè hàglíí nì.* The wind has bend down all the maize to the ground.

**felfel** [fèlfèl] <sup>var.</sup> → **felfel** *ideo* manner of movement, as a light weight entity, applicable to leaves, animals and humans • *ò tǝjǝèò kààlì fèlfèl.* She ran away, lightly.

**ferigi** [fèrígtí] <sup>cf</sup> → **fetɿ** **1** *pl.v* to loosen up tight muscles or joints by gently pressing on them • *à biè fèrígì òò péná nèbiè ré.* The child pressed his father's fingers. **2** *pl.v* to dial or type on phone or computer keys • *làà nèn*

*fòòn à fértgí lísì nèn námbà.* Take my phone and find my number (lit press choose) **3** *v* in the process of making • *pàà bíé férígí à kpòhkpòh.* Take stones and put them on the cassava.

**fɛrɪ** [fɛrí] *pl.* **fɛrɛɛ.** *n* air potato, same botanical type as yam (*Dioscorea bulbifera*).

**fɛtɪ** [fɛtí] <sup>cf</sup>→fɛrígí *v.* **1** to press lightly • *fétí nèn nèbíwíé tīèh.* Press my little finger for me. **2** to put on something with considerable weight • *zòrò bíí fétí ò dià tǽnsì nɪ.* Pick a stone and put it on top of your metal roof.

**fɪ** [fɪ] *num* ten

**fidálɪa** [fidàlià] *num* twelve

**fidaloro** [fidàlòrò] *num* sixteen

**fidalɔpɛ** [fidàlɔpɛ] *num* seventeen

**fidanaase** [fidànáásɛ] *num* fourteen

**fidapɔ̃** [fidápɔ̃] *num* fifteen

**fidatoro** [fidátòrò] *num* thirteen

**fididígɪ** [fididígí] *num* eleven

**fididígɪntuo** [fididígítùu] *num* nineteen

**fidɪŋmɛntɛl** [fidɪŋmɛntɛl] *num* eighteen

**fiel** [fiél] *pl.* **fielɛ.** *n* hollowed grass

**fiisi** [fiísɛ] <sup>var.</sup>→fɪsɪ *v.* **1** scrape off • *fíísí díísà tà ò nèpíél nɪ.* Scrape off the soup on your palm. **2** to wipe • *ɲ fíísɛ ɲɲ mún nò.* I wiped my buttocks.

**filii** [filí] <sup>cf</sup>→dʒaŋǎã *pl.* **filie.** *n* bearing tray carved in wood

**<sup>1</sup>finii** [finí] *adj* little, a bit of • *tɪɛŋ jesa tama finii.* Give me a little bit of salt. *támá finííí ò fɪ sówá.* He came very close to die.

**<sup>2</sup>finii** [finíí] *n* pinch

**fio** [fíó] *interj* totally not • *ɲ wáà làà kèh fíó.* I will not agree with this at all.

**fire** [fìrɛ] *v* to be barren, applies only for animals • *à nǎǎ háh wārà wà fì-ré.* This very cow is not barren.

**fɪ** [fɪ] <sup>var.</sup>→fɪ *pv* particle referring to a past time and asserting that the possibility of the event in the past is not existing at the time of the utterance • *ɲ fíí kààlì kùò ró àkà ɲɲ bára wá lɛmā.* I would have gone to farm, but I am not well.

**fɪɛbɪ** [fìèbì] *v.* **1** to pound lightly, especially grains to remove their husk, to mill • *má jáá mūrō àkà fiàbè wàà.* You fetch the rice, pound it and bring it back. **2** to whip, to strike with cane, rope or stick • *ò kàá fièbì à bié rē.* He will whip the child.

**fɪɛrɪ** [fìèrì] <sup>cf</sup>→gbiasɪ *v.* **1** to cut and remove a small piece of meat and eat it for tasting • *ɲ zímá dí ò fiérí nèn nà-ŋgúrúh hán nā.* I know that you cut and remove a part from my piece of meat. **2** to remove a little part of a whole • *à báál fiérí m̀m̀ m̀lèbíí tɪh b̀r̀r̀ ró.* The man remove part of my money.

**fɪ** <sup>var. of</sup>→fɪ

**<sup>1</sup>fɪ** [fíí] *pl.* **fɪina.** *n* type of fish

<sup>2</sup>**fñ** [fñ] *v* to urinate • à bisé fñ fñntí dè sùkúú zǎ ní. The children urinates on the school wall.

<sup>3</sup>**fñ** [fñ] *v* to bud, to bear flowers • súó-mó fñwǎǎ tǔpísá ànmèná háñ. The shea trees have flowers these days.

**fñl** [fñl] *n* needle of a bee

**fñlɪ** [fñlɪ] *v*. **1** to aim at with gun or catapult • nèn bié káá fñlɪ gèr ɔɔ vrà. My child is aiming at the lizard to kill it. **2** to look at, to stare at, with the purpose of showing disagreement or with anger • nínéǎ ì kàá fñlɪ kén? Why do you peek at me like this?

**fñnñ** [fñnñ] *pl.* fñnñsa. *n* urine • ñ fñ fñnñ. I will urinate.

**fñnñtǔfogo** [fñnñtǔfòyó] *n* syphilis

**fñlɪfñntɪ** [fñlɪfñntí] *pl.* fñlɪfñntɪ. *n* type of roundleaf bat, very small in size and usually found around buildings (*Hipposideros* gen.).

**fñnñ** [fñnñ] *pl.* fñnñ. *n* harassment

**fñntǔforo** [fñntǔfòró] *n.* **1** bilharzia, a blood fluke (*Schistosomiasis*). **2** cystitis (chronic)

**fñr** [fñr] *v* to force someone to do something • fñr ì bié ɔ káálì sù-kúú. Force your child to go to school.

**fñrɔv** [fñrɔv] *n* very short burial dance performed when the corpse is lying on the funeral ground, after the weeping and the hole is dug

**fñrɪ** [fñrɪ] *n* force

**fñs** <sup>var. of</sup> fñsi

**fobii** [fòbíi] <sup>var.</sup> → falabii *pl.n* type of calabash seed

**folo** [fòlò] *v* to get loose, to detached • ññ pàbíí fólò lì ɔ dǎá ní. My hoe blade detached from its shaft.

**foo** [fóó] *conn* unless, if not • di ì kàá jàwà mótò ká fòó Wàà nī. If you want to purchase a moto, unless you do it in Wa.

**foole** <sup>var. of</sup> fuoli

**foon** [fòòn] <phone (ultim. English) *pl.* foonso. *n* mobile telephone

**foonɪmɪ** [fóónɪmɪ] (partly ultim. English) *n* telephone line, network connection

**foori** [fóóri] *n* Black monkey

**foosi** [fòòsi] *v* to slip • ɔ fòósi tǔlè. He slipped and fell.

**footuo** [fòòtùò] <sup>var.</sup> → fuotuo *n* soup without salt

<sup>1</sup>**foro** [fòrò] *v* to be proud, to bost • à háǎñ kàá fòrò kinkán ná. The woman is bosting a lot.

<sup>2</sup>**foro** [fòrò] *v* to scald, to blanch, to put in hot water in order to remove feathers from a chicken or shell from grains • tíé nìnnòñ ñ dǎ nèn zǎál àkà fòrò. Give me hot water so I put my fowl in and remove the feathers.

**foti** [fóti] *v.* **1** to do a slip of tongue, to drop inadvertently • nèn nǎǎ fòti-jē ñ tǔgàlì à lúhò. I announced the death by a slip of tongue. à záhál fò-tijē lì nèn nén nī tǔlè hàglí nì. The egg dropped from my hand and fell on the ground. **2**



**foto** [fótò] (ult. English) *pl.* **fotoso**.  
*n* picture

**fɔfɔta** [fɔfɔtà] < *fɔti* 'breathe' (Gonja)  
*pl.* **fɔfɔtasa**. *n* lung

**fɔfɔtiwɪlɔ** [fɔfɔtiwɪlɔ] *n* lung pains  
**fɔgɔl** [fɔɣɔl] *pl.* **fɔgɔla**. *n* type  
of grass which resembles sorghum,  
found near water ponds and rivers

**fɔgɔli** [fɔɣɔli] *v* to rub between  
hands using the palms, like in  
spreading cream or relieving pain or  
itch, or to dry or remove dust from  
the hands • *fɔgɔli* *ì* *nésē* à *hòlò*. Rub  
your hands for them to dry.

**fɔgɔsi** [fɔɣɔsi] *v.* 1 to make less, to re-  
move to ease • *lùgùsi* à *kpáámá* *bò-*  
*rò* *káá* *fɔgɔsi* à *vii* *nī*. Remove some  
of the yams so it is less in the bowl.  
2 to alleviate by having tasks taken  
by others • *párasá* *dí* *wáá* *nèn* *kùò*  
*rò* *nèn* *tómá* *fɔgɔsi*. Yesterday farmers  
came to my farm and alleviated my  
work.

**fɔli** [fɔli] *n* new

**fɔma** [fɔmá] *v* to collect and press to-  
gether, like in making a rice ball or a  
portion to put in the mouth • *fɔmá* à  
*sígá* *bòró* *wá* *tíē* *n* *tiē*. Press some of  
the beans and bring it for me to eat.

**fɔŋa** [fɔŋá] *n* strength • *ò* *wà* *kpágá*  
*fɔŋá*. She does not have strength.

**fɔŋatɪmɔ** [fɔŋatɪmɔ] *lit.* strength-  
owner *n* strong

**fɔra** [fɔrà] *v* to stuck, choke, block a  
flow, or close an opening with dirt or  
clay • *zíná* *àkà* *fɔrà* à *dáálór*. Go up  
and block the hole in the tree.

**fɔri** [fɔrí] *n* narrow

**fɔsi** [fɔsí] *v.* 1 to get or collect by  
force, to seize • *ò* *fɔsi* à *biē* *mòŋgò*  
à *dí*. She took the child's mango and  
ate it. 2 to cheat • *ì* *fɔsɪŋ* *nā* *ànt* *bòòtià*  
*fī* *nī*. You swindled twenty pesewas  
from me.

**fɔti** [fɔti] *v.* 1 to have a choked nose  
and cannot breath • *kábìrìmē* *kpágá*  
*m̄m* *biē* *òò* *mìisá* *fɔti*. My child has  
catarrh, her nose is choked. 2 to tie  
or wrap in small packages • *fɔti* *sikiri*  
*tiē* *bá* *jáwà*. Tie the sugar in packages  
for them to buy.

**fɔʊ** [fɔʊ] *pl.* **fɔta**. *n* baboon (*Papio*  
*anubis*).

**fɔwa** [fɔwà] *v* wrap • *à* *hááŋ* *fɔwá*  
*mòlèbiē* *òò* *gár* *néá* *nī*. The woman  
wrapped money at the edge of her  
cloth.

**fuful** [fufúl] *n* ash of burnt grass

**fugusi** [fugùsi] *v* to fool by pretence  
• *à* *bìni báál* *kàá* *fúgùsi* *nárá* *kinkán*  
*nà*. The boy fools people a lot.

**fulumi** [fùlùmi] *v* to cheat, to de-  
prive of by cheating • *námūŋ* *wàá*  
*kìn* *fùlùmi* *m̄m* *màá* *búúŋ* *háŋ*. No-  
body can deprive from my mother's  
goat.

**funfulun** [fúnfùlùn] *n* cheater

**fuoli** [fùòli] <sup>var.</sup> → foole *v* to whistle •  
*ŋ* *fúólí* *fùóló* *ró*. I whistled. *ì* *wáá*  
*kìn* *fùòlè* *tòó* *pàtfigíí* *ní*. You cannot  
whistle in the village.

**fuolo** [fùòlò] *pl.* **fuoloso**. *n* whistle

**fuori** [fùòrì] [fùòrì] *v* to strip a plant  
from its leaves by pulling along the

stem • *fùòrì à kpáàsà tá*. Strip the leaves out of the cane. *fùòrì à míá páát/fàgà tã à ná sìì*. Remove the guinea corn leaves so they can grow.

<sup>1</sup>**fuosi** [fùòsì] *v* to eat with a spoon porridge or soup like liquids • *ò fúó-sí kùbíí ré*. She ate the porridge.

<sup>2</sup>**fuosi** [fùòsì] *v* to escape out of a grip of another person • *bà kpágá à ñmíér rá àkà ò fùòsì tʃó*. They caught the thief but he escaped.

**fuotuo** [fùòtùò] <sup>var. of</sup> footuo

**furusi** [fúrusí] <sup>cf</sup> → tʃumo **1** *pl.v* to take small sips • *à tíí nómáá ò dì fúrú-sí*. He is sipping the hot tea. **2** *v* to sniff in, to draw phlegm into nose • *hámónà káá fūrūsí m̀̀isá*. Children are fond of drawing their phlegm back into their nose.

**fũũ** [fũũ] *v* to burn to charcoal, to burn food • *Wèsá fũũ hólá rá*. Wusa burnt charcoal.

**fũũí** [fũũí] *n* burning • *à lúlíí fũũí wá bōmā*. The burning of medicine is not difficult.

**fuuri** [fùurì] *v* blow • *ò fúúrí à díŋ d̀̀òsì*. He quenched the flame by blowing it.

**fũa** [fũa] <sup>cf</sup> → pɔmma *n* ash used as white paint

**fɔfɔgɛɛ** [fɔfɔgɛɛ] *pl.* **fɔfɔgesa**. *n* type of tree (*Grewia hookerama*).

**fɔfɔl** [fɔfɔl] *pl.* **fɔfɔla**. *n* type of tree, also known as the Gold Coast Bombax (*Bombax buonopozense*).

**fɔga** [fɔgà] *v* to be light • *à tékpágár bōnná fɔgáó*. The pregnant woman's load is light.

**fɔl** [fɔl] *pl.* **fɔlla**. *n.* **1** type of creeper, leaves are plucked for soup ingredient **2** soup ingredient

**fɔna** [fɔnà] *v* to shave • *fɔŋ bà fí kpá à fɔnà núpóná*. They used to shave with a shaving knife.

**fɔnti** [fɔnti] *v* to peel off by hand a fruit or a seed, after being roasted or not • *fɔnti lùmbúró já dí*. Peel the orange so we eat. *fɔnti máŋsá*. Crack the groundnuts.

**fɔŋ** [fɔŋ] *pl.* **fɔnna**. *n* shaving knife • *fɔn ná*. It is a shaving knife.

**fɔŋfɔgɔl** [fɔŋfɔgɔl] *n* foam • *à k̀̀wíé háŋ kpágá fɔŋfɔgɔl lā*. That soap makes plenty foam.

**fɔɔmɪ** [fɔɔmɪ] *v* to dent, to be crooked, to be broken • *à díŋ báá-rí ñ̀̀n r̀̀bákátásà, ò fɔɔmɪ*. The fire slightly burnt my plastic bowl, it is crooked.

**fɔɔra** [fɔɔrà] *v* to be narrow • *à diànúũ fɔráó kátásàzèŋ wàà kìn z̀̀òò*. The door is narrow, the basin cannot enter.

**fɔɔrɛ** [fɔɔré] *v* to go down in swelling, to be reduced in size • *òò nààsá tìŋ fɔɔrɛjāó*. The (swelling on the) legs are reduced.

**fɔrigi** [fɔrigi] *v* to scratch, to be bruised • *ì káà tʃɛlɛ ñ̀̀ náá f̀̀òrigi*. You will fall and your leg will be bruised.

**fɔrɔ** [fɔrò] *v* to take off meat from the bone • *f̀̀òrò à nàmíá ká kpá à hó-*

gó tɛ́ɛ̃. Take off meat and give me the bones.

<sup>1</sup>fɔti [fɔ̀ti] *pl. v* to plug (many), to repair a leaking roof by filling holes and cracks

<sup>2</sup>fɔti [fɔ̀ti] *v* to fill holes, to block a hole or space • à māsìn zínjēē fɔ̀ti à zíé rá. The mason went up and filled the holes between the roof and the wall.

fɔ̃ɔ̃ [fɔ̃ɔ̃] *pl. fɔ̃ɔ̃na. n* lower back

fɔ̃ɔ̃fɔ̃ɔ̃ [fɔ̃ɔ̃fɔ̃ɔ̃] *pl. fɔ̃ɔ̃fɔ̃ɔ̃sa. n* light cloth, such as material like linen, mosquito net or head gear

fɔ̃ɔ̃ra [fɔ̃ɔ̃rà] (Hausa) *n* type of food, made out of millet, normally sold in a ball form

fɔ̃ɔ̃si [fɔ̃ɔ̃si] *v* to insert air in a balloon, or as a sick person increases in size • ò fɔ̃ɔ̃sɪjɔ̃. He increased in size from sickness or poisoning. ò fɔ̃ɔ̃sɪ nààfɛ̀nɪ̀lòh ò bèrègi bóɔl. He blew a cow's bladder into a football.

gaabu [gààbù] (Hausa) *pl. gaabuso. n* dried and pressed onion leaves

gaadin [gáàdìn] (ult. English) <sup>cf</sup> → dabaga *n* garden

gaafra [gááfɔ̀rà] < gāfarã (ult. Arabic, via Hausa) *interj* excuse

gaali [gààli] *v. 1* to be over or placed over something, to cover partially, to bend over partially • à tɔ̀n ní, ò gààlì kɛ́h, màrà à pínè. The skin, you are over and above it like that, just look carefully. tí gáálì à bòà nī kɛ́h. Do not bend over the hole like that. *2* to

abound • òh tɔ̀má gáálɔ̃. My work is too much.

gaani [gààni] *v* to swagger • tí gáánf à dò ò ní ò fɔ̀hà wíé. Do not swagger in front of me because of your power.

gāānigāāni [gāānìgāāni] *ideo* cloud state signaling rain

gaari [gáári] *v* to wind thread on sticks; to wind a small intestine on a finger to clean it • gáári òmɛh tièh ò rà m̀m̀ pátá. Wind the thread for me so I can sew my pants.

gaarii [gààrii] *n* type of food made from cassava

gaasi [gáásí] *v* to pass • ò gáási dé ò rē, brà wàà. You passed the place, come back. bìnásá fí kà gáásijē, ò wàà. He had come ten years ago.

gagati [gàvati] *pl. gagati. n* type of shrub

gal [gál] *pl. galla. 1 n* left (side) *2 reln* left • wáá tɔ̀à ò nɛ́h gál nī. It is on your left hand side. *3 n* unripened quality of a fruit or nut • mǒngòga-l. Unripened mango.

<sup>1</sup>gala [gala] *pl. galasa. n* farm space measurement, about the three quarters of an acre

<sup>2</sup>gala [gálá] *v. 1* to go over and across, pass something or somewhere, to step over an obstacle • à báál gálà hà-glííkín nī rà. The man went over the snake. *2* to exceed, to be more than • òh tɛ́nà zéjúi gálà òh nī rà. My friend's height exceeds mine.

**galaja** [gàlájá] <sup>cf</sup> → galanzor *n* madness, craziness

**galanzor** [gàlànzór] <sup>cf</sup> → galaja *pl.* galanzora. *n* mad person

**galinga** [gàlìngà] <sup>cf</sup> → bambii *pl.* galingasa. *reln* middle • ò télè tìwū gàlìngà rà àkà birà wàà. He reached half way and returned. [None].

**galingaa** [gàlìngáà] *n* type of bird, Pied Crow (*Corvus albus*).

**gama** [gámá] *v* to put and join together, gather together items that were spread • gámá à kpààndùgò múrè lágàmi dóná nī à lácó ní. Gather all the yam seedlings together in the farm hut.

**gana** [gànà] *v.* 1 to be in a state of severe pain • à bié fòò kàà gànà ànì tòhkpégé ní. The child's back will be in severe pain with the hardwork. 2 to weed under the millet or guinea corn when the plants are well matured • nèn há wàà gànà m̀m mĩá. I have not started weeding under my guinea corn.

**ganagana** [gànàgànà] *ideo* to be almost ripe, still stiff

<sup>1</sup>**gantal** [gàntál] <sup>var.</sup> → habɔɔ *pl.* gantala. 1 *n* back 2 *n* follow • nèn gántàl tòmà jáá bàliè wá. I have two siblings younger than me. 3 *reln* back, behind • wáá d̀òà à fàlá gāntāl nī. It is behind the calabash.

<sup>2</sup>**gantal** [gàntál] *n* outside

**gantal lɔha** [gàntàl lóhà] <sup>cf</sup> → logantal *n* backtalk • Wòsà gántàl lóhá

kánáó. The backtalking of Wusa is too much.

**gantalbaanhok** [gàntàlbáánhòk] *pl.* gantalbaanhogo. *n* spine, vertebral column

**gantalgbou** [gàntálgbóù] <sup>var. of</sup> → kɔŋ

**gangaliri** <sup>frgn var. of</sup> → pɪŋgaasɪ

**gangar** [gàngàŋ] *n* type of dance

**gangana** [gàngàŋá] *pl.* ganganasa. *n* long and double-headed cylindrical drum beaten with sticks

**garɪ** [gàŋɪ] *v* to appear uneven and unexpected against a background • s̀òtá gání nàápiél nī, t́fúti t̄ā. Part of the thorn appears on the sole of my foot, pull it out. páànòò gání ìi d́zífà nī, l̀ògà t́iéŋ. Bread appears out of your pocket, cut some for me.

**gapɔmma** [gàpòmmá] *pl.* gapɔlɔnsa. *n* woven cotton cloth

<sup>1</sup>**gar** [gàr] *pl.* gata. *n* single piece of cloth covering the body

<sup>2</sup>**gar** [gár] *pl.* gara. *n* timber stable

<sup>1</sup>**gara** [gàrà] *v.* 1 pierce through • tóbíi gára òò émbéllí ní. An arrow pierced through his elbow. 2 lie across • hàglíkíŋ t́fóá gára à tíwíi ní. A snake lies across the road. 3 to lead and exceed others in achievements, to do more than • m̀m párá gára à b̀nìbáál lā. I achieved more farm work than the boy.

<sup>2</sup>**gara** [gàrà] *v* to omit, to miss out, to skip • ò jáà gára k̀uò káálí rá. He usually skips going to farm.

**garaga** <sup>var. of</sup> → **no label for link!**

**garamǝfǝǝ** [gàràǝmǝfǝǝ] (ultim. English) *n* gramophone

**garii** [gàrii] <gàrí (Akan) *n* food made from cassava tubers

**garisi** [gàrísi] *v* to burp • à hááŋ pɪŋāǝ à zí gárisí. The woman was satisfied and then burped.

**garisi** [gàrísi] *v* to trip and stumble • Kàlá gárisí dáá rá à tǝlè. Kala tripped over a stick and fell.

**garsǝǝ** [gàsǝǝ] *lit.* cloth-weaver  $\xrightarrow{cf}$  sǝǝsǝ *n* weaver

**garzagati** [gàrzáyátí] *pl.* garzagatia. *n* rag

**gati** [IPA?] *v* to be high • lésí ìì délémbíí tìŋ ó gátí. Chock your stove stone so it is properly high.

**gati gati** [gàtígàtì] *ideo* scattered • dùù à pàmmíí gátigàtì. Sow the corn one by one here and there.

**gatǝlɪ** [gàtǝlɪ] *n* cover cloth, used to cover the body

**ger** [gér] *pl.* gete. *n* type of lizard

**gere** [gèrè] *v* of food which is hard to digest for the stomach • à nàmǝǝ géréó mǝm pàtǝtǝfí ní. The meat is undigested in my stomach. bótigèrèé Tóma tǝǝsǝ. The morsel Toma vomited was undigested.

**gegeta** [gègètà]  $\xrightarrow{var.}$  gegeti *pl.* gegeta-sa. *n* type of monitor lizard [None].

**gegeti** [gègétí]  $\xrightarrow{var. of}$  gegeta

**gena** [gènà] *v* to be fool or stupid • bà dià níhǝǝ tìŋ gèná kínkàn nà. The elder in their house is very stupid.

**genɪ** [géní]  $\xrightarrow{cf}$  kɪntǝma  $\xrightarrow{var.}$  dǝɪɪ  $\xrightarrow{var.}$  dǝanɪ *pl.* genɪ. *n* fool

**genna** [gènnà] *n* foolishness

**geɪɪ** [gèŋǝlɪ]  $\xrightarrow{var. of}$  geɪɪ

**geɪɪ** [gèŋǝlɪ]  $\xrightarrow{var.}$  geɪɪ *v* to stagger, to stumble, like the way an intoxicated person walks • wáá ká gèŋǝnǝ à wāā kèŋ. He is the one coming and staggering.

**gerega** [gèrègá]  $\xrightarrow{var.}$  dǝrèga *pl.* gere-gasa. *n* sickness, disease [None].

**gerege** [gèrègè] *v* to be sick • tíí tíè à nàmǝǝ ì kàà gèrègè. Do not eat that meat, you will be sick.

**geregi** [gèrègí] *pl.* geregie. *n* sick person

**ginegine**  $\xrightarrow{var. of}$  dǝɪɪdǝɪɪ

**girime** [gírímé] *n* respect, courtesy • bàà kpáú gírímé ré. They respect him.

**gi** [gí] *v* to cross a border, a river, or a frontier • ñ gí à góŋ ná. I crossed the river.

**giegi** [gíègí] *pl.* giegie. *n* nick name

**gila** [gìlà] *v.* 1 to allow, let, or permit • gìlà ñ zímà. Let me know. 2 to stop doing an activity • gìlà kèŋ tìŋ ì kàà jáà, ñ wàà búūrū. Stop what you are doing, I do not need it anymore.

**gila tɪ** [gìlà tìè] *lit.* let give *cpx.v* to forgive • kúòsò kàà gìlā jà wíbómá tǝ jā. God will forgive us for our sins.

**gila zima** [gìlā zímà] *lit.* let know *cpx.v* prove • gìlāŋ zímà dí ì lǝí. Prove to me that you are not the one.

**grɪ** [grɪ] *v.* **1** to cut, to pull apart, to break, especially for rope like items • *kpàgà à ɲmɛ́h grɪ́ à diàndǎ̀ nī*. Break the rope that is across the door. **2** to experience a network cut, when the mobile contact becomes non-existent • *ò ɲmá wɛ̀ dì tɛ̀ òò kpíémá ò fòòɲmɛ́h grɪ́*. While she was talking to her sister, the line cut.  
**go** [gó] *v* to gather close or around, to surround, to enclose • *à ɲmɛ́h gō à dǎá rā*. The rope is around the tree. *à vǎá dǔsí à bié bǎrámúh góu*. The dog bit the child all over his body.

<sup>1</sup>**gogo** [gógó] *pl.* **gogosi**. *n* type of ant [None].

<sup>2</sup>**gogo** [gògò] *v* to hit with the finger tips, knuckle, or with a stick • *à tɛ́tɛ́àsá fɪ́ jǎ gōgò jà jǔúnó rō*. The teachers used to knock our head.

**gogosiama** [gógósìámá]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  *haghibisiansa* *n* type of ant [None].

**golemī** [gòlèmi] *v* to be crooked, to twist or be twisted, to move with a contorted motion, as snake, worm or like a twisted rope • *à jǒlǒh dǎhkpà-lá gólémǐjǒó*. The blind man's walking stick is twisted.

**golii** [gólíi] *pl.* **golee**. *n* type of grass (*Sporobolus pyramidalis*).

**gongobiri**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  *gongobiridaa*

**gongobiridaa** [gòngòbírídǎà]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  *gongobiri* *pl.* **gongobiridaasa**. *n* desert date, type of tree (*Balanites aegyptiaca*).

**gono** [gónò]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  *gonoɲɔɲ* *pl.* **gono-so**. *n* type of tree (*Nauclea latifolia*).

**gonoɲɔɲ** [gónòɲɔɲ]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  *gono* *pl.* **gonoɲɔɲna**. *n* type of fruit

**gontoga** [gòntógà] *pl.* **gontogasa**. *n* type of tree

**gool** [góòl] < *goal* (ult. English) *pl.* **goolso**. *n* goal

**goro** [gòrò] *v.* **1** to be crooked, to bend down, to be curved or hooked • *gòrò ìi nɛ́h ńń ná*. Bend your arm so I can see. *kòkòlèntébié jǎá kɛ̀ngò-réè wō*. Fishing hooks are bent and curved things. **2** to be dishonest • *à báál gōrōò àní òò wɛ̀kpágéé nī*. The man is dishonest with whatever he does. **3** to circle • *bà góró à dià rá*. They enclosed the house (with a fence or people stood around it)

**gomina** [gómìnǎ] (ult. English) *n* governor

**gomɔnantɪ** [gómɔ́nǎnti] (ult. English) *n* government

**gɔh** [gón] *pl.* **gɔha**. *n.* **1** river **2** type of plant

**gɔhbɔ** [gòmbòó] *pl.* **gɔhbɔna**. *n* river path

**gɔhnǎā** [gónnǎā] *lit.* river-leg *n* branch of a river

**gɔhnǎā** [gónhǎǎ] *n* river bank

**gɔhwié** [gónhwié] *pl.* **gɔhwise**. *n* stream, small river

**gɔhzen** [gónhzen] *pl.* **gɔhzene**. *n* large river

**gɔhzenii** [gónhzenii] *pl.* **gɔhzeniiē**. *n* long river

**gɔrigɪ** [gòrigi] *v* to bend outward, to be bowed • *ìi bié nǎàsá kǎá*

*gòrìgì.* Your child's legs will be bowed.

**grii** [gríí] *pl. griia.* *n* cheek skin and flesh

**gulongulon** [gùlónggùlón] *ideo* circular, round shape

**gunnããsiñtjaomun** [gúnñããsíñtjáómùn]

*lit.* name.of.person-tree-under  
*nprop* name a place on the old Ducie-Wa road, closer to Ducie

**guno** [gùnó] (ultim. Arabic) *pl. gunso.* *n* cotton

**gunmɛɲ** [gùnméɲ] *n* cotton thread

**gunɖaabii** [gùndààbíí]  $\xrightarrow{cf}$  ɲmɛdaa  
*pl. gunɖaabie.* *n* thread holder for spinning cotton (without thread)

**guori** [gùórì] < *guori* (Waali)  $\xrightarrow{cf}$  kapɔsɪɛ  
*n* kola nut [None]. [None].

**gurba** [gùrɔ́bá] *n* fibrous waste, product of beating a plant known as  
**guro** [gùrò] *v* to gather together items like shea nuts, maize, or groundnuts • *máwá gùrò à tʃúónó, à dúóny kàà bũūrè.* You gather together the shea nuts, the rain is threatening.

**gurpe** [gùrpé] *pl. gurplese.* *n* pin, may be used to decorate a gun

**gurugi** [gùrùgì] *v.* 1 to grab a person firmly, by force • *tómá wá gùrùgì ɔ̀ò màábié à kààlì sùkúù.* Toma came and grabbed his brother and went to school. 2 to rape • *bà wàà gùrùgì háánà dùsiè nĩ.* There is no rape cases in Ducie.

**gusi** [gúsí] *v* to nod, up and down • ɲ  
*ɲmá wɛ̄ tɛ̄ ɔ̀ò gúsí ɔ̀ò púù.* I talked

to him and he nodded the head.

**guti** [gùtì] *v* to coil, to roll up, to rewind, to fold • *síí à gùtì ìì kàlèṅ tìṅ.* Get up and roll your mat. *kpa-gà à kàlèṅ gùtì.* Roll the mat. *gùtì à ɲmɛ̄ṅ dɔ̀ ìì púr ní.* Roll the rope and put it in your farm bag.

**gutugu** [gùtúgù] *pl. gutuguso.* *n* type of yam

**guugi** [gùùgì] *v* to roam, to go back and forth • *má ná à tìntàànì tʃáà hà-glíí nì à gúúgì.* See the earth worm on the ground not going anywhere.

**guurii** [gúúríí] *pl. guuree.* *n* type of ant

<sup>1</sup>**gɔ̄a** [gòà]  $\xrightarrow{var.}$  gɔ̄ɔ *v* to dance • *bà gɔ̄á báwáá rá lúsínnàsá tín nì.* They danced

<sup>2</sup>**gɔ̄a** [gòá] *pl. gɔ̄ana.* *n* dance

**gɔ̄agɔ̄ar** [gòàgòár] *pl. gɔ̄agɔ̄ara.* *n* dancer

**gɔ̄ma** [gòámá] *pl. gɔ̄nsa.* *n* hump of the back, deformity

**gɔ̄matɪma** [gòmátííná] *pl. gɔ̄nsa-tɪma.* *n* hunchback, person with a humped back

**gɔ̄mpɛra** [gòmpɛrà] *pl. gɔ̄mpɛrasa.* *n* type of climber

**gɔ̄ɔ̄**  $\xrightarrow{var. of}$  gɔ̄a

**gɔ̄ɔ̄ɛɛ** [gòòréè] *pl. gɔ̄ɔ̄ɛɛ.* *n* spotted grass-mouse (*Lemniscomys striatus*).

**gba** [gba] < *gbá* 'also, even, self' (Gonja) *quant* also, too • *ì gbà kàà kààlòò.* You too will go.

**gbaa** [gbàà] *v* to keep and control animals, to herd • *kà gbàà à piésíé*. Go watch the sheep.

**gbaani** [gbáání] *v* to crawl • *à bifòlá há wàà gbààni*. The baby does not yet crawl.

**gbaga** [gbàgà] < *gbaga* (Waali) <sup>cf</sup> → badʒɔɔ *pl.* **gbagase**. *n* type of monitor lizard usually found inland • *ì kóná à kii tèt/áángbàgà*. You are lean as a dry season monitor lizard. (*Varanus*).

**gbagba** [gbàgbá] < *gbagba* ‘duck’ (ultim Hausa, via Waali) <sup>var.</sup> → gbeɣbe *pl.* **gbagbasa**. *n* duck

**gbambala** [gbámبالا] *pl.* **gbambalasa**. *n* albinos

**gbajasa** [gbájásá] *n* expectation • *è ńń à mòlibíé gbájásá rá*. I expect the money.

**gbangban** [gbàngbàn] < *gbàngbàn* (Gonja) *n* harmattan

**gbajsi** [gbànsi] *v* to touch • *gbànsi ńń júú nò, ọ̀ọ̀ wíọ̀*. Touch my head, it is paining me.

**gbar** [gbár] *pl.* **gbara**. *n* herder • *- ńń bié jáá ńgbár rá*. My son is a cowherd.

**gbaraga** [gbàràgà] *nprop.* **1** name of a god owned by some people in Ducie- **2** medicine which protects two men who had an affair with the same woman attending an religious event

**gbarɪɪ** [gbàrmɪ] *v* to fail to catch or arrest someone • *à pòlìsì gbàrmúú rā*. The police failed to arrest him.

**gbege** [gbègé] <sup>cf</sup> → zaɾasa *n* clearing away of grass in the dry season [None].

**gbel** <sup>var. of</sup> → gbel

**gbelɪɪ** [gbèlɪɪ] *pl.* **gbelinse**. *n* hour, time

**gbelɪɛ** [gbèlɪɛ] *pl.* **gbelinse**. *n* small bell worn around the waist by the last born of the dead at his or her last funeral

**gbeɣbe** <sup>var. of</sup> → gbagba

**gbel** [gbél] <sup>var.</sup> → gbel *pl.* **gbela**. *n* type of tree (*Ficus elasticoides*).

**gbelmuɪ** [gbélmúɪ] <sup>var. of</sup> → zamparagɪɪ

**gbenɪɪ** [gbéníɪ] *pl.* **gbenɪɪ**. **1** red-colored stone **2** pinkish color • *à gbéníɪ díjòò*. The pinkness is reached.

**gbentaga** [gbèntàgá] *pl.* **gbentagasa**. *n* big calabash used for bathing, the biggest natural container

**gbentagasi** [gbèntàgàsi] <sup>var.</sup> → sɪnumme *pl.* **gbentagasisa**. *n* type of plant

<sup>1</sup>**gbera** [gbèrà] *pl.* **gberasa**. *n* sponge used to wash one's body

<sup>2</sup>**gbera** [gbèrà] *v* to soak sand for the preparation of local bricks • *báá gbèrà hàglí à ténésì hàglíbié*. They are going to soak sand and make bricks.

<sup>3</sup>**gbera** [gbèrà] *v* to be crippled from waist downwards • *lólì júò ọ̀ọ̀ gbèrà*. He became crippled through a car accident.

**gberɪɪ** [gbéríɪ] *pl.* **gberɪɛ**. *n* cripple



**gbesa** [gbésà] *pl.* **gbesasa**. *n* chewing stick

**gbetara** [gbètárá] *pl.* **gbetarasa**. *n* shallow pond found in the bush

**gbeti** [gbètì] *v* to be unable to learn, act, or demonstrate correctly • *ññ biniháán tìn gbétíjǒó*. My daughter is unable to learn correctly.

**gbetiɛ** [gbètíɛ] *pl.* **gbetisa**. *n* clumsy person

**gbiegie** [gbìègiè] <sup>var. of</sup> **gbiekie**

**gbiekie** [gbìèkiè] <sup>var.</sup> **gbiegie** *pl.* **gbiekise**. *n* Black Kite (*Milvus migrans*).

**gbieli** [gbíélí] *v* to shout the items one is selling • *àŋ káá gbīēlī nǒǒ*? Who is selling oil and shouting?

**gbinti** [gbíntí] *v* to kneel • *nihááná bānīē já gbinti ǒǒ báál sǒǒ nī ká kpá nīnǒǒǎlī tīēǒ*. Some women do kneel in front of their husband before giving them water.

**gbinj** [gbín] <sup>cf</sup> **nengbinj** *pl.* **gbinne**. *n* bracelet

**gbingbinj** [gbínɡbinj] *ideo* crowded • *à dià sú gbíngbín àní nārā*. The house is full of people.

**gbĩā** [gbĩā] *pl.* **gbĩāna**. *n* patas monkey (*Erythrocebus patas*).

**gbĩākanīē** [gbĩākánīē] <sup>var. of</sup> **kanīē**

**gbĩākɔl** [gbĩākɔl] *lit.* monkey-t.z. <sup>var.</sup> **duonɲiir** *pl.* **gbĩākɔlsa**. *n* type of flowering tree, known as the African custard-apple (*Anonna senegalensis*).

**gbiasɪ** [gbìàsì] <sup>cf</sup> **fieri** *pl.v* to take each and every items available at one time • *ŋmíér zúú nñ diá à gbìàsì nñ diá kíná mùŋ àkà tā*. The thief entered my house and took out every items.

**gbĩāsɪama** [gbĩāsìámá] *n* red patas monkey (*Erythrocebus patas*).

**gbĩātii** [gbĩātíi] *lit.* monkey-Akee.tree *pl.* **gbĩātise**. *n* type of tree (*Agelaea paradoxa*).

**gbĩēsɔŋnĩā** [gbĩēsòŋnĩā] *pl.* **gbĩēsɔŋnisa**. *n* Drongo, type of bird (*Dicrurus genus*).

**gbĩētuolie** [gbĩētúolié] *pl.* **gbĩētuolise**. *n* Hen Harrier, type of bird (*Circus cyaneus*).

**gbol** [gbòl] *pl.* **gbollo**. *n* type of lizard with very slippery skin

**gbolo** [gbòló] *nprop* Gbolo, person's name

**gbonj** [gbónj] *pl.* **gbonjo**. *n* type of tree

**gbugo** [gbùgò] *v* to be very plentiful, to be overabundant • *siimáá gbùgò bá wò bà dí ká viè*. The food was plentiful for them, they ate but refuse some.

**gbul** [gbúl:] *pl.* **gbullo**. *n* blunt, dull

**gbulo** [gbùlò] < **gbíl** (Gonja) *v* to be blunt • *à kisié gbúlóó*. The knife is blunt.

**gbɔŋa** [gbòŋà] *v* to be thick, thicken, to be dense, usually used to describe a liquid's texture • *tíè à kùbíi gbòŋà*. Let the porridge be thick.

gbɔŋwale [gbɔŋwálɛ] *lit.* populous-people < nɪgbɔŋwɔlɛ *nprop* section of Ducie

gbɔɔri [gbɔɔrɪ]  $\xrightarrow{cf}$  iiri *v* to rush at, to move towards something rapidly  
• à vaa gbɔɔri kààlì à píésí pé rē. The dog rushed at the sheep.

<sup>1</sup>ha [há] *pv* yet • ɔ́ há wà wááwá. He has not yet come.

<sup>2</sup>ha [há] *v* hire • já há lóólì káálì à lúhó rō. We hired a car to go to the funeral.

hã [há] *v* to hate • ñ hã ññ tɕítà rā. I hate my teacher.

hãã [hãã] *v.* 1 to open mouth, to contribute on a topic of discussion  
• Zìàŋ hãã ɔ̀ɔ̀ nɛ̀à rā àwíé bàŋmá-líí nī. Ziang open his mouth on the topic. 2 to lift one's arm high as to hit something or someone

hãabuura [hãábúúrà] *n* chasing women

haali [háálì] *conn* yet • ɔ́ jírás sã-ŋā mūŋ, háálì ɔ́ há wà wááwá. He called her long time ago, yet she has not come.

hããŋ [háãŋ]  $\xrightarrow{cf}$  nɪhããŋ *pl.* hããna. *n.* 1 wife 2 female 3 woman

haari [háàrɪ] *v* to deprive • ɔ́ háá-rí ññ kóó tá. She deprived me of my tz. sòú háá-rí m̀m̀ mǎǎ tá. Death deprived me from my mother.

hãasa [háásá] *n* husk, chaff or any particle in grains to be separated from the grains themselves

hãási [háási] *v* to yawn • nídígímá-ŋá wáá hãási. No one yawns alone.

hãāsii [háásií] 1 *v* to be bitter • kɪn-hãásií rà. It is something bitter. 2 *n* to be annoyed • nɪhãásií rɛ jáá à báàl. That man easily grows annoyed.

habɔ  $\xrightarrow{var. of}$  gantal

haglibie [háylíbiè]  $\xrightarrow{cf}$  solbie  $\xrightarrow{var.}$  mɪñā1 *pl.* haglibise. *n* type of ant

haglibii [háylíbií] *pl.* haglibie. *n* sand block used to build houses

haglibisiansa [háglíbiásiànsá]  $\xrightarrow{cf}$  gogosiama *pl.* haglibisiansa. *n* type of ant

haglibummo [háylííbúmmò] *n* type of soil, usually referring to the top layer of the ground

hagli [háylɪ] *pl.* haglia. *n* ground, soil, sand

haglijɔgsɪ [háglíjɔgəsɪ] *n* soft ground

haglikɪŋ [háylíkɪŋ]  $\xrightarrow{var.}$  tuur *pl.* haglikma. *n* snake

haglikpeg [háglíkpeg] *n* hard ground

haglinɔgɔl [háglínɔyòl] *pl.* haglinɔgɔla. *n* type of soil, under the top soil, lighter and more loose

haglitɕã [háylɛ̀lɪtɕã] *n* sandy soil

hãhĩẽ [háhĩẽ] *pl.* hãhĩẽta. *n* old woman

hakɪla [hákilá] *pl.* hakɪlasa. *n* cognition, reasoning

hal [hál] *pl.* hala. *n* egg

hala [hàlà]  $\xrightarrow{cf}$  pɪga *v* to fry • ì kàá kɪŋ hàlà kpààn nã. Are you able to fry yam?

**halinguomii** [hálingùòmí] <sup>cf</sup>→nɔmanɪɐ  
*pl. halinguomie. n* millipede, underground pests which bore into yam tubers to feed (*Myriapoda*).

**halɪ** [hálfí] *n* frying • *kpààṅhà-lì*. Fried yam.

**hamba** [hámbà] (ult. English)  
*n* hammer

**hambak** [hámbák] *pl. hambaga. n* type of tree (*Pilostigma thonningi*).

**hambara** [hámbàrà] *pl. hambarasa. n* barrenness, lack of reproductivity attributed to male or female

**hamɔnanaɔ** [hàmónánáɔ] *pl. hamɔnanaɔna. n* assassin bug (*Reduviidae*).

**hamɔŋ** [hàmɔŋ] <sup>cf</sup>→bisɔna *pl. hamɔna. n* child

**hamɔwie** [hámmwíè] *pl. hamɔwise. n* small child

**handɔŋmɪsa** [hándómmìsá] *n* jealous

**handɔŋ** [hándòŋ] *pl. handɔsa. n* woman's rival who is married to the same man

**hanzɔŋ** [hánzòŋ] <sup>cf</sup>→luhããŋ *pl. hanzomo. n* widow ready to remarry

**haŋ** [hàn] *pl. hama. 1 dem* this *2 adv* presently

<sup>1</sup>**hara** [hárà] *n* prison

<sup>2</sup>**hara** [hárà] *v* to be locked • *kpàgà nèn diànɔ̃à hàrà tièɔ̃*. Lock my door for him.

**haraha** [hàràhá] <àràsā 'cheap' (ult. Hausa) *n* inexpensive

**harigi** [hàrigì] *v* to try, to do with all your might, to do seriously, to make an effort • *hàrigì páásí ò téesì nī*. Try to pass your test. *óó hárígì à pàrà kùó*. He should try to have a farm.

**hasik**[IPA?] *nprop*

**hasɔŋ** [hásóŋ] *n* woman who recently gave birth

**hãwie** [háwíè] *n* ego's junior brother's wife

**hẽhẽse** [héhésè] *pl. hẽhẽsese. n* announcer

<sup>1</sup>**hele** [hèlé] *pl. helese. n* type of squirrel

<sup>2</sup>**hele** [hélé] *v* to bend back one's head • *hélé ò jùù*. Lift your head up.

<sup>3</sup>**hele** [hélé] *v* to send a message with, to send someone on an errand • *ńń hélé bá t̃f̃i kpà m̃m pátá à l̃i d̃uséé wà t̃t̃ɛ̃ŋ*. I am going to send them to bring me my trousers tomorrow.

**hembii** [hèmbíí] *pl. hembie. n* nail

**hẽsee** [hésèè] *pl. hẽsee. n* message

**hẽsi** [hésí] *v* to announce, to beat a drum to announce • *t̃s̃ót̃íí ná ŋmá dí bá h́ésí má ká pàrà kùó*. The landowner says they announced that you should go and work at the farm.

**hembie** [hèmbiè] *pl. henwise. n* small bowl

**hembola** [hèmbòlá] *pl. hembolasa. n* medium size bowl

**hena** [hèná] *pl. hensa. n* bowl

**hẽŋ** [hẽŋ] *pl. hema. n* arrow

**hengbaa** [hèngbàá] *pl. hengbaana. n. 1* type of clay bowl, container used

to stir shea butter 2 food for many, in celebrations attracting a crowd

**hɛŋsɪ** [hɛŋsɪ] <sup>cf</sup> → *dara* v to tell lies • *à biè hɛŋsɪ wíé dɔ́ ɲɲ nǔǎ nī rà.* The child lied to me.

**hĩɛsi** [hĩɛsi] v. 1 to rest, to relax • *kà sàŋá dáámún ní hĩɛsi.* Go sit under a tree and rest. 2 to breathe • *dì hĩɛsi dígì dígíí.* Breathe slowly.

**hĩɛsipugo** [hĩɛsipùgò] n asthma

**hĩ** [hĩ] <sup>cf</sup> → *vaan* pl. **hĩɛ.** n animal hind leg

**hire** [hirè] v to dig, to take out sand; to harvest, to dig out new yams planted • *kà hirè ɲàŋà tīē bā.* Dig some gravel for them. *m̃m biè káálí kùò ó ká hirè kpàànɔ́lélé.* My son has gone to harvest the new yams.

**hirii** [hírú] n digging

**hɪɛ** [IPA?]

**hĩɛ** [hĩɛ] <sup>cf</sup> → *bahĩɛ* v to age, to grow old • *mín hĩɛĩ.* I am older than you. *ì lèi hĩɛĩ.* You are not older than me.

<sup>1</sup>**hiɛna** [hiɛná] pl. **hiɛna.** n family relation or blood relation • *ɲinĩé Wòjò hiɛná ká vǎlá?* What is Wojo's family relationship?

<sup>2</sup>**hiɛna** [hiɛná] pl. **hiɛnsa.** n ego's father's sister

**hɛŋ** [híɛŋ] pl. **hɛmba.** n relative by maternal and paternal descent

**hĩɛra** [hĩɛrá] n an absence that creates a desire, a need or a crave • *m̃ bírgíjé ñ wà bí nà m̃m bié ò hĩɛrá dí ján.* It is a long time since I have seen my child and his absence affects me.

**hĩɛsi** [hĩɛsí] v. 1 to be old • *ɲɲ ɲíná hĩɛsijòɔ̃.* My father is old. 2 to be riped, to be mature, applicable to banana, yam, and plaintain • *à kpáámá hĩɛsijòɔ̃.* The yams are mature and ready to dig out.

**hĩ** [hĩ] *interj* exclamation expressing disappreciation of an action carried out by someone else

**hĩisa** [hĩísá] n to be shy of, to respect • *hĩísá kpágóó rā.* She is shy. *òò ómà hĩísá rá.* She is shy.

**hĩisi** [hĩísí] v to dry up • *à pùl níf hĩísijòɔ̃.* The water from the river has dried up.

<sup>1</sup>**hɪl** [híl:] pl. **hɪla.** n witch

<sup>2</sup>**hɪl** [híl] n drought

**hɪla** [hílá] pl. **hɪlasa.** n in-law

**hɪlɪbaal** [hílibáál] n father in-law

**hɪlɪhāāŋ** [hílihāāŋ] n mother in-law

**hɪŋ** [hín] *pro* second person singular strong pronoun

**hɪta** [hítá] n witchcraft • *wáá kpóò àní hitá ní.* He killed him with witchcraft.

**hĩwa** [hĩwà] v. 1 to trap • *ò dè híwá hélé ré.* Yesterday he trapped a squirrel. 2 to put charm or spell on something to affect someone

**hog** [hóg] pl. **hogo.** n bone

**hogul** [hóyúl] pl. **hogulo.** n cockroach

**hogulbummo** [hògùlbúmmò] n type of cockroach, larger than

**hogulpɔmma** [hògùlpòmmá] n type of cockroach

**hol** [hól] *pl.* **holo**. *n* type of tree (*Afzelia bella*).

**holbii** [hólbii] *pl.* **holbie**. *n* *Afzelia bella* seed

**holnɔ̃pɛtɪ** [hólnɔ̃pɛtɪ] *n* *Afzelia bella* seed shell

**həl** [hól] *pl.* **həla**. *n* piece of charcoal

**həlɪ** [hólɪ] *lit.* charcoal *pl.* **hələɛ**. *n* Sisaala person

**hɔ̃sɪ** [hɔ̃sf] *v.* **1** to shout or to yell at someone, to cry • *hɔ̃sɪ à bié dí ó brā wàà*. Shout to the child that he must come back. **2** to give forth thunder • *ì nɔ̃ɔ̃ à dúóh hɔ̃sɪ rää?* Did you hear the (rain) thunder? **3** to rebuke, to criticize, to speak harshly to • *ò ɲmā wɪɛ dɪ tɛ à biè ré káá hɔ̃sɪ*. He talks to the child while speaking harshly.

**hɔ̃ɔ̃** [hɔ̃ɔ̃] *pl.* **hɔ̃sa**. *n* type of grasshopper

**huor** [hùór] *pl.* **huoto**. *n* raw • *à nân-hùór kánáɔ̃*. The raw meat is abundant. *à nàmɛ́ múɲ jáá áhùòr rō*. All the meat is raw.

**hũũsi** [hũũsí] *v* to shout, the kind of vocalization that travels a long distance, mainly done in the bush to inform others of a location • *à pá-pátá káá kǎālì dǎ áká hũũsí jìrà ɔ̃ò tǎgómá*. The farmer goes home and shouts to alert his namesake.

**həla** [hólá] *v* to be dry, to dry • *tìè à nàmɛ́á hólá*. Let the meat be dry.

**həlɪ** [hólɪ] *pl.* **hələɛ**. *n* dry

**hɔ̃ɲ** [hɔ̃ɲ]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  **pur** *pl.* **hɔ̃nna**. *n* farmer or hunter's gear, including

all items required to take along for the day, the stay or the journey

**hɔ̃ɔ̃r** [hɔ̃ɔ̃r] *pl.* **hɔ̃ɔ̃ra**. *n* stranger

**hɔ̃ɔ̃rakaalɪ** [hɔ̃ɔ̃rákáálɪ] *n* sixth day of a second funeral

**hɔ̃ɔ̃** [hɔ̃ɔ̃] *v* to blow a wind instrument • *m̃m báàl kàà hɔ̃ɔ̃ búsúnù rō wíwíré*. My husband plays the flute very well.

$\text{i} \xrightarrow{\text{var. of}} \text{I}$

**ii** [ʔí] *v* to praise, to speak highly of • *ù kúòsò*. Praise God.

**ĩ** [ʔĩ] *v* abdominal pressure for child delivery • *dì ìĩ*. Push!

**iiri** [ʔiiri]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  **taari** *v* to rush at somebody with anger • *Wòsá ká páá ùù zómó, Gbóló úríjé kǎàlì ɔ̃ò pé ré*. When Wusa insulted him, Gbolo rushed at him with anger.

**iko** [ʔíkò]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  **wɔ̃sakuolo** *interj* title for the

**indzi** [ʔíndzi] (ultim. English) *n* engine

**irii** [ʔiri] (Waali) *pl.* **irie**. *n* type, ethnic group, property, color • *nĩʔí-ríí wèh ká jàà jàà nǎl tɪh?* To which group of people does our grandfather belong? *baaɲ ʔirii ɪ ka buure*. What type do you want?

**ise** [isé] *pl.* **ise**. *n.* **1** type of insect, likes the sweat of human beings, produces a thick substance sweeter than honey called **2** thick substance produced by an insect called

**isi** [ʔisi]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  **wɔ̃sasiile** *interj* title for the



òò *jíná kór ní ká brà kà jàlàsì*. The child sat on the father's chair and leaned back. 2 to depend on, to rely on • *Gbòlò ñmá dí ò jálásí n̄ ní dí n̄ kàà tíéò lààbàkò dùhó*. Gbolo said that he relies on me to give him yam seedlings.

**jale** [jèlɛ̀ɛ] <sup>var. of</sup> → **jariɛ**

**jariɛ** [jàrɛ̀ɛ] (ultim. Hausa) <sup>var.</sup> → **jale** <sup>var.</sup> → *wizaama pl. jarisa. n muslim*

**jari** [jàrɪ̀] *n Islam*

**jasanjabɔ̀ɛ̀ɪ** [jàsánjábóɛ̀ɪ] *lit. we-sit-slowly ('Let's keep peace') nprop dog name*

<sup>1</sup>**jawa** <sup>var. of</sup> → **jɔ̀wa**

<sup>2</sup>**jawa** [jáwà] *pro first person plural strong pronoun*

**jawadir** [jàwàdɪ̀r] *pl. jawadire. n business person, seller*

**jege** [jègè] *v to shake from hunger or some sicknesses, the person feels difficulty in moving • ò tɛ́ríjɔ̀, òò bárá dī jégè*. She has diarrhoea, her body is shaking.

**jegisi** [jégísí] *pl.v to shake back and forth, to shake a baby to calm it when it is crying • kpá à bié sàgà ì nààsá ní à dī jégísí*. Put the child on your laps and continue to be shaking her.

**jele** [jélɛ̀] *v. 1 to crow • à zímáál jélèū*. The cock crowed. 2 to bloom, to produce and bear flowers • *ññ mán̄sá káá jèlèū*. My groundnuts are blooming.

**jelee** [jèlèè] *n blooming • à kùò mán̄sá jélìjè wéréú biná háñ*. The groundnuts' blooming is good this year.

**jerete** [jérétɛ̀] *ints very clear or proper (white)*

**jerisi** [jérísí] *v shake up by being surprised*

**jɛ** <sup>var. of</sup> → **ja**

**jɛla** <sup>var. of</sup> → **jala**

**jiriti** [jírítí] <sup>cf</sup> → *bummo ints very (black) • búmmò jírítí*. very black.

**jibii** [jìbíí] *n grain of salt*

**jiesi** [jìèsì] *v to pamper someone • tíí jīēsì ì bisé*. Do not pamper your children.

**jira** [jìrà] *v to call • kà jìrà à báál dí ò wàà*. Call the man and tell him that he should come.

**jirigi** [jìrìgì] *pl.v to call people one after the other*

**jiri** [jíríí] *pl. jiriɛ. n calling*

**jisa** [jìsá] *pl. jisasa. n salt*

**jogoli** [jòyòlì] *v to sell • jògòlì ì sákìr tíéñ*. Sell your bicycle to me.

**jogulibɔ̀ŋ** [jòyùlibóŋ] *n expensive • jògùlibóŋ nū̀ n̄, n̄ wàà kìn já-wúú*. Because it is expensive, I cannot buy it.

**jogulii** [jòyúlíí] *n selling*

**jogulileŋ** [jòyùlilɛ̀ŋ] *n moderate price • Wòjò kpágá jògùlilɛ̀ŋ nā, àpúún̄ òò pàtùrúú pétí*. Wojo had moderate price, therefore his petrol got sold.

**jogulo** [jòyùlò] *pl. joguloso. n* price  
• à *sákir jògùlò lémó*. The price of the bicycle is cheap.

**1jolo** [jóló]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  bitɪ *v* to pour but leaving some in the container • *jóló sɪ̃h tɪ̃ɛ̃ɔ̃*. Pour some drink for him.

**2jolo** [jóló]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  sampentɛ *n* form of gardening in which the soil is raised above the surrounding soil

**jɔŋ** [jóŋ] *pl. joso. n* slave

**jɔ̃ɔ̃sɪ** [jɔ̃ɔ̃sɪ] *v* to be soft • à *bié bà-tɔ̃h jɔ̃gósijò̃*. The baby's skin is soft.

**jɔ̃rɔ̃tɔ̃** [jɔ̃rɔ̃tɔ̃] *ideo* in a line or straight manner • *bàà t̃fónsì fùd̃lí rē jɔ̃rɔ̃tɔ̃*. They are joined in a line.

**jɔ̃sɪ** [jò̃sɪ] *pl. v* to buy

**1jɔ̃wá** [jò̃wá]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  jawá1 *v* to buy • *kààlì jò̃wá ká jò̃wá kánsá à wà t̃ɪ̃ɛ̃h*. Go to the market and buy me bean cakes.

**2jɔ̃wá** [jò̃wá] *pl. jɔ̃ssa. n* market

**jugii** [júgíi] *n* heavy

**jugo** [júgò] *v. 1* to weigh, to be heavy • *Kàlà júgò bàwólíé bàmbáán ní*. Kala is the heaviest among his colleagues. *2* to be valuable • *kàlà w̃ɪ̃h máhà júgò kààlì bà̀m̀ù̃h tótíé*. Kala's speech is more valuable than the others.

**julullu** [júlúllú]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  sɔ̃ɔ̃nɪ *ints* very • *sɔ̃ɔ̃nì júlúllú*. very cold.

**1juo** [júò] *v. 1* to throw away, to fight, to put one down in wrestling • *Bá-kúrí júó d̃indáá t̃à*. Bakuri threw the firewood away. *Dzébúni àní ò̃ò háàh jàà júò̃*. Jebuni and his wife are always fighting. *2* to roof with mud •

*jùò ìì d̃iá ká dúóh wàà*. Roof your house before the rainy season.

**2juo** [júò] *pl. juoso. n* fight, quarrel

**jɔ̃ɔ̃rɪ** [jò̃òrɪ] *v* to be weak • *ò̃ò bié bàrà káá j̃ò̃ɔ̃rɪ ò̃ò gàràgá j̃úú nì*. The body of her child is weak because of his sickness.

**jɔ̃ɔ̃sɪ** [jò̃òsɪ] *v* be possessed by the spirit of a deceased person, the possessed showing unusual behavior

**1jɔ̃sɪ** [jò̃sɪ]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  kpa *v* to marry (a man) • *ò̃ j̃ó̃sɔ̃ rā*. She married him.

**2jɔ̃sɪ** [jò̃sɪ] *n* rainy season

**1ka** [ka]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  kaa1 *conn. 1* and, then • *kààlì ká wàà*. Go and come. *kààlì ká brà wáá*. Go, then come back. *2* but • *ɪ̃ káál̃t̃s ká ɪ̃ wà ná̃ò̃*. I went but I did not see him. *3* or • *já káràmè, káá jà káálì kùò*. Let's read, or we go to farm.

**2ka** [ka]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  wa *pv* convey the process to the end point of an event

**1kaa**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  ka

**2kaa** [kàà] *conn* so

**3kaa** [káá] *interrog* where about, how about • *kàà à kpúlikpúli?* Where is the groundnut ball?

**4kaa** [kàà] *pv* will

**kaabaako** [káábáákò]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  mamaat̃ʃi *interj* expression of surprise, of shock

**kaabi** [káábí] *v* to curse, to communicate with a shrine for the downfall of someone • *káábí tiè ṽóg ɔ̃ kp̃ɔ̃ ìì d̃ɔ̃h*. Ask the shrine to kill your enemy.



**kaafra** [kááfrà] < *kāfirī* ‘any non-believer in Islam’ (ultim. Hausa) *n* unbeliever or pagan. Used also as an insult towards a person who does not worship God, who is not a Muslim

**kaakɛ** [káàkíè] *pl.* **kaakɛsa**. *n* type of tree (*Zanthoxylum zanthoxyloides*).

**kaakumo** [káàkúmò]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  kogumĩè *pl.* **kaakumoso**. *n* donkey

**kaali** [káàlì] *v.* **1** go thither • *jà káálí sùkúú rō*. We went to school. **2** to surpass, to exceed • *wáá kááltɔ̃*. He is better than me. *Wòsá káálí Kàlá bàtʃóólí nĩ*. Wusa is better than Kala in running.

**kaasi** [káàsì] *v.* **1** to clear throat, to eject by coughing • *ɲ káásí kààsibíí tà*. I brought out a phlegm out of my throat. **2** coil • *kààsì á ɲmɛ̃ɲ*. Coil the rope.

**kaasibii** [káàsibíí] *n* phlegm

**kabirime** [kábirimē] *n* catarrh

**kabil** [kábil] *pl.* **kabila**. *n* horn flute

**kadaase** [kádaásè]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tɔɲ  $\xrightarrow{\text{cf}}$  piipa *n* paper

**kafuura** [káfúúrà] < *kāfūr* ‘camphor’ (ultim. Arabic, from Hindi) *n* camphor, moth balls (*Cinnamomum camphora*).

**kaga** [káɣà] *v* to choke, to be across and prevent • *à hók kágá ɲɲ lìlèbòò nĩ*. The bone has choked my throat.

**kagal** [káɣál]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  naakpaaga *pl.* **ka-gala**. *n* farm space measurement, twice as big as a

**kagale** [káɣàlè] *v* to lie across, to put across • *ɲmɛ̃ɲ kágálé à dààkpù-tíí ní*. A rope lies across the tree stump. *kpàgà à dáá kágàlè à tí-wíí*. Place the stick across the road.

**kagba** [kágbà]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  ɲintʃige *pl.* **kagbasa**. *n* straw hat

**kajagi** [kájágí] *pl.* ‘**kajagisa**. *n* African Scops owl, type of bird (*Otus scops*).

**kajajo** [kájájò] < *kaaja kaajaō* ‘porter’ (Hausa? (dán dakò))  $\xrightarrow{\text{cf}}$  bɔntɔɔna *n* porter

**kaka** [káàkà] *pl.* **kaka**. *n* toothache

**kakaduro** [kákáduɾò] < *kákádòrò* ‘toothache-medicine’ (Akan)  $\xrightarrow{\text{var.}}$  kokodro *pl.* **kakaduroso**. *n* ginger

**kakaɔ̃** [kákáɔ̃] *n* sugar cane

<sup>1</sup>**kala** [káàlá] *nprop.* **1** Kala, person’s name **2** Buge village shrine

<sup>2</sup>**kala** [káàlá] *v* to rope, to make a rope • *báhíésà kálá ɲmésà à jógòlì*. Elders make ropes to sell.

**kalemazul** [kálemàzól] *pl.* **kalema-zwla**. *n* sweet potato tube (*Ipomoea batatas*).

**kalɛŋ** [káɛŋ] *pl.* **kalɛŋsa**. *n* mat

**kalɛŋbɛɲɛ̃** [káɛŋbɛɲɛ̃] *pl.* **kalɛŋbɛɲɛ̃se**. *n* adjuster used to support and stabilize cooking pots

**kalɛŋgbɔgɔti** [káɛŋgbògòtí]  $\xrightarrow{\text{dial. var. Gu.}}$  tʃi-irikalɛŋgbɔgɔti *pl.* **kalɛŋgbɔgɔtisa**. *n* biggest wasp of those which make a nest

**kalɛŋvilime** [káɛŋvilimé] *pl.* **kalɛ-ɲvilɛ̃se**. *n* whirlwind

**kalie** [kálíé] <sup>cf</sup>→tʃelii *n* tomato [None].

**kamboro** [kámbòrò] *pl.* **kamboroso**. *n* half

**kamsɪ** [kámsɪ] *v.* **1** to blink eyes repeatedly • *hàglíí zòò ùù síé ò dì kámsí*. Some sand entered his eyes so he is blinking. **2** to do a hand motion making a sign to come • *kámsí à wò-ŋ tíéŋ*. Make a gesture to the deaf for him to come.

<sup>1</sup>**kana** [kánà] *pl.* **kanasa**. *n* arm ring

<sup>2</sup>**kana** [kànà] *v.* **1** to be abundant, to be many • *nárà kàà kànà à lúdén-díl ní rē*. People will be numerous at the funeral ground. **2** to be big, to be plenty • *nèn tòtíí wá kānā*. My share is not big.

**kandɪa** [kàndià] **1** *n* north **2** *nprop* Kandia village

**kanĩē** [káníē] <sup>var.</sup>→gbĩākanĩē *pl.* **kan-sa**. *n* Green monkey (*Cercopithecus aethiops*).

**kanjaaga** [kànjáágà] *n* retaliation

**kankɪma** <sup>var. of</sup>→kantʃɪma

**kansii** [kánsíí] *pl.* **kansa**. *n* bean cake

**kantaɔ** [kántàò] *pl.* **kantaɔsa**. *n* Standard-Winged Nightjar, type of bird (*Macrodipteryx longipennis*).

**kantʃɪma** [kàntʃɪmá] <sup>var.</sup>→kankɪma *pl.* **kantʃɪnsa**. *n* debt, or bill of a communal contribution

**kapɪɪ** [kàpɪɪ] <*hàkurī* (ult. Arabic, via Hausa?) *n* patience • *dí kàpɪɪ*. Be patient.

**kaɲa** [kàɲá] *pl.* **kaɲasa**. *n.* **1** part of the upper back **2** piece of meat of the upper back of an animal, usually given to women

**kaɲgbeli** [kàɲgbéli] (Waali) *n* cerebro spinal meningitis (*Meningococcal meningitis*).

**kaɲɲɪ** [kàɲɲí] *v* to compete • *à kàɲɲbisé káá kàɲɲɪ dɔ́ɲá wā*. The students are competing with each other.

**kapala** [kàpálà] <*kapala* (Waali) <sup>cf</sup>→kapalasɔɲ *n* fufu, staple food

**kapalasɔɲ** [kàpàlàsɔɲ] <sup>cf</sup>→kapala *n* cold fufu, left-over usually eaten in the morning

**kapenta** [kápéntà] (ult. English) *pl.* **kapentasa**. *n* carpenter

**kaputi** [kàpùtì] (Hausa?) *pl.* **kaputu-so**. *n* pillow

**kapɔsɪē** [kàpɔ́sɪè] <*kàpúfè?* (Gonja) <sup>cf</sup>→guori *pl.* **kapɔsɪē**. *n* kola nut (*Cola*).

**karantɪē** [kàrántiè] *pl.* **karantɪesa**. *n* cutlass

**karɲbie** [kàɲbié] *pl.* **karɲbise**. *n* student

**karatʃi** [kàrátʃi] <*clerk* ‘clerk’ (ult. English) *pl.* **karatʃise**. *n* person who has received a formal education, e.g. officer, teacher, etc

**karimii** [kàrímií] (via Mande?) *n* learning by reading

**karɪfá** [kàrɪfá] (Gonja) *n* responsibility

**karɪma** [kàrɪmá] <sup>cf</sup>→tʃɪtʃa *n* teacher

**karimɪ** [kàrɪmɪ] *v* to read • *kàràṅbì-káná wàá kìn kārīmī wíwíré*. Many students cannot read well.

**kasiu** [kàsìù]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  alakadee *n* cashew

**kasɪ** [kásɪ]  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  tɛfasi

**kasima** [kásɪmá] *n* corpse uniform consisting of a hat, trousers, smock and a cloth

**katasa** [kátàsà] *pl. katasasa. n* bowl

**katasazeŋ** [kátàsàzèŋ] *n* basin

**katɔɔ** [kàtòò] < kɔtɔɔ 'bush-lie.down' *nprop* Katua village

**katɔɔlɪ** [kàtòólí] *pl. katɔɔlɛɛ. n. 1* person from Katua *2* lect of Katua

**katɛfal** [kátɛfál] *pl. katɛfala. n* type of tree (*Daniellia oliveri*).

**katɛfalkpuŋiimun** [kátɛfálkpùŋìimùn] *nprop* place name in Ducie

**katɛfig** [kátɛfíg] *pl. katɛfigne. n* Martial Eagle, type of bird (*Polemaetus bellincosus*).

**katɛfigkuol** [kátɛfígkúól] *pl. katɛfigkuolo. n* African Hawk Eagle, type of bird (*Hieraaetus spilogaster*).

**katɛfigkuolsɪaŋ** [kátɛfígkùòlɪsɪaŋ] *pl. katɛfigkuolsɪama. n* Bonelli's Eagle, type of bird (*Hieraaetus fasciatus*).

**kãõ** [káá] (Waali)  $\xrightarrow{\text{cf}}$  dɔɔ *pl. kãõ. n* solid mixture of sodium carbonate

**kawaa** [kàwáá] *pl. kawaasa. n* pumpkin plant

**kawaadadag** [káwáádāgdāg] *n* ring-worm (*Tinea corporis*).

**kegeme** [kègèmě] *v* to be uneven, to be on one side, to become asymmetric

• *ò kpágá òò nǎá kègèmè*. She turned her lips to the side. *à hàglíbú háŋ kégéméó*. This sand brick is uneven.

**kelembi** [kélémbi] *n* a hollow grass stalk that is sharpened to a point and dipped in ink to write

**ken**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  keŋ

**keŋ** [keŋ]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  ken *adv* like that, so • *záàŋ òò táá káá zéné kèŋ*. Today he is talking loudly like that. *à hááŋ ŋmā dī, kèèŋ?* The woman said: 'is that so?'

**keje** [kénjé] *v* to be tipped, to lean on one side, to be incline • *à dáá kénjé kààlì tìimúnú nó*. The tree leans towards the east. *a zīā kénjèjòó*. The wall is not straight.

**keregi**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  kerigi

**kerigi** [kérígí]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  keregi *pl.v* to break many (sticks) • *kerigi daasa dɔ dɪŋ nɪ*. Break firewood and put it into the fire.

**kesi**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  tɛsi

**keti** [kèti]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  tɛti *v* to break • *à hááŋ néŋ kètijō*. The woman's arm is broken. *kétí kpāāsà tɛŋ*. Cut a branch and make a whip for me.

**kie** [kié] *pl. kiete. n* half of a bird, one part of a bird which has been divided into two

**kiesii** [kiésíí]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  tɛsiesii *pl. kiesie. n* type of bird

**kiesimunluo** [kièsimúnlùó] *pl. kiesimunluo. n* type of plant

<sup>1</sup>**kii** [kii] *1 conn* like, as • *ŋ búúrú rà kii ŋ tɛnà*. I like him as my

friend. 2 *v* to be like, to resemble • *pàtáàsè wà wíré kii hànmónà káá dì pǎǎ*. Akpeteshie is bad for children to drink. *jà bára tóh wá kii dónà*. Our skin are not the same.

<sup>2</sup>**kii** [kíi] <sup>var.</sup>→ tʃii *v* to forbid, to refuse, to taboo and abstain from • *h kii áá rā*. I taboo and abstain from the bushbuck. *ùù kii lúdéndílsín nā*. He taboos the drinking at the funeral ground.

<sup>3</sup>**kii** [kíi] <sup>cf.</sup>→ tʃiir *n* taboo [None].

**kiige** [kìgè] *v* to move to a better position • *kìgè ìì kór tìh, wèsá káá wāw*. Move your chair, the sun is coming.

**kiini** [kìinì] <sup>var.</sup>→ tʃiini *v*. 1 bring out, remove • *kìinì ìì lógà pàtʃígfí kíná múh bilè*. Bring out everything that is in your bag and put it down. 2 to take up the last of food, to clean a bowl • *zòò m̀m mǎǎ pé ó kpá ǹn kòò fàlá tíéí í kíinì*. Go to my mother she will give you my tz bowl so you can finish it.

**kiir** <sup>var. of</sup>→ tʃiir

**kiiri** [kìirì] *v* to breathe with difficulty, associated with asthma or when someone is overloaded • *ù kii-rũ*. She breath with difficulty.

**kil** [kíl:] *n* dance floor

**kilimie** [kílímíè] <sup>cf.</sup>→ tʃimmã *n* pepper [None].

**kimmã** <sup>var. of</sup>→ tʃimmã

**kisi** [kísì] *v* to bless, to protect, to

save from suffering • *wèsá káá kí-si*. Let God protect you.

**kisie** [kísíè] *pl.* **kisise**. *n* knife

**kiasì** [kìàsì] <sup>var.</sup>→ tʃiasì *v* to tear apart (cloth or drum) • *à hááh gár kíá-síjé*. The woman's cloth is torn.

**kíe** [kìè] *v* collect contribution • *dùsééléé já kīè mòlèbié b́́ ásíbíttì wòtʃí máǎ*. The people from Ducie collected contribution and paid the clinic's watchman.

**kiemì** [kìèmì] <sup>var.</sup>→ tʃiemì *v* to make noise • *n wàà búúrè námùh kìèmì báàn nī*. I do not want anybody to make noise here.

**kiehì** [kíéhì] <sup>var. of</sup>→ tʃiehì

**kiérì** [kíérì] <sup>var. of</sup>→ tʃiérì

**kílee** [kìlèè] <sup>var.</sup>→ kílè *pl.* **kílesa**. *n* Booted Eagle, type of bird (*Hieraaetus pennatus*).

**kíleesiāh** [kìlèèsián] *pl.* **kíleesiāma**. *n* Booted Eagle, type of bird, smaller than (*Hieraaetus pennatus*).

**kílee** [kìlèè] <sup>var. of</sup>→ kílè

**kíma** <sup>var. of</sup>→ tʃíma

**kimpugri** [IPA?] *lit.* thing-brush *n* broom

<sup>1</sup>**kin** [kín] <sup>var.</sup>→ kɪn *pl.* **kina**. *n* thing

<sup>2</sup>**kin** [kín] *v* to be able, to be possible • *òò wàá kìn wàà*. He is not able to come. *ìì káá kɪh kààlòò*. You may go. *òò kɪh wǎw?* *ái, òò wà kɪnǐjē wàà*. A: Was he able to come? B: No, he was not able.

**kin-** [kɪn] classifier particle for concrete entity

**kinbaŋ** [kimbəŋ]  $\xrightarrow{cf}$  kinbɔŋ *n* bad thing [*None*].

**kinbiriŋ** [kimbíriŋ] *n* whole

**kinbɔŋ** [kimbóŋ]  $\xrightarrow{cf}$  kinbaŋ *n* bad thing

**kindiilii** [kindíilii]  $\xrightarrow{cf}$  sɪmaa *pl.* **kindiilie.** *n* meal

**kinduho** [kindühó] *n* offspring

**kinkpagasɪ** [kɪŋkpàgàsɪ] *pl.* **kinkpagasɪɛ.** *n*

**kinlarɪ** [kɪnlàrɪ] *pl.* **kinlareɛ.** *n* piece of clothing

**kinliemii** [kɪnlièmíi] *pl.* **kinliemee.** *n* hanging object; ornament or piece of jewelry attached to a necklace or bracelet

**kɪnsɔŋ** [kɪnsóŋ] *n.* 1 something cold  
2 highly inflected swelling full of pus

**kɪntʃagii** [kɪntʃágíi] *n* something easily breakable

**kɪntʃɔali** [kɪntʃɔali] *pl.* **kɪntʃɔlɛɛ.** *n* mat, mattress

**kɪntʃɔma** [kɪntʃòmá]  $\xrightarrow{cf}$  genɪ *n* dirty or bad thing, may also be used to refer to an unappreciated person

**kinwɪli** [kɪnwɪlí] *pl.* **kinwɪlɛ.** *n* sore

**kinzeŋ** [kɪnzèŋ] *pl.* **kinzenee.** *n* big thing

**kinzɪni** [kɪnzíní] *pl.* **kinzɪnɪɛ.** *n* horse

**kinziŋĩ** [kɪnzíníĩ] *pl.* **kinziŋěɛ.** *n* long thing

**kinmajana** [kɪmmájáná] *pl.* **kinmajnesa.** *n* drummer

**kin**  $\xrightarrow{var. of}$  kin

**kindɪiŋ** [kɪndíiŋ]  $\xrightarrow{cf}$  bidiiŋ *n* valuable thing

**kinkaŋ** [kɪŋkáŋ] *quant* many, much, abundantly • *dúó tʃɔ̄ā kɪŋkáŋ wà wé-ré.* Sleeping too much is not good.

**kinjkuree**  $\xrightarrow{var. of}$  kinjkurugie

**kinjkurokɔɔri** [kɪŋkùròkòòrɪ] *pl.* **kinjkurokɔɔriɛ.** *n* calculator, computer

**kinjkurugie** [kɪŋkùrùgíɛ]  $\xrightarrow{var.}$  kinjkuree *n* enumeration, number • *ŋŋ bié kàá zìgìtì kɪnkùrùgíɛ rē.* My child will learn how to count.

**kinjpaatjak** [kɪmpáàtʃák] *lit.* thing-leaf *pl.* **kinjpaatjaksa.** *n* greenish thing

**kirɪ** [kìrɪ]  $\xrightarrow{cf}$  tʃɪrɪ *pl.* **kirɪɛ.** *n* type of wasp

**kirɪsaal** [kìrɪsààl] *n* wasp nest

**kirɪma** [kìrɪmá]  $\xrightarrow{cf}$  nagav *pl.* **kirɪnsa.** *n* tsetse fly (*Glossina*).

**kirɪmamampusa** [kìrɪmámàmpùsá] *n* witchweed (*Striga*).

**ko** [kó] *adv* too, as well • *ì kó, wáà.* You too, come. *à já nɔmãð bà jfrà já kó.* If they (the issues) are serious, they call us too.

**kodorogo** [kòdórógò] *n* bridge

**kogii** [kógíi] *n* protection

**kogo** [kògò] *v* to hold and keep from falling by supporting or protecting • *kpá ìi nɛŋ kògò à téébùl jùú à sibíè*

*tɪ wá bilinsi tʃélíí.* Put your hand by the table top so that the beans do not roll and fall.

**kogoluun̄ko** [koyoluun̄ko] <sup>cf</sup>→zimbal  
*ono* sound of the rooster, cock-a-doodle-doo

**kogulii** [kógúlíí] *n* farm measurement

**koguluṇpaa** [kóyúlumpàà] *n* morning glory plant, type of climber (*Ipomoea mauritiana*).

**kogumĩē** [kóyómĩē] <sup>cf</sup>→kaakumo  
*n* donkey [None].

**kokobeg** [kòkòbég] *pl.* **kokobegē.**  
*n* shell of palm nut

**kokodro** [kókódóró] <sup>var. of</sup>→kakaduro

**kokolentebii** [kòkòlèntébií] *pl.* **kokolentebie.** *n* fishing hook

**kokoluṇ** [kòkólún] <sup>var.</sup>→perēga *pl.* **kokolunso.** *n* boat

**kolo** [kòlò] *v* to carry under arm •  
*ìì bíérì ká kòlò kpáámá dī wāā.* Your brother is coming with yams under his arm.

**kolokolo** [kòlókòlò] <*kolikoli* (Waali)  
*pl.* **kolokoloso.** *n* turkey

**kolopɔɪ** [kòlòpɔɪ] <sup>var. of</sup>→kòlpɔɪ

**konsiṇ** [kónsían] *pl.* **konsiama.**  
*n* Laughing dove (*Streptopelia senegalensis*).

**konti** [kòntì] *v* to put arm around •  
*dī púpùtííná kpáì kpá ìì néšē à kón-tíú, dī á lèí ì kàà tʃèlè.* If a moto rider picks you, put your arms around him unless you will fall.

**kontii** [kòntíí] <sup>cf</sup>→gbege *n* clearing away of grass in the dry season [None].

**koṇ** [kón] <sup>cf</sup>→kpalimaalige *pl.* **ko-mo.** *n* Kapok, type of tree (*Ceiba pentandra*).

**koṇbugul** [kónbúgúl] *pl.* **koṇbugulo.**  
*n* Rock Dove, type of bird (*Columba livia*).

**koṇkogulepɔmma** [kónkóyùlèpɔmmá] *pl.* **koṇkogulepɔlɔnsa.** *n* Cattle Egret, type of bird (*Bubulcus ibis*).

**koṇkpulɔṇ** [kónkpúlɔṇ] *pl.* **koṇkpulɔma.** *n* Vinaceous Dove, type of bird (*Streptopelia vinacea*).

**koṇwelemĩ** [kónwèlèmiĩ] *pl.* **koṇwelemĩē.** *n* Bruce's Green Pigeon, type of bird (*Treron waalia*).

**koṇzaazuk** [kónzāāzúk] *pl.* **koṇzaazuguno.** *n* Red-Eyed Dove, type of bird (*Streptopelia semitorquata*).

**kor** [kór:] <*kursii* 'chair' (ult. Arabic) *pl.* **koro.** *n* seat, bench, chair

**koro** [kòró] *pl.* **koroso.** *n* chieftanship

**korumbɔra** [kòrumbɔrà] *n* dusty weather

**kotaali** [kótààli] <*coal tar* (ult. English) *n* asphalt, bitumen

**kɔba** [kóbà] <*cover* 'cover' (ult. English) *pl.* **kɔbasa.** *n* tire

**kɔglaabɔl** [kóyǎláából] *pl.* **kɔglaabɔlsa.** *n* pawpaw (*Carica papaya*).

**kəgɔli** [kəgɔlì] *v.* **1** to come loose •  
*òò jíń kógólíjós ká há dɔ̀̀ dé nì.* His tooth is coming loose but it is still

there. 2 to be broken or damaged but still functional and not totally collapsed, used especially for buildings • à zǐé há kɔgɔlí kén nī. The wall is still standing like this.

kɔgɔsɔg [kɔgɔsɔg] *ideo* rough • à gèr bára dɔ nī kɔgɔsɔg. The lizard's skin is rough like this.

kɔkɔ [kɔkɔ] *pl.* kɔkɔna. *n* former farm land

kɔkɔlikɔ [kɔkɔlikɔ] *pl.* kɔkɔlikɔsa. *n* type of grasshopper

kɔla [kɔlɑ] *v.* 1 to be loose • m̀m̀ pátá káá kɔlān nà. My pants are too loose for me. 2 to defeat • à níhǐê gàrà-gá tǐŋ kɔláu rā. The elder's sickness killed him.

kɔlbaa [kɔlɪbáá] <kwalaabā (ultim. Hausa) <sup>cf</sup> → pɪrɪntɔa *pl.* kɔlbaasa. *n* bottle

kɔlɪ [kɔlɪ] <sup>cf</sup> → zul *pl.* kɔlɪɛ. *n.* 1 stem or stalk of millet and guinea corn 2 second year of a new farm land

kɔlɔlɔ [kɔlɔlɔ] 1 *n* smooth and fine flour, like the texture of the dawadawa flour 2 *ideo* to appear not healthy, to be lean, especially children • wógítì mùŋ òò já bààŋ dɔ kén kɔlɔlɔ. He is always like a sickling.

kɔlpɔtɪ [kɔlpɔtɪ] <coal pot (ultim. English) <sup>var.</sup> → kolopɔtɪ *pl.* kɔlpɔtɪsa. *n* metal cooking stove

kɔlɔŋ [kɔlɔŋ] <sup>cf</sup> → vil *pl.* kɔlɔŋsa. *n* deep hole into the earth to obtain water

kɔmbɔŋa [kɔmbɔŋa] *pl.* kɔmbɔŋasa. *n* Ashanti person

kɔmǎ [kɔmǎ] *n* guinea corn that has been soaked, then left for a germination stage, then dried

kɔmǎkpaɪ [kɔmǎkpaɪ] *n* first day of second funeral where the guinea corn is presented

kɔmǎnarɪ [kɔmǎnarɪ] *n* second day of second funeral where the malt is grounded

kɔntɪ [kɔntɪ] *v* to be physically weak, due to sickness and/or old age • ì kàà kɔntì dí ì wáá dɛnsi ì hógó. You will be weak if you do not exercise.

<sup>1</sup>kɔntɔŋ [kɔntɔŋ] *pl.* kɔntɔma. *n* fairy

<sup>2</sup>kɔntɔŋ [kɔntɔŋ] *n* soup ingredient made out of baobab seeds, substitute for other non-available ingredients making the soup thicker

kɔŋ [kɔŋ] <sup>var.</sup> → gantalgbou *pl.* kɔŋa. *n* cobra

<sup>1</sup>kɔŋa [kɔŋa] *v* to be lean • wíílá gíláu òò kɔŋa. Sickness make him lean.

<sup>2</sup>kɔŋa [kɔŋa] *v* to get thin and lean • tǐp̄tsà àŋmèná háŋ n̄n kɔŋa kɪnkān nà. These days I am getting thin and lean.

kɔŋkɔŋ [kɔŋkɔŋ] *n* can or tin

kɔɔtɪ [kɔɔtɪ] <court (ultim. English) *n* court

kɔpul [kɔpúl] *n* type of grass (*andropogon gayanus*).

kɔpɔ [kɔpɔ] [kápɔ] <cup (ultim. English) *pl.* kɔpɔsa. *n* cup • tǐǎ dɔá kɔpɔ n̄. There is a fly in the cup.

**kɔr** [kòr:] *pl.* **kɔr**. *n* thick, dense forest • *à kòr pɛnǎǎ̃*. The forest is large.

**kɔrigi** [kòrigi] *v* to cut throat • *kà kòrigi à nǎǎ̃ tiè à báál*. Go and slaughter the cow for the man.

**kɔsa** [kòsá] *pl.* **kɔsasa**. *n.* 1 bush  
2 grass

**kɔsagbegbe** [kòságbɛgbɛ] *pl.* **kɔsagbegbesa**. *n* Spur-Winged Goose (*Plectropterus gambensis*).

**kɔsakiŋ** [kòsákɪŋ] *pl.* **kɔsakina**. *n* bush thing

**kɔsanaǎ** [kòsánáǎ̃] *lit.* bush-cow *pl.* **kɔsanaǎna**. *n* buffalo (*Syncerus caffer*).

**kɔsasel** [kòsásél] *pl.* **kɔsasele**. *n* bush animal

**kɔsasũũ** [kòsàsũũ̃] *pl.* **kɔsasũũno**. *n* bush guinea fowl

**kɔsi** [kòsi] *v* to be overgrown, to be thick • *tí wá tiè à kùó dí kɔsĩ*. Do not let the farm be weedy.

**kɔta** [kòtá] <quarter (ult. English) *n* a measure unit for akpeteshie, approx. 3-4 oz • *pàtǎàsè kòtá*. A glass of akpeteshie.

**kɔwa** [kòwá] (Oti-Volta) *pl.* **kɔusa**. *num* hundred

**kɔwia** [kòwié] *pl.* **kɔwisa**. *n* soap

**kube** [kùbé] <kùbé (Akan) *n* coconut

**kubii** [kùbíi] *pl.* **kubie**. *n* porridge

**kugdaabii** [kùgdààbíi] *pl.* **kugdaabie**. *n* rib

**kugso** [kùgsó] *pl.* **kugsoso**. *n* rib cage

**kulo** [kúló] *v* to tilt, or to be tilted and likely to fall • *kpá kálɛŋbílɛŋɛ̃ lési à dǎlǎ, dí à lɛí à vɛi kàá kũlō*. The pot is tilted, take the adjuster to support it.

<sup>1</sup>**kummi** [kúm̩m̩i] *n* fist

<sup>2</sup>**kummi** [kùm̩m̩i] *v* to close a hand on an object to contain in the palm • *ñ já kpā ññ mòlèbìè kùm̩m̩uũ*. I usually hold my money in my hand.

**kumpii** [kúmp̩íi] *pl.* **kumpii**. *n* thorny spear grass

**kuntunbɔa** [kúntúnbɔ́à] *n* grass bundles used in roofing, especially for the farm hut

**kuntunɔ** [kúntúnɔ] (Waali) *n* blanket

**kuŋkukɛɪŋ** [kúŋkùksíɛŋ] *nprop* uninhabited area south of Ducie's sections Lobani and Zingbani

**kuŋkuŋ** [kúŋkùŋ] *pl.* **kuŋkunno**. *n* brain

**kũŋsũŋ** [kúŋsũŋ]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  **ziɛziɛ** *pl.* **kũŋsũŋ**. *n* tough and resistant object, tough person

<sup>1</sup>**kuo** [kùó] *pl.* **kuono**. *n* farm

<sup>2</sup>**kuo** [kúó] *pl.* **kuoto**. *n* roan antelope (*Hippotragus equinus*).

**kuodu** [kùòdú] [kòdú] <kòèdú (Akan) *pl.* **kuoduso**. *n* banana

**kuokuo** [kùòkùò] (ult. Spanish, via English) *n* cocoa (*Theobroma cacao*).

**kuolie** [kùòliè] *pl.* **kuoluso**. *n* type of tree (*Anogeissus leiocarpus*).

**kuonihĩē** [kùònihĩē̃] *pl.* **kuonihĩēta**. *n* person in charge of the decisions over the farm land



**kuoru** [kùòrù] *pl. kuoruso. n* chief  
**kuorubanɪ** [kùòrùbàní] *lit. chief-section nprop* section of Ducie

**kuosi** [kùòsì] *v* to stir, to mix • *kùò-sì à sígá dɔ́ à vìì ní.* Stir up the beans inside the pot.

**kuoso** [kùòsò] <*kùòrù wɔ́sá* <sup>cf</sup>→ *wɔ́sá* *n* supreme God, unseen creator, above everything

**kuosopuu** [kùòsòpùú] *lit. god-head n* sky

**kuosozima** [kùòsòzímá] *lit. god-know nprop* dog name

**kuotima** [kùòtíínà] *n* farm owner

**kuotuto** [kùòtútò] <sup>cf</sup>→ *tuto n* farm mortar

**kurii** [kúríí] *n* counting

**kuro** [kùrò] <*kàrígá* (Gonja?) *v* count • *kpá mòlèbié wàà ñ kūrò.* Bring the money for me to count.

**kurungbon** [kúríñgbòn] (Gonja) *n* hunter's rank of a person who has killed a human being

**kuruso** [kúrusò] *n* trousers, hand-sewn piece which accompanies the smock

**kusi** [kùsì] *v* to be unable, do in vain • *bà dógɔ́ntɔ́ kùsì.* They chased me but were unable to catch me. *n kusi a kuokaalɪ ra.* I am not unable to go to farm.

**kuu** [kúú] <sup>var.</sup>→ *kuubummo pl. kuuso. n* Pel's Fishing owl (*Scotopelia peli*).

**kũũ** [kúũ] *v* to take excessively to the surprise of others • *m̃m̃ bìsé kúũ*

*ññ ñd̃d̃títí.* My children took a lot out of my pommade container.

**kuubummo** [kúúbúmmò] <sup>var. of</sup>→ *kuu*

**kuudiginsa** [kúúdíngsá] *pl. kuudiginsasa. n* White-Faced owl (*Ptilopsis leucotis*).

**kuukuu** [kúúkúú] *pl. kuukuuso. n* small insect leaving traces in sand like tunnels

**kuusiaɲ** [kúúsián] *pl. kuusiamá. n* Rufous Fishing owl (*Scotopelia ussheri*).

**kuuwolie** [kúúwólié] *n* type of bird  
**kõĩ** [kõĩ] *n* tired

**kɔl** [kól] <sup>cf</sup>→ *kɔɔ n* staple food (t.z.) [None].

**kɔlɔmbɔl** [kòlɔmbòl] *pl. kɔlɔmbɔlsa. n* improper, fuzzy, not clear • *à báál fòtòsò tɛ̀ɲésíé dɔ́ kòlɔmbòl.* The man's pictures are not clear.

**kɔma** [kòmà] *v* to cut off head, to top millet, calabash, rice or guinea corn, to harvest • *má ká kòmà mūrò.* Go harvest rice.

**kɔŋkɔlabɪ** [kòŋkòlàbì] *pl. kɔŋkɔlabia. n* grinding stone (type of)

**kɔlɛ** [kòlɛ] *v* to be lethargic, to be inactive or unenergetic, to be weak from sickness • *tí wá tiè ñ biè kóólè.* Do not let your child be inactive. *à báál kàà wíjò, àwíé ò kòólè.* The man is suffering, that is why he is weak.

<sup>1</sup>**kwɔlɪ** [kwòlì] *nprop* Sogola shrine

<sup>2</sup>**kwɔlɪ** [kwòlɪ] *n* lean and skinny person

**kɔ̃ɔɔɛ** [kòðréé] *pl.* **kɔ̃ɔɔɛsa.** *n* cloth weaver's workshop

**kɔ̃ɔɔɪ** [kòðɔɪ] *v.* **1** make • *jà wàá kinkòðrì lóólì.* We can't make cars. **2** to prepare food, to cook • *òò kóóɔrì sìlmáá rā.* She is preparing food. **3** to repair • *kòðrì ññ sákìr tīē.* Repair my bicycle for me. **4** to solve issue • *ò kóóɔrì à wíé pētùù.* She solved the issues. **5** to perform a ceremony in connection with a fetish • *ò kàá kàà-lì vógtfíná pé rē àkà kòðrì òò wíé.* She will go to the priest and raise her issues. **6** to develop a community • *námùñ wà wāā kòðrì jà tóò.* Nobody comes to develop our community.

**kɔ̃ɔɔa** [kòrà] *v* to be different • *ññ váá kòrā ìt váá nī rā.* My dog is different from your dog.

**kɔ̃ɔɔkɪ** [kòrəkì] <kór? (Gonja) *n* difference

**kɔ̃ɔ̃gbāñɔ** [kòrògbāñó] *pl.* **kɔ̃ɔ̃gbāñɔsa.** *n* type of tree (*Dra-caena arborea*).

**kɔ̃ɔ̃tɪ** [kòtì]  $\xrightarrow{cf}$  *ɲaari* *v.* **1** to skin, to cut an animal into pieces • *làgálàgā hán nī ñ kòtì à áá pētì.* I have just finished skinning the antelope. **2** to grind very fine with a smooth stone or the finest grinding at the mill, for food or medicine preparation • *ññ ɲíná kótf à lúlú ré.* My father grinded the medicine.

**kɔ̃ɔ̃** [kòò] <*tuo zaafi* 'very hot' (ultim. Hausa)  $\xrightarrow{cf}$  *kɔ̃l*  $\xrightarrow{cf}$  *zakɔ̃ɔ̃l*  $\xrightarrow{cf}$  *kɔ̃ɔ̃ɔɔɔɔɔɔ*  $\xrightarrow{cf}$  *kɔ̃ɔ̃ɔ̃ɔ̃ɔ̃* *pl.* **kɔ̃ɔ̃ɔ̃.** *n* staple food known in Gh. E. as

**kòò** [kòò] *v.* **1** to tire, to be tired physically • *ñ kòòwòò.* I am tired. **2** to wonder • *à kòò ñ nà dí ò kàá wàò.* I wonder if he will come. **3** to be upset • *n* I will be upset if you refuse my advice. **4** to surprise, to be unexpected • *à kàá kòò Hákúrí ré dī ùù biè háñ sówá.* Hakuri will be surprised to loose her daughter.

**<sup>1</sup>kɔ̃ɔ̃ɔɪ** [kòðɔɪ] *v* to snore • *tí kòòrī ká ñ tɲò dúò.* Do not snore so I can sleep.

**<sup>2</sup>kɔ̃ɔ̃ɔɪ** [kòðɔɪ] *v* to be almost rotten • *Bákúrí lóò nàmáá tīñ kòòríjós.* The hartebeest meat of Bakuri is almost rotten.

**kòòsa** [kòòsá] *n* tiredness • *òò kòòsá tīñ nā kpūú kēj.* His tiredness killed him.

**<sup>1</sup>kɔ̃ɔ̃ɔɔɔɔ** [kòòsɔɔ]  $\xrightarrow{cf}$  *kɔ̃ɔ̃* *n* cold t.z., usually eaten in the morning

**<sup>2</sup>kɔ̃ɔ̃ɔɔɔɔ**  $\xrightarrow{var. of}$  *kɔ̃ɔ̃ɔ̃ɔ̃*

**kɔ̃ɔ̃ɔ̃ɔ̃** [kòòtɲá]  $\xrightarrow{cf}$  *kɔ̃ɔ̃*  $\xrightarrow{var.}$  *kɔ̃ɔ̃ɔɔɔɔ2* *pl.* **kɔ̃ɔ̃ɔ̃ɔ̃.** *n* staple food (t.z.) left-overs

**kòvii** [kòvii] *n* t.z. stirring pot

**kɔ̃zaa** [kòzáà]  $\xrightarrow{cf}$  *tisie* *pl.* **kɔ̃zaa-sa.** *n* woven basket from guinea corn stocks

**kɔ̃zaakpaɪ** [kòzáàkpáí]  $\xrightarrow{cf}$  *kɔ̃zaalimmii* *n* funeral event where the items left by the deceased are transferred to the heir

**kɔ̃zaalimmii** [kòzáàlímíí] *lit.* basket-glance  $\xrightarrow{cf}$  *kɔ̃zaakpaɪ* *n* fu-

neral event where the family heads look at the items left by the deceased

**kpa** [kpà]  $\xrightarrow{cf}$  paa  $\xrightarrow{cf}$  jɔɔ v. **1** take • *kpá à pâr tīēŋ*. Give me the hoe. **2** to marry (a woman) • *ò kpáɔ rà*. He married her.

**kpa jug** [kpá jùg] *lit.* take weigh v to respect • *bà kpá jūg tiè bà kàrà má rá*. They respect their teacher.

**kpa su** [kpá sù] *lit.* take full v to respect, to honour someone fully because of mutual respect • *bà kpá sū dɔ́já wā*. They respect each other.

**kpa ta** [kpá tà] *lit.* take drop *cpx.v*. **1** stop • *kpa sɪŋ juā haŋ ta*. Stop that (habit of) drinking. **2** drop • *kpa a bɪ ta*. Drop the stone.

**kpa wa** [kpá wà] *lit.* take come *cpx.v* bring • *kpa a kpāñ wa*. Bring the yam.

**kpaā** [kpáá] *pl.* **kpaā**. *n* type of dance, performed by women only

**kpaambɪlɪ** [kpààmbɪlɪ] *pl.* - **kpaambɪlɛ**. *n* cooked yam

**kpaanā** [kpáánáá] *n* type of dance, formerly for warriors and hunters

**kpāānɪ** [kpāānɪ] v. **1** hunt for killing • *òò btérɪ háŋ kàà kpāānɪ*. His brother hunts. **2** trail, look for something and walk about from place to place • *bá ká kpāānɪ fɔ́l à kùò nɪ*. They are going to search for certain leaves at the farm.

**kpāānsii** [kpāānsíí] *lit.* yam-eye  $\xrightarrow{var.}$  **kpāānsii** *pl.* **kpāānsie**. *n* yam stem

**kpāānugul** [kpāānúyùl] *n* yam flesh

**kpāāŋ** [kpāáŋ]  $\xrightarrow{cf}$  pɪ *pl.* **kpāāma**. *n* yam

**kpaanɔduho** [kpàànɔdùhó] *n* yam seedlings

**kpāāŋfɔlɪ** [kpāāŋfɔlɪ] *pl.* **kpāāŋfɔlɛ**. *n* new yam

**kpāāŋlawɔ** [kpāāŋláo] *pl.* **kpāāŋlawā**. *n* yam hut

**kpāāŋnɪ** [kpāānnɪ]  $\xrightarrow{cf}$  sieribile *pl.* **kpāāŋnɪta**. *n* water yam

**kpāāŋnɪdɪsā** [kpāānnɪdɪsā] *n* soup in which granulated water yam was added for thickness

**kpāāŋpɛtɪ** [kpāāŋpétí] *pl.* **kpāāŋpɛtɛ**. *n* yam coat peel

**kpāāŋpuā**  $\xrightarrow{var. of}$  kpāāŋtɔgɪ

**kpāāŋtɔgɪ** [kpāātɔ́yɪ]  $\xrightarrow{var.}$  **kpāāŋpuā** *pl.* **kpāātɔ́gɛɛ**. *n* spoiled yam

**kpaasa** [kpáásà] *pl.* **kpaasasa**. *n* wooden whip

**kpāāsíí**  $\xrightarrow{var. of}$  kpāānsii

**kpaasɪ** [kpàási] < *kpááhè* (Waali) v. **1** to nail, knock • *kpáásí hèmɓíí zīā nɪ*. Knock the nail in the wall. **2** to warn • *bà kpáásín ná nèn báál wīē*. They had warned me about my husband.

**1kpa** [kpàýà] v. **1** have, possess • *wòsá kpágá à bɔ́l lā*. Wusa has the ball. **2** to catch, to grab • *wòsá kpágá à bɔ́l lā*. Wusa caught the ball. *bà kpágá à ŋmíèr rā*. They caught the thief. **3** to hold, to take • *ò kpágá kpáásà rā*. He held the whip.

<sup>2</sup>kpaga [kpàɣà] *pl. kpagasa. n* type of jewelry

kpaga huor [kpàɣà húór] to feed a guest or a stranger

kpaga kaalɪ [kpàɣà káálɪ] *lit. have go cpx.v hold on, keep • waa ɪ kaa baan juu a kpaga kaalɪ ɪ mɪbɔa bar peti. It is him you shall marry and hold on until the end of your life.*

kpagal [kpáyál] *pl. kpagala. n* tick, insect found mostly on animals (*Ixo-dida*).

kpagasi [kpàɣàsɪ] *pl.v* to catch (many) • *ɲ kpagasi a zalɛ ra. I caught chickens.*

kpakpuro [kpàkpúrò] *pl. kpakpuroso. n* tortoise

kpalimaalige [kpàlimáálígé]  $\xrightarrow{cf}$  kon *pl. kpalimaalige. n* Kapok flower

kpaliɣe [kpàlìgè]  $\xrightarrow{var}$  kpaliɣɪ *n* baldness

kpaliɣɪ [kpálígíí]  $\xrightarrow{var. of}$  kpaliɣe

kpamamuro [kpàmàmúrò] *n* type of yam

kpambra [kpàmbɪà] < *kpambɪɛ* (Waali) *n* linguist, chief's spokesman

<sup>1</sup>kpǎnna [kpǎnnà] *pl. kpǎnna. n* lead, heavy grey metal

<sup>2</sup>kpǎnna [kpǎnnà] *pl. kpǎnnà. n* type of mollusc

kpaja [kpàɲà] *v* to freeze, to be cold • *dúon tũgò à báàl ɔ̀ lìi kùó, ɔ̀ wà kpàɲà. The rain beats the man on his way back from the farm, he came freezing.*

kpajkpajɪ [kpájkpáyǎtɪ] *pl. kpa-ɲkpajɪa. n* Namaqua Dove (*Oena capensis*).

kpajkpamba [kpájkpámbá] *pl. kpa-ɲkpambasa. n* type of cloth

kpajkpaj [kpájkpáj]  $\xrightarrow{cf}$  nɔma *ints* very (hot) • *nòmà kpájkpáj-ɲ. very hot.*

kpǎɲkpǎɲ [kpájkpáj] *ideo* interrupting, energetic talk but weak in content • *ɪ kpágá nǔǎ kpájkpáj bà-gá. You talk too much (and the content is somehow weak) for nothing.*

kpajkpajɪɛ [kpájkpájɪɛɪɛ] *pl. kpaɲkpajɪɛ. n* Black Saw-Wing, type of bird (*Psalidoprocne pristoptera*).

kparaama [kpàráámà] (Waali)  $\xrightarrow{cf}$  daga *n* necessity • *dúó tʃɔ̃ɪ jǎà kpàráámà rǎ. To sleep is necessary.*

kpasadɔ [kpàsàdɔ] *pl. kpasadɔsa. n* type of yam

kpatakpaɛ [kpátákpaɛ] *pl. kpa-takpalesa. n* hyena

kpafjakpatfa [kpàtʃàkpàtʃà] *ideo* cloud state, thick and watery

kpe [kpé] *v* to crack and remove a seed from a shell • *à hááɲ kpē fò-bíi àká tɔ̀ɲà dísá zàáɲ. The woman cracked the calabash seeds to prepare soup today.*

kpege [kpégé] *v. 1* to be strong, to be hard • *à rɔ̀bàbákti wà kpégé. The plastic bucket is not strong. à hááɲ wà kpégé à jùú nì ɔ̀ wà kóórí sìimáà. The woman is in her menses*

therefore she is not cooking. 2 to overcome, to cure, to be able • *dì ò wá kpēgē ò kàà kààlì kùmásí ré*. If he recovers he will go to Kumasi.

**kpegii** [kpégíí] *pl. kpegie. n* hard

**kpekpe** [kpékpè] *n* type of grasshopper

**kpeṅṅē** [kpéṅṅé] *v* to sprain, wrenching of the ligaments of a joint, to dislocate a joint • *òò émbélí kpé-ṅṅējé*. His shoulder is dislocated.

**kpere** [kpèrè] *v* to be wonderful • *à báál wīē kpērē*. The man's behavior are wonderful.

**kperii** [kpèrìí] *n* wonderful

**kpesi** [kpésí] *v* to break off a little part of a whole • *kpésí à dindáá dò*. Break off a part of the firewood, leaving the burning part in the fire.

**kperigi** [kpérígí] *pl.v* to break off • *Nyménsà kpérígí mǒṅgò pààtʃágá à wà sùgùlì*. Mensa broke off some mango leaves and brought them to boil. *kpérígfí à zàál émbélífí à wà tīēbā*. Break off the fowl's wing and give it to them.

**kpeti** [kpéti] *v* to pluck • *kpéti nàm-míí wà tīēṅ ní wási tiè*. Pluck a maize cob and give it to me to roast and eat.

**kpibii** [kpìbíí] *pl. kpibii. n* louse

**kpinitfu** [kpínítʃù] (Waali) *nprop* seventh month

**kpinitfumaṅkuna** [kpínítʃùmààṅkùná] (Waali) *nprop* sixth month

**kpiema** [kpíémá]  $\xrightarrow{cf}$  *bieri pl. kpiensa. n* ego's senior sibling [*None*].

**kpisi** [kpísí] *v* to sneeze • *tíēṅ tòwà ṅ dǒ ṅṅ mibòàsá ní à kpísí*. Give me tobacco to put in my nostrils to sneeze.

**kpogo** [kpógò] *pl. kpogoso. n* hard swelling of the cheek or the thigh

**kpoguloo** [kpógúlòò] (Waali) *n* dish made of soya beans

<sup>1</sup>**kpoluṅkpoo** [kpólúṅkpòò] *pl. kpoluṅkpoo. n* type of tree (*Sterculia tragacantha*).

<sup>2</sup>**kpoluṅkpoo** [kpólúṅkpòò] *pl. kpoluṅkpoo. n* Eastern Grey Plaintain-Eater (*Crinifer zonurus*).

**kponno** [kpònnò] *pl. kponnoso. n* type of yam

**kponṅ** [kpòṅ] *nprop* Kpong village; abandoned settlement between Ducie and Motigu

**kpõṅkpõṅ** [kpõṅkpõṅ] *pl. kpõṅkpõṅso. n* cassava (*Manihot esculenta*).

**kponṅkponṅbʊazimbie** [kpõṅkpõṅbʊázim-bié] *pl. kponṅkponṅbʊazimbise. n* Wood Warbler (*Phylloscopus sibilatrix*).

**kpõṅkpõṅdaa** [kpõṅkpõṅdāā] *n* cassava plant

**kpõṅkpõṅhɔlɪ** [kpõṅkpõṅhɔlɪ] *pl. kpõṅkpõṅhɔlɪe. n* peeled and dried cassava

**kponṅkponṅṅa** [kpõṅkpõṅṅá] *n* lumps and particles in cassava flour that do not pass through a sieve, normally given to fowl

**kpõṅkpõṅpaatʃak** [kpõṅkpõṅpààtʃák] *pl. kpõṅkpõṅpaatʃaga. n* cassava

leaf

**kpõṅkpõṅpaatfaktɔṅɪ** [kpõṅkpõṅpàtɔ̀àk-tɔ̀ṅɪ] *lit.* cassava-leaf-spoiled *n* disease transmitted by white flies. Affected plants show leaves reduced in size and twisted (*Cassava mosaic disease*).

**kpõṅkpõṅpetɪ** [kpõṅkpõṅpétí] *pl.* **kpõṅkpõṅpetɪɛ**. *n* cassava peel

**kpõṅkpõṅpɔmma** [kpõṅkpõṅpòmmá] *n* white cassava

**kpõṅkpõṅsiama** [kpõṅkpõṅsiámá] *n* red cassava

**kpõṅkpõṅte** [kpõṅkpõṅtɛ] < kòkòntɛ (Akan) *n* dried cassava

**kpõṅkpõṅzɔl** [kpõṅkpõṅzól] *n* cassava tuber

**kpõṅ** [kpõṅ] *v* to be stained and very dirty • ɔ̀ɔ̀ kùò tɔ́má tɛ́ ɔ̀ɔ̀ kìn-làréé kpõṅ. His farm work made his clothes stained and very dirty.

**kpulii** [kpúlí] *pl.* **kpulie**. *n* spherical object

**kpulikpulii** [kpúlíkṗulí] < kulikuli (Hausa) *pl.* **kpuliikpulie**. *n* fried ball made of ground nut paste

**kpun** [kpún] *pl.* **kpuno**. *n* body joint

**kpunṅkpulunṅso** [kpunṅkpúlunṅsò] *n* epileptic fits

**kpuogii** [kpúógí] *pl.* **kpuogie**. *n* protruded as a consequence of healing, bulge formed on a wounded area • à prín dáá kpágá kpúógí ré. The mogony has bulges.

**kputi** [kpútí] *v* to demolish • má kpútí à dià háṅ zàáṅ. Demolish this house today.

**kpɔ** [kpɔ] *v.* **1** kill • nàṅkpááṅ ká kpɔ nànsá à wà tɛ̀lè. A hunter went and killed meat and came back. **2** to overtake, as with perceptual stimuli, to affect strongly • jìsá kpɔ̀jèɔ̀. It is too salty. **3** to cut yam from its plant and leave the tuber in the ground for the second harvest • kpɔ́ kpááṅ dɔ̀. Cut the yam and leave it in the yam mound.

**kpɔr** [kpór] <sup>cf</sup> → sɪnpɔmma *pl.* - **kpɔta**. *n* type of palm tree (*Borassus aethiopum*).

**kpɔra** [kpòrà] *v* to pick fruits, ripened or unripened • ɔ̀ káàlì kùò ɔ̀ ká kpòrà sɪṅkpilí. He is going to the farm to pick some wild fruits.

**kpɔrɪ** [kpòrí] *n* bile

**kpɔsi** [kpòsi] *v* to singe off feathers with fire • má kpòsi à zààl tiè bá tɔ́ṅà. You singe off the fowl so they can cook.

**la** <sup>var. of</sup> → ra

**laa** [làà] *v.* **1** to take something from a source, to receive • làà ì mòlì-bíí tótíí. Take your share of money. **2** to take a road or a direction • Kùl-kpón tìwí ì làà kààlì Wàà. I took the Kulkpong road to go to Wa. ì láà kùò ká wàà. I am going to the farm and will come back. **3** to answer, to respond to, to reply • ì kàà làà ì jíríí rā. I will attend to your call. **4** to agree (with) • bà làà nɔ̀à nɪ. They

agreed. 5 to produce well (for plants), to yield well • *òò mǎá lááwǎó*. His guinea corn yielded well.

**laa di** [làà dí] *lit.* collect eat *cpx.v* believe • *ɲ laa kuoso diu*. I believe in God.

**laa dɔ** [làà dɔ] *lit.* collect put<sup>cf</sup>→bilaadɔlɪ *cpx.v* adopt • *ɲ láá biè dɔɔ*. I adopted a child.

**laabakɔ** [lààbàkɔ] *pl.* **laabakɔsa**. *n* type of yam

<sup>1</sup>**laanfɪa** [làànfɪà] < *lāfiyà* 'health' (ultim. Hausa) *n* good health • *bà kpágá làànfɪá rā*. They are in good health.

<sup>2</sup>**laanfɪa** [làànfɪà] *n* pineapple

**laari** [lààrɪ] <sup>cf</sup>→liɲe *v.* 1 to wear, to dress, to put clothes on • *lààrɪ ìì sùkúù kɪná*. Wear you school dress. 2 to rub, as in rubbing oil over t.z. for it not to harden • *lògà nǎǎ lààrɪ à kǎó*. Take some oil and smear the top of the tz. 3 to paint • *bà tǎ kàá làà-rɪ òò diá pénti rē*. They will paint my house tomorrow. 4 to touch and feel, as a blind person feeling objects and people • *ɲólómá kpá bà nésē di láá-rɪ nárá bārā*. Blind people use their hands to feel other people.

**laasi** [láási] *v* to separate people fighting, to calm someone down • *láási bé à jùòsò ní*. Separate them from their fight.

<sup>1</sup>**laga** [làgà] *v* to hang, to suspend • *à dzǎóh lágá à dáá bámbááh ní*. The hamok is hanging from the middle

of the trees. *kpá ìì lógà làgà à dáá ní*. Hang your bag on the tree.

<sup>2</sup>**laga** [làýá] *adv* now and fast • *wàà làgá*. Come now and fast.

**lagalaga** [làýálàýá] *adv* now now, quickly • *làgàlàgá hán nī ò wàà báà-ɲ*. He came here just now.

**lagale** [láýálé] *v* to taste for testing using the tip of the tongue • *làà dǎà lāgālē nà*. Taste the sodium carbonate and see.

**lagamɪ** [làýàmɪ] *v.* 1 to gather things or people together • *jìrà má wólēē múɲ má wá làgàmɪ já sáná*. Call all your people to gather for a meeting. 2 to partner in dance • *à binihááh àní à binibáál kàá lāgāmɪ gǎà*. The boy and the girl will dance together.

**lagasɪ** [làýàsɪ] <sup>cf</sup>→lalaga *pl.v* to be spotted, , to be speckled, to put spots on

**lagɪngasɪ** [làýíngààsɪ] *pl.* **lagɪngasɪa**. *n* type of climber

**lal** [lál] *pl.* **lala**. *n* war

<sup>1</sup>**lala** [lálá] *v.* 1 to open • *ò lálà à diànǎǎ rā*. She opened the door. 2 to wake up • *à biè há wà lálà à báál dúó nī*. The child did not yet wake the man up.

<sup>2</sup>**lala** [lálá] *v* to scratch, to be brushed off, to brush off with quick movements • *à sígmààɲúú làlàgásá lálìjǎò báàn nī*. The color on the head of the Sigmaa was scratched.

**lalaga** [làlàgá] <sup>cf</sup>→lagasɪ *pl.* **lalaga-sa**. *n.* 1 plumage, spot(s), mark on

something • *sũũ lálàgàsá wàá kɪŋ kù-rò*. The colors of a guinea fowl cannot be counted. 2 spiritual weapon used to protect new farm

**lalasa** [lálàsá] *pl. lalasa. n* infertile piece of land

**laleekpakparee** [láléékpàrpàréé] <sup>var.</sup>→ *lareekpakparee pl. laléekpakparesa. n* White Helmet-Shrike, type of bird (*Prionops plumatus*).

**lalu** [lálí] *pl. lalié. n* corpse • *tí bí wàá òmà lálí mũŋ*. Never fear a corpse again.

**lalrwie** [lálíwíé] <sup>cf.</sup>→ *sulumbie n* orphan

**lambaraga** [lámbaràgá] < *lambaraga* (Waali) *pl. lambaragasa. n* veil

**langbe** [lángbè] *pl. langbesa; langbesa. n. 1* Rufous Scrub Robin (*Cercotrichas galactotes*). 2 good singer

<sup>1</sup>**lanse** [lànse] 1 *pl. v* to gather bit by bit, to collect from place to place • *à nárà káá lānsũũ*. The people are gathering. *lānsè tɔ̀ò níhĩèsā, bá wá là-gàmì*. Gather the village elders, they have to meet. 2 *v* to scatter • *lānsè à díŋ tā*. Put out the fire.

<sup>2</sup>**lanse** [lànse] *v* to obstruct, to choke, to go the wrong way • *à dí-sá lānsén nā*. The soup choked me (as it passed through the wrong tube, not the oesophagus)

**lareekpakparee** [lárékpàrpàréé] <sup>var. of</sup>→ *laleekpakparee*

<sup>1</sup>**law** [láo] *pl. lawa. n* farm hut

<sup>2</sup>**law** [láo] → *law*

**le** <sup>var. of</sup>→ *ra*

**legemii** [léyémíí] *n* spiritual disappearance

**legemilulii** [léyémílúlíí] *n* medicine (disappearance)

**lenti** [lèntì] *v* to lick • *à wáá kàà lénti ò kòò fàlá*. The dog is licking your tz bowl.

**lenji** [lénjí] *v* to move back and forth one's neck in dancing, seen especially in • *zũŋgòà góár káá lénjí bá-géná*. The dancer is moving his neck back and forth.

**lerete** [lérété] *ideo* as in moving or running straight • *ò tʃʒjòò lérété*. She ran straight.

**lesi** [lésí] *v* to chock, to prevent movement • *lésí ò dèlémbtí tìŋ ó gátí*. Chock your stove stone so it is properly high. *kpá à bí lésí à lóólí*. Take a stone and prevent the car from moving.

**leu** [lèú] *pl. leuno. n* chamber pot for unable people

**lebua** [lèbùá] *pl. lebuaasa. n* salty lake

**ledaa** [lèdáá] *pl. ledaasa. n. 1* mandible, lower jaw 2 flintlock hammer

<sup>1</sup>**lehee** [lèhéé] *pl. lehesa. n* entire cheek bone

<sup>2</sup>**lehee** [lèhéé] *pl. lehesa. n* wooden spoon

**lei** [lèí] *neg not* • *à dièbíé hán lēī, hán nā*. Not this cat, this cat. *dí kááli làgálàgá hánŋ, dí à lēī ò kàà tìŋà mũ-ŋ*. Go right away, if not you will follow us.



**lɛl** [lɛ́l]  $\xrightarrow{cf}$  arɪdʒana *n* home of the ancestors, a place where a person is going after death

**lɛlɛponɔ** [lɛ́lɛ́pón] *pl.* **lɛlɛpono.** *n* type of cricket, smaller than

**lɛma** [lɛ̀mà] *v.* **1** to be good, to be sweet • *ɲɛ̀ɲ mǎǎ tɔ́ǎ dílémá rá.* My mother cooks delicious soup. **à** *kpǎǎǎ lémǎǎ.* The yam is sweet. **2** to be nice, to be good • *ìì múr wá lēmā.* Your story is not good.

**lɛma na** [lɛ̀mà nā] *v* to taste • *ò lémá à dtsá rā nā.* He tasted the soup.

**lɛmɪ** [lɛ́mí] *n.* **1** interesting **2** sweet

**lɛmsɪ** [lɛ́msí]  $\xrightarrow{cf}$  lɛɲ *pl.v* taste food, many or from one place to another • *tɪ lɛmsɪ dɪsá.* Stop tasting the soup here and there.

**1lɛɲ** [lɛ̀ɲ] *pl.* **lɛɲ.** *n* enjoyment

**2lɛɲ** [lɛ̀ɲ]  $\xrightarrow{cf}$  sunɔgoro  $\xrightarrow{cf}$  lɛmsɪ *pl.* **lɛɲ.** *n* long pole used to reach fruits in trees

**lɛɲsɪ** [lɛ́ɲsí] *v* to stretch the neck • *ò lɛ́ɲsɪ ɔ̀ò bǎgɛ́nā rā ɔ́ ná.* She stretches her neck to be able to see.

**lɛrɛtɛ** [lɛ́rɛ́tɛ] *n* good taste, sweet • *à dɪsá mǎrá dɔ́ lɛ́rɛ́tɛ.* The soup tastes good enough.

**lɛsrɪɪje** [lɛ́srííjé] *pl.* **lɛsrɪɪje.** *n* tradition, culture

**lɛɔra** [lɛ́ɔrá] *n* door hinge

**lɛwalewa** [lɛ́wáléwá] *ideo* thin and light, not thick • *à fǎlá dɔ́ lɛ́wá-lɛ́wá.* The calabash is thin.

**lie** [lié]  $\xrightarrow{var.}$  lie nɪ **1** interrog where • *lié nɪ ì kà kpágɔ́.* Where did you

catch it? **2 n** part • *à bɔ́ɔ́ɔ́ líé pē bà kà tíéí?* Which part of the goat did they give you?

**lie** nɪ  $\xrightarrow{var. of}$  lie

**liemi** [lièmi] *v* to suspend, to be suspended • *piéɲ káá līēmì téébùl júú nī.* The piece of cloth is hanging from the table. *à mɔ́ɲgònóɲ káá līēmì ɔ̀ò dáá júú nī.* The mango fruit is suspending from its tree.

**liɛɲ** [liéɲ] *n.* **1** type of climber **2** fruit of the

**ligili** [lígíli] *v* to make repairs and restoration, like to seal the cracks of a building or mend a dress • *à tɪlá lígíli à bié pátá rá.* The tailor mended the child's trousers. *bùùrè sèléméntè à wà lígíli ìì zàgá.* Find cement and seal the cracks in your yard.

**ligimi**  $\xrightarrow{var. of}$  nigimi

**liile** [lílílé] *v* to pour off carefully, separating the clean from the dirty • *lí-lé à níí tà ká gílà à múró.* Pour off the water and leave the rice there.

**liise** [líísé] *pl.* **liisese.** *n* thought

**liisi** [liìsi] *v.* **1** to remember, to remind • *ò líísúú ɔ̀ò kàntɪmá wíé wá.* He reminded him about his debt. **2** to wish, to hope • *Kàlá líísí dɪ ɔ́ tɪí kàá kààlì wàà rá.* Kala hopes that he will go to Wa tomorrow. **3** think • *ɲ líísíjé dɪ diàrè ɔ́ dɪ wàà.* I thought that he came yesterday.

**1lile** [lìlè] *v* to swallow • *dɔ́ɔ́ tɪɲ kpá bié lìlè.* The python swallowed the child.

<sup>2</sup>**lile** [lilé] *n* throat

**lilebɔsa** [lilèbɔ́á] *pl.* **lilebɔsasa.**  
*n* opening of the throat

**lilesi** [lílisi] *pl.v* to swallow (many)

**lime** [limè] *v* to be submerged, to sink • *tiè à záhálá límè níí ní á má-rà biì.* Let the eggs be submerged for them to cook well.

**limmi** [limmi] *v* to peep at, to glance at • *limmi à tókóró nā sùkúù bi-sé.* Peep at the school children through the window.

**limpeu** [limpèù] *pl.* **limpeuso.** *n* fan to blow fire, usually made out of the

**linje** [línjé]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  laari *v* to dress up, to put clothes on • *à nàṅkpááṅ linjè ɔ̀ò títāārā rā.* The hunter is wearing his hunting smock. [None].

<sup>1</sup>**lieri** [lièrì] *v* to come close but miss • *mááfàbíí wá lièrì uù júù.* A bullet came close but missed his head.

<sup>2</sup>**lieri** [lièrì] *v* to glide close to the ground • *kàtfíg wá lièrì à záàl ká ɔ̀ wá kín kpágāṣ.* The eagle glided towards the fowl but could not catch it.

**lin** [liì] *v.* **1** to go away, to go out • *liì dèndíl ká kpá ṇṇ dàṅkpàlá wá tīēṇ.* Go outside and get my walking stick. **2** to leak out of a broken container; to flow out • *à viìsiámá káá līṣ.* The drinking pot is leaking. *à póm̃pi kàà líí nī rā.* The water flows in the pipe. **3** to shine • *Wòsá káá lin kínkán nā.* The sun is shining a lot.

**lmaan** [limáàn] (ultim. Arabic)  
*n* imam

**limmaṅa** [limmàṅá] *n* dry season

**lisi** [lísí]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  mɔtɪ  $\xrightarrow{\text{cf}}$  lugusi *v.* **1** to remove from somewhere, to take off or out • *lísí nàmíá tīēṇ.* Remove some meat and give it to me. *lísí à kpáàṅtṣgíi tà.* Remove that spoiled yam. **2** to subtract • *lísí àliè à lii àpṣ nī.* Subtract two from five. **3** to choose

**lo**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  ra

**lobanri** [lóbànri] *lit.* Dunlo-section  
*nprop* section of Ducie

**lobi** [lòbì] *pl.* **lobise.** *n* Lobi people or language

<sup>1</sup>**logo** [lògò] *v* to be half-full, not containing all its capacity • *sinviì lògó ìi kpá tīēṇ.* The pot you gave me is not containing all its capacity.

<sup>2</sup>**logo** [lógò] *pl.* **logoso.** *n* elevated support to put a load when unaccompanied in order to not have to lift it up again • *bà ká tṣṅà nàmíá bà wá māṅà lògó rō tīwíi nī.* As they carried the meat, on the way, they put their load at a height to rest.

<sup>3</sup>**logo** [lógó] *v* to be smooth, to make smooth • *bà zì káá lōgō à zágá rá àní sèléméntè.* They will then smooth the yard with cement.

**logumoanaase** [lójúm?ànáásè]  
*n* square

**logun** [lógún] *pl.* **logumo.** **1** *n* rib **2** *reln* side • *wáá tṣà à fàlá lōgūn nī.* It lies on the side of the calabash.

**logunbembel** [lógúmbèmbèl] *n* half side of something

**lololo** [lólólò] <sup>var.</sup>→ lolunjlolunj *pl.* **loloso.** *n* type of flower

**lolunjlolunj** [lólùŋlólùŋ] <sup>var. of</sup>→ lololo

**lomo** [lòmò] *v.* **1** to tie, to be knotted • ò lómóú. It is tied up. ò wà mára lòmò. It is not tied well enough. **2** to be in an early stage of pregnancy • ò lómóú. She is at an early stage of pregnancy.

**lompoo** [lòm póò] < *l'impôt* 'tax' (ultim. French) *n* tax

**loŋ** [lòŋ] <sup>cf</sup>→ fala *n* calabash; type of vine fruit (*Lagenaria sp.*).

**loŋbɔl** [lóm bɔl] <sup>cf</sup>→ bɔl *pl.* **loŋbɔla.** *n* oblong non-edible calabash, often turned into a container

**loŋkpɔrgɪ** [lòŋkpòrɛgɪ] *pl.* **loŋkpɔrgɪɛ.** *n* small calabash; medicine container for farmer or hunter

**loŋŋi** [lòŋŋí] *v.* **1** to jump from branch to branch, from tree to tree • à gbáá lóŋŋi dààsà dī káálì. The patas monkey jumps from tree to tree and is going away. **2** to spread from person to person

**loŋo** [lòŋò] *pl.* **loŋoso.** *n* drum beaten with a stick

**loŋodaa** [lòŋòdàá] *pl.* **loŋodaasa.** *n* drumming stick

**loŋpoglii** [lòŋpògɛlɪ] *pl.* **loŋpoglee.** *n* type of tree (*Strychnos spinosa*).

**loŋwie** [lòŋwíɛ] *pl.* **loŋwise.** *n* wooden flute

**loori** [lòòrì] *v* to wither, to hang limp and lacking rigidity • dààsà múŋ

*nō lóòrì gbàŋgbàŋ nɪ.* All the trees wither during the season of harmattan.

**looto** [lòòtó] *pl.* **lootoso.** *n* intestine

**lor** [lór] *n* cavity in wood

**loroo** [IPA?]

**loroto** [lórótó] *ideo* very sweet • à tîi dós lórótó rō. The tea is very sweet.

**lɔ** [lɔ] *v* to insult, to talk behind a person's back • ñ zímá dí ì lɔ ññ gàn-tál lā. I know that you talked in my back.

<sup>2</sup>**lɔga** [lɔyà] *pl.* **lɔgasa.** *n* bag used by farmers and hunters

<sup>1</sup>**lɔga** [lɔyà] <sup>cf</sup>→ teŋe *v.* **1** to scoop • - lɔgà kóú tīēŋ. Take some **2** to cut, to cut the rotten part of a tuber, to cut a piece of to give away • ñ lɔgà gbésà rā. I am cutting a chewing stick. lɔgà kpáán tiē ù bié. Cut a piece of yam for your child. [None]. [None].

<sup>3</sup>**lɔga** [lɔyà] *v* to claw, to scratch • lɔgà òò bára tīēō òò sàŋgbéná káá tòrìgì. Scratch his body, the craw-craw is itchy.

**lɔgantal** [lɔgàntàl] <sup>cf</sup>→ gantal lɔha *n* backtalking

**lɔgsɪ** [lɔgəsɪ] *pl.* *v* scoop • ɔ lɔgsɪ bɔtɪɪ zenii re. He scoops big morcel.

**lɔja** [lɔjà] (ultim. English) *n* lawyer

**lɔɔlɪ** [lɔólì] < *lorry* (ultim. English) <sup>var.</sup>→ lɔɔɪ *pl.* **lɔɔlɪsa.** *n* car, vehicle

**lɔɔlɪgberbɪ** [lɔɔlɪgberbɪ] *n* car key

**lɔɔlɪmɪlɪma** [lɔólɪmɪlɛmá] *pl.* **lɔɔlɪmɪlɪmasa.** *n* car driver

**lɔlɔlɔsããr** [lɔ́lɔ́lɔ́sã́ãr] *pl.* **lɔlɔlɔsããra.** *n* car driver

**lɔɔɾɪ** [lɔ́ɔɾɪ] <sup>var. of</sup> → lɔlɔɾɪ

**lɔsɪɪ** [lɔ́sɪɪ] *pl.* **lɔsɪɛ.** *n* human ghost

**lɔɔ** [lɔ́ɔ] → laɔ2 *pl.* **lɔta.** *n* harte-beest (*Alcelaphus buselaphus major*).

**lubaal** [lùbáàl] <sup>cf</sup> → buzɔŋ *n* widower

**ludendil** [lúdéndil] <sup>var.</sup> → luhodendil *pl.* **ludendile.** *n* funeral ground

<sup>1</sup>**lugo** [lùgò] *v.* **1** to bore a hole, to hollow out • *dààsáárá lùgó dáá rá à sàà timpántíé.* The carvers hollowed out a tree and carved a talking drum. **2** to change one's name • *ùù lùgó òvò sòn ná.* He changed his name. **3** to withdraw one's words • *ɲ lùgó nèn nǝǝ rā.* I withdrawn my words.

<sup>2</sup>**lugo** [lùgó] *pl.* **lugoso.** *n.* **1** animal trail or steps **2** way of doing or process of something or someone • *ò lùgó jáá báɲ.* That is his way. *à búólí lùgó ré kéɲ.* That is the way she sings.

<sup>1</sup>**lugusi** [lùgùsɪ] <sup>cf</sup> → lɪsɪ *pl.v* to remove items from a container • *ka lugusi kpāāma a vii nɪ.* Remove yams from the pot.

<sup>2</sup>**lugusi** [lùgùsɪ] *v* to rinse out mouth • *jàà níf lùgùsɪ ò nǝǝ.* Take some water and rinse your mouth.

<sup>3</sup>**lugusi** [lùgùsɪ] *v* to remove one by one • *lùgùsɪ kpāāmɪlɛ kòzàá nɪ à tɛ̃ɛ̃.* Remove the cooked yams from the basket and give them to him.

<sup>4</sup>**lugusi** [lùgùsɪ] *v* to be lumpy • *à kà-pàlā lùgùsɪjò.* The fufu is lumpy.

<sup>5</sup>**lugusi** [lùgùsɪ] *v* to throb, to vibrate, to pulsate • *ì pól káá lùgùsɪ.* Your vein pulsates.

<sup>6</sup>**lugusi** [lùgùsɪ] *v* cause someone's laughter • *lùgùsɪ à bié ó mómà.* Make the child to laugh.

**luguso** [lùgùsò] *pl.n* lumps

**luggɔa** [lùgbòá] *pl.* **luggɔasa.** *n* armpit

**luggɔapɔŋ** [lùgbòápòŋ] *pl.* **luggɔapuna.** *n* armpit hair

**luhããŋ** [lùháãŋ] <sup>cf</sup> → hanzɔŋ *n* widow not yet ready to remarry due to funeral customs

<sup>1</sup>**luho** [lùhò] *pl.* **luhoso.** *n* funeral

<sup>2</sup>**luho** [lùhó] *pl.* **luhono.** *n* Double-Spurred Francolin (*Francolinus bicalcaratus*).

**luhodendil** <sup>var. of</sup> → ludendil

**luhosɪaŋ** [lùhòsɪáŋ] *pl.* **luhosɪama.** *n* White-Throated Francolin (*Francolinus albogularis*).

**lulibummo** [lúlíbùmmò] *n* local medicine, such as plant and tree products concoction

**lulibummojar** [lúlíbùmmùjár] *pl.* **lulibummojara.** *n* healer, traditional doctor

**lulii** [lúlí] *pl.* **lulie.** *n* medicine

**lulo** [lúlò] *v* to leak • *à diá káá lū-lò.* The house is leaking. *nèn disá mún nō à lúló tà.* All my soup leaked out.

**lumbu** [lùmbù] <lamu (Gonja) *n* hall, greeting place

**lumburo** [lùmbúró] (ultim. Arabic?)  
*pl. lumburoso. n* orange

**lumo** [lùmó] *n* area situated at the back, furthest away from the entrance • *hàmónà, má ká sãñā lác lúmō nī*. Children, you go and sit at the back of the hut.

**lunɔŋ** [lúnɔŋ] *n* first funeral, fast funeral, at a person's death

**luŋkporo** [lùŋkpòró] *pl. luŋkporoso. n* back of the head

**luŋo** [lùŋò] *v* to be deep • *à bɔ̀à lú-ŋóó*. The hole is deep. *má híré à bɔ̀á ú lùŋò*. You dig the hole so it is deep.

**luo** [luo]  $\xrightarrow{cf}$  lɔla *n* foetus [None].

**luore** [lùòrè] *v* to shed, pour forth, or fall off • *à dààsá pààtǎgá múŋ lúó-réó*. All the leaves fell off.

**lurigi** [lúrígí]  $\xrightarrow{cf}$  luti *v* to puncture many times, to make holes in smth. • *dìŋpápàrèsà lúrígí nèn píná tàgàtā rā*. Crackles made holes in my father's shirt.

**luo** [lúró] *pl. luroso. n* scrotum or testicle

**lurobii** [lùròbíí] *pl. lurobie. n* testicle

**luroʔɔrɪ** [lùròʔɔrɪ] *n* orchitis

**lusɪnna** [lúsínnà] *lit. funeral-pito pl. lusɪnnasa. n* last funeral, integrated funeral, or second funeral, usually referred to using the plural form

**luti** [lúti]  $\xrightarrow{cf}$  lurigi *v* to puncture, to make a hole in smth. • *lúti nɔ̀ʔíí kɔ̀ŋkòŋ*. Make a hole in the milk tin.

**luto** [lùtó] *pl. lutoso. n* root

**lɔga** [lògà] *v. 1* to forge and shape iron • *lólótá káá lɔgà prégà*. A blacksmith is forging finger bells. *2* to struggle or strive, to be engaged with a problem or a task • *lɔgà já pé-tí já tó má lágá nì*. Strive, so we can finish our work fast. *3* to wrestle • *hàmśwísè jáá lɔgà dèndíl ní rē*. Children usually wrestle outside.

**lɔgɪ** [lògí] *pl. lɔge. n* iron

**lɔl** [lól] *pl. lɔla. n* biological relation • *pìníě mā lól kà dɔ́? ɔ́ jáá ññ híěná biè rē*. A: How are you related? B: He is my aunt's child.

**lɔla** [lòlà]  $\xrightarrow{cf}$  tɛ *v* to bear, to bring forth, to give birth • *kpàgà ìì háàŋ kààlì àsìbítì ɔ́ ká lòlà*. Take your wife to the hospital to give birth.

**lɔlɪ** [lólí] *pl. lɔlɛ. n* giving birth • *ù lólí kɔ̀pégèò*. Her delivery is hard.

**lɔlɔta** [lólótá]  $\xrightarrow{cntr. of}$  lɔta *pl. lɔlɔtasa. n* blacksmith

**lɔɔŋ** [lòóŋ] *pl. lɔɔma. n* animal chest hair

**lɔɔrɪ** [lòòrɪ] *v* to manoeuvre, to sneak, to move stealthily with agility • *lòòrì ká pínè ná wàtɪmáí kàà tɪśá dùò rò*. Sneak and check whether the watchman is asleep.

**lɔpɛɛ** [IPA?]

**lɔsa** [lòsá] *n* hunger • *lòsá kpágáŋ nà*. I am hungry.

**lɔtá**  $\xrightarrow{cntr. var. of}$  lɔlɔta

**m** [m]  $\xrightarrow{var. of}$  n

**ma** [má] *pro* second person plural pronoun

**mãã** [mãã] *pl. mããma. n* mother

**mããbie** [mããbié]  $\xrightarrow{cf}$  mããbinĩbaal *pl. mããbise. n* ego's sibling from one mother

**maabiewaatelepusing** [mããbiéwãátèlèpúsín] *pl. mããbinĩbaal* [mããbinĩbáàl]  $\xrightarrow{cf}$  mããbie

*n* ego's male maternal relative

**mããbinĩhããŋ** [mããbinihããŋ]  $\xrightarrow{cf}$  mããbise *n* ego's female maternal relative

**mããbise** [mããbisé]  $\xrightarrow{cf}$  mããbinĩhããŋ *n* maternal lineage

**mããbõõŋ** [mããbõõŋ] *pl. mããbõõna. n* ostrich (*Struthio camelus*).

**maafa** [mããfà] < midfa 'gun, canon' (ultim. Arabic) *n* gun

**maafabiri** [mããfãbí] *lit. gun-stone pl. maafabia. n* bullet

**maafadaa** [mããfãdáá] *lit. gun-wood pl. maafadaasa. n* gun barrel

**maafadigina** [mããfãdígíná] *lit. gun-ear n* flintlock frizzen

**maafadiginbua** [mããfãdígínbòá] *lit. gun-ear-hole*  $\xrightarrow{var}$  diginbua *n* flintlock pan

**maafaluro** [mããfãlúró] *lit. gun-testicle n* gunpowder container

**maafamundaapĩã** [mããfãmùndãàpĩã] *pl. maafamundaapĩãna. n* gun baton, butt and stock of a gun

**maafapen** [mããfãpén] *lit. gun-penis n* gun trigger

**mããhĩẽ** [mããhĩẽ]  $\xrightarrow{cf}$  mããwie *pl. mããhĩẽsa. n. 1* ego's mother's senior sister *2* ego's step-mother, if the woman is older than the biological mother

**maali** [mããlí] *v* to blister, to cause a blister to form on • à dín tógósiò òò bára mūŋ mãáli. The fire burned him and all his body blistered.

**mããnsiŋ** [mããnsiŋ] < machine (ultim. English) *n* machine

**maasi** [mããsi] *v. 1* to be earlier than the present time, ago, ever • i kà mãási kààlì bèlèé dī ñ wàà tuó. The time you went to Gurumbele, I was not there. ñ mãási bigisi tĩĩ kén tĩŋ bà kà jáó. I ever demonstrated to you how to do it. *2* to be enough, in satisfactory state, to be right amount or size • à mãási kén, tĩ brà jólí. It is ok like that, stop pouring. ò mãási kpõ kirinsá wà àká ná bár pàrà. He killed enough tsetse flies to get a chance to farm. *3* to be fit, to be worthy • nàátówá háma, áwèmē kàà mãási ññ nàásá? These sandals, which of them would fit my feet? *4* to be equal, to make equal or even • nibú-lúmmò múŋ wà mãási dónà. Human beings are not the same. Wòsá ní Á-fíá bìnás mãási dóná rà. Wusa is as old as Afia.

**mããwie** [mããwié]  $\xrightarrow{cf}$  mããhĩẽ *pl. mããwise. n. 1* ego's mother's younger sister *2* ego's step-mother, if the woman is younger than the biological mother

**mahama** [màhámà] *nprop* Mahama

**mamaatfi** [màmáátfi] <màmāki 'surprise' (Hausa) —<sup>cf</sup>→ kaabaako *interj* expression of surprise

**mankani** [màŋkàní] <màŋkèní (Akan) *pl.* **mankanise.** *n* coco yam (*Colocasia esculenta*).

**mankir** [mánkə̀:] *pl.* **mankire.** *n* type of yam

**mapãã** [mápãã] *pl.* **mapããsa.** *n* dwarf mongoose (*Crossarchus obscurus*).

**mapããtuogu** [mápãátúógú] *pl.* **mapããtuoguso.** *n* slender mongoose (*Herpestes sanguineus*).

<sup>1</sup>**maɲa** [màŋà] —<sup>cf</sup>→ tʃasɪ *v.* **1** to beat, to slap, to strike, to hit • ò má-ŋá dáá rá. He fought someone. bà máŋá dáá rá. They exchange blows. **2** to kick a football • ò máŋá à bɔ̀l dɔ́ tókóró ní. He kicked the ball in the window. **3** to cause a plant to change appearance, ususally caused by drought stress • hìl lá tʃíŋiã à mú-ró màŋà. Due to a drought, the rice changed appearance.

<sup>2</sup>**maɲa** [májá] *n* only

**maɲasijelii** [májəsijélìi] *pl.* **maɲasijelee.** *n* groundnut flower

**mangbɪŋ** [màngbɪŋ] *pl.* **mangbɪnna.** *n* giant pangolin (*Manis gigantea*).

**maŋkɪsɪ** [màŋkɪsɪ] <matches (ultim. English) *n* matches

**maɲsɪi** [májəsíi] *pl.* **maɲsa.** *n* groundnut

**maɲsɪ** [májǎsɪ] *v.* **1** to measure • máŋsí ññ zínzín tīēñ. Measure my height for me. **2** to doubt, to wonder about • bà wà máŋsí dí ñ wàà túò dù-siè nī. They do not doubt that I'm not in Ducie.

<sup>1</sup>**mara** [màrà] *v.* **1** to adhere, to append, to glue, to be fixed on • à fò-tò mára à zíé ní. The picture is on the wall. **2** to be unable to say due to being silenced by others, being talked down • Kípó nǎá mára wíé, bà wóléé ñmā wīē díù. Kipo was unable to talk, his companions talked before and over him.

<sup>2</sup>**mara** [màrà] *v* to do well, to be properly done • ò wà mára jàà. He did not do well. à fòtò mára mārā zíé ní rà. The picture is well fixed to the wall.

<sup>3</sup>**mara** [màrà] *v* to destroy with fire • kààlì kùò kà màrà pié pátʃīgī dāā-sà. Go to the farm and burn the trees in the yam field.

**maragɪ** [márágí] *pl.v* to adhere, to be fixed on • tʃíàsá káá mārāgī à nàmpòà nī. Flies are on the rotten meat. ññ jíná káá mārāgī kàràntièsá rá. My father is fixing the cutlass handles.

**masɪ** [màsɪ] *pl.v* beat • masɪ a kinrin-sa mun kpɔ. Beat all the tsetse flies to death.

**matfeo** [màtʃéó] *pl.* **matfewo.** *num* twenty

**mawa** [máwà] *pro* second person plural strong pronoun

## mbasik[IPA?]

**meeli** [mééli] (ult. English) *n* mile

**meesin** [méésin] (ult. English) *n* mason

**mɛɲ** [mèɲ] *pl.* **mɛɲ**. *n* dew, mist

**mɛɲɲĩ** [mɛɲɲĩ] *v.* **1** to sieve by turning the container sideways • *kpá à fàlá wà mɛɲɲĩ jàmmĩĩ*. Take the calabash and sieve the maize. **2** to balance from one side to another in walking • *à hááɲ vǎlá mɛɲɲĩ à wāā*. The woman walks balancing towards us.

**merɛkɛtɛ** [mérɛkɛtɛ] *pl.* **merɛketɛsa**. *n* woven mat made of guinea corn stalks

**mĩĩ** [mĩĩ] *pl.* **mĩĩna**. *n* gun front sight

**miidaa** [mìdǎá] *pl.* **miidaasa**. *n* space between the eyebrows

**miimi** [míimì] *pl.* **miimise**. *n* shrub with pink flower bundles (*Bougainvillea glabra*).

**miiri** [mìiri] *v* to dive, to swim under water • *Ziàɲ míiri ní à kpàgà jínèè*. Ziang dived and caught fish.

**minti** [míntì] (ult. English) *pl.* **mintisa**. *n* minute

**misì** [mísì] *v* to whisper • *ò mísi wīē dǒ ùù bié díǵíná ní*. He whispered into his child's ear.

**mita** [mítà] (ult. English) *pl.* **mitasa**. *n* meter

**mĩābrwǎʊ** [mĩābɪwǎʊ] *lit.* guinea.corn-matured *pl.* **mĩābrwǎʊ**. *n* type of beetle (*Lucanidae fam.*).

<sup>1</sup>**mĩĩ** [mĩĩ] *pl.* **mĩā**. *n* guinea corn, used for making porridge, t.z. and brewing (*Sorghum*).

<sup>2</sup>**mĩĩ** [mĩĩ] *v* to send out a current of air out of the nose to eject phlegm • *mĩĩ ìì mĩisá tà*. Blow the phlegm out of your nose.

**mĩbʊa** [mĩbʊá] *pl.* **mĩbʊasa**. *n.* **1** life • *ɲ mĩbʊà fɪ bírgi*. May I live long! **2** nostril

**mĩfɔtɪ** [mĩfɔtɪ] *n* nasal congestion

**mĩĩnɪ** [mĩĩnɪ] *v* to betray • *Bákúrí mĩĩnɪn tiè ɔ̀ò jɪnǎ*. Bakuri betrayed me by telling his father.

**mĩĩɲmena** [mĩĩɲméná] *lit.* guinea.corn-okro *n* maize [None].

**mĩisa** [mĩisá] *pl.* **mĩisasa**. *n* nose • *mĩĩ mĩisá*. Blow your nose.

**mĩĩsɪ** [mĩĩsɪ] *v* to blow nose

**mĩla** [mĩlǎ] <sup>var. of</sup> **mĩna**

**mĩlɪmɪ** [mĩlɪmɪ] <sup>cf</sup> *sǎā* *v.* **1** to turn, to twist • *òò mĩlɪmɪ ɲɲ nén nē*. She is twisting my arm. **2** to drive, to steer a vehicle • *ɲɲ wāá kìn mĩlɪmɪ lǒlǒ*. I cannot drive a car.

**mĩlɪmɪ** [mĩlɪmɪ] *n* turning

**mĩmbii** [mĩmbíi] *pl.* **mĩmbie**. *n* guinea corn grain

**mĩna** [mìnǎ] <sup>var.</sup> *mĩla* *v.* **1** to attach • *mìnǎ à ɲmɛɲ ú kpégè*. Attach the rope to make it strong. **2** to turn something around something else • *làà ǎɲkítì à mĩlǎ à kísìèdǎá*. Take the hankchief and put it around the handle of the knife. **3** to twine around something, to be twisted • *tiè*



ìì bié kpàgà à kpááńsíí mĩnà dāā. Let your child twist the yam dial around the stick. 4 to cross fingers or legs • wáá ká sāḡā à kpàgà ɔ̀ɔ̀ nààsá mĩnà dɔḡà. It is her sitting with the legs crossed.

<sup>1</sup>mĩĩã <sup>var. of</sup> → hagĩbie

<sup>2</sup>mĩĩã [mĩĩã] *pl.* mĩnsa. *n* type of ant

mĩnzɔga [mĩnzɔgá] *n* guinea corn chaff

mĩḡmɛna [mĩḡmɛná] *lit.* guinea corn-okro <sup>cf</sup> → ɲammũ *n* maize [None].

mĩḡ [mĩḡ] *pro* first person singular strong pronoun • mĩn ná. I am the one.

mĩsĩ [mĩsĩ] *v* to sprinkle • bà mĩsĩ à bààl lúlíí ré, ɔ̀ sɪ̀. They sprinkled medicine on the man, he survived.

mĩsĩama [mĩsĩàmá] *n* guinea corn, reddish type

mohamedu [mòhàmédù] *nprop* Mohamed

molebii [mòlbii] <libie 'cowrie' (Oti-Volta) *pl.* molebie. *n* money

molebipɔmma [mòlèbípòmmá] *n* cowrie

momuḡ [mòmùḡ] *n* appendicitis

mōḡgo [mǒḡgò] (ultim. Tamil, via Portuguese) *pl.* mōḡgoso. *n* mango (*Mangifera indica*).

motigii [mòtígíí] *pl.* motigie. *n.* 1 person from Motigu 2 lect of Motigu

mɔ [mó] *v* to mould, to shape, to sculpt with clay • ḡḡ nàhǎ káá mɔ vii ré. My grandmother is moulding a cooking pot.

<sup>1</sup>mɔna [mǒnà] *v.* 1 carry amber or fire • mɔnà díḡ wàà. Carry the fire here. 2 to be used to, to be familiar with • ḡḡ mɔná sigáàrí ɲúúí ní rà. I am used to smoking cigarettes. ḡḡ mɔná dèn-díl sáḡĩ ní rà. I am used to sitting at home.

<sup>2</sup>mɔna [mǒná] *v* to snatch, to find something dead or lost by someone, to take something found dead • ḡḡ ɲíná mɔnà néḡtĩnā rā. My father snatched a dead elephant.

mɔḡ [móḡ] *pl.* mɔna. *n* pubis; vagina

mɔḡpɔḡ [mòḡpóḡ] *pl.* mɔḡpɔna. *n* female pubic hair

mɔḡtuosii [mǒḡtúósíí] *lit.* vagina-pick.fast *pl.* mɔḡtuosie. *n* type of spider

mɔḡzig [mòḡzíg] *pl.* mɔḡziga. *n* clitoris

<sup>1</sup>mɔsĩ [mósĩ] <sup>cf</sup> → dibi *v.* 1 to plead with explanations and complaints • à hǎáḡ wā mɔsĩ dí ɔ̀ wà kpágá sɪ̀máà. The woman came and complained that she had no food. 2 to mourn, to lament • à hǎáḡnà dì mɔsĩ à sɔ́wíí wíé tʃòòsá wà ɲísĩ. The women were mourning the death until the morning.

<sup>2</sup>mɔsĩ [mósĩ] *v* to make and start a fire • mósĩ dīḡ. Start a fire.

mɔtigii [mòtígíí] *pl.* mɔtigee. *n.*

1 person from Motigu 2 lect of Motigu

**mufui** [múfúí] *ideo* signals exclamation

**muhĩě** [mùhĩě] <mbwe (Akan) *n* tigernuts (*Cyperus esculentus*).

**munii** [múníí] <sup>cf</sup>→tiwii *n* road [None].

**muno** [mùnò] *n* pair • *nàtòòmúnó*. A pair of sandals. *tìmpàn múnó*. A pair of talking drums.

<sup>1</sup>**mun** [mùŋ] *quant* all, everything • *à zágá mún̄ tìé à kùòrù rō kpáámá fī*. All the houses give ten yams to the chief. *n̄ zímá sǐgmāā mún nó*. I know everything about Sigmaa.

<sup>2</sup>**mun** [mún] *pl. muno. 1 n* buttocks *2 n* meaning • *ùù mún̄ ká jāā?* What is its meaning? *3 reln* base, under • *wáá tǔà à fàlá mūn nī*. It lies at the base of the calabash.

**munkaan** [mùŋkáán] *pl. munkaama. n* buttock

**munputii** [mùŋpútíí] *pl. munputie. n* anus

**muntii** [mùntíí] *pl. muntie. n* division between the buttocks

**muntuolie** [mùŋtùòlié] *pl. muntuo-luso. n* type of shrub

**munṭɔsa** [mùŋtòsá] *n* saliva

**munzan** [mùnzàŋ] *pl. muzanna. n* tail of fish or birds

**munzɪŋtɪna** [IPA?]

**murisi** [múrisí] *v* to stifle one's laughter, laugh with restrain • *à báàl*

*sáàrì tǔlè, hàmnà dì mún̄sì*. The man slipped and fell, the children stifled their laughter.

**muro** [múró] *pl. muro. n* rice

**murobii** [mùròbíí] *pl. murobie. n* grain of rice

**murpetii** [mùrpétíí] *pl. murpetie. n* rice chaff

**musi** <sup>var. of</sup>→diebie

**mūsooro** [mùsòóró] (Waali) *n* clove, food ingredient used for the taste and smell of porridge and soup (*Syzygium aromaticum* (flower buds)).

**muure** [múúré] *v* to be dissolved, to dissolved, to collapsed • *à jìisá há wà múúré à disá ní*. The salt has not dissolved in the soup.

**muuri** [múúrí] *v* to cover completely with a cloth • *à hááŋ múúrí ùù júù àní làmbàràgá ní*. The woman covered her head with a veil.

**mǔǎ** [mǔǎ] *adv* before • *ñ dí sìmāā mǔǎ ká jà kááli tò má*. Let me eat before we go to work. *tǔŋá kén̄ mǔǎ há té káálií*. Wait there, do not go yet.

**mɔɡ** [mòɡ] *pl. mɔɡna. n* sea, big river

**mɔɡa** [mòɡà] <sup>cf</sup>→dara *v* to lie, to deceive • *n̄n̄ sùkúù bié mógáñ à làà mòlèbíé dí*. My child, the one who goes to school, deceived me and used the money. [None].

**mɔɡʊsi** [mógǔsì] *v* to suck by pulling a liquid • *hàmnà jàà mógósi mógò ká kpá à bié à jùò tá*. Children

generally suck mangoes and throw away the seed.

**mɔgzimbie** [mɔʒzimbìé] *pl.*  
**mɔgzimbise.** *n* Barbet, type of bird (*Lybiidae* family).

<sup>1</sup>**mɔma** [mòmà] *v.* 1 to laugh, to smile  
• ò kɔ́rè sìmáà káá mɔmà. She is preparing the food while laughing.  
2 to be open, to open (of Akee apples)

<sup>2</sup>**mɔma** [mòmá] *n* laughter

**mɔmɔɪ** [mómí] *n* laughing

**mɔmɔɲ** [mòmòɲ] *n* prolapse of rectum

**mɔr** [mór:] *pl.* **mɔra.** *n* story

**mɔra** [mòrà] *v* to keep water from spilling out while being carried • làà fàlà mòrà ò nì tɪŋ à tɪ wàà táì. Take a calabash to avoid the water from spilling.

**mɔsaa** [mósáá] *nprop* Musa

**mɔsɪ** [mósi] *v* to rain gently • à dúòɲ wáá pétúú à káá mɔsɪ. The rain has stopped but it still falls lightly.

**mɔtɪ** [mòtì]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  lɪsɪ *v* to spit, to remove from mouth • dí í mɔtì kpú-likpúlí tà. Spit the candy out.

**mɔtɔl** [mòtòl] *pl.* **mɔtɔlsa.** *n* West African mole rat (*Cryptomys zechi*).

**n** [ɲ]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  m  $\xrightarrow{\text{var.}}$  ɲ *pro* first person singular pronoun

<sup>1</sup>**na** [ná] *v.* 1 see • ñ ná dì òò wíkpá-gíé wíréó. I see that his behaviour are good. 2 to feel • tàgà à disá dí nā jìisá nɔ́wáá. Dip your finger and taste it to see.

<sup>2</sup>**na**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  nar

<sup>3</sup>**na**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  ra

**nāā** [nāā] *pl.* **nāāsa.** *n.* 1 leg 2 process

**nāābibaambaɲ** [nāābíbáámábɲ] *pl.*

**nāābibaambaɲsa.** *n* middle toe

**nāābibaambaɲwie** [nāābíbáámábɲwíé] *pl.* **nāābibaambaɲwise.**  
*n* fourth toe

**naabietɪna** [nāābiétífná] *n* lion

**nāābii** [nāābíí] *pl.* **nāābie.** *n* toe

**nāābikaɲkawal** [nāābíkàɲkàwál] *pl.*

**nāābikaɲkawala.** *n* big toe

**nāābiwie** [nāābíwíé] *pl.* **nāābiwise.**  
*n* little toe

**nāābizɪɲɪ** [nāābizíní] *pl.* **nāābi-zɪɲɪe.** *n* index toe

**nāāgbajaɲhok** [nāāgbáɲáhòk] *pl.*

**nāāgbajaɲhogo.** *n* tibia

**nāāhũfɔwie** [nāāhũfɔwíé] *pl.* **nāāhũ-fɔwise.** *n* kneecap

**nāāhũũ** [nāāhũũ] *pl.* **nāāhũũno.**  
*n* knee

**naajeɛe** [nāājéléé] *n* cracked and dried skin, usually on and around the heels

**nāākorbɔsa** [nāākòrbòá] *pl.* **nāākorbɔsa.** *n* hollow and bend of the knee

**naakpaaga** [nāàkpààgá]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  kagal  
*n* farm space measurement, about five square meters

**nāākputi** [nāākputí] *n* leg amputated

**naal** [náal] *pl.* **naalma.** *n* ego's grand-father

naalbilɛ [IPA?] *n* ego's great-grandfather

naalomo [nààlòmó] <sup>var.</sup>→ pilinsii  
*n* type of idiophone, hollowed and dried calabash used as percussion instruments

naaloŋo [nààlónó] *n* type of dirge featuring dancing and playing of seed rattle, known as

nãålumo [nãàlùmó] *pl.* nãålumoso.  
*n* heel

naanasɪ [nàànàsɪ] *pl.* naanasɛ.  
*n* footstep

nãānawɔsɪ [nãānàwósɪ] *pl.* nãānawɔsɛ.  
*n* groin, pelvis

nãāni [IPA?] *v* to be similar • *ìi né-pítíí háń àní nèn kíń nǎǎń dǎǎ nī rā.* Your ring and mine are similar.

nãānuule [nãānúúle] <sup>dialect var. of Gu.</sup>→ annulie

nãāpɛŋɪ [nãāpɛŋí] *pl.* nãāpɛŋɛ.  
*n* thigh

nãāpɪɛl [nãāpɪɛl] *pl.* nãāpɪɛla. *n* foot  
nãāpɪɛl gantal [nãāpɪɛl gántál] *n* top of the foot

nãāpɪɛl patfɪŋɪ [nãāpɪɛl pàtfɪŋí] *n* sole of the foot

nãāpol [nãāpól] *pl.* nãāpolo.  
*n* Achilles tendon

naasaargbesa [nààsààgbésà] *pl.* naasaargbesasa. *n* Neem tree (*Azadirachta indica*).

naase [IPA?]

nãāsii [nãāsí] *pl.* nãāsie. *n* ankle bump

naasi <sup>var. of</sup>→ anaase

naatɪna [nààtɪnà] <sup>cf</sup>→ nɛɛra *pl.* naatɪnsa. *n* ego's mother's brother

nãātɔɔ [nãàtós] *pl.* nãātɔɔsa. *n* shoe, sandal

nãātɔɔkɔɔr [nãàtósòkòór] *pl.* nãātɔɔkɔɔra. *n* shoe maker

nãātɔɔsɪŋŋɪŋɪŋɪsa [nãàtòsɪŋŋɪŋɪŋɪsà] *n* sandals made of tire, known as

nãātɔwa [nãàtówá] *n* pair of shoes

nãātuto [nãàtùtó] *lit.* leg-mortar  
*n* elephantiasis of the leg

nãātɪŋɪ [nãàtɪŋí] *pl.* nãātɪŋɛ. *n* calf

nãātɔŋ [nãàtósŋ] *pl.* nãātɔŋna. *n* ankle

naawal [nààwál] *n* ulcers

nagav [nàgàó] <sup>cf</sup>→ kɪrɪma *n* tsetse fly [None].

nahā [nàhá] *pl.* nahāma. *n* ego's grand-mother

nahālbilɛ [IPA?] *n* ego's great-grandmother

nahĩĩ [nàhĩĩ] <sup>var.</sup>→ nehĩĩ *n* sense, practical wisdom

najelingbielie [nájélingbièliè] <sup>cf</sup>→ dɪŋtɪãǎŋdaa  
*pl.* najelingbielise. *n* lamp which use rolled cotton and shea oil

nakelɪŋ [nàkélɪŋ] *pl.* nakelɪma. *n* type of tree

nakodol [nàkòdól] <sup>var.</sup>→ nokodol *pl.* nakodolo. *n* type of tree (*Rhodog-naphalon brevicuspe*).

nakunɔ [nàkúŋ] *pl.* nakunɔ. *n* jathropha (*Jatropha curcas*).

**nakpagtɪ** [nàkpáyə̀tɪ] *pl.* **nakpagtɪa**. *n* type of tree (*Detarium microcarpum*).

**nākpazugo** [nàkpázùgò] *pl.* **nākpazugoso**. *n* type of vulture (*Gyps africanus*; *Necrosyrtes monachus*).

**nama** [nàmà] *v.* **1** to press and smooth with a heated iron • *nàmà nèn tàgàtà tíéŋ*. Iron my shirt for me. **2** to pulverize, to make or become like powder, to press horizontally and moving forwards and backwards, like in rubbing back and forth a kola nut on a grinding device • *òò hááŋ káálɛ nɔŋ dí ɔ ká nàmà mǐá*. Her wife has gone to the mill to grind flour.

**namba** [námà] <number (ultim. English) *pl.* **nambasa**. *n* number

**nambera** [námberà] *n* cooked meat for sale at the market

**nambiliŋ** [nàmbíliŋ] *n* type of grinding stone

**namĩá** [nàmĩá] <sup>var.</sup> → **namĩē** *pl.* **nansa**. *n* meat; flesh

**namĩē** [nàmĩē] <sup>var. of</sup> → **namĩā**

**nampuniwɪla** [nàmpūnɪwíɫà] *n* muscle pain

**namuŋ** [námùŋ] *quant* everyone, anyone • *pièsì námùŋ dí lié pē dùù-siè tíwū kà dɔ̀à*. Ask anyone where Ducie road is. *záàŋ námùŋ kààlì kúó*. Today everyone should go to farm. *námùŋ wà tùò dià nĩ*. There is no one in the house.

**nanbugo** [nàmbùgò] *pl.* **nanbugoso**. *n* aardvark (*Orycteropus afer*).

**nandala** [nàndálá] *n* type of worm, hairy, seen on rotten meat [*None*].

**nānhuor** [nānhuór] *n* raw, coarse meat

**nanpunii** [nànpúníí] *n* flesh

**nansaaraa** [nànsáaráá] <Nazareth (ultim. Arabic, via Hausa?) <sup>cf</sup> → **nasarhāāŋ** <sup>cf</sup> → **nasarbaal** *pl.* **naasarasa**. *n* white, caucasian person

**nansɪɛɪɪ** <sup>var. of</sup> → **ɪɛɪ**

**nantɔŋɪ** [nàntɔŋɪ] *n* boiled meat

**nanɣururɔŋ** [nàŋgúrúrɔŋ] *pl.* **nanɣúrú-mó**. *n* piece of meat

**nanɣɔɔŋ** [nàŋgɔɔŋ] *n* millet ergot (fungi) disease (*Claviceps*).

**nanjogul** [nàŋjójúl] *pl.* **nanjogulo**. *n* butcher

**nanjoguro** <sup>var. of</sup> → **nanjogul**

**nanɔkɔla** [nàŋkólá] *n* type of mouse

**nanɔkpāāliŋ** [nàŋkpāāliŋ] *n* hunting for meat • *ŋiŋ bíárè káálɛ nàŋkpāāliŋ*. My brother went hunting for meat.

**nanɔkpāāŋ** [nàŋkpāāŋ] <ŋ-kpàŋ 'hunt' (Gonja) *pl.* **nanɔkpaŋsa**. *n* hunter

**nanɔkpāāŋzugo** [nàŋkpāāŋzùgò] <sup>var. of</sup> → **duu**

**nanɔzɪma** [nàŋzìmə] *n* knowledge

**nanɔzinna** [nàzìnnà] <sup>var.</sup> → **wizɪmɪ** *pl.*

**nanɔzinna**. *n* wise person

**nāō** <sup>var. of</sup> → **nōō**

**naparapɪrɪ** [nàpàràpìrɪ] *pl.* **naparapɪrɛ**. *n* type of tree (*Ximenia americana*).

**nar** [nár] <sup>var.</sup> → **na2** *pl.* **nara**. *n* person

**nasãǎŋ** [nàsáǎŋ] <sup>cf</sup>→nasata *pl.* **nasãǎna.** *n* playmate by kin, person with whom one can violate some social rules and takes belongings from

**nasara** [nàsará] <sup>cf</sup>→nɪbupɔmma *pl.* **nasarasa.** *n* white, caucasian person

**nasarbaal** [nàsàrbáàl] <sup>cf</sup>→nansaaraa *n* white, caucasian man

**nasarhãǎŋ** [nàsàrhãǎŋ] <sup>cf</sup>→nansaaraa *n* white, caucasian woman

**nasarlulii** [nàsàrlúlii] *n* non-local medicine, such as pills and other packaged medicine

**nasata** [nàsátà] <sup>cf</sup>→nasãǎŋ *n* relation between kin members where two parties can mock playfully one another. Relation may be with ego's grandparents, ego's father's sister's children, or ego's mother's brother's children • *jà jáá nàsátà rā.* We are in a playmate relation.

**nasɪ** [nàsi] *v* to step on something with a foot • *tí wá nāsɪ nèn kìn-wilí.* Do not step on my soar.

**nasɪɛ** [nàsɪɛ] *n* thunder • *nàsɪɛ hǒ-síò.* The thunder booms.

**nasol** [nàsól] *pl.* **nasollo.** *n* type of tree (*Grewia carpinifolia*).

**nãǎ** [nãǎ] <sup>sdial var. of Mā</sup>→nǎǎ

**naɔpɪŋa** [nàɔpɪŋá] *pl.* **naɔpɪŋəna.** *n* type of insect

**naval** [naval] *lit.* leg-walk *n* circuit, tour, walkabout

**nawal** [nàwál] *n* ulcer

**ne** <sup>var. of</sup>→ra

**nebietɪma** [IPA?]

**nebii** [nébíi] *pl.* **nebie.** *n* finger

**nebiifetɪ** [nébííftɪ] *pl.* **nebiifetɪɛ.** *n* finger print

**nebikaŋkaŋwal** <sup>var. of</sup>→nebikaŋkawal

**nebikaŋkawal** [nébíkaŋkàwál] <sup>var.</sup>→nebikaŋkaŋwal *pl.* **nebikaŋkawala.** *n* thumb

**nebikaŋkawalnənpunii** [nébíkaŋkàwàl-nànpúnii] *lit.* thumb-flesh *n* ball of the thumb (*Thenar eminence*).

**nebipetɪ** [nébípetɪ] *pl.* **nebipetɪɛ.** *n* fingernail

<sup>1</sup>**nebisunu** [nébísùnù] <sup>cf</sup>→nebiwie *pl.* **nebisunu.** *n* little finger

<sup>2</sup>**nebisunu** [nébísùnù] <sup>var. of</sup>→nebiwie

**nebiwie** [nébíwié] <sup>cf</sup>→nebisunu <sup>var.</sup>→nebisunu <sup>2</sup> *n* little finger

**nebizeŋii** <sup>var. of</sup>→bambaŋnebi

**nebizɪŋii** [nébíziŋii] *n* middle finger

**neguma** [négúmà] *pl.* **negumsa.** *n* elbow

**negbaŋa** [négbáŋà] *pl.* **negbaŋsa.** *n* bend of the arm

**nekpeg** [nékpég] <sup>cf</sup>→siitɪma *pl.* **nekpege.** *n* quality of someone who is never ready to help

**nekpeŋi** [nékpégíi] *pl.* **nekpegeɛ.** *n* biceps

**nekpun** [nékpún] *pl.* **nekpuno.** *n* any joint along the arm (finger, elbow, shoulder)

**neŋ** [néŋ] *pl.* **nese.** *n* arm

neɲbakpaɲɪ [némbàkpàgɪ] *pl.*  
neɲbakpageɛ. *n* handle

neɲgaltɪma [IPA?]

neɲgbɪɲ [neɲgbɪɲ]  $\xrightarrow{cf}$  gbɪɲ *n* wrist  
ring

neɲtɪma [néɲtɪmā] *n*

nepɪɛl [népɪɛl] *pl.* nepɪɛla. *n* hand

nepɪɛlgantal [népɪɛlgàntàl] *n* back  
of the hand

nepɪɛlpatfɪɲɪ [népɪɛlpatfɪgɪ] *n*  
palm of the hand

nepɪtɪɪ [népɪtɪɪ] *pl.* nepɪtɪa. *n* finger  
ring

nepol [népól] *n* front arm vein

netisɪɲ [nétiɪɲ] *pl.* netisime. *n* low-  
est part of the inner surface of the  
hand

netfug [nétfúg] *pl.* netfuguna.  
*n* wrist

nɛɛsɪ [néɛsɪ] <nurse (ultim. English) *n*

nɛhɪɛ  $\xrightarrow{var. of}$  nahɪɛ

nigimi [nìgimì]  $\xrightarrow{var.}$  ligimi *v* to dis-  
appear by magic • *kòsánáà dógóní*  
*nàɲkpāāɲ ùù nigimì.* The buffalo  
chased the hunter, he disappeared.

nikana  $\xrightarrow{var. of}$  nar

nisiri [nìsiri]  $\xrightarrow{var. of}$  wɔzaandra

<sup>1</sup>nɪ  $\xrightarrow{var. of}$  anɪ

<sup>2</sup>nɪ [nì] *postp* locative particle

nɪ- [nɪ] classifier particle for human  
entity

nɪbaal [nìbààl]  $\xrightarrow{cf}$  baal *pl.* nɪbaala.  
*n* man

nɪbenɪ [nìbénɪ] *pl.* nɪbenɪɛ. *n* expe-  
rienced person, oldhands

nɪbɔɲ  $\xrightarrow{var. of}$  nɪbubɔɲ

nɪbubɔɲ [nìbúbóɲ]  $\xrightarrow{var.}$  nɪbɔɲ *pl.*  
nɪbubɔma. *n* bad person

nɪbubummo [nìbúbúmmò]  $\xrightarrow{var.}$   
nɪbummo *n* black skinned person

nɪbudɪɲ  $\xrightarrow{var. of}$  nɪdɪɲ

nɪbukamboro [nìbúkámòrò] *lit.*  
person-half *pl.* nɪbukamboroso.  
*n* untrusty person

nɪbukperii [nìbúkperíí] *pl.* nɪbukpe-  
ree. *n.* 1 person who has unusual  
behaviors 2 person with conforma-  
tions and deformities

nɪbukpɔɔ [nìbúkɔɔ:] *pl.* nɪbukpɔɔa.  
*n* murderer

nɪbummo  $\xrightarrow{var. of}$  nɪbubummo

nɪbupāsii [IPA?] *n* wonderful per-  
son

nɪbupɔmma [nìbúpómmà]  $\xrightarrow{cf}$  nasara  
 $\xrightarrow{var.}$  nɪpɔmma *n* fair-skinned person

nɪbusɪama [nìbúsiámá]  $\xrightarrow{var.}$  nɪsɪama  
*n* reddish skinned person, atypical  
skin color

nɪbuwerii [nìbúwéríí] *pl.* nɪbuwe-  
ree. *n* generous person

nɪbɔzɔɲ [nìbòzòɲ]  $\xrightarrow{var. of}$  nɪzɔɲ

nɪdɪgɪmaɲa [nìdígímájá] *n* lonely  
person

nɪdɪɲ [nìdɪɲ]  $\xrightarrow{cf}$  bɪdɪɲ  $\xrightarrow{var.}$   
nɪbudɪɲ *pl.* nɪdɪɲma. *n* truthful, help-  
ful, generous, trustworthy, effective  
or faithful person • *ɲɲ bíárì jáá*

*nɪdɪŋ ná.* My brother is a truthful person.

**nɪdɔma** [nɪdɔmá] *n* ghost

**nɪera** [nɪérá]  $\xrightarrow{cf}$  *naatɪma*  $\xrightarrow{cf}$  *nɪeri*  
*n* ego's mother's brother [None].

**nɪeri** [nɪèrɪ]  $\xrightarrow{cf}$  *nɪera* *v* to take meat from one's sister's children, especially the neck part • *ì nààtɪnsá káà wàà nɪèrɪ à nàmɪà bágéná.* Your uncles will come and take away the neck (of the animal)

**nĩesa** [nĩèsá] *pl.* **nĩesasa.** *n* needle

<sup>1</sup>**nɪgsɪe** [nɪgsɪè] *n* nematode. Tiny worms that live in the soil, feeding on and causing considerable damage to crop plants (*Scutellonema* gen.).

<sup>2</sup>**nɪgsɪe** [nɪgsɪè] *n* type of snake

**nɪhãŋ** [nɪhãân]  $\xrightarrow{cf}$  *hãân* *n* woman

**nɪhãwie** [nɪhãwie]  $\xrightarrow{cf}$  *tulorwie*  
*n* young girl [None].

**nɪhĩē** [nɪhĩē] *pl.* **nɪhĩesa.** *n* elder

**nɪhĩēlɪŋ** [nɪhĩēlɪŋ] *n* system of rotation which identify the senior fellow of each clan as candidate for land-lordship

**nɪ** [nɪf] *pl.* **nɪta.** *n* water

**nɪbata** [nɪbátà] *n* bravery

**nɪbuluŋ** [nɪbúlùŋ] *pl.* **nɪbulumo.**  
*n* human being

**nɪhã** [nɪhã] *n* bitter water

**nɪjogulo** [nɪjoɣulo] *pl.* **nɪjoɣuloso.**  
*n* water seller

**nɪnɔ̃ālɪ** [nɪnɔ̃ālɪ] *n* drinking water, potable water

**nɪpagan** [nɪpáyàn] *n* fermented water

**nɪpɔɔsa**  $\xrightarrow{var. of}$  **nɪpɔksa**

**nɪpɔksa** [nɪpɔɔysâ]  $\xrightarrow{var.}$  *nɪpɔɔsa*  
*n* thirst • *nĩpɔksā kpágɛ nā.* I'm thirsty.

**nɪpuugbangbulii** [nɪpùùgbàngbúlíí]  $\xrightarrow{var.}$   
*nɪpuukanɔkiiri* *pl.* **nɪpuugbangbulie.** *n* black beetle which swims on surface of water, known as Whirligig beetle (*Gyrinidae*).

**nɪpuukanɔkiiri**  $\xrightarrow{var. of}$  **nɪpuugbangbulii**

**nɪpɔarvii** [nɪpɔàrvíí] *pl.* **nɪpɔarviiine.** *n* drinking pot

**nɪpɔmma** [nɪpɔmma] *n.* 1 liquid coming out of a swelling which is operated on 2 sap of a tree

**nɪsɪi** [nɪsɪí] *lit.* water-eye *pl.* **nɪsɪe.**  
*n* deepest part of a river

**nɪsɔta** [nɪsɔtá] *n* puerperal or childbed fever

**nɪtaan** [nɪtáàn] *pl.* **nɪtaana.**  
*n* pond created by a river drying out

**nɪtɪna** [nɪtɪíná]

**nɪkanɪka** [nɪkànɪkà] <*nɪkànɪkà* (Akan) *n* mill

**nɪligimii** [nɪlɪgímíí] *n* a person who has disappeared by magic

**nɪpaɔ** [nɪpáá]  $\xrightarrow{cf}$  *sulumbie* *pl.* -  
**nɪpaɔsa.** *n* orphan

**nɪŋ** [nɪŋ] *adv* this, like this • *hĩŋ jáá nĩŋ.* Did you do this?

**nɪpɔmma**  $\xrightarrow{var. of}$  **nɪbupɔmma**

**nɪsɪama**  $\xrightarrow{var. of}$  **nɪbusɪama**



nɪvɪetaalɪ [nɪvɪɛ́táálɪ] *pl.* nɪvɪetaa-  
lɛ. *n* rejected person

nɪzɔŋ [nɪzɔ́ŋ] <sup>var.</sup> → nɪbɔzɔŋ *n* weak  
person

ɲɔsɔ́wajahoo [ɲnɔ́áwàjàhóò] *lit.*  
my-mouth-not-do-hoo ('I will not  
open my mouth again') *nprop* dog  
name

no <sup>var. of</sup> → ra

nokodol <sup>var. of</sup> → nakodol

nokun [nòkún] *pl.* nokun. *n* type of  
tree

nɔ́gar [nɔ́gár:] *pl.* nɔ́gara. *n* cattle  
ring

nɔ́gbar [nɔ́gbár] *pl.* nɔ́gbara.  
*n* cowherd

nɔ́lor [nɔ́lór:] *pl.* nɔ́loto. *n* female  
cow that has not given birth (heifer)

nɔ́na [nɔ́nà] *v* to bear fruit (one or  
many) • súómó wá nɔ́nā bìnà há-  
ɲ. The shea did not fruit this year.

nɔ́nɪ [nɔ́nɪ] *pl.* nɔ́nɪta. *n* cow that  
has given birth

<sup>1</sup>nɔ́ŋ [nɔ́ŋ] *pl.* nɔ́nna; nɔ́nna. *n.* 1 type  
of grinding stone 2 grinding activity  
area

<sup>2</sup>nɔ́ŋ [nɔ́ŋ] *pl.* nɔ́nā. *n* fruit

nɔ́ŋa [nɔ́ŋà] *v.* 1 to love, to like • bi-  
lɛ́llá múŋ nɔ́ŋá bà bisé ré. All par-  
ents love their children. 2 to carry  
on one's back • ɔ́ wá bɪrà à nɔ́ŋá ùù  
bié. She does not carry her child any-  
more.

nɔ́ŋbuluŋ [nɔ́mbúlún] *n* type of  
grinding stone

nɔ́ŋa [nɔ́ŋá] *pl.* nɔ́ŋasa. *n* type  
of insect (*Lygaeidae*).

nɔ́ɔ̃ [nɔ́ɔ̃] <sup>dialectal var. Mo.</sup> → nãɔ̃ <sup>var.</sup> → nãɔ̃ *pl.* nɔ́ɔ̃na.  
*n* cow

nɔ́wii [nɔ́wíi] *pl.* nɔ́wie. *n* calf

nɔ́ɔ̃ɔ̃ɔ̃ [nɔ́ɔ̃ɔ̃ɔ̃] *pl.* nɔ́ɔ̃ɔ̃ma.  
*n* type of climber (*Acalypha neptu-  
nica*).

nuhɔ̃ [nuhɔ̃] *pl.* nuhũnié. *n* grand-  
child

nuui [nùùi] <sup>cf.</sup> → āānuuba *n* suffering

nɔ́ǎ [nɔ́ǎ] *pl.* nɔ́sa. 1 *n* mouth 2  
*reln* entrance, orifice • ɲmɛ́ŋtél síi  
bilè ùù kúò tiwíi zéŋ nɔ́ǎ nɪ. Spider  
went establish his farm by a main  
road.

nɔ́ǎ dígímaŋa [nɔ́ǎ dígímáŋá] *lit.*  
mouth-one to agree • bá jáá nɔ́ǎ  
dígímáŋá à sùmmè dɔ́ŋá. They  
should agree and help each other.

nɔ́ǎpɔ́mma [nɔ́ǎpɔ́mmá] *adj* unre-  
served; of someone who cannot keep  
secrets, who cannot hold back • ì  
kpágá nɔ́ǎpɔ́mmá rá. You exhibit no  
reserve. ì jáá nɔ́ǎpɔ́mmátífná rá. You  
are someone who cannot keep se-  
crets.

nɔ́ǎtɪma [IPA?] *lit.* mouth-  
owner dog

nɔ́ǎtɪɔ̃ [nɔ́ǎtɪɔ̃] *pl.* nɔ́ǎtɪɔ̃ara.  
*n* mouth marks, tribal or accidental  
scars

nɔ́ǎzɪmɪtɪma [IPA?] *lit.* mouth-  
knower-owner dog

nɔ́ga [nɔ́gà] *v* to rub to grind, to chip  
into pieces • nɔ́gà kápúsìè, ɲ wá kpá-

gá ɲɲá. Rub the kola nut, I have no teeth.

**nɔ̃gɔl** [nɔ̃gɔ́l] *pl.* **nɔ̃gɔla**. *n* fleshy part and relative texture of the core or center of a tuber or fruit, usually less hard than its surrounding layer  
**nɔ̃hɔk** [nɔ̃hók] *n* thrush, contagious disease caused by a fungus

**nɔ̃ma** [nɔ̃mà]  $\xrightarrow{cf}$  kpaɲkpaɲ *v.* **1** to be hot, to burn by heat • *tìè à níí nómà*. Let the water be hot. **2** to be active

**nɔ̃manɪɪr** [nɔ̃màniér] *lit.* scorpion-uncle  $\xrightarrow{cf}$  halinguomii *n* type of millipede (*Myriapoda*).

**nɔ̃manɔ̃ma** [nɔ̃mànómà] *ideo* fast fast

**nɔ̃mɪɪ** [nɔ̃míí] *n* hot

**nɔ̃nnɔ̃ɲ** [nɔ̃nnó̃ɲ] *n.* **1** feeling hot • *ò kà sàɲà wòsá ní kɛ̃ɲ nɔ̃nnó̃ɲ zòò* *Bákúrí ré*. Because he sat in the sunshine, that is why Bakuri is feeling hot. **2** physical and psychological agitation, intense feeling of despair in face of a situation • *pòrúsòsò dɔ̃ò sín-tírfí ní nɔ̃nnó̃ɲ zòòò*. The police put him in jail, he was despaired.

**nɔ̃ɲ** [nɔ̃ɲ] *v.* **1** hot • *nìinó̃ɲ nā*. It is hot water. **2** fast

**nɔ̃ra** [nɔ̃rà] *v* to be pierced by a tiny device, like a splinter or needle • *kín nɔ̃rā òò nébíí*. He got a splinter in his finger.

**nɔ̃tunii** [nɔ̃túníí] *pl.* **nɔ̃tunie**. *n* lip

<sup>1</sup>**nɔ̃ɔ̃** [nɔ̃ó̃]  $\xrightarrow{cf}$  nɔ̃ɔ̃lɔ̃gɔ̃sɪ *pl.* **nɔ̃ɔ̃ta**. *n* shea butter, oil, grease or fat

<sup>2</sup>**nɔ̃ɔ̃** [nɔ̃ó̃] *v.* **1** to hear, to listen • *ì nɔ̃ó̃ à báàl òò wíɲmáhá ràà?* Do you hear the man talking? **2** to perceive, to sense • *à jìisá nɔ̃ó̃ à dìsá ràà?* Is the salt enough in the soup?

**nɔ̃ɔ̃lɔ̃gɔ̃sɪ** [nɔ̃ó̃lɔ̃gɔ̃sɪ]  $\xrightarrow{cf}$  nɔ̃ɔ̃ *pl.* **nɔ̃ɔ̃lɔ̃ɣesɪɛ**. *n* shea butter ball

**nɔ̃ɔ̃ma** [nɔ̃ó̃má] *pl.* **nɔ̃ɔ̃nsa**. *n* scorpion

**nɔ̃ɔ̃tɪtɪi** [nɔ̃ó̃tɪtɪi] *n* pommade, body cream

**nɔ̃zɔ̃lɔ̃ɲ** [nɔ̃zóló̃ɲ] *lit.* mouth-enter-back.area *pl.* **nɔ̃zɔ̃lɔ̃ma**. *n* tongue

**ɲǎ** [ɲá] *v.* **1** to defecate • *tózén nī bà wàà ɲǎ bíná dèndíl ní*. In big towns they do not defecate outside. **2** to lay eggs • *ɲíɲsè káá ɲǎ hálá rá, ká ɔ̃ɔ̃wà wà ɲǎ*. Fish lay eggs, but this one does not. **3** to rust • *nn̄ sákìr ɲǎ-jàò*. My bicycle is rusty.

<sup>1</sup>**ɲǎǎ** [ɲǎǎ] *n* poverty

<sup>2</sup>**ɲǎǎ** [ɲǎǎ] to be lacking in

<sup>3</sup>**ɲǎǎ** [ɲǎǎ] *v* to be poor • *kùòrùsò wà ɲǎǎwā*. Chiefs are not poor.

**ɲaabi** [ɲáábí] *v* to expose, to reveal the guilt or wrongdoing of someone • *bà ɲáábì Zìàɲ níkáná báán ní*. Ziang was exposed in the midst of people.

**ɲaari** [ɲààrí]  $\xrightarrow{cf}$  tiisi *v* to grind roughly by breaking slightly • *ɲàà-rì kòmíá tɔ̃à sɪ̃ɲ*. Grind the malt for brewing.

**ɲadɔa** [ɲàdóá] *pl.* **ɲadɔasa**. *n* garden egg (*Solanum melongena*).

**paga** [pàgà] *v.* 1 be sour • à dósá hánh pāgāõ. That soup ingredient is fermented. 2 be harsh • à báál pā-gāõ. The man is harsh.

**pagamí** [pàḡámì] *v* to ferment • tiè à kùbíí págámí. Let the porridge ferment.

**pagasí** [pàḡàsì] *v* to heat a cut or wound using hot water or a hot cloth in order to protect from infection • págàsì Hákúrí nǎábíí tʃʒzõõr tí wà kpágõõ. Heat the wound on Hakuri's toe so that it does not get infected.

**pagenpentii** [páyémpéntíí] *pl.* **pagenpentie.** *n* hedgehog (*Erinaceinae subfam.*).

**pagēē** [pàgèè] *n* sour • Wáálá káá dī págēē kóõ. The Waalas eat sour tz.

**pagí** [págí] *n* anger

**pagimbii** [páyìmbíí] *pl.* **pagimbie.** *n.* 1 seed of 2 type of snake

**pagin** [páyìn] *pl.* **pagma.** *n* type of plant

**pãĩ** [páĩ] *n* rusty

**nakpate** [nàkpàtè] <sup>cf</sup>→tʃɔbiɛl *pl.* **nakpate.** *n* grain weevil (*Ferrisia virgata*).

**nalsí** [nálsí] *v* to shine by polishing or washing • à biè tíí nǎõõ òò bátónj dī nálsí. The child rubbed oil; her skin is shining.

**pamekasa** [pàmékàsà] *pl.* **pamekasa-sa.** *n* scissors

**pammibii** [pàmmíbíí] *pl.* **pammibie.** *n* maize seed

**pammui** [pàmmíí] <sup>cf</sup>→mɪɪmɛna *pl.* - **pammie.** *n* maize

**panõgũ** [pànõgíí] *pl.* **panõgēē.** *n* child unable to manage without help in order to use his or her potential

**pãja** [pàḡà] *v* eat staple food with meat only, without the soup • bà fii pãḡà kóõ rá hólà páálòò nī. They used to eat tz and meat without soup in the Sisaala land.

**pãja** [pàḡà] *n* kind of gravel, often reddish, used on road, used for mud floors and roofs

**pãjasí** [pàḡàsì] *v* to do something with joy and happiness • òò bára káá pãḡásõõ, ò káá kààlì kúò kà dí kápà-là. He is excited, he will go to farm and eat fufu.

<sup>1</sup>**pãḡḡi** [pãḡḡí] *v* to be worse • à báál gàràgá tíḡ pãḡḡiḡāõ. The man's sickness is worse.

<sup>2</sup>**pãḡḡi** [pãḡḡí] *v* to be about or hang out at a place for a reason • à biè káá pãḡḡi nàmíá bátièlí nī. The child hangs around the place where people eat meat.

**pãju** [pãḡù] <sup>cf</sup>→pãjuwɔlɛ *interj* title for the clan pãjuwɔlɛ

**pãjuwɔlɛ** [pãḡùwɔléé] <sup>cf</sup>→pãju *nprop* clan found in Gurumbele

**pãsii** [pãsíí] *n* wonderful • nìbúpãsī jááī. You are a wonderful person. - kìnḡãsíí. Wonderful thing.

**pãõ** [páõ] *pl.* **pãõsa.** *n* poor person

**pegeke** [ɲégéké] *n* very little portion of something bigger • *òò bán dǒ kén ɲégéké*. It is just so little.

**ɲɛpaan** [ɲéɲáàn] *pl.* **ɲɛpaansa.** *n* worm which infests the stomach

**ɲɛɛsi** [ɲɛ̀ɛ̀si] *v* to warm up moderately • *à diŋ káá ɲɛ̀ɛ̀sin ná*. The fire warms me up moderately.

**ɲɛgɛkɛ** [ɲégéké] *n* type of behavior  
**ɲɛ̀sa** [ɲɛ̀sà] *pl.* **ɲɛ̀sasa.** *n* malnourished child, a child with a reduced growth rate

**ɲɛwã**[IPA?] two

**ɲiise** [ɲìisè] *v* to be partially out of sight • *ò ɲíisè òò ɲíŋá rá*. He showed his teeth in a concealing way.

**ɲine** [ɲinè] *v.* **1** to take care of, to watch • *màrà ɲinè n̄n dàbágà d̄i n̄ wá kààlì*. Take care of my garden while I am away. *d̄i ɲinè ññ kpáámá*. Look after at my yams. **2** to depend on, to rely on • *n̄ ɲinè ìi síé ní*. I depend on you.

**ɲinee** [ɲínɛ̀ɛ̀] → **ɲinie** *pl.* **ɲiŋse.** *n* fish

**ɲinene** [ɲinene] <sup>var.</sup> → **ɲiɲine** *pl.*  
**ɲinenese.** *n* caretaker

**ɲinie** [ɲiniè] → **ɲinee**

**ɲintfige** [ɲintfígè] <sup>cf</sup> → **kagba** *pl.*  
**ɲintfigese.** *n* hat, cap, muslim hat

**ɲiɲãŋã** [ɲiɲãŋá] *pl.* **ɲiɲãŋãsa.** *n* wicked and deliberate act towards someone

**ɲipine** <sup>var. of</sup> → **ɲinene**

**ɲiŋ** [ɲiŋ] *pl.* **ɲiŋ.** *n* type of sore, usually on head, ears and lips

**ɲiŋhal** [ɲiŋhál] *pl.* **ɲiŋhala.** *n* fish egg

**ɲiŋhog** [ɲiŋhòg] *n* fish bone

**ɲiŋʔɔri** [ɲiŋʔóri] *n* dental abscess. Swollen jaw, painful tooth, difficulty eating or chewing

**ɲima** [ɲimà] *v* to show silent resentment, to make unhappy or angry face, to frown, to be sullen • *ò ñmá wié d̄i tɛɛŋ ná àká ɲimà*. While he was speaking to me, he was frowning.

**ɲina** [ɲínà] *pl.* **ɲinama.** *n* father

**ɲinabise** [ɲinábisè] <sup>cf</sup> → **ɲinawɔlɛɛ** *n* children of a paternal line

**ɲinawɔlɛɛ** [ɲináwólɛɛ] <sup>cf</sup> → **ɲinabise** *pl.n* members of a paternal relation

**ɲinhĩɛ** [ɲinhíɛ] *n.* **1** ego's father's senior brother **2** ego's step-father, if the man is older than the biological father

**ɲinĩɛ** [ɲinĩɛ] *interrog* how, what

**ɲinwie** [ɲinwíɛ] *n.* **1** ego's father's junior brother **2** ego's step-father, if the man is younger than the biological father

**ɲiɲan** [ɲiɲàŋ] *pl.* **ɲiɲansa.** *n* ascaris, intestinal parasitic roundworm

**ɲiɲaŋa** [ɲiɲàŋá] <sup>cf</sup> → **patfɪŋihãã** *n* wickedness • *ò kpàgá ɲiɲàŋá*. He is wicked.

**ɲiŋ** [ɲiŋ] *pl.* **ɲiŋa.** *n* tooth

**ɲiŋdaa** [ɲíndáá] *pl.* **ɲiŋdaasa.** *n* horn

**ɲiŋtieli** [ɲiŋtièli] *pl.* **ɲiŋtielee.** *n* back tooth, molar and premolar

ɲɪŋvaa [ɲɪŋváà] *pl.* ɲɪŋvasa. *n* front tooth

ɲɔ̃ɔ̃ [IPA?]

ɲɔ̃tɪ [ɲɔ̃tì] *n* flintlock locking screw

ɲubirɪŋtɪna [ɲúbírɪŋtífínà]

ɲukpal [ɲúkpal] *pl.* ɲukpalla. *n* baldness

ɲukpaltɪna [ɲúkpalɪtínà] *pl.* ɲukpaltɪna. *n* bald headed

ɲukpeg [ɲúkpég] *n* stubbornness

ɲukpulii [ɲúkplíí] *pl.* ɲukpulee. *n* head of animal without a neck

ɲupɛrɪ [ɲúpérì]  $\xrightarrow{cf}$  pɛra *pl.* ɲupɛrɪɛ. *n* type of hair dressing

ɲupuusa [ɲúpùsà] *pl.* ɲupuusa. *n* soft spot on an infant's skull (*Fontanelle*).

ɲupɔ̃ŋ [ɲúpɔ̃ŋ] *pl.* ɲupɔ̃na. *n* head hair

ɲuu [ɲúù] *pl.* ɲuuno. **1** *n* head **2** *reln* top of • Wòjò dǎá à bízéŋ ɲūū nì. Wojo is on top of the big rock.

ɲuudogo [ɲúúdógó] *n* abused person, someone whose reputation has been discredited

ɲuudɔ̃r [ɲùùdò̃r] *lit.* head-put-agent *pl.* ɲuudɔ̃ra. *n* hypocrite

ɲuuni  $\xrightarrow{var. of}$  a ɲuu ni

ɲuvɔ̃wɪ [ɲùvɔ̃wì] *n* plaiting the hair

ɲuwietɪna [IPA?]

ɲuwíla [ɲúwílá] *n* headache

ɲuzɛŋtɪna [ɲúzɛŋtífínà] lion

ɲɔ̃ [ɲɔ̃]  $\xrightarrow{cf}$  jala *v* to germinate, seen individually • ɔ̃ wà ɲɔ̃jɛ̃ɛ̃. It did not germinate.

ɲɔ̃ǎ [ɲɔ̃ǎ] *v.* **1** to drink • ɲɪ ɲúǎ níí rá. I drank water. **2** to smoke • ɲɪ wàá kɪŋ ɲúǎ ɲúǎsá. I cannot smoke.

ɲɔ̃ǎsa [ɲɔ̃ǎsá] *n* smoke

ɲɔ̃g [ɲɔ̃g] *pl.* ɲɔ̃ga. *n* crocodile

ɲɔ̃gɔ̃ma [ɲɔ̃gɔ̃mā] (Akan) *n* camel

ɲɔ̃lɔ̃ŋ [ɲɔ̃lɔ̃ŋ] *pl.* ɲɔ̃lɔ̃ma. *n* blind • ɲɔ̃lɔ̃má ká nù wíè kínkàn nà. Blind people can hear much.

ɲɔ̃mmɪ [ɲòmmì]  $\xrightarrow{cf}$  tɔ̃ *v* to close one's eyes • ɲɔ̃mmì ìì síé. Close your eyes.

ɲɔ̃ŋsɪ [ɲɔ̃ŋsí] *v* to get lost, to lose sight of • ìì kàràntiè ɲɔ̃ŋsí kùò tìwíí ní. Your cutlass got lost on the farm road. ɔ̃ɔ̃ váá ɲɔ̃ŋsìɔ̃. His dog is lost.

ɲɔ̃ɔ̃ [ɲɔ̃ɔ̃] *v* to come together in a crowd • bàmmùŋ wà góruú ɲɔ̃ɔ̃. They came around him in numbers.

ɲma [ɲmá] **1** *v* to say, to speak • ɔ̃ ɲmá dí à bɔ̃níé ní ì kàà wàɔ̃. He said that you might come. ɲɪ ɲmájɛ̃ tìè ɲɪ háǎŋ dí ɔ̃ tɔ̃ŋà nàmǎǎ. I told my wife to cook the meat. **2** *v* to want • ɲɪ ɲmá ɲɪ zímǎɔ̃. I want to know. ɲɪ ɲmá ɲɪ káálì jàwá. I want to go to the market. **3** *pv* desiderative mood pre-verb particle

ɲmǎǎŋu [ɲmǎǎŋú] *nprop* Mangu (person's name)

ɲmaara [ɲmààrà] *n* type of spirit

ɲmalɪŋŋmĩɔ̃ɔ̃ [ɲmálɪŋŋmĩɔ̃ɔ̃] *pl.*

**ηmalιηηηmĩṣsa.** *n* Purple Heron (*Ardea purpurea*).

**ημεδαα** [ημέδαα]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  guṇdaabii  
*n* thread holder for spinning cotton  
(with thread on)

<sup>1</sup>**ημενα** [ημένà] *v*. 1 to cut • *η ημένà dāá rá.* I cut a tree. *à kàrántiè ημένà ηη náá rá.* The cutlass cut my leg. 2 to bite • *déṣ bààη ημένà à kpá jùò.* A python just bit her and she fell. 3 to harvest, to dig out old yams planted • *já káálì kùò à ημένà kpáá-má.* Let us to the farm and dig yams.

<sup>2</sup>**ημενα** [ημένà] *pl.* **ημεnasa.**  
*n* chisel

<sup>3</sup>**ημενα** [ημένà] *v* to ignite • *ημένà dīη dé dālībòà nī.* Light a fire in the stove.

<sup>4</sup>**ημενα** [ημένà]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  aημενα  $\xrightarrow{\text{var.}}$  baημενα 1 *interrog* how much, how many • *à ημένàá ì kà kpàgàsì?* How many of them did you catch? 2 *n* amount, a certain number

<sup>1</sup>**ημεη** [ημέη] *pl.* **ημενα.** *n* okro

<sup>2</sup>**ημεη** [ημέη] *pl.* **ημεsa.** *n* rope  
**ημεηhòlɪ** [ημέηhòlɪ] *pl.* **ημε-ηhòlɛɛ.** *n* dried okro

**ημεηtel** [ημέηtél] *pl.* **ημεηtela.** 1 *n* spider 2 *num* eight

**ηmiire** [ημιìrè] *v* to be wrinkled, to be rough • *à hàhîé síe ημίíréó.* The old woman has a wrinkled face.

<sup>1</sup>**ηmĩṣ** [ηmĩṣ] *v* to steal • *à biè ημίṣnà, júú nè η wà kpágá mòlèbíé.* The child steals from me so I do not have money.

<sup>2</sup>**ηmĩṣ** [ηmĩṣ] *n* theft • *ηmĩṣ wà wí-ré.* Theft is not good.

**ηmĩṣ** [ηmĩṣ] *n* stealing

**ηmĩṣ** [ηmĩṣ] *pl.* **ηmĩṣra.** *n* thief

**ηmĩṣ** [ηmĩṣ] *v* to melt • *à dóbíé ηmĩṣrì lágá nī.* The hail melt fast.

**ηmĩṣ** [ηmĩṣ] *v* to swear • *η ηmĩá-sì áá.* I swear by the bushbuck.

<sup>1</sup>**ηmṣṣ** [ηmṣṣ] *v* to grumble, mutter discontentedly • *à báál bìsé káá ηmṣṣrì wíé dià nī.* The man's children are grumbling in the house.

<sup>2</sup>**ηmṣṣ** [ηmṣṣ] *v* chew something hard • *à váá kàà ηmṣṣrì à hógó ré.* The dog is chewing on the bone.

**η** [η]  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  n

**ηbuopṣ** [ηbúòpṣ] (Gonja)  
*n* hunter's rank of a person who has killed a buffalo

**oi** [ʔóí] *interj* expression of surprise, unexpectedness, or pain exclamation

**ol** [ʔól] *pl.* **olo.** *n* mouse

**oluplen** [ʔólùplén] <aeroplane (English)  $\xrightarrow{\text{cf}}$  **No label for link!**  $\xrightarrow{\text{var.}}$  oripere *n* airplane

**ombul** [ómbúl] *n* type of mouse

**onsiaη** [ʔónsíáη] *n* type of mouse found in the bush

**ontolee** [óntólèè] *pl.* **ontolese.**  
*n* type of mouse

**onzasɪ** [ʔónzásíí] *n* type of mouse

**ōō**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  ẽẽ

**oripere** [ʔórípèrè]  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  oluplen

**orʔorsiaŋ** [ʔòʔʔòʔsɪáŋ] *pl.* **ʔorʔo-**  
**rsiaŋ.** *n* Red-Throated Bee-Eater  
(*Merops bulocki*).

**ɔgɪɪ** [ʔɔyɪ] <sup>cf</sup>→tɪasi *v* to be nau-  
seous, having a urge to vomit • *ɲí-*  
*ŋhòg kpágá nèn lɪlèbòá n dì ʔgɪlí.* A  
fish bone is stuck in my throat and I  
feel like vomitting.

**ɔla** [ʔòlà] *v* to go slimy, on its way to  
rot • *bà kpá à tɔŋ bilàɔ ɔ̀ò ɔ̀là.* They  
kept the skin until it rot.

**ɔma** [ʔòmà] *v* to fear, to be afraid •  
*tí bí wàà ʔmà lálíí múj.* Never fear  
a corpse again.

**ɔnsii** [ʔónsɪ] *n* scaring

**ɔnsɪ** [ʔònsɪ] *v* to scare, to frighten,  
to talk harshly to • *hàmɔŋ wàà ʔn-*  
*sɪ níhìtā.* A child does not frighten  
elders.

**ɔŋgbɪa** [ʔòŋgbɪá] *n* fearfulness

**ɔŋgbɪar** [ʔòŋgbɪár] <sup>cf</sup>→bambitɪna *pl.*  
**ɔŋgbɪara.** *n* coward

**ɔɔɪ** [ʔòòlɪ] <sup>var.</sup>→ɔɔɪ *v* to not be clean  
as in washing one's body, clothes or  
cooking utensiles without soap • *ìì*  
*níí tɪŋ ìì kà ʔjè kɛŋ ìì ʔólíjás.* You are  
not clean with the bath you took.

**ɔra** [ʔòrà] *v.* **1** to cause to swell up  
or swell up through infection, to be  
bloated • *íá ʔrá ɔ̀ò nén nì.* Guinea  
worm made his hand to swell. *nèn náá*  
*ʔráɔ.* My leg is swollen. **2** to sew •  
*Hákúrí kàà kɪŋ ʔrà gár rá.* Hakuri  
can sew clothes.

**ɔsɪ** [ʔòsɪ] *v* to suck • *kà làà ìì bié ɔ̀ò*  
*ʔsɪ.* Go and get your child so she can

suck your breast.

**ɔti** [ʔòtɪ] *pl.v* to swell

**paa** [pàà] <sup>cf</sup>→kpa *pl.v.* **1** to take, to  
collect up or gather up several things  
• *ka paa bɪna hama ta.* Go and take  
these feces away. **2** marry women

**paamãã** [pààmãã] *pl.* **paa-**  
**mããna.** *n* type of tree (*Combretum*  
*aphanopetalum*).

**paani** [páání] *v* to open wide • *páání*  
*à lógà ní ná ɔ̀ò pátíííí.* Open the bag  
wide so I can look inside.

**paani** [páání] <*páání* 'blame' (Da-  
gaare) *v* to put blame on someone  
• *bà páánín nī ká n wà jáá wíí mù-*  
*ŋ.* They put the blame on me but I  
did not do anything.

**paanɔã** [pàànɔã] *n* most extensive  
labour, typically planned to be car-  
ried out early • *nèn tʔòsìmpàànɔã jáá*  
*báj.* My early labour is right there.

**paanɔɔ** [pàànɔ̀ò] <*pàànɔ̀ò* (Akan)  
*n* bread

**<sup>1</sup>paasi** [pààsɪ] *v.* **1** to peel with a knife  
• *pààsɪ kpááŋ sùgùlɪ já dí.* Peel a yam  
and boil it so we can eat. *pààsɪ à sà-*  
*púhíé púná múj tã.* Peel off the hair  
of the rat. **2** to scoop out, like sta-  
ple food from a pot to bowls • *à kóó*  
*wá kãná n kàà pààsɪ hɛnsá ātòrò.* The  
tz is not abundant, I can scoop it up  
to three bowls. **3** to weed on surface  
without digging the soil • *pààsɪ sfgá*  
*pátíííí.* Weed the grass around the  
bean plants.

**<sup>2</sup>paasi** [páásɪ] <*pass* (English) *v* to  
pass an exam • *bàmùŋ páàsɪ à téésɪ*

*rā*. Everyone passed the examination.

**paati** [pááti] (ult. English) *n* political party

**paatfak** [pààtʃák] *pl. paatfaga*. *n* leaf

**paatfakjara** [páátʃájjárà] *pl. paatfakjarəsa*. *n* healer

**pabii** [pàbíi] *lit. hoe-seed pl. pabie*. *n* hoe blade

**paga** [pàɣà] *v* do intentionally, without a particular reason • *ɲɛ págá viðē dí ɲ wàá kààlì dùsèé zààɲ*. I intentionally refused to go to Ducie today.

**pagbetu** [pàgbétí] <sup>cf</sup> → *patila* *n* small hoe [None].

**paki** [pàkì] < *park* (ult. English) *n* park, field, especially used when referring to a football field

**pala** [pàlà] *v* to flow • *à góɲ pàlà káálì tìɲjúú rò*. The river flows to the west.

**pama** [pámá] *v* to load a gun, to cock • *pámá à mááfà tīēɲ*. Load the *gværnes* expressenun for me.

**paɲ** [páɲ] *pl. paɲa*. *n* molar

**paɲbanɪ** [páɲbání] *lit. molar-section nprop section of Ducie*

**paɲʔɔru** [páɲʔòrú] *n* gingivitis

**papata** [pápátá] *pl. papatəsa*. *n* farmer

**par** [pár:] *pl. para*. *n* hoe

**para** [pàrà] *v* to farm, to weed • *tʃà-káléé káá pàrà kpáámá kɪŋkáɲ*. The Chakali people farm a lot of yam.

**paragɛ** [pàràgè] *v* to be dependent on someone else's facilities, or share someone else's belonging • *ɲɲ määbié párágɛ ɲ ní ɲɲ hááɲ ní rā*. My brother lives with me and my wife. *òò binihááɲ párágɛ òò hílá dindīā nì*. Her daughter shares the kitchen with her in-law.

**parakun** [pàrákùŋ] < *prokoo* (Akan, ult. Portuguese) <sup>var.</sup> → *perekō* *pl. parakunso*. *n* pig

**parasa** [pàràsá] *pl. n* temporary farm workers

**parasɪ** [pàràsì] *v* to crackle, noise made by burning charcoal or fire • *à díɲ káá pāārāsī*. The fire is crackling.

**parisumii** [pàrìsumíi] *n* asking for help at the farm, gathering people for a farm work and thanking them with small remuneration

**pasɪ** [pāsì] *v* to shade by taking leaves or grass and putting them on yam mounds and weigh down with some earth • *bà wà pásí ɲɲ kpáámá, à júú nì à wà jéjéé*. They did not shade my yam, therefore they did not germinate.

**pasɪta** [pásítà] (ult. English) *n* pastor

**pata** [pátá] *pl. patəsa*. *n* trousers; pants

**pataasɪ** [pàtáàsì] < *àkpètèfí* 'to keep out of sight' (ult. Ga) *n* locally distilled alcoholic spirit

**pati** [pàti] *v* of a fowl jumping up and down after being slaughtered, or



when it feels danger • *à kilìè káá túù à záál pátíó ò birà zàà kààlì*. When the eagle was coming down, the hen jumped up and down and the eagle flew away.

**patiisa** [pàtíisà] <palisade (ult. English) *n* curtain

**patila** [pàtilá] <sup>cf</sup> → pagbetɪ *pl. patila-sa. n* small hoe

**paturuu** [pàtùrúù] (ult. English) *n* petrol

**patfigibummo** [pàtfigibúmmò] *n* not truthful, not transparent, liar, secretive

**patfigihāā** [pàtfigihāā] <sup>cf</sup> → ɲɲaɲa *n* wickedness

**patfigɪ** [pàtfigí] *pl. patfigɛɛ. 1 n* abdomen, belly *2 n* intrinsic properties that characterize someone • *òò pàtfigíí bírèò*. He is not truthful and sincere. *òò pàtfigíí pólìjāò*. She is open and truthful. *3 reln* inside • *wáá dèà à fàlá pàtfigíí ní*. It is inside the calabash.

**patfigɪ gbaŋsa** [pàtfigíí gbáŋsà] *n* colic (dry)

**patfigɪsunno** [pàtfigíísúnnò] *n* ascite, accumulation of fluid in the abdominal cavity caused by advanced liver disease or cirrhosis

**patfigɪpɔmma** [pàtfigíípòmmá] *n* generous or fair person

**patfigɪtɔra** [pàtfigíítòrá] *n* gratefulness; happy

**patfigɪtɔgsa** [pàtfigíítɔ́yəsá] *n* sadness, grief, depressed

**patfigwɪla** [pàtfigwɪlà] *pl. - patfigwɪla. n* stomach ache

**pawie** [pàwíé] *n* small hoe used for weeding

**pazenɪ** [pàzèh] *pl. pazene. n* big hoe used for plowing

**pe** [pé] *n* by someone's or something's location, end or limit • *ɲɲ bisé múɲ nō tɕjèè kààlì bà mǎǎ pé*. All my children have run to their mother. *à kàpòsìè dèáà uù pé nī*. The kola nuts are by him.

<sup>1</sup>**pel** [pél] *pl. pel. n* third layer of roofing structure

<sup>2</sup>**pel** [pél] *pl. pelle. n* burial specialist

**peleɪ** [pèlèh] *n* breeze

**peligi** [pélígí] *v. 1* to separate from each other • *Bákúrí pélígí òò hááà dǎyá nī rā, òò háwíé dèà Wàà nī*. Bakuri separated the wives, the youngest lives in Wa now. *2* spread a mat or blanket on a floor • *pélígí kùntún bilè à tɕòà*. Spread the blanket and lie down.

**pemballɔɲ** [pèmbállɔ́ɲ] *lit.* sheep-neck.hair *n* type of grass

**penteɪ** [péntén] *adv* clear, as in seeing or hearing • *ɲ ná à báál là pénté-ɲ*. I saw the man clearly.

**peɪ** [pén] *pl. pené. n* penis

**peɪpɔɲ** [pèmpɔ́ɲ] *pl. peɪpɔna. n* male pubic hair

**peomǎā** [pèomǎ́á] *lit.* wind.mother *n* type of insect, similar size to a cricket

**peopeo** [péópéó] <sup>var. of</sup> → peupeu

**pete** [pétè] *n* thin roofing sticks, last layer before the soil is put on

<sup>1</sup>**peti** [pétí] *v* to finish, to stop • *jà pétijōō*. We are done. *m̀m̀ pàtùrúù kàà pétūū*. My petrol is finishing. *à dúón há wà pétijē*. The rain has not yet stopped.

<sup>2</sup>**peti** [pètì] *v* to flap wing

**peu** [péú] *pl. peuno. n* wind

**peuli** [péúli] *v* to let an area become much larger and wider • *já tíè à zùngv̀à kíl péúli*. Let the dancing floor be wider. *péúli ìì m̀íákúō ó ná kànà*. Make your guinea corn farm much larger for you to get more.

**peupeu** [pèúpèù]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  p̣umma  $\xrightarrow{\text{var.}}$  peopeo *ints* very (white) • *pòmmà péúpèù*. very or pure white.

**peusi** [pèùsi] *v* to winnow, separate grain from chaff using the wind only • *à tóma jáá dí í péùsi m̀uró, zúló, m̀íá àní jàmmíí*. The work is that you should winnow rice, millet, guinea corn and maize.

**pewo** [pèwò] *v* blow with instrument to revive • *kpá à limpèù à pèwò à díŋ d̀ò*. Take the fan and blow on the fire.

**pɛ** [pé] *v* to add to, to increase • *jà kùòr̀ù b́áníí péjèè à jàà b́áníé à-l̀òpè*. Our chief's section was added to make seven sections.

**pegsi** [pèỳəsì] *v* to split up, to crack, to cut open • *p̀ègsi à k̀àp̀s̀iè b́ará b́á-l̀iè*. Split the kola nut into two parts.

**pela** [pélá] *v* to lean on with own support • *ŋm̀íérá dí p̀élá B́ákúrí z̀ià ní*

*à dí pígsúú*. Yesterday thieves were leaning against Bakuri's wall spying on him.

**pɛmpiamu** [pémpìàmfi] *pl. pɛmpia-miɛ. n* fibrous meat

**pɛn** [pèn] (ult. English) *pl. pɛnsa. n* pen

<sup>1</sup>**pɛna** [pèná]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  ḅɔɔga *pl. pɛnsa. n* moon

<sup>2</sup>**pɛna** [pènà] *v. 1* to be wide • *ìì diànóá wà p̀ēnā*. Your door is not wide. *2* to be hollow • *à g̀àng̀àng̀d́áá ṕáṭf̣g̣ɪɪ wá m̄ārā p̀ēnà*. The inside of the drum is not hollowed enough.

**pɛni** [péní] *n* wide

**pɛɲi** [pèɲi]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  pɛɲpɛɲa *v* to farm in the

**pɛɲpɛɲlɪmpɛ** [pèmpèyəlɪmpè] *pl. pɛɲpɛɲlɪmpɛsa. n* butterfly

**pɛɲpɛɲa** [pèmpèɲá]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  pɛɲi *n* farming period between April and June, before the planting period

**pɛpɛna** [pèpèná] *n* season

**pɛra** [pèrà]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  ɲupɛɲi *v* to weave rope or hair • *tíéŋ b̀òk m̀ p̀érà síg-māā ŋm̀éŋ*. Give me fiber to weave a mask rope.

**pɛrɛga**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  kokolun

**pɛrɛḳō**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  parakun

**pɛrɛtɛ** [pèrétè] (ult. English) *pl. pɛrɛtesa. n* dish plate

**pɛsi** [pésí] *v* to slap, to smack • *p̀ésí Kálá tièŋ*. Draw the attention of Kala for me. *z̀òŋgòr̀éè m̄ará ìì g̀àntàl ní, m̀*

*pésí tīēi*. A mosquito is on your back, I am going kill it for you.

**petɪɪndagal** [pétɪɪndàgàl] *n* layer in-between, as egg shell membrane and orange pith

**pewa** [pèwà] *v* to smoke meat, to grill meat to dry it • *nàdɔ́ǵǵí wá tīē nànpèwíi*. Some people do not eat smoked meat. *pèwà à áá nāmīā*. Grill the bushbuck meat.

**pewu** [péwí] *n* smoking or grilling meat

**piel** [piél] *pl. piel. n* type of plant

**piesii** [piésí] *pl. piesie. n* sheep

**pigsi** [pìgsì] *v* spy • *tí valà à pigsi à háǎŋ*. Do not go and spy on the woman.

**pii** [píi] *pl. pie. n* yam mound

**piili** [píilí] *v* to start • *bì píilí*. Start again. *gbàṅgbàṅ kàá pīlī tótááŋ gán-tàl nī*. Harmattan will start after the

**piimisa** [piímítsà] *lit. yam.mound-nose n* part of yam mound

**piipa** [piípà] (ult. English)  $\xrightarrow{cf}$  kadaase  $\xrightarrow{cf}$  tɔŋ *n* paper

**piipelee** [piìpéléè] *pl. piipelesa. n* small yam mound leaning against another yam mound, built for matching the piimisa on the opposite line

**pikiete** [píkíétè] *n* old yam field where the mounds are open and yams have been removed

**pile** [pilē] *v* to cover a surface with grass • *kòsá n kpá pilè à dià*. I covered the house with grass.

**pilinsii** [pílínsìi]  $\xrightarrow{var. of}$  naalomo

**pini** [pínì] (ult. English) *n* safety pin

**pinti** [pintì] *v* to pick up from the ground • *pintì tǵúónó tīēŋ*. Pick up shea nut seeds for me.

**piregi** [pìrèǵì] *v* to take by surprise • *n ká pīrēǵū dī ù kété n n̄ diànǒǎ*. I took him by surprise while he was breaking my door to enter my room.

**piti** [pitì] *v* to survive • *à géréǵí wàá pītī*. The sick person will not survive.

**pitiieo** [pítíétéó] *pl. pitiieoso. n* Bearded Barbet, type of bird (*Lybius dubius*).

**pitiipana** [pítíipàǵà] *pl. pitiipana. n* type of tree (*Ficus sur*).

**pitiisolo** [pítíísòlò] *pl. pitiisoloso. n* type of tree (*Ficus conraui*).

**pitɔŋ** [pítɔŋ] *pl. pitɔnsa. n* row or line of successive yam mound

**pī** [pí] *v* be fed up with the same matter, or the same food • *òò háǎŋ pǵíò rā àní òò sìŋpǒhǎ ní*. His wife is fed up with his drinking habit.

**piani** [piání] *v* to open or make wide within certain limits • *bà piáni dùsèè tǵwī rē*. They widen the Ducie road. - *piání ò lógà nǒǎ n ná*. Open your bag for me to see.

**prasi** [piàsì]  $\xrightarrow{cf}$  vɔga *v. 1* to ask • *à háǎŋ piási òò bààl dī liè ò ká káá-lì*. The woman asked the man where he was going. *2* to investigate, to soothsay • *ñ ká pǵāsì ná bááŋ ká tiè ñ*

*dì wíí*. I shall soothsay to know what makes me sick.

**piema** [piémá] *pl. piensa. n* ego's sister

**pien** [pién] *pl. piema. n* piece of cloth

**piga** [pigà]  $\xrightarrow{cf}$  hala *v* to fry without any other ingredients • *wà làà zím-bié háñ pigà já tiē*. Come and take this fowl meat and fry it for us to eat.

**pigu** [pígú] *n* frying

**pi** [pí]  $\xrightarrow{cf}$  kpāñ *pl. pia. n* yam [None].

<sup>1</sup>**pī** [pī] *v* to mark items or livestock • *má pīí má báñ kòrà*. You mark your share differently from each other.

<sup>2</sup>**pī** [pī] *v* to soak items in water for a length of time • *kpà kindónó dō nī nī á pīí, ká í dí tǎgāsī*. Take the dirty items and soaked them, then you will be washing them.

<sup>1</sup>**piḡi** [piḡi] *pl. v* to make lines or marks

<sup>2</sup>**piḡi** [piḡi] *v* to mark a field or cut a face, to draw a line • *piḡi à bié gríí à-ká dè lúlií*. Cut the child's cheek then apply medicine.

**piḡi** [piḡi] *v* to tear, to pull apart or into pieces • *piḡi kàdāásè tāmá tiéñ*. Tear a piece of paper for me.

**piḡsa** [piḡsá] <piḡótó (Akan) *pl. piḡssa. n* underpants

**pila** [pilá] *v* to hit down repeatedly, to compact by hitting • *jà fī pílà sàl lá*. We used to compact our roof top by hitting repeatedly on its surface.

**piḡa** [piḡà] *v* to be satisfied, with food or information, to be full • *m̄ pīḡáá*. I am satisfied. *ò wà n̄óóá piḡà*. He did not hear the information to his satisfaction.

**piḡgaasi** [piḡgāsi] (ult. English)  $\xrightarrow{frn var.}$  gangalırı *n* pickaxe

**piḡisi** [piḡisi] *pl. v* to be satisfied, especially with grains • *à b̄óóná pīḡtsí àní à sìimáá rā*. The goats are satisfied with the food.

**piḡintōa** [piḡintōá] <p̄entōá (Akan)  $\xrightarrow{cf}$  kolbaa *n* bottle

**pisa** [písá] *pl. pisa. n* grass mat

**pisi** [pisi] *v* to scatter, to disappear, to spread, to come out, e.g. day, season • *námùñ pisi ññ síí ní*. People should disappear from my face. *pisi à kp̄òñkp̄òñ t̄ā à bíí ní à h̄ólà*. Spread the cassava on the rock to dry. *t̄f̄òòs̄t̄ káá p̄tsiō*. The morning is coming out.

<sup>1</sup>**po** [pó] *v* to divide into parts • *kà pó à l̄ónó àní f̄alàsá*. Go and divide the calabash into parts.

<sup>2</sup>**po** [pó] *v* to take mud out of a pond • *já kááli pó v̄èt̄t̄ à ḡóñ ní*. Let us go and take mud out of the pond.

**pogo** [pógó] *n* guinea corn, whitish type

<sup>1</sup>**pol** [pól] *pl. polo. n* vein

<sup>2</sup>**pol** [pól] *pl. pollo. n* pond or river, place which water is fetched from or used for drinking

**poleme** [pòlèmè] *v* to do in a hurry, to rush, to hasten • *má pólèmè já kááli diá, dúóñ kàà búrūū*. You hurry so

we can go home, the rain is threatening.

**polpiesii** [pòlpiésíi] *lit.* pond-sheep  
*pl.* **polpiesie.** *n* Black-and-white colobuses, type of monkey (*Colobus*).

**pomo** [pómó] *v* to knock bark off •  
*zààŋ biše káá pōmō dààsá bàgábà-gá.* Today's children are removing the bark off trees anyhow.

**pompōra** [pòmpòrà] *nprop* Pompōra (person's name)

**pontii** [póntíi] *pl.* **pontie.** *n* liniment tree (*Securidaca longepedunculata*).

**poŋ** [pón] *pl.* **pomo.** *n* cricket

**poŋpoglii** [pómpòŋǝlíi] *pl.* **poŋpoglie.** *n* type of tree

**poŋpogo** [pòŋpógò] *pl.* **poŋpogoso.** *n* type of tree (*Ficus trichopoda*).

<sup>1</sup>**poruso** [pòrúsò] <sup>var. of</sup> poruso

<sup>2</sup>**poruso** [pòrúsò] (ult. English) <sup>var.</sup> poruso1 *pl.* **porusoso.** *n* police

<sup>1</sup>**pɔ** [pó] <sup>cf</sup> → tǝǝ *v.* 1 to insert, to plant, to transplant, to set upright in ground, to pierce • *ŋ pɔ dāā rā.* I planted a tree. *hěmbíí pɔ dāā nī, fò-tò làgà.* A picture hangs from a nail on a pole. 2 to aim at with gun • *làà mááfà pɔ n nà dí ì kàà kìn jùò mááfà rā.* Take the gun and aim so I see whether you can use a gun. 3 to protect, to keep in case of emergency, to protect, trap or catch for securing • *pɔ à diànǝǝ, bǝǝŋ ná ñ dī búúrè ñ kpágà.* Keep the door, I want to catch a goat. *bà bǝǝŋ dígíímáná bà kà kpájèè pɔ bā tìntìŋ.* They only have one

goat, they rely on it. *à bié mārā pɔ à gòòl lō, àwíé bà wà kɪŋ dí bè.* The child has protected the goat well so the others could not win.

<sup>2</sup>**pɔ** [pó] *v* to make a sacrifice for twins to survive • *bà pɔ dǝíènsá rā.* They sacrifice for the twin to survive.

**pɔɪ** [póɪ] *n* planting • *dáá pɔɪ wé-réú.* Tree planting is good.

**pɔla** [pòlà] *v* to be fat • *ññ níhǝǝtīnā pɔlá kààlìŋ.* My senior is fatter than me.

**pɔlɪ** [pólíi] *pl.* **pɔlɪe.** *n* fat • *à níhǝǝpɔlíé fī hámà mūŋ.* All those ten fat women.

**pɔmpɪ** [pómpì] (ult. English) *pl.* - **pɔmpɪsa.** *n* pump

**pɔmpɪvigii** [pómpìvígíi] *lit.* pump-move.up.and.down < *pump* (ult. English (partly)) *n* borehole

**pɔntɔlɪe** [póntólìè] *n* spleen

**pɔntɔrɔtʃĩā** [póntòròtʃĩā] *pl.* **pɔntɔrɔtʃĩāsa.** *n* type of calabash seed

**pɔntʃa** [póntʃà] *n* puncture

**pɔŋ** [póŋ] < *pound* (ult. English) *n* pound in BWA currency

**pɔtɪ** [pótí] *v* to damage a liquid container • *tíí jūō bià, à ñìpǝǝrvíi kàà pǝtī.* Stop stoning, the drinking water pot will be damaged.

**pɔrɛga** [pǝrégà] *n* iron castanets, finger bell

**prin** [prín] *pl.* **prima.** *n* type of Mahogany (*Khaya senegalensis*).

**pu** [pú] *v.* **1** to cover, as in covering a drum with a skin • *ɲ pú ɲɲ bín-tírà*. I am going to cover my drum.  
**2** lie on stomach • *pu ɪ kɪntʃalɪ nɪ*. Lie on your stomach in your bed.

<sup>1</sup>**pugo** [pùgò] *v* to pant, to breathe rapidly in short gasps, as after exertion • *ɲɪnĩĩ ɪ hĩĩsĩ kàà pùgò ké-ɲ?* Why are you panting like this?

<sup>2</sup>**pugo** [pùgò] *v* to nurse seeds • *Hákúrí wàà pùgò tʃímmàà bíná há-ɲ*. Hakuri will not nurse pepper this year.

**pul** [púl] *pl.* **pul.** *n* type of river grass  
**pulisi** [pùlisi] *v* to cool down, to dilute by pouring in cold water • *pùlisi nĩĩ tiè ɪ bál sɔ̃*. Cool down the hot water for your husband to bath.

**pumii** [púmíi] *n.* **1** hiding **2** hatching

**pumo** [púmó]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  *sogoli* *v.* **1** to hide by squatting or getting down to the ground • *ɲ ná à bɛ̀máníf rá à tɔ̀ù púmó*. When I saw the leopard I ambushed.  
**2** to lie on stomach, to lie on or sit on eggs • *à záál kàà púmó ɔ̀ɔ̀ hálá nĩ*. The fowl lies on its eggs.

**pumpulɪŋtʃĩlsĩ** [pùmpúlɪŋtʃĩlsĩ] *n* type of sickness, the person affected sounds and looks crazy and can try to run away from the village

**pumpunɪna** [pùmpúnɪnà] *pl.*  
**pumpunɪnasa.** *n* stomach

**puoli** [pùòlɪ] *v* to be thin, to be watery • *à kùbú púólíó*. The porridge is thin.

**puoti**[IPA?] *v* to tell others about one's situation, to let others know

**pupu** [púpù] *n* motorbike

**pupuree** [púpùrèè] *pl.* **púpùresó.** *n* cow pea aphid (*Aphis craccivora*).

**pur** [púr:]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  *hõŋ* *pl.* **puro.** *n* farmers and hunters' bag, originally made out of skin, may refer to any bag

**puro** [pùrò] *v* to untie • *ɔ̀ púró à bɔ̀ɔ̀n ná*. She untied the goat.

**purusi** [púrúsi] *v* to mash, to pound lightly • *púrúsi kpáán dɔ̃ wàà ɔ̀ɔ̀ dí*. Mash some yam for the dog to eat.

**pusi** [pùsi] *v.* **1** to meet, to reach or to join someone • *dɪ wálà àkà púsúú*. Walk and get to her.  
**2** to tell someone to keep an item or money given or returned politely by the giver, and owned and refused by the recipient • *K Kala, keep the money I lent you*.

**puuri** [púúri] *v* to reduce in quantity or in height • *à kóvííŋɔ̀á múŋ nō púú-ríjē*. The rim of the tz pot has been reduced by being chipped over and over.

**pɔ̃** [pɔ̃] *v* to spit • *pɔ̃ tà*. Spit it out. *ɪ wàá kɪn pɔ̃ mɔ̀ŋtɔ̀ɔ̀sá nɛ̀ dɪà nĩ*. You cannot spit in my room.

**pɔ̃á** [pɔ̃á] *v* to be rotten • *bóntí à nàmĩá àwíé léi ɔ̀ káá pɔ̃á*. Share the meat if not it will rot.

**pɔ̃al** [pɔ̃àl] *pl.* **pɔ̃ala.** *n* liver

**pɔ̃pɔ̃** [pɔ̃pɔ̃] *ideo* stinky, of a bad smell • *ɔ̀ ɔ̀sóri kɪnkán nā pɔ̃pɔ̃*. It smells too bad.

**pɔla** [pɔlá]  $\xrightarrow{cf}$  tɔla *v* to be white • -  
*n̄n̄ n̄àátɔwá wà bī pɔlā*. My shoes are  
 not white anymore. [None].

**pɔlapɔla** [pɔlápɔlá] *ideo* pointed,  
 sharp

**pɔlzimbal** [pɔlɔzimbál] *pl.* **pɔlzimba-**  
**la.** *n* Ross's Turaco, type of bird (*Mu-*  
*sophaga rossae*).

**pɔmma** [pɔmmá]  $\xrightarrow{cf}$  fɔã  $\xrightarrow{cf}$  tɔla  
 $\xrightarrow{cf}$  peupeu *pl.* **pɔlɔnsa.** *n* white  
 • à b̄ɔ̄ɔná múŋ nā jáá ápɔlɔnsá. All  
 the goats are white. *b̄ɔlɛŋíí jáá t̄f̄à-*  
*kàlpɔlɔnsá rá.* People from Bulenga  
 are white Chakali. *pɔmma péù-*  
*péù.* very or pure white. *ápɔmmá*  
*jà kpágá gápɔmmá rá ò jáá t̄ɔl̄àɔ n̄ŋ*  
*péópéó.* We have a white cloth, it is  
 white very white.

**pɔna**  $\xrightarrow{var. of}$  dandapɔsa

**pɔnti** [pɔntí] *v* to be squashed by  
 stepping on or running over • à l̄ɔl̄i  
*násí záal pɔntí t̄iw̄ n̄i.* The car ran  
 over a fowl, it was squashed on the  
 road.

**pɔŋ** [pɔŋ] *pl.* **pɔna.** *n.* 1 hair  
 2 feather

**pɔɔda** [pɔɔdà] (ultim. English)  
*n* powder

**pɔɔga** [pɔɔgá] *n* hernia

**pɔrgu** [pɔrgí] *n* type of small cal-  
 abash, often used as a medicine con-  
 tainer

**pɔrɔsi** [pɔrɔsí] *v* to make a deroga-  
 tory sound with the lips • *W̄sá*  
*n̄ɔ̄á w̄áá k̄in p̄ɔrɔs̄i.* Wusa cannot

make those derogatory sounds with  
 the lips.

**pɔtu** [pɔtí] *n* wrong doing

**ra** [ra]  $\xrightarrow{asml var.}$  wa1  $\xrightarrow{var.}$  na2  $\xrightarrow{var.}$  na3  $\xrightarrow{var.}$   
**ro**  $\xrightarrow{var.}$  ne  $\xrightarrow{var.}$  wo1  $\xrightarrow{var.}$  re  $\xrightarrow{var.}$  la  $\xrightarrow{var.}$   
**lo**  $\xrightarrow{var.}$  no  $\xrightarrow{var.}$  le *foc* focus particle •

*W̄òjò kpágá ḡèr̄égá rá.* Wojo has a  
 sickness.

**re**  $\xrightarrow{var. of}$  ra

**ro**  $\xrightarrow{var. of}$  ra

**rɔbakatasa** [rɔbákátàsà] *lit.* rubber-  
 bowl *n* plastic bowl

<sup>1</sup>sãã [sãã] *pl.* **sããna.** *n* axe

<sup>2</sup>sãã [sãã]  $\xrightarrow{cf}$  m̄l̄m̄ *v.* 1 to carve, to  
 sharpen • à s̄áárá s̄áá t̄útò ró. The  
 carver carved a mortar. 2 to steer a  
 car or a motorbike, to row a boat •  
*n̄ wà zímá l̄ɔl̄i s̄áãĩ.* I do not know  
 how to drive a car. 3 to build • *bà t̄f̄i*  
*kàá s̄áã d̄ià rá.* Tomorrow they will  
 build a house.

**saabii** [sáábii] *pl.* **saabie.** *n* shaggy  
 rat (*Dasymys (incomtus or rufulus)*).

**sããdiilii** [sããdíilii] *pl.* **sããdiilee.**  
*n* type of hoe

**sããgbulie** [sããgbùlié] *pl.* **sããgbulu-**  
**so.** *n* type of hoe

**saakir** [sáákir] [sáákĩr] (ultim. En-  
 glish) *pl.* **saakirsa.** *n* bicycle

**saal** [sàál] *pl.* **saal.** *n* settlement, nest,  
 building

**sããni** [sããní] *v* to play, to joke  
 among • *jà kàá k̄in s̄áání d̄ɔŋā*  
*rà.* We can joke with each other.

**saari** [sáárf] *v* to slip, to be slippery • *dúónh wāāwāō tiwíí dì sáárfí*. The rain came, the road is slippery.

**saasi** [sáásí] *v* to grind in order to obtain paste, e.g. groundnut and shea • *à bíí háń wáá kìn sáásí nǝǝ*. This stone cannot grind to make paste.

**sabaan** [sábáán] *pl. sabaama. n* center of a mud roof top

**safibii** [sáfíbií] <*safē, safōwá* (Akan) *n* key

**safokala** [sáfókàlà] *nprop* shrine of Bulinga village

**saga** [sàɣà]  $\xrightarrow{cf}$  tɔɲa *v. 1* to sit on, to be on, to lie on top of • *à bíí ságá à kór júú nǝ*. The stone is on the bench. *2* to fall on, e.g. responsibility, blame, etc • *à sǝmbóń kàá sǝgǝ ì ñ nǝ*. The blame will fall on you.

**sakɔsi** [sàkósí] <*sàńkóhí* (Waali) *n*

**sal** [sál] *pl. salla. n* flat roof

**salenggoɲo** [sàlɛńgòńò] *pl. salenggoɲoso. n* type of praying mantis (*Mantidae*).

**salɲ** [sálɲ] *pl. salɲma. n* gold

<sup>1</sup>**sama** [sàmà] *v* to wash body parts • *sàmà ìì síé àńí ìì bárá múń*. Wash your face and your body.

<sup>2</sup>**sama** [sàmà] *v* to commit adultery • *ìì sàmǝǝ*. You committed adultery.

**sambalkuso** [sámáalkùsò] *pl. sambalkuso. n* type of grass (*Rotboellia cochinchinensis*).

**sambalɲaɲa** [sámáɲàńǝǝ] *pl. sambalɲaɲa. n* type of grass (*Rotboellia exaltata*).

**samkpantuluɲu** [sámkpántúlùńù] *pl. samkpantuluɲuso. n* type of hamerkop

**sampentɛ** [sámpéntié]  $\xrightarrow{cf}$  jolo *n* form of gardening in which the soil is raised above the surrounding soil

**sampɪl** [sámpíl] *pl. sampɪla. n* wooden tool used to beat a surface in order to compact it

**sanduso**  $\xrightarrow{var. of}$  dɪɡntuo

**sankara** [IPA?]

**sanlarɛ** [sànlárɛ] *pl. sanlaresa. n* child of a previous relation adopted by the new husband

**sansama** [sànsámá] <*sɛɲsɛnna* (Waali) *n* prostitution

**sansandugulii** [sànsàndùgùlìí] *pl. sansandugulee. n* type of caterpillar

**sansanduguliibummo** [sàn-sàndùgùlííbúmmò] *n* type of caterpillar

**sansanduguliihɔhɔla** [sànsàndùgùlííhɔhólà] *n* type of caterpillar

**sansanduguliiniɛr** [sànsàndùgùlííniér:] *n* type of caterpillar

**sansanna** [sànsánná] *pl. sansanna-sa. n* prostitute

**sanziɲ** [sànzín] *pl. sanzisa. n* ladder

**sǎɲ** [sǎń] *pl. sama. n* crested porcupine (*Hystrix cristata*).

<sup>1</sup>**saɲa** [sǎńǝ] *v. 1* to sit • *à báál sǎńǝ à kór ní*. The man sat on the chair. *2* to settle • *bà sǎńǝ mǝtìgù háglíí nǝ*. They settled and lived in Motigu.



<sup>2</sup>saŋa [sánà] < sánhɛ́ 'time' (Gonja)  
*n* time, period, moment, generation,  
 occasion • à sáná tìn nī, dùùsiè níí  
 wíé fī bōmāḍ. In those days, water  
 used to be hard to get by in Ducie. já-  
 wà sáná tīh. Our generation.

saŋa lie [sánà lié] <sup>var. of</sup> → saŋa weŋ

saŋa weŋ [sénwèŋ] <sup>var.</sup> → saŋa lie  
*interrog* when • sénwèŋ ì kà  
 wàà? When did you come?

saŋasí [sánǎsí] *lit.* to sit many times  
*v* in the process of taking a wife,  
 to let the woman stay at the man's  
 house for a week • bàà sánásí à háá-  
 ɲfólíí rá. They are preparing the new  
 wife.

saŋgbena [sàngbéná] *n* crawl-crawl

saŋgberema [sàngbérémà] < sangurima  
 (Waali) *n* yaws

saŋgboŋ [sàngbòŋ] *pl.* saŋgbonno.  
*n* Purple Heron, type of bird (*Ardea*  
*purpurea*).

saŋgboŋdugulee [sóngbòŋdúgúlèè]  
*pl.* saŋgboŋdugulese. *n* Hamerkop,  
 type of bird (*Scopus umbretta*).

sāŋkumsɔna [sánkùmsónà] <sup>cf</sup> → tolipaatjak  
*pl.* sāŋkumsɔna. *n* fresh leaf of  
 young baobab which do not bear  
 fruit

saŋkpaŋdzugulee [sánkpaŋdzúgúlèè]  
*pl.* saŋkpaŋdzugulso. *n* type of  
 Hamerkop (*Scopus umbretta*).

saŋkpaŋtulun [sánkpaŋtúlún] *pl.* sa-  
 ŋkpaŋtulumo. *n* type of tree

saŋkpaŋzígí [sánkpaŋzíyíl:] *pl.* sa-  
 ŋkpaŋzígíla. *n* beauty spot or un-

even skin

sāŋpɔŋ [sánpɔŋ] *pl.* sāŋpɔna. *n* por-  
 cupine quills

sapete [sàpétè] *pl.* sapetese. *n* ceil-  
 ing of a traditional house

sapuhĩ [sàpúhĩ] *pl.* sapunso.  
*n* pouched rat, also known as giant  
 rat (*Cricetomys gambianus*).

sar [sár] *pl.* sara. *n* pumpkin seed,  
 not peeled

sarabii [sárábíi] *pl.* sarabie. *n* pump-  
 kin seed

sāsaar [sásáár] *pl.* sāsaara. *n* carver

sasɪbɪ [sásìbì] *pl.* sasɪbra. *n* type of  
 grinding stone

saw [sàw] *n* flour

sel [sél:] *pl.* sele. *n* animal

selekpɔŋ [sélékpɔŋ] <sup>cf</sup> → sɪŋwasɪ  
*n* funeral event taking place on the  
 fourth day of a second funeral where  
 animals are killed and meat is shared  
 among relatives of the deceased

selemente [sèlèmentè] (ultim. En-  
 glish) *n* cement

selzeŋ [IPA?]

sepambi [sénāmbì] (Gonja?) <sup>cf</sup> → taɔgara  
*n*

sellɪ [sèllì] *v* to reduce by sharpening,  
 or cut with a razor • sèllì nébípētīē  
 tīēŋ. Cut my fingernails.

seŋɛbii [sénébîi] *pl.* seŋɛbie. *n* sec-  
 ond layer of roofing structure

seɾeka [sèrɛkà] < sadaka (ultim. Ara-  
 bic) *n* voluntary alms, gift

**setra** [sètɬà] <steer (ultim. English)  
*n* steering wheel of car or handle bar  
 of a bicycle or motorbike

**sɛʊ** [sɛ̀ɔʷ] *n* death

<sup>1</sup>**sɛwa** [séwá] (Hausa?) *v* to write • -  
*nikáná wàá kìn séwá*. Many people  
 cannot write.

<sup>2</sup>**sɛwa** [séwà] *pl.* **sɛwasa**. *n* talisman  
 in the form of a waistband

<sup>3</sup>**sɛwa** [séwà] *v* to hunt by searching  
 in the bush • *já ká sɛwà bùùrè àà-  
 rfè*. Let us go and hunt grasscutters.

**sibihalɪ** [sibiháli] *pl.* **sibihalɛ**.  
*n* fried bambara bean

**sibii** [sibîi] <sup>var.</sup> → *siwii* *pl.* **sibie**. *n* bam-  
 bara bean (*Vigna subterranea*).

**sibire** [sibərə] <sup>cf</sup> → *tfele* *n* faint, col-  
 lapse

**sie** [síé] *pl.* **siese**. *n* face

**sieli** [sièli] *pl.* **sielie**. *n* perforated  
 pot used for washing dawadawa  
 seeds

**sieribile** [sièrèbilé] <sup>var. of</sup> → **sieribile**

**sieribile** [sièrèbilé] (Waali) <sup>cf</sup> → *kpāāŋnɪ*  
<sup>var.</sup> → **sieribile** *n* water yam

**sierie** [síerié] (ultim. Arabic, via  
 Hausa?) *n* witness

**sigaa** [sigáari] (ultim. English) *pl.*  
**sigaa**. *n* cigarette

<sup>1</sup>**sigè** [sigè] *v* to mark • *sigè à dáá n̄*  
*ɣmɛná*. Mark the wood for me to cut  
 it.

<sup>2</sup>**sigè** [sigè] *n* unsure • *n̄ jáá sigè rē*  
*à bisé wááí wíé*. I am not sure about  
 the children's coming.

**sigi** <sup>var. of</sup> → **sigu**

**sigii** [sígii] *n* suffering, misery • *n̄n̄*  
*sígii gáálíó*. My suffering is abun-  
 dant. *ìt bàjòòrá tɛ́ n̄ dī dí sīgīl h́á-  
 ŋ*. Because of your laziness, I am suf-  
 fering.

**sigisi** [sígisi] *v* to catch breath, as in  
 crying • *à h́ááŋ wīl pētùù à káá sí-  
 gisi*. The woman finished crying and  
 was catching her breath.

**sigitaa** <sup>var. of</sup> → **sigu**

**sigu** [sígù] <sup>cf</sup> → **sigmaa** <sup>var.</sup> → **sigi-  
 taa** <sup>var.</sup> → **sigi** *nprop* language used in  
 connection with funerals and ances-  
 tors praise

<sup>1</sup>**sii** [síi] *pl.* **sie**. *n.* **1** eye **2** sprout • -  
*ɲàmmísū*. maize sprout, maize stem.  
**3** greedy • *ò kpágá síi kinkán nā*. He  
 is very greedy, egoist.

<sup>2</sup>**sii** [sìi] *v.* **1** to raise • *sii tɬŋá*. Get  
 up and stand. **2** to relocate by chang-  
 ing settlement or farmland • *bà fírán*  
*nā n̄ sii kùò f́lílí*. They forced me to  
 move, I relocated to a new farm. **3** to  
 grow

<sup>3</sup>**sii** [síi] *n* dance performed by both  
 men and women, hardly seen today

<sup>4</sup>**sii** [IPA?] *n* appearance

**sii bara** [síi bárà] *n* unable to sleep  
 due to thoughts • *síi bárà kpāgān*  
*nà*. I cannot sleep.

**sii bire** [síi bírè] *lit.* eye black *v* to  
 be dizzy • *n̄n̄ síé káá bírè dī n̄ n̄áá*  
*n̄áásá*. I will be dizzy if I smoke.

**siibii** [síibii] *pl.* **siibie**. *n* eye ball

**siidaŋɲa** [sídánɲà]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  danɲɪ **sii**  
*n* entertainment

**siidi** [síidi] < *sed* ‘cowrie shell’  
 (Akan) *n* cedi, current Ghanaian currency, divided into 100 pesewas

**siikɔŋɔ** [siikónò] *pl.* **siikɔŋso**. *n* eyebrow

**siilalla** [siilállà] *pl.* **siilallasa**. *n* person with knowledge

**siinnɪ** [síinní] *n* tear

**siinɔmatɪna** [sínɔmàtínà] *lit.* eye-hot-owner *n* wild person

**siipɔŋ** [siipón] *pl.* **siipɔna**. *n* eyelash

**siitɪna** [síitínà]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  nekpeg  
*n* stingy • *ì jàá siitɪnā rā*. You are stingy.

**sikiri** [síikiri] < *sikyiri/sikli* (Akan/Ga)  
*n* sugar

**simisi** [símísí] *v* to take pity on • *ñ simísí ñ nī birgì àkà ñ wà zfmá*. I pitied you for a long time but you did not know.

**sinsige** [sínsigè] *n* throat spasm • *sínsigè kà jàà à bié*. The child has throat spasms.

**siɲumme** [sínùmmè]  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  gbentagasi

**siɲgeta** [sìngétà] *pl.* **siɲgetasa**.  
*n* type of yam

**siɲsigirii** [sìnsígírii] *pl.* **siɲsigiree**.  
*n* type of hyena

**siri** [síri] < *siri* ‘ready’ (Waali)  
*n* ready, looking forward to, anxious • *ñ jàá síri rē dí ñ káálì dùùsié*. I’m anxious to go to Ducie.

**sisama** [sísàmà] *pl.* **sisiansa**. *n* seriousness

**siwii**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  sibii

**siwiila** [síwíilá] *n* conjunctivitis

**sra** [sà]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  sɛl *n* teasing, making fun of somebody, imitating in a way to make fun of someone • *à báál kàà jàá uù bisé sà rā*. The man makes fun of his children. *ì sà tíé bááŋ kpàgà-ŋ*. Your teasing makes me angry. *ññ tfèná jàá jàá nárá siè rā*. My friend has been making fun of people.

**sĩã** [sǎ]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  sĩẽ *v* to respond to a call, to pay attention to • *ò sǎwǎǎ*. She responded. *ñ sǎ òò jíríí tìn nà*. I responded to his call.

**srama** [siàmá]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  siari  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tɕũitɕũ  
*pl.* **siansa**. *n.* 1 red • *kín kà sárí múí-múí, wáá wíí jàá kinsiamá*. When something is very red, this thing is red. 2 riped • *mángòsiamá*. Riped mango. *ánsiamá*. Riped Ebony fruit.

**siari** [siàri]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  srama *v.* 1 to be red, reddish • *à táálá sáríòò*. The clouds have turned reddish. 2 to be riped, e.g. pawpaw, pepper, mango, tomato, and • *tiè à tfélié sárí*. Let the tomatoes be riped.

<sup>1</sup>**sie**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  sia

<sup>2</sup>**sie** [siè]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  nansieli *n* poor quality meat

**sĩẽ** [sǎ]  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  sã

**siebi** [síèbii]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  embeli *pl.* **siebie**.  
*n* butchered wing of a bird or a fowl

**sieneɛ** [siènéè] *pl.* **sienesa**. *n* proverb

**sig** [síg] *pl.* **sigá**. *n* cow pea

**sigabummo** [sɪgbúmɔ̀] *n* black bean

**sigagongo** [sɪgàgóngó] *n* cooked bean with membrane, plucked early before harvest

**sigapaatfak** [sɪgápààtʃák] *pl.* **sigapaatfaga**. *n* fresh bean leaf

**sigapomma** [sɪgpòmɔ́] *n* white bean

**sigasama** [sɪgsiámá] *n* red bean

**sigera** [sɪgərə] *pl.* **sigerasa**. *n* type of climber (*Rhigiocarya racemifera*).

**sigmaa** [sɪgmàà]  $\xrightarrow{cf}$  **sigu** *pl.* **sigmaasa**. *n* funeral mask

**sigmawiilii** [sɪgmàwìlìi]  $\xrightarrow{cf}$  **tebinsigmaa** *n* bullroarer

**sigmazimbie** [sɪgmázimbìè] *pl.* **sigmazimbise**. *n* type of bird

**sɪlɪ** [sɪlì] *v* to strip off fibrous bark • *sɪlì bɔ̀k wà tɛŋ ní vɔ̀wà kpáá-má*. Strip off some fiber for me to tie yams together.

**sɪmaa** [sɪmáà] (Waali)  $\xrightarrow{cf}$  **kɛndiilii** *pl.* **sɪmaa**. *n* food

**sɪmaadɪa** [sɪmáádìà] *n* food storage room

**sɪla** [sɪlà] *v* to lay head on • *sɪlà kà-pùtì nì*. Lay your head on the pillow.

**sɪma** [sɪmá] *pl.* **sɪmasa**. *n* bamboo

**sɪmbɔ̀tɪ** [sɪmɔ̀bótí] *n* third day of second funeral where the ground malt is boiled

**sɪna** [sɪnà] *v* to soak • *kpá à mǎá sɪnà*. Take the guinea corn and soak it.

**sɪnlɔ̀k** [sɪnlòk] *n* location where men dress for performing

**sɪnpɔ̀ǎí** [sɪnɔ̀pǎí] *n* fifth day of a second funeral

**sɪŋ** [sɪŋ] *pl.* **sɪmna**. *n* alcoholic drink

**sɪŋbiilii** [sɪmbiìlìi] *n* fermented pito

**sɪŋbɔ̀l** [sɪmból]  $\xrightarrow{cf}$  **sɪŋtɪaara** *n* remaining of

**sɪŋgbaglɪŋ** [sɪŋgbàylɪŋ] *pl.* **sɪŋgbaglɪŋsa**. *n* chameleon (*Chamaeleonidae* fam.).

**sɪŋgbeglɪŋnebie** [sɪŋgbèglɪŋnèbiè] *lit.* *cameleon-fingers* *pl.* **sɪŋbeglɪŋnebie**. *n* type of grass with roots difficult to dig out

**sɪŋhɔ̀or** [sɪŋhòr]  $\xrightarrow{cf}$  **sɪŋtɪaara** *n* pito served before fermentation

**sɪŋkpál** [sɪŋkpál] *n* not wearing beads on the waist • *ò kpágá sɪŋkpál lā*. She does not wear beads on her waist.

**sɪŋkpɪlɪ** [sɪŋkpilì] *pl.* **sɪŋkpɪlɛ**. *n* type of tree (*Copaifera salikounda*).

**sɪŋpɔ̀hā** [sɪŋpòhá] *n* drinking habit

**sɪŋpɔ̀mma** [sɪmpòmɔ́]  $\xrightarrow{cf}$  **kpɔ̀r** *n* palm wide

**sɪŋsagal** [sɪnsáyál] *n.* 1 descending position among siblings • *òò sɪnságál bɛ̀tòrò jááŋ*. After him, I am the third. 2 remaining • *túsù àní sɪnsā-gāl*. Thousand and something.

**sɪŋsɪama** [sɪnsiámá]  $\xrightarrow{cf}$  **sɪŋtɪaara** *n* pito, fermented local brewed drink made from guinea corn

**sɪŋtɔ̀k** [sɪntók] *pl.* **sɪŋtɔ̀ga**. *n* pito pot

**sɪŋtʃaara** [sɪŋtʃáárá] <sup>cf</sup>→sɪŋhũor  
*n* pito sieved after boiling the malt

**sɪŋtʃaʊ** [sɪntʃáú] *pl.* **sɪŋtʃawa**. *n* type of tree (*Lannea acida*).

**sɪŋvii** [sɪnvii] *pl.* **sɪŋviine**. *n* drinking pot made out of clay

**sɪŋwasɪ** [sɪŋwásíí] <sup>cf</sup>→selekpɔɪ  
*n* fourth day of a second funeral

**sɪra** [sírā] *v.* **1** to assemble, to meet together • *bàmùŋ káálí Wàà à kà sírā*. They all went to Wa and met there. **2** to call for a confidential meeting • *bà sírā à bìpòlíí rā, èvò hāābūūrā wíé*. They called the young man for a confidential meeting because of his habit of chasing women.

**sɪsɪ** [sìsì] *v.* **1** to sharpen a blade • *má ká sɪsɪ nèn kísìé wà tiè*. You should go and sharpen my knife for me. **2** to wash by brushing, with sponges or brush • *niháánā má wá kpā nèn kóvíné sɪsɪ*. Women should come and wash my tz pots.

**sɪsɪa** [sísíè] *pl.* **sɪsɪsa**. *n* Tamarind, type of tree (*Tamarindus indica*).

**sɪtaani** [sitáání] (ult. Arabic) *n* evil

**sɪtɔ** [sitóò] <store (ult. English)  
*n* store

**sodʒa** [sódʒà] (ult. English) *n* soldier

**sogoli** [sòvòli] <sup>cf</sup>→pumo *v* to hide, to conceal from view, to disappear or hide behind • *nìbáálá múnj válà à búúríí, sògòli*. All the men are looking for you; hide.

**sokie** [sòkié] *pl.* **sokiete**. *n* type of tree (*Abrus precatorius*).

**<sup>1</sup>sol** [sól:] *adv* clearly • *jà ká bìisì à wíé rá, ñ lííwáó sól*. After our judgement, I was out of the case clearly.

**<sup>2</sup>sol** [sól] *pl.* **solo**. *n* type of fish

**solbie** [sólbié] <sup>cf</sup>→haglibie *n* type of ant [None].

**solisi** [sólísí] *v* to smooth • *à kápéntà sólísì à téébùl júú rò*. The carpenter smoothen the top of the table.

**soloŋsoloŋ** [sólóŋsólóŋ] *ideo* smooth

**sontogo** [sòntògó] *pl.* **sontogoso**. *n* base element for supporting and holding still a big clay water container

**sosolii** [sòsólíí] *n* slippery place found in the bush during the rainy season

**sɔ** [sò] *v* to wash one's body • *ì kàá sò nìi ràà?* Will you bath?

**sɔ duon** [sò dúòn] *lit.* bath-rain <sup>cf</sup>→duonɔɪ *v* to initiate to lightning • *ì sɔ dúòn nòð?* Have you taken the lightning initiation?

**sɔbummo** [sòbúmmò] *pl.* **sɔbulunso**. *n* Black thorn; type of tree (*Acacia gourmaensis*).

**sɔbɔl** [sòbòl] (ult. English)  
*n* shovel

**sɔgɪɪ** [sóyííí] *pl.* **sɔgɪɛɛ**. *n.* **1** person from Katua **2** lect of Sogla

**sɔkoro** [sòkòró] *pl.* **sɔkoroso**. *n* type of tree (*Clausena anisata*).

**sɔkɔsɪ** [sòkósíí] *n* non-hygienic • *ññ wàà búúrè sòkósíí hāáj sɪimáà*. I do

not want this non-hygienic woman's food.

sɔmpɔrɛɛ [sɔmpɔrɛɛ] *pl.* sɔmpɔrɛsa. *n* type of frog

sɔmpɔrlilese [sɔmpɔrlilɛsɛ] *lit.* frog-swallow *pl.* sɔmpɔrlilesise. *n* Egg-eating snake (*Dasypeltis scabra*).

sɔnɛ [sɔnɛ] *n.* 1 fever, health condition as a result of cold weather 2 malaria

sɔnna [sɔnná] *pl.* sɔnna. *n* lover

<sup>1</sup>sɔŋ [sɔŋ] <sup>var.</sup>→ sɔsɔŋ *pl.* sɔna. *n.* 1 cool, cold • *nɪsɔŋ.* Cool water. 2 fresh • *pààtʃàksɔŋ.* fresh leaf. - *ŋmɛŋsɔŋ.* Fresh okro. 3 alive • *dàà-sɔŋ.* Living tree.

<sup>2</sup>sɔŋ [sɔŋ] *pl.* sɔna. *n* name

sɔŋbɔŋ [sɔmbɔŋ] *lit.* name-bad *n* blame

sɔŋtɪna [sɔŋtɪná] *n* generous, helpful person

sɔpɔmma [sɔpɔmmá] *pl.* sɔpɔlɔnsa. *n* White thorn (*Acacia dudgeoni*).

sɔra [sɔrà] *v* to leak with a narrow flow • *nɪí láá zɪá sɔrà à tũũ diá.* Some water leaked along the wall inside the house.

sɔrɪ [sɔrɪ] *n* type of frog

sɔsɪama [sɔsɪámá] *pl.* sɔsɪansa. *n* Red thorn, type of tree (*Acacia hockii*).

sɔsɔŋ [sɔsɔŋ] <sup>var. of</sup>→ sɔŋ

sɔta [sɔtá] *pl.* sɔrasa. *n.* 1 thorn 2 type of tree

su [sú] *v* to be full, to fill • *à fàlá sújòò.* The calabash is full.

su hãñ [sú hãñ] *v* to be unexperienced with men, to be a virgin • *ññ binihãñ wà zímá bààlsá, ù sú hãñ nà.* My daughter doesn't know men, she still a virgin.

suguli [sùgùlì] <sup>cf</sup>→ tɔŋa *v.* 1 cook by boiling • *sùgùlì kpááŋ já dí.* Boil yam for us to eat. 2 to be on • *ɲinɛ́ ì kà sùgúláá mààsè kɛ́ŋ?* Why are you putting them on top of each other like this? *hènáá sùgùlì téébùl ɲúú bāmbān nī.* A bowl is on the center of a table.

sukuu [sùkùú] (ult. English) *pl.* su-kuuso. *n* school

sulee [sùlɛ́] <origin (ult. English (via Hausa)?) *n* shilling (12 pence) of BWA currency

suleme [sùlɛ̀mè] <sup>cf</sup>→ summe *v.* 1 to beg [None]. 2 to borrow [None].

sulumbie [sùlùmbiɛ́] <sup>cf</sup>→ nɪŋaɔ̃ *n* orphan [None].

sumbol [sùmból] *pl.* sumbolo. *n* chimney

summe [sùmmè] <sup>cf</sup>→ suleme *v.* 1 to borrow • *ò súmmé m̀m̀ pá́r rá.* He borrowed my hoe. 2 to help, to assist • *báwáá súmméjá sǎǎ já diá.* They helped us to build our house. 3 to beg • *Wàà nī nìkáná káá sūmmè.* In Wa many people beg.

summe tuu [sùmmè tùù] *v* predisposed by God • *bié viðé kílíf jáá ǹǹ sùmmètúí ré.* Not giving birth to a child is my destiny.

**suŋgoro** [súŋgórò] <sup>cf</sup>→lɛŋ *pl.* **suŋgoro-roso**. *n* long pole with a hooked end designed to reach and catch dead branches and pulling them down

**suŋgurun** [súŋgúrún] <sup>cf</sup>→binĩhãñ *pl.* **suŋgurunso**. *n* young girl who can get married and has never given birth [None].

**suo** [sùò] *v* to curse, to invoke misfortune upon • *dì ì wàà jáá wíwíré ì màá kàà suò nǝǝ tíéí*. If you o not do well your mother will curse you.

**suon** [súón] <sup>cf</sup>→tʃuon *pl.* **suomo**. *n* Red shea tree (*Vitellaria paradoxa*).

**suonbɛɲa** [súómbɛ́ɲà] *n* type of tree, Shea tree without edible fruits

**suonbigariga** [sūómbígárigá] *n* kidney stones

**suonbii** [sùómbíí] *lit.* shea.nut-seed *pl.* **suonbie**. *n* kidney

**suonɗaawie** [sùòndááwíé] *lit.* shea.nut-small-stick *pl.* **suonɗaawise**. *n* type of snake

**surum** [súrúm] <shirū ‘silence’ (Hausa) <sup>cf</sup>→tʃerim *n* silence; quietness • *à tós mūŋ jáá sūrúm*. The village is silent. *má jáá sūrūm*. Be quiet.

**susuma** [sùsùmà] *n* beggar

**susumma** [sùsùmmà] *pl.* **susumma-sa**. *n* helper

**sũ** [sùú] *pl.* **sũno**. *n* Helmeted Guinea Fowl (*Numida meleagris*).

**sũhal** [sùùhál] *pl.* **sũhala**. *n* guinea fowl egg

**suutere** [sùùtérè] *pl.* **suuterese**. *n* leader

**sɔa** [sòá] *n* age

<sup>1</sup>**sǝǝ** [sǝǝ] *v* to weave • *Kpágáá sǝǝ kàlɛŋ tīēī*. Kpaga wove a mat for you.

<sup>2</sup>**sǝǝ** [sǝǝ] *n* scent • *Hádòmā wáá nǝǝ sǝǝ*. Haduma cannot smell.

**sɔagi** [sòàgì] *v* to pound lightly, in order to remove hard shell from grain • *nñ tʃúónó hǝláǝǝ n kàá sòà-gì*. My shea nuts are dry enough to pound them.

**sɔani** [sòání] <sup>var. of</sup>→sɔɔni

**sǝǝsɔɔr** [sǝǝsǝǝr] <sup>cf</sup>→garsɔɔr *pl.* **sǝǝsɔɔra**. *n* weaver

**sɔawaalɪ** [sòáwálí] *n* age mate

**sɔg** [sòg] *pl.* **suguno**. *n* type of tree (*Grewia lasiodiscus*).

**sɔga** [sògà] *v* to court, to seek another person's love • *jáá wáá kìn sògà háǝñ*. Poor people cannot court women.

**sɔgɔlɪ** [sògǝlɪ] *v* to forget • *ñ sǝgǝlɪ ññ mǝlɛbíí tà dià nī*. I forgot my money in the house.

**sɔl** [sòl:] <sup>cf</sup>→sɔmmǝ <sup>cf</sup>→sɔŋkpulii *pl.* **sɔlla**. *n* dawadawa, type of tree (*Parkia biglobosa*).

**sɔlbii** [sòlbíí] *pl.* **sɔlbie**. *n* dawadawa seed

**sɔlnɔŋ** [sòlnɔŋ] *pl.* **sɔlnɔna**. *n* dawadawa fruit

**sɔlsaw** [sìsǝǝ] *n.* 1 dawadawa flour  
2 yellow

sɔmmã [sómã]  $\xrightarrow{cf}$  tɕĩ  $\xrightarrow{cf}$  sɔl *pl.*  
sɔmmãsa. *n* food flavouring, made  
out of dawadawa seed

sɔmpɔa [sòmɔà] (Akan) *n* three  
pence, in BWA currency

sɔnkare [sónkàrè] (Waali)  
*nprop* ninth month

sɔnlɔk [sónlòk] *n* bile vomit

sɔŋkpulii [sónkpúlí]  $\xrightarrow{cf}$  sɔl *pl.*  
sɔŋkpulee. *n* flower of the  
dawadawa tree

sɔɔ [sòɔ]

sɔɔgi [sòɔgí] *v* to crush

sɔɔla [sòɔlá] *pl.* sɔɔlasa. *n* locally  
woven cotton cloth

sɔɔni [sòɔní]  $\xrightarrow{cf}$  julullu  $\xrightarrow{var.}$  sɔani *v.*  
**1** to be cold • à kpááŋ sɔɔnĩjɔ̃. The  
yam is cold. **2** to be quiet, soft, low-  
toned or hushed • ŋmá à wíé dì  
sɔɔní. Speak with softer voice. **3** to  
be happy • ññ bára sɔɔnĩjɔ̃. I am  
happy. **4** to be slow **5** to be wet

sɔɔra [sòɔrá] *n* scent • à pínée sòɔrá  
wá wērē. The scent of the fish is not  
good.

sɔɔri [sòɔrí] *v.* **1** to smell • ññ sɔɔrí  
òò nɔ́á, òò sòɔrá wá wírē. I smelled  
his mouth, its scent was not good.  
**2** to emit an unpleasant odour, to  
stink • ìì nàmíè tɕĩ kàà sɔɔrí kii kìm-  
pɔ́á. Your meat stinks like something  
rotten.

sɔɔsa [sòɔsá] *pl.* sɔɔsa. *n* white bean  
leaf

sɔɔsanĩ [sòɔsénĩ] *n.* **1** boiled  
bean leaves stock **2** Emerald snake

(*Gastropylis smaragdina*). [None].  
**3** greenish color

sɔɔ [sòɔ]  $\xrightarrow{var.}$  sɔɔ1 *pl.* sɔɔsa. **1**  
*n* front **2** *n* precedent • ñ sɔ́ɔ tóma  
jáá bàliè wā. I have two siblings  
older than me. **3** *reln* front • wáá tɕòá  
à fàlá sɔɔ nĩ. It lies at the front of the  
calabash.

<sup>1</sup>sɔɔ  $\xrightarrow{var. of}$  sɔɔ

<sup>2</sup>sɔɔ [sòɔ] *v* to be quiet, to order for  
quietness, as used when a child is  
crying or when apaising a quarrel •  
tíi búolĩ, sòɔ ìì nɔ́á, nárá káá tɕóá  
dūō rō. Do not sing, be quiet, people  
are sleeping.

sɔwa [sòwà] *v.* **1** to die • à nàŋkpááŋ  
pɔ́á à lúlíí ré àwíé ò wá sɔwā. The  
hunter drank the medicine that is  
why he did not die. **2** to be ragged  
• à gār sɔwáɔ. The cloth is ragged.

sɔwakandikuro [sòwákándikùró]  
*lit.* die-and-I-become-chief *pl.* sɔwa-  
kandikuroso. *n* type of parasitic  
plant

sɔwɪ [sòwí] *pl.* sɔwɪ. *n.* **1** corpse,  
not yet buried **2** dying

ɕĩā [ɕiā]  $\xrightarrow{var.}$  ɕĩā *interj* insult  
when uttered after someone's re-  
mark, shows disrespect by ridiculing  
someone's proposition

ɕĩā  $\xrightarrow{var. of}$  ɕĩā

<sup>1</sup>ta [tá] *v.* **1** to let free, let loose, leave,  
or abandon • kpá ññ néŋ tà. Leave  
my hand (let me go) à bɔ́ɔŋ tá ùù  
biè rē. The goat abandoned its kids.  
**2** to exist • bààŋ tà. What is it? àŋ



tà. Who is it? 3 to initiate for burial specialization • *bàà tá à báàlà pél nì*. They initiate the men for them to become burial specialists.

<sup>2</sup>ta [tá] *v* to give proverb • *à níhîê tá sîèníê*. The elderly person gave proverbs.

taa [táá] <sup>var.</sup>→ taal1 *pl.* taata. *n* language

<sup>1</sup>taal <sup>var. of</sup>→ taa

<sup>2</sup>taal [táál] *pl.* taala. *n* cloud

taali [táàli] *v* to drench and overflow, to have too much liquid as what is required • *níí táálí ìì múró ní, jàà níí bóró à káá máàsè*. There is too much water in your rice, take some out and it will be fine.

taantuni [táántúni] *pl.* taantuni. *n* stem borer caterpillar

<sup>1</sup>taari [tààrì] <sup>cf</sup>→ iiri *v.* 1 to rush at or towards • *ò táárfjé kààlì ó ká māñōō rā bà kpágōō*. He rushed to beat him but they held him. 2 to spin into a thread • *ò káá tààrì à gùnó ró*. She will spin the cotton.

<sup>2</sup>taari [tààrì] *v* creep • *kàwáá bààñ tààrì kénj*. A pumpkin just crept like that. *à fàlá táárfjé tèle à dāā rā*. The calabash creeps to the tree.

taavii [tááviì] *pl.* taavise. *n* pipe

taga [táyà] *v* to dip or touch with a finger in order to taste • *tàgà à disá dí nā, à jìisá nòōwǎǎ?* Dip a finger in the soup to see, is the salt alright?

tagla [táyəlá] *n* ground, soil, sand

taja [táájà] < *tire* (ultim. English) *pl.* taajasa. *n* catapult

takatfuuni [táyàt'fúúni] (Waali) *n* measles

takta [táyətà] *pl.* taktasa. *n* shirt

tala [tàlà] *v* to stretch, to hand up to • *tàlà ìì néñj*. Stretch your hand.

talala [c] *ideo* flat • *à téébùl júú dós kēñ tàlàlà*. The table top is flat.

talimɪ [təlɪmɪ] *v* to move with difficulty because pain or malformation • *m máná hàglíkìñ dāā ò tǝà dì tá-límì*. I hit a snake with a stick, it was lying and moving with difficulty.

tama [támá] *n* small, few • *támá finû ò káá kààlōō*. He will be leaving in a moment.

tamãã [tàmãã] *n* hope

tambɔ [tàmbò] (Waali) <sup>cf</sup>→ tʃantʃul *pl.* tambɔsa. *n* cloth used as diaper

tamputie [tàmputié] *n* malt that has been boiled, when strained results in

tantaanɪ [tántàànɪ] → tntaanɪ *pl.* tantaanɪ. *n* earth worm

tantama [tántàmà] *adv* small-small

tanɲkama [tànɲkámá] (Hausa) *n* show-off, a person who makes a vain display of himself

tapulsa [tápùləsá] *pl.* tapulsa. *n* ash

tara [tàrà] < *tare* (Waali) *v.* 1 to support oneself in order to do something • *lié ì kà tàrà, káá jāā nìñj?* Where are you getting your support to be bosting like this? 2 stand firmly on feet

**tarage** [tărăgè]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tati *pl.v* to pull continuously, to stretch • *ìi tărăgè ññ nébíí ré.* You pulled my finger. *à bǝǝ́ŋ wáá làà, ñ tărăgǝǝ wàà diá.* As the goat did not want to cooperate, I dragged it home.

**tasa** [tásà] <taça ‘cup’ (Portuguese, ultm. Arabic) *pl. tasasa. n* iron bowl, water basin

**tasazeŋ** [tásàzèŋ] *lit.* bowl-big *pl. ta-sazene. n* headpan, metal bowl or basin, used to carry construction material (e.g. sand, stones, etc) or water

**tateĩ**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  teteĩ

**tati** [tàtì]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tarage *v* to pull, to stretch • *ññ jíná dǝ ñmǝ́ŋ bǝǝ́ŋ bá-géná ní ñ tàtì wàà diá.* My father put a rope around a goat’s neck, I pulled it to the house.

**taɔgara** [tǝǝ́gǝ́rá] (Waali)  $\xrightarrow{\text{cf}}$  seɔnambi *n* chickenpox (*Varicella*).

**tawa** [tǝwǝ]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tǝsi  $\xrightarrow{\text{var.}}$  tǝwa1 *v* to inject, to prick or pierce slightly • *ñ wàá tǝwǝ à hǝmbíí, ñ ǝmǝ́ǝ.* I will not take the injection, it scares me.

**te** [té] *v* to be early, to get up early • *ì téjǝǝ.* You are early. *tǝǝ́sǝ písi ǝǝ báàl tǝn té lǝlǝ à hǝǝ́ŋ dí ǝ sǝ dúó ní.* Early the next morning the husband woke up the wife from sleep.

**tebin** [tébín] *n* night, approx. 18:00 onward up to dawn • *bǝǝ́ŋ já kǝá di tébín nĩ?* What will we eat this evening?

**tebinsigmaa** [IPA?]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  sigmawiilii *n* Sigmaa night performance, usu-

ally associated with the bullroarer only

**tebintima** [IPA?]

**teebul** [téébùl] [tábùl] <table (ultm. English) *pl. teebulso. n* table

<sup>1</sup>**tele** [tèlè] *v* to reach, to arrive at destination • *já kǝáli sǝŋǝ télǝǝ.* Let’s leave, it’s time.

<sup>2</sup>**tele** [télé] *v* to stand or lean against • *à sǝnzíŋ télè zǝ́ǝ nĩ.* The ladder leans against the wall. *dǝá télè kǝzǝà nĩ.* A stick leans on a basket.

**telegi** [télégi] *pl.v* to stand or lean against

**tempilie** [témpilié]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tuolie *n* type of cooking pot [None].

**tentuolii** [téntuòlii]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  tuntuolii *pl. tintuoluso. n* African grey hornbill, type of bird (*Tockus nasutus*).

**teje** [tèjè]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  loga *v. 1* to cut off • *tǝ́fǝsǝ ré téjé ǝǝ nǝǝ́.* The zinc cut her foot. *ñ téjé gbésà rǝ.* I am cutting a chewing stick. *2* to take a picture *3* to hinder, to stop

**tejesi** [tèjèsi] *pl.v* to cut off many or into pieces; to form local bricks for construction • *ìi téjési à nǝmiǝ rǝǝ.* Did you cut the meat?

**tenɛten** [ténɛtén] *n* single, alone, only • *kǝǝ́ǝ́ dígímǝǝ́ ténɛtén ñ kǝǝǝ.* I have one yam only.

**teo** [téò]  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  tou

**tesi** [tésí] *v. 1* to crush • *tǝ́úónó ñ di tésí.* I am crushing shea nuts. *2* to hatch • *à zál tésiǝ.* The fowl has

hatched. *sũũ wàā kɪŋ tési ɔ̀ɔ̀ hálá*. A guinea fowl cannot hatch its eggs.

**teteŋse** [tètɛŋsé] *n* night blindness

**teu** [tèú] *pl. teuno. n* warthog (*Phacochoerus africanus*).

**teukaŋ** [tèúkán] *pl. teukaŋa. n* warthog ivory

**tɛɛsɪ** [tɛ́ɛsɪ] <test (English) *n* test, examination

**tɛhẽẽ**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  tɛhĩẽ

**tɛhĩẽ** [tɛ́hĩẽ]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  tɛhẽẽ *pl. tɛhĩẽsa. n* oribi (*Ourebia ourebi*).

**tɛkpagar** [tɛ́kpáyár]  $\xrightarrow{\text{entr. var. of}}$  tɛkpagar

**tɛmĩĩ** [tɛ́mĩĩ]  $\xrightarrow{\text{dial. var. Gu.}}$  tɛmĩĩ *pl. tɛmĩẽ. n* type of ant

**tɛsɪama** [tɛ́sɪámá] *pl. tɛsɪansa. n* red-flanked duiker (*Cephalophus rufilatus*).

**tɛtɛĩ** [tɛ́tɛĩ]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  tɛtɛĩ *pl. tɛtɛĩna. n* flintlock leather pad

**tibii** [tíbíi] *pl. tibie. n* Akee tree seed

**tie** [tíɛ] *v. 1* to chew, to chop • *vii pátfɪgɪĩ nĩ mǎǎwíé tɪŋ dí à tiè nǎmǎǎ*. Inside the pot, the stepmother ate and chop meat. *2* to cheat someone • *nèn hílá tién nē à mòlibíi bábòntĩ nĩ*. My in-law cheated when money was shared.

**tigiti** [tígítɪ] <ticket (ultim. English) *n* ticket, in public transport or to register oneself as seller in a market as a sort of taxation

**tigsi** [tígísɪ] *v* to gather • *dùsé-léé tɪfí kǎá tigisì dóná rā à kòòrè lù-sínǎsā*. Tomorrow, the people from

Ducie will gather and prepare the last funeral rites.

**<sup>1</sup>tii** [tíi] *pl. tie. n* type of ant

**<sup>2</sup>tii** [tíi] *pl. tise. n* Akee tree (*Blighia sapida*).

**<sup>3</sup>tii** [tìi] *v. 1* to make a visible trace, such as a line or spot, to indicate a location • *kà tīi bá tɪŋ já kǎá sǎǎ à diá*. Go mark where we will build the house. *2* to make a mark with medicine on body part or wall for protection • *lǎà lúlíi tii ò émbéltwíllĩ*. Take some medicine and mark you affected shoulder.

**<sup>4</sup>tii** [IPA?] <tea (ultim. English) *n* hot drink, e.g. tea, coffee

**tiila** [tíilá] <tailor (ultim. English) *n* sewing machine

**tiime** [tìimè] *v* to treat, to cure • *ò tíimé ññ gǎràgá rá*. He cured my disease.

**tiimuŋ** [tìimún] <tienɛ mun 'land arse' (Tampulma)  $\xrightarrow{\text{var.}}$  wijaalɪ *n* east

**tiipuu** [tìipúù] <tienɛ puu 'land head' (Tampulma)  $\xrightarrow{\text{var.}}$  wɪtfelii *n* west

**tiiri** [tìiri] *v* to rub vigorously by pressing hard with one or more fingers and drag • *wà tiiri nèn nǎǎt/ɔ̀g tǐéŋ, ɔ̀ kpéŋjǒ*. Come and rub my ankle, it is dislocated.

**tiisali** [tíísálɪ] *pl. tiisaleɛ. n. 1* person from Tiisa *2* lect of Tiisa

**tiise** [tìisè] *v* to help, to support • *tii-sèn nĩ já párà kùó*. Help me to cultivate a farm. *hámà kà zì péjèè áwáá zí*

*jā tiisè háŋ*. These (two fingers) are then added, and they come to support this one (finger)

**tiisi** [tíísí] <sup>cf</sup>→*naari* *v* to grind, finer than • *kà tíísí sàw wàà já sáá kōō*. Go grind some flour and come back so we can prepare *tz*.

**tile** [tilé] *pl. tilese. n* forehead

**timpaanii** [timpáání] < *tùbá:ní*: (Hausa) *n* boiled bean cake dish made from bambara bean flour

**timpannɪ** [timpànnɪ] <sup>cf</sup>→*timpanwal* *pl. timpannɪta. n* female talking drum, with the highest pitch of the two

**timpantii** [timpántí] *pl. timpantie. n* talking drum

**timpanwal** [timpànwál] <sup>cf</sup>→*timpannɪ* *pl. timpanwala. n* male talking drum, with the lowest pitch of the two

**tindaana** [tindānā] (Waali) <sup>cf</sup>→*tɔʊtɪna* *n* landlord

**tiŋ** [tɪŋ] *pl. time. n* spear

**tisie** [tisié] <sup>cf</sup>→*kɔʒaa* *n* woven basket with guinea corn stocks [None].

**tiisii** [tíísí] *n* shallow

**titfa** <sup>var. of</sup>→*tjitfa*

**tiwii** [tíwí] <sup>cf</sup>→*munii* *pl. tiwie. n* road

**tiwiilengiregie** [tíwíiləŋgìrègìè] *n* type of lizard

**ti** [tɪ] *neg* not • *tí káálí*. Do not leave!

**triasi** [tíásí] [tíésí] <sup>cf</sup>→*ɔgɪlɪ* *v* to vomit • *nàntfòmá i tiè à tíásí*. It is bad meat you ate and vomitted.

**triasɛ** [tíásfè] *n* vomit

<sup>1</sup>**tiɛ** [tiè] *v. 1* give • *ɲ wá bì ɲmá wíimùŋ tiè ɲɲ jíná*. I won't say anything to my father again. *kpá ɔ̀ɔ̀ pá r tiè̀ɔ̀*. Give him his hoe. *2* let • *tiè à níí nómá*. Let the water be hot.

<sup>2</sup>**tiɛ** [tiè] <sup>cf</sup>→*kɔla* *pl. tɛsa. n. 1* foetus *2* pregnancy • *wáá dɔ́ɔ́ à tíè*. He impregnated her.

**tiɛkpagar** [tíékpáyár] <sup>cntr. of</sup>→*tekpagar* *pl. tiɛkpagara. n* pregnant woman

**tiga** [tigà] *v* to rub hard by pressing on one place, to massage an area to relieve pain and encourage blood flow • *tigà ɲɲ tilé dɔ́, bà fɔ́ràn bíí rá*. Rub my forehead, I have been stoned. *ɔ̀ɔ̀ máá tígá à biè tilè, àwíé ɔ̀ɔ̀ wà bí ɔ̀rà*. The mother massaged the child's forehead so that it does not swallow.

**tigimɪ** [tɪyìmi] *v* to stamp on with legs • *kòsānā́ kṑágá nàŋkpā́ŋ à tígímí dɔ́ hàglíí nī*. The buffalo caught the hunter and stamped on him.

**tigla** [tígəlá] *n* type of yam

**tina** [tìná] *pl. tɔma. n* owner

**tirtaa** [títàà] *pl. tirtaasa. n* African Yellow Warbler, type of bird (*Chloropeta palustris*).

**til** [tíl] *pl. tɪla. n* gum

**tɪlaa** [tíláá] *adv* minute, extremely small • *ɲ súmmé páà̀nɔ̀ɔ̀, à hááŋ*

*bāàŋ lógóó tfláá kén̄ tɛŋ̄.* I begged for bread, the woman just gave me a little.

**tɪmpitɪe** [tɪmpítíé] <sup>cf</sup>→ tɔŋsi  
*n* guinea corn resulting from

**tɪna** [tɪnà] *v* to form threatening cloud • *sii, já zóó diá dūón̄ kàà tɪnà.* Raise up, we should go to the house because the clouds are forming rain.

**tɪntaanɪ** [tɪntàànfi] → tɪntaanɪ

**tɪntaaraa** [tɪntààràà] *pl.* **tɪntaara-sa.** *n* woven smock used for battles or hunting, fortified with protective medicine, believed to be bullet-proof

**tɪntɪn** [tɪntɪn] *reflex* self

**tɪŋ** [tɪŋ] *art* the • *à báál tɪŋ té lálá ɔ̀ò háàŋ dí ɔ̀ó síi dūō n̄.* The husband woke up the wife early.

<sup>1</sup>**tɪŋa** [tɪŋà] *v.* **1** to follow • *dì káálì lágálágá háŋ, dí à lèí ì kàà tɪŋà mū-ŋ.* Go right away, if not you will follow us. **2** to obey • *Ziàŋ kàà tɪŋà Dààbàŋtólúgú ní, ñ síi ní rē.* Ziang is obeying the shrine Daabangtolugu, I witnessed it.

<sup>2</sup>**tɪŋa** [tɪŋà] *v* to have a certain responsibility • *hín̄ tɪŋá à kùòpárfí.* Your responsibility is the weeding of the farm.

**tɪsɪ** [tɪsɪ] *v* to be shallow • *à bə̀à wá tɪsɪjē, ù lún̄jó.* The hole is not shallow, it is deep.

**tɪtɪ** [tɪtɪ] *v* to rub or massage, with or without applying a liquid or oil • *wà tɪtɪ n̄n̄ fə̀ɔ̀, ɔ̀ò wíwə.* Come and massage my lower back, it is paining.

**tobii** [tóbíi] <sup>dipl. var. Gu.</sup>→ tūūbii *pl.* **tobie.**  
*n* bee

**tofura** [tófùrá] (Waali) *n* second month

**togo** [tógò] *n* smock with longer sleeves than

**toguni** [tógúni] <sup>var.</sup>→ tɔŋini *v* to squat • *à dièbié tógúni kàlèŋ n̄.* The cat squats on the mat.

**tokoro** [tókóró] < *tāgà* (Hausa?) <sup>cf</sup>→ dɪanɔ̀ābɔ̀wie  
*n* window

**tolibii** [tòlibíi] *pl.* **tolibie.** *n* Baobab seed

**tolii** [tòlii] *pl.* **toluso.** *n* Baobab, type of tree (*Adansonia digitata*).

**tolipaafjak** [tòlipààtʃák] <sup>cf</sup>→ sãŋkumsɔ̀na  
*pl.* **tolipaafjaga.** *n* leaf of Baobab

**tolɔg** [tòlóg] *pl.* **tolɔgsa.** *n* quiver, portable case for holding arrows

**tomo** [tòmó] <sup>cf</sup>→ tʃuomonaatɔ̀wa *pl.*  
**tomoso.** *n* type of tree

**tɔŋini** [tónjini] <sup>var. of</sup>→ toguni

**tɔŋo** [tònǝ] *v* to take off, as a load on head or a pot off the fire • *kpàgà n̄n̄ níí já tónǝ.* Hold the water container with me so we can put it down.

**tɔŋsi** [tòŋsi] <sup>cf</sup>→ tɪmpitɪe *v.* **1** to drip • *à dūón̄ kàà tɔŋsi hàglíí n̄.* The rain is dripping on the ground. **2** to sieve by letting drip, like when placing the • *à tɪmpítíé káà tɔŋsù.*

**tooroo** [IPA?] *num*

**totii** [tótíi] *pl.* **totie.** *n* share • *ù mò-libíi tótíi níŋ n̄.* Here is your share of money. *biisì ù tótíi.* Narrate your version of the story.

**tou** [tóu] < *tô* (Hausa) <sup>var.</sup> → *teo* *interj* o.k., so, well. Can express agreement or a transition in a discourse

**tɔ** [tò] <sup>cf</sup> → *pɔmmi* <sup>cf</sup> → *tʃige* *v.* **1** to cover • *kpá kɪ́ŋ tɔ́ kóŋkōŋ háŋ*. Take this thing and cover that metal box. **2** to wear, to close on a cloth on body • *kpá gár tɔ́*. Take a cloth and cover yourself. **3** to close • *tɔ́ ìì síé*. Close your eyes. *tʃɔ́pɔ́sí tɪ́ŋ ñ kàá tɔ́ ñ ñ síé*. The day of my death (lit the day I will close my eyes) *ò tɔ́ à diàndǎ́ rā*. She closed the door. **4** to hoe to form yam mounds • *à báál tɔ́ ù̀ píé tɪ́ŋ mùŋ nō*. The man has completed making his yam mounds. **5** to protect, as in God covering the whole world • *kúòsò tɔ́ dɔ́rɔ́pá mùŋ*. God protects the whole world.

<sup>1</sup>**tɔg** [tòg] *pl.* **tɔgna**. *n* ammunition pouch

<sup>2</sup>**tɔg** [tòg] *pl.* **tɔga**. *n* clay pot generally containing local beer

**tɔga** [tògà] <sup>cf</sup> → *di* *v* to burn, to make charcoal • *má tɪ́ tɔ́gà kòsà díŋ*. Do not burn the grass. *námùŋ wàà tɔ́gà hɔ́lǎ dùsèè nī*. No one makes charcoal in Ducie.

**tɔgɔfa** [tògɔ̀fà] (Akan) *n* six pence in BWA currency

**tɔgɔli** [tògɔ̀lɪ] *v* to be loose • *tìè à ñmɛ́ŋ tɔ́gɔ̀lɪ*. Let the rope be loose.

**tɔgɔsi** [tògɔ̀sɪ] *v* to burn, as hot food or drink burning the mouth • *à kùbíí nɔ́mǎǎ à kàá tɔ́gɔ̀sɪ ìì nǎǎ*. The porridge is hot, it will burn your mouth.

**tɔgɔma** [tògɔ̀mà] <sup>cf</sup> → *dɔŋtɪna* *pl.* **tɔgɔmasa**. *n* name given to someone with the same name, known as namesake

<sup>1</sup>**tɔhiɛ** [tòhíɛ] *n* midnight

<sup>2</sup>**tɔhiɛ** [tòhíɛ] *n* old community

**tɔi** [tɔ́í] *n* closing

**tɔlatɔla** [tɔ́látɔ́lǎ] *ideo* lukewarm

**tɔma** [tòmə] *nprop* name of someone who obey a

**tɔmmi** [tòmmɪ] *pl.* **tɔmiɛ**. *n* acquired reptile idol

**tɔmɔsɔ** [tòməsò] *n* day before yesterday, or day after tomorrow

**tɔmɔsɔ gantal** [tòməsò gántál] *n.* *phr* day after the day after tomorrow

**tɔna** [tòná] *pl.* **tɔnasa**. *n* profit

**tɔŋ** [tòŋ] <sup>cf</sup> → *kadaase* <sup>cf</sup> → *piipa* *pl.* - **tɔna**. *n.* **1** animal skin **2** book **3** paper

<sup>1</sup>**tɔŋa** [tòŋà] <sup>cf</sup> → *suguli* *v* to cook food in water, to boil • *à nǎntòŋfɪ́ kánǎǎ*. The boiled meat is abundant. - *tòŋà kpáǎŋ já dí*. Cook yam so we can eat.

<sup>2</sup>**tɔŋa** [tòŋà] *n* sickness related to a teenager who has been sexually active too early, the person is weak and does not grow well • *tòŋà kpágáú rā*. She has the sickness.

**tɔŋɪ** [tòŋí] *n* boiled

**torigi** [tòrígɪ] <sup>cf</sup> → *tɔtɪ* *pl.* *v* to pluck, to pick fruits or beans • *bà káálí kòsá kà tórigí sínkpilí*. They went to the bush to pluck fruits.

**tɔsɪ** [tòsɪ]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tawa *pl.v* to pierce many times • *òò kàà zóó à sòrisá, à tósí òò tàgàtà mùṅ lūrīgúù*. When he entered the thorns, they pierced all over his garment.

**tɔta** [tòtá] *n* fiber

<sup>1</sup>**tɔtɪ** [tótí]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tɔrɪgɪ *v* to pluck, to pick a fruit • *tótí lièṅ tīēṅ*. Pick the fruit for me.

<sup>2</sup>**tɔtɪ** [tòtì] *v* to sprout, to come out (as leaves), to bud

**tɔtɔsa** [tòtòsá] *n* debate, misunderstanding, argumentation

**tɔtfaaṅ** [tótʃááṅ] *n* season spanning from September to November

**tɔtfaaṅbummo** [tótʃáámbúmmò] *n* season or transition period from September to mid-October, immediately following the rainy season when the fully matured, thick grass in the bush begins to diminish in density and drying up because of the gradual reduction of rain at this period.

**tɔtfaaṅsiama** [tótʃááṅsiámá] *n* season or transition period spanning from mid-October to November, identified by the end of the rain and the grass turning yellow. The quantity of rain usually reduces drastically, so the grasses begin to dry up leading to bush burnings for hunting and other activities

**tɔɔ** [tòò]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  bɪa *pl. tɔsa. n* settlement

**tɔɔkpurgii** [tòòkpúrəgíí] *n* tobacco container

**tɔɔpaatfaga** [tòòpààtʃáyá] *n* tobacco leaf

**tɔɔpatʃigɪɪ** [tòòpàtʃígíí] *n* inside the village

**tɔɔɔual** [tòòpòàl] *pl. tɔɔɔualsa. n* prominent community member

**tɔɔsaɔ** [tòòsàó] *n* ground tobacco

**tɔɔsɪi** [tòòsìi] *n* village's center, the busiest place of the village

**tɔɔtɪna** [tòòtìiná]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tindaana *pl. tɔɔtɪnsa. n* land owner, landlord

**tɔɔvɔgzimbie** [tòòvɔgzímbié] *pl. tɔɔvɔgzimbise. n* Hoopoe, type of bird (*Upupa epops*).

<sup>1</sup>**tɔwa**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  tawa

<sup>2</sup>**tɔwa** [tòwà] *pl. tɔsa. n* tobacco

**tɔwie** [tòwíé] *pl. tɔwise. n* small village

**tɔzeṅ** [tòzéh] *n* town

**tradza** [tǎràdʒà] (ultim. English) *n* trousers

**tufutufu** [tùfùtùfù] *ideo* type of texture, starchy • *à kàpàlà dɔ tùfùtùfù*. The fufu is not starchy.

**tugo** [tùgò]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tʃasɪ *v. 1* to beat a person or an animal • *bà tógó dɔṅā*. They fought each other. *2* to pound with sharp movements • *òò tógó kàpàlà rā*. She pounds the fufu.

**tugosi** [tugosi] *pl.v* to beat • *ṅ tógósí à biè ré*. I beat the child (more than once, over a short period of time)

**tulaadi** [túlààdì] < *tùràrē* (Hausa) *n* perfume

**tulemi** [tùlèmi] *v* to do by mistake, to make a mistake • *Kàlá túlémi kpá òò tʃèná tágàtá*. kala took by mistake his friend's shirt.

**tulor** [tùlór:]<sup>cf</sup>→binĩhãñ *pl. tuloro*. *n* beautiful young girl who can get married and has never given birth

**tulorwie** [tùlòrwié]<sup>cf</sup>→nĩhãwie *n* young girl

**tundaa** [tùndáá]<sup>cf</sup>→kuotuto *pl. tundaasa*. *n* pistle, pounding stick

**tundaaboree** [tùndáábóréé] *pl. tundaaboruso*. *n* piece of pistel

**tuntuolii**<sup>var. of</sup>→tentuolii

**tuntuolisrama** [tùntùòlìsíàmá]<sup>var.</sup>→tutukɔ́kɔ́ *n* Red-Billed Hornbill, type of bird (*Tockus sp.*).

**tuntfunsa** [tùntfùnsá] *n* work badly done

<sup>1</sup>**tuo** [tùò] *pl. toso*. *n* bow

<sup>2</sup>**tuo** [tùò] *v* not exist, not there • *ò wàà tùò*. He is not there.

**tuolie** [tùòliè]<sup>cf</sup>→tempilie *n* type of cooking pot

**tuosi** [tùòsì] *v*. **1** to add an amount or items after a deal is closed • *à jàwà-dìrè wā jàà túòsì kínmuñ*. The sellers never add any amount or items. **2** to pick or take fast • *tʃá kà tùòsì mòlè-bié wàà*. Run and go pick the money and come back.

**tuosii** [tùòsí]<sup>cf</sup>→tuoso *n* added amount of goods by a seller after a closed transaction

**tuoso** [tùòsó]<sup>cf</sup>→tuosii *n* added amount, a "dash"

**tupu** [túpù] (ult. English) *n* tube

**turo** [túrō] *v*. **1** to move or rub back and forth by pressing on a hard surface • *kpá ìì nàtáò tūrò à sèlémén-tè, dóhó lī*. Rub your shoe against the cement to remove the dirt. **2** to go in and out a place over a certain period of time • *n̄m mǎǎbié bááñ sì, òò já bààñ à tūrò kùò rō tʃəpìsì bítmūñ*. Every day, immediately my brother gets up, he always go to farm.

**turuṅkaa** [túrúṅkàà] *lit.* small-car (ult. English (partly)) *n* car

**tusu** [túsù] (Oti-Volta) *pl. tususo*. *num* thousand

**tuti** [tùti]<sup>cf</sup>→zaga *v* to push upwards or forwards, to shove • *tùti à lóólì ó sī*. Push the car for it to start.

**tuto** [tútò]<sup>cf</sup>→kuotuto *pl. tutoso*. *n* mortar

**tutosii** [tùtūsíi] *n* center of a mortar, around the smallest concentric ring

**tutukɔ́kɔ́** [tútúkɔ́kɔ́]<sup>var. of</sup>→tuntuolisrama

**tuu** [tùù]<sup>cf</sup>→zina *v* to go down, to descend, to come low • *n̄ túú dìà rā*. I went down to the house. *kpá tùù*. Put it down.

**tũũ** [túú] *pl. tũũta*. *n* honey

**tuubi** [túúbí] (Hausa) *v*. **1** to repent, to change from evil doing to a better lifestyle • *Kàlá túúbijō, óówà bírà à ḡmíè*. Kala has repented, he does not steal anymore. **2** to convert to one of the modern religions • *à vógtííná*



wàá kìn túúbí tǵétǵl nɪ. The priest cannot convert to Christianity.

tũũbii [tũũbi] <sup>dialect</sup> var. of <sup>Gau</sup> tobii

tuur [túúr] <sup>var. of</sup> haglikɪŋ

tuuri [tùuri] v to drag • *hàglíkíná jáá túuri à kìnkpàgàsǵè*. Snakes usually drag their prey.

twa [tòà] v. 1 to deny • *ò tós ìi wǵmáhá tìn nā*. He denied your words. *òò píná píésòò dí ò wà káált kùó, ò tòà nǵá*. His father asked him whether he went to farm, he denied having been there. *ò ǵmǵǵǵ kǵā tòà*. She is talking and denying. 2 to argue • *hàmónà àní níhǵésá wáá kìn tòò dǵǵà*. Children and elders cannot argue.

tǵǵ [tǵǵ] → tǵǵ pl. tǵǵana. n knife cover

twasi [tòàsi] v to pick out, to pick up • *tòàsi bíé àtòrò tǵēŋ*. Pick three stones for me.

tǵǵusi [tǵǵǵsi] v to become weak, to become powerless • *Dzèbùnì wà dí sǵimáà dì pǵǵà à tǵǵǵsǵ*. Jebuni is always underfed, that is why he became weak.

tǵl [tǵl] <sup>cf</sup> → dǵtǵl n flame

tǵla [tǵlà] <sup>cf</sup> → pǵla <sup>cf</sup> → pǵmma v to be white • *à dià pátǵǵǵ wáá tǵlà*. The inside of the room is not white.

<sup>1</sup>tǵma [tǵmà] v. 1 work • *ǵ wáá tòrà tǵmá zááǵ*. I will not work today. 2 to send someone • *tǵmán ǵ kááli diùùsèé*. Send me to Ducie.

<sup>2</sup>tǵma [tǵmá] (Oti-Volta) pl. tǵmasa. n work

<sup>3</sup>tǵma [tǵmà] pl. n people

tǵǵ [tǵǵ] → tǵǵ

tǵǵi [tǵǵí] n denying

tǵǵni [tǵǵní] v to stretch • *ǵòmátíí ná wáá kìn tǵǵní*. A hunchback person cannot stretch.

tǵǵnǵ [tǵǵnǵ] pl. tǵǵnsa. n type of genet (*Genetta spp.*).

tǵǵni [tǵǵní] n stretching

tǵǵra [tǵǵrà] n trouble

tǵǵsaa [tǵǵsáá] nprop Tuosa village

tǵǵsal <sup>var. of</sup> → tǵǵsalɪ

tǵǵsalɪ [tǵǵsálí] <sup>var.</sup> → tǵǵsal pl. tǵǵsalé. n. 1 person from Tuosa 2 lect of Tuosa

tǵǵrǵi [tǵǵrǵí] v to itch • *zò-ǵǵòréè dǵmǵǵ, mǵm bára dì tǵǵrǵi*. Mosquitoes bit me, my body is itching.

tǵsi [tǵsí] v to move over • *tǵsí wà káàlì néndúl*. Move over to the right.

<sup>1</sup>tǵǵ [tǵǵ] <sup>cf</sup> → pǵ v. 1 to be inserted or to insert, to wear shoes or clothes from down the waist • *à hèmǵí tǵǵ à dáánǵǵ ní*. The nail pierced the fruit and is now in it. *kǵá ìi pǵtǵǵ tǵǵ*. Wear your underpants. 2 to thread beads or needle • *làà níésá tǵǵ tǵēŋ*. Take this needle and insert it for me.

<sup>2</sup>tǵǵ [tǵǵ] n type of animal

tǵǵni [tǵǵní] v to protrude, to bulge out • *tí tǵǵní ìi nǵá dǵ ò nǵ kǵēŋ*. Do

not protrude your mouth on me like this.

**tɔɔri** [tòòrì] *v* to tighten, to draw close • *tòòrì à òméré dɔ́ à píésí bā-gēnā nī, ɔ̀ tógólíjáz.* Tighten the rope on the sheep's neck, it is loose.

**tʃa** [tʃá]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  tʃɛ *v* to remain, to be left over, to be stranded, to dwell • *ɔ̀ fì wìò à tʃá tà má ká ɔ̀ sówá, nín wā ɔ̀ kpégéó.* He was very ill and almost died, but now he is well.

**tʃāā** [tʃāā] *pl. tʃāāna. n* broom

**tʃaandiri** [tʃáándirì] (ultim. English) *n* candle

**tʃāāni** [tʃāāni] *v. 1* to be bright, to shine • *à dià pátfígí tʃāāní.* The room is bright. *2* to be clean, to be pure • *à nǎ?íl tʃāāní.* The cow milk is pure.

**tʃaantʃiŋ** [tʃáántʃíŋ]  $\xrightarrow{\text{dial. var. Gu}}$  tʃimisa  $\xrightarrow{\text{var.}}$  tʃantʃiŋ *pl. tʃaantʃiŋsa. n* insect which makes a loud noise in the hottest part of the dry season. It marks the end of harmattan (*Homoptera cicadidae*).

**tʃaaraa** [tʃààràà] *n* diarrhoea (bacillary, in general)

**tʃaaraa dɔgɔsa** [tʃāārā dógósá] *n* diarrhoea (acute)

**tʃaari** [tʃààrì] *v. 1* to pour over, to pour down in a stream • *à dūón káá tʃààrɔ̄.* *2* to have diarrhoea • *ɲɲ bì-wié tɪŋ káá tʃààrì.* My youngest child will have diarrhoea.

**tʃaasa** [tʃáásá] *pl. tʃaasasa. n* comb

**tʃaasadaa** [tʃáásádàà] *pl. tʃaasadaa-sa. n* wooden comb

**tʃaasapɪŋ** [tʃáásápíŋ] *pl. tʃaasapɪŋa. n* tooth of a comb

**tʃaasi** [tʃáási] *v* to cry with loud voice, to shout strongly and suddenly, to exclaim • *ɔ̀ tʃáási dí lóólí tʃíŋá.* He shouted at the car for it to stop. *ɔ̀ tʃáásūú dí ɔ̀ diá káá dí dī-ŋ.* She is shouting that her house is burning.

**tʃaasi** [tʃàási] *v. 1* to comb • *ɲ wá kpágá núpóná ká à tʃàási.* I do not have hair to comb. *2* to sweep, to clear out rubbish • *tí tʃāāsí bār dí ì níná káá di kindííliè.* Do not sweep the place when your father is eating. *3* to imitate, to mimic • *tí tʃāāsí à báàl di válí tʃèrá, gàràgá káá jāāw kéŋ.* Do not imitate the man's walk, sickness made him so.

<sup>1</sup>**tʃaga** [tʃàyà] *v* to face, go towards • *kpá ù sié tʃàgà wɪfɛlíí.* Face west.

<sup>2</sup>**tʃaga** [tʃàyà] *v* to produce a liquid through straining with sieve or filter, e.g. in making soap or in brewing local beer • *tʃàgà sɪntʃáárá já nǎ.* Strain the malt to make beer so we can drink.

**tʃagali** [tʃàyǎli] *v* to teach, to show, to indicate, to tell • *ɔ̀ tʃágálí ɔ̀ tɪntɪn ná kɪnkáŋ.* He show off himself too much. *bà fì tʃágálíjá wā bántʃáóhíwí kùò nī.* They taught us how to trap at the farm.

**tʃagasi** [tʃáyási] *n* menses • *tʃágá-síí jáá nihǎáná wíí rá.* Menses is a

women phenomenon.

**tʃagasi** [tʃaɣǎsi] *1 pl.v* to wash, e.g. clothes, floor, house • *ɲ ɲmá n̄n̄ nù-hó wá pāā n̄n̄ kindónó ká tʃagàsì.* I told my grandchild to come and take my dirty clothes and wash them. *2 v* to menstruate

**tʃagtʃagasa** [tʃáyɪtʃáyásá] *pl. tʃagtʃagasa. n* individual who washes

**tʃagbariga** [tʃàgbàrəgà] *pl. tʃagbarigasa. n* palm leaf whip

**tʃakali** [tʃákálí] *nprop* Chakali language

**tʃakali** [tʃákálí] *pl. tʃakalɛɛ. n. 1* ethnically Chakali person *2* Chakali language

**tʃaktʃak** [tʃáyɔtʃák] *pl. tʃaktʃaksa. n* tattoo

**tʃal** [tʃál]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  tʃɛl *pl. tʃalla. n* blood

**tʃalasi** [tʃálási]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  tʃɛlɪsɪ *v. 1* pay attention to, to keep track of, be careful • *tʃálási n̄ɔ̄ɔ̄ à wéé wíwíré.* Pay attention and listen to the matter carefully. *2* to wait • *bà tʃálásòò bá náì.* They are waiting to see you.

**tʃalehō** [tʃáléhò] *n* type of grasshopper

**tʃama** [tʃámá] *v* to smash with hands • *ò tʃámá sòl̄.* She smashed the dawadawa powder.

**tʃamiriā** [tʃáməniá] [tʃàmìnǐé] *n* boils, small abcess usually found on buttocks

**tʃantʃɛŋ**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  tʃaantʃɪŋ

**tʃantʃinsa** [tʃántʃínsá] [tʃántʃínsā] *n. 1* acute, inflammatory, contagious disease *2* pinworm

**tʃantʃul** [tʃàntʃúl]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tambo *pl. tʃantʃulo. n* cloth used as diaper

**tʃaparapĩ** [tʃàpàràpĩ] *pl. tʃaparapĩna. n* Four-Banded Sandgrouse (*Pterocles quadricinctus*).

**tʃara** [tʃàrà] *v* to straddle; to sit with a leg on each side of something • *báál tʃàrà sáná dáánáá n̄.* A man straddles on a tree branch.

**tʃaratʃara** [tʃàràtʃàrà]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  tʃatʃara *pl. tʃaratʃarasa. ideo* visual pattern of a heterogeneous design, like in the description of fabric or animal skin • *bòsá jáá tʃàràtʃàrà.* The snake has a certain skin pattern.

**tʃareɛ** [tʃàrɛɛ] *pl. tʃareɛsa. Western Wattled Cuckoo-Shrike (Lobotos lobatus).*

**tʃari** [tʃári] *n* diarrhoea

**tʃasi** [tʃási]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tugo  $\xrightarrow{\text{var.}}$  kasɪ *v. 1* to knock, to slap • *tʃási òò gántàl̄ ú síí dūō n̄.* Slap his back to wake him up. *2* to pound in order to spread fibres and make soft, e.g. meat, tuber • *tʃási kpòŋkpòŋ tá bɪ n̄.* Pound the cassava and leave it on a rock to dry. *3* to cough • *òò fɔ̄fɔ̄tà tʃógáó, ò dì tʃá-sí.* His lungs have deteriorated, he is coughing.

**tʃasɪɛ** [tʃásiɛ] *n* cough

**tʃasili** [tʃàsílí] *pl. tʃasilɛɛ. n. 1* person from Chasia *2* lect of Chasia

**tʃasizen** [tʃásíʒèn] *lit.* big-cough *n* tuberculosis, deadly infectious disease caused by mycobacteria

**tʃatɪ** [tʃáti] *pl.* **tʃatɪ**. *n* type of guinea corn

**tʃatʃara** <sup>var. of</sup> tʃaratʃara

**tʃatʃawilɛɛ** [tʃàtʃàwílɛ̀ɛ] *pl.* **tʃatʃawilɛsa**. *n* type of weaver bird (*Ploceus* gen.).

<sup>1</sup>**tʃaʊ** [tʃàʊ] *pl.* **tʃaʊna**. *n* termites that attack yams under the ground by feeding on the sprouting vines of the yam setts (*Macrotermes*).

<sup>2</sup>**tʃaʊ** [tʃáʊ] *pl.* **tʃawa**. *n* tongs, grasping device

**tʃawa** <sup>var. of</sup> tʃɛwa

**tʃɛl** [tʃɛ̀l] *pl.* **tʃɛl**. *n* tree gum

**tʃɛlɛ** [tʃɛ̀lɛ] <sup>cf</sup> → sibile *v.* 1 to fall • *dì tʃálási ì kàà tʃɛ̀lɛ*. Be careful unless you will fall. 2 be deflated • *à hááñ sákìrì tʃɛ̀lɛ p̄ɔntʃà*. The woman's bicycle wheel is deflated.

**tʃɛlɛ nɪ** [tʃɛ̀lɛ ní] *lit.* fall water <sup>var.</sup> → tʃɛlesi *nɪ* *v* to swim • *ò tʃɛ̀lɛ ní à gí gón*. He swam across the river. *ò jáà tʃɛ̀lɛsì níf rá*. She can swim.

**tʃɛlesi nɪ** [tʃɛ̀lɛsì ní] <sup>var. of</sup> tʃɛlɛ nɪ

**tʃɛlii** [tʃɛ́lii] <sup>cf</sup> → kalie *pl.* **tʃɛlee**. *n* tomato

**tʃelle** [tʃɛ́llɛ] *pl.* **tʃellese**. *n.* 1 a person who break or disregard a law or a promise 2 guilt

**tʃeme** [tʃɛ̀mɛ] *v* to meet • *jáà tʃɛ̀mɛ dónà Kàlá dìà nī*. We are going to meet each other at Kala's house.

**tʃemii** [tʃɛ́míi] *pl.* **tʃemie**. *n* head support, rag twisted and put on the head to support a load

**tʃensi** [tʃɛ́nsi] *pl.* **tʃensise**. *n* roofing zinc plate

**tʃerim** [tʃɛ́rim] <sup>cf</sup> → surum *adv* quietly • *à hááñ sáñà tʃɛ́rim*. The woman sat quietly.

**tʃesi** [tʃɛ́si] <sup>var.</sup> → kesi *v* to sieve, to sift • *tʃɛ́sì sàʊ*. Sift the flour.

**tʃeti** <sup>var. of</sup> keti

**tʃetʃɛ** [tʃɛ̀tʃɛ] (Hausa?) *n* wheel

**tʃɛ** <sup>var. of</sup> tʃa

**tʃɛɛtʃɪ** [tʃɛ́ɛtʃɪ] (ult. English) *n* church

**tʃɛɛtʃibie** [tʃɛ́ɛtʃibié] *n* Christian

**tʃɛĩ** [tʃɛ́ĩ] *n* visual attractiveness

**tʃɛl** <sup>var. of</sup> tʃal

**tʃɛla** [tʃɛ̀là] *v* to reward for a performance • *lìi gòà ìt hááñ tʃɛ́lɛf*. Go and dance, your wife will reward you.

**tʃɛlɪntʃɪɛ** [tʃɛ́lɪntʃɪɛ] *n* type of grasshopper

**tʃɛlɪsɪ** <sup>var. of</sup> tʃalasi

**tʃɛma** [tʃɛ̀ma] *v* to stir flour and water to make a paste

**tʃɛmɪ** <sup>dialect, var. of Gu.</sup> → tɛmɪ

**tʃɛna** [tʃɛ́ná] *pl.* **tʃɛnsa**. *n* friend

<sup>1</sup>**tʃɛra** [tʃɛ́rá] *pl.* **tʃɛrasa**. *n* waist

<sup>2</sup>**tʃɛra** [tʃɛ̀rà] *v* to exchange, to trade for goods or services without the exchange of money • *àñ kàà tʃɛ̀rà n̄́s̄́ ní kpònkpòn?* Who wants to trade oil against cassava? *ñ kpá ññ kisié tʃɛ̀rà*

*kàrántiè*. I exchanged my knife for a cutlass.

**tʃerakɪŋ** [tʃérákɪŋ] *pl.* **tʃerakɪna**. *n* waist beads

**tʃerbɔa** [tʃérəbɔ́á] *pl.* **tʃerbɔsa**. *n* hip

**tʃerigi** [tʃèrigì] *v* to look different in appearance

**tʃetʃera** [tʃétʃérà]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tʃitʃara *n* bathroom [None].

**tʃewa** [tʃèwà]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  tʃawa *v.* 1 grab with fingers, tongs or teeth, to hold in place • à v́áá tʃéwá à áá lúró, bà kpóó. The dog held the bushbuck's testicles, they killed it. *gàrzágátíí tʃéwà òò púpóná*. A hairband holds her hair. 2 to operate upon swelling pores • bà tʃéwá Kálá nààlǎ. They operated upon the guinea worm on Kala's leg.

**tʃewɪ** [tʃéwí] *n* dowry

**tʃi** [tʃí] *v* to spit through the upper incisors • tʃí mùntòòsá n ná. Spit saliva for me to see.

**tʃiesii**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  kiesii

**tʃig** [tʃíg] *pl.* **tʃige**. *n* fishing trap

**tʃige** [tʃigè]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tɔ *v.* 1 to cover, to trap under, to put on face down, to turn upside down, to be upside down • n tʃigè nèn pínhtʃigè. I am going to put on my hat. à v́íí tʃigé à dààkpútíí ní. The pot is face down on the tree stump. 2 to inhabit • já bírà à wà tʃigè dùúsèé. Let's return to inhabit Ducie.

**tʃigesii** [tʃigèsì] *pl.* *v* to turn, to cover

many things • m̀m páá à h̀ensá tʃigè-sūū. I turned upside down the bowls.

**tʃii**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  kii

**tʃiime** [tʃìimé] *pl.* **tʃiinse**. *n* head gear, scarf, or cloth used to cover the head of a woman • ò v̀wà tʃiimé. She wears a head gear.

**tʃiini**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  kiini

**tʃiingbansii** [tʃíingbáŋsíí] *n* noise made by ankle bells worn by dancers

**tʃiir** [tʃíír]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  kii  $\xrightarrow{\text{var.}}$  kiir *pl.* **tʃiite**. *n* taboo, conservatism

**tʃiirikalengbɔgɔtɪ** [tʃíirikàlèŋgbògòtɪ]  $\xrightarrow{\text{dialect var. of Gũ}}$  kalengbɔg

**tʃimmãä** [tʃíimmãá]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  kilimie  $\xrightarrow{\text{var.}}$  kimmãä *pl.* **tʃimmãä**. *n* pepper

**tʃimmeħɔli** [tʃíimmèħòlɪ] *pl.* **tʃimmeħɔliɛ**. *n* dried pepper

**tʃimmesaɔ** [tʃíimmèsàó] *n* ground dried pepper

**tʃimmesɔŋ** [tʃíimmèsóŋ] *pl.* **tʃimmesona**. *n* fresh pepper

<sup>1</sup>**tʃinie** [tʃíniè] *pl.* **tʃinise**. *n* type of climber (*Ipomoea* gen.).

<sup>2</sup>**tʃinie** [tʃíniè] *pl.* **tʃinse**. *n* rash

**tʃintʃeli** [tʃíntʃéli] *pl.* **tʃintʃele**. *n* piece of broken pot

**tʃingon** [tʃíngón] (ultim. English) *n* chewing gum

**tʃinjisi** [tʃínjisi] *v* to jump down • gbǎà tʃínjísí tʃuòmó ní. A monkey jumped down on a togo hare.

**tʃinsunɔ** [tʃínʃùŋù] (Waali) *nprop* tenth month

**tʃitʃa** [tʃítʃà] (ultim. English)  $\xrightarrow{\text{cf}}$  karima  $\xrightarrow{\text{var.}}$  titʃa *pl.* **tʃitʃasa**. *n* teacher

tʃitʃara [tʃitʃàrà] <sup>cf</sup>→tʃetʃera *pl.*  
tʃitʃarasa. *n* bathroom

tʃitʃarabɔa [tʃitʃarabɔa] *n* bathroom  
gutter

tʃitʃasɔrɪ [tʃitʃàsórɪ] *pl.* tʃitʃasɔrɪɛ.  
*n* roof gutter

tʃitʃi [tʃitʃi] *ono* cockroach sound

tʃi [tʃi] *pv* tomorrow • *ɲ tʃi kàà màsi*  
*kpɔ́ à kirinsá rá.* I will be beating and  
killing the tsetse flies tomorrow.

tʃĩã [tʃĩã] <sup>var.</sup>→tʃĩɛ *pl.* tʃĩãsa. *n.* 1 type  
of fly usually found in houses 2 gun  
sight

tʃĩãbii [tʃĩãbíi] *pl.* tʃĩãbie. *n* type of  
calabash seed

tʃĩãbummo [tʃĩãbúmmò] *n* big black  
fly which feeds on carcasses

tʃĩãma [tʃĩãmá] *n* noise • *má tá*  
*tʃĩãmá.* Stop the noise.

tʃĩãmɪ [tʃĩãmì] *v* to make a noise •  
*tʃiàmì bààn nī ká m púsíi.* If you  
make noise, I will deal with you. *i*  
*kà ɲmá kɛ́ɲ n wà nʒá dɛ̀ bà tʃĩãmì.* I  
could not hear what you said, they  
were making noise.

tʃĩãpetɪ [tʃĩãpétíi] *pl.* tʃĩãpetɪɛ.  
*n* dawadawa seed shell

tʃiãrɛ [tʃiãrɛ] *v* to winnow, to blow  
the chaff away from the grain • *má*  
*ká tʃiãrɛ mĩá, mĩnzógá dùà ā nì.* Win-  
now the guinea corn, there is chaff  
in them.

tʃiãsi [tʃiãsì] <sup>var. of</sup>→kiasɪ

tʃiãsɪama [tʃiãsiàmá] *n* small red fly  
usually found with domestic animals

tʃĩɛ [tʃia] <sup>var. of</sup>→tʃĩã

tʃiɛmɪ [tʃiɛmì] <sup>var. of</sup>→kɪemɪ

tʃiɛɲɪ [tʃiɛ́ɲí] <sup>var.</sup>→kɪɛɲɪ *v* to crack, to  
break pot or cup into pieces • *à*  
*bóóná tʃiɛ́ɲí à vii bárá báliè.* The  
goats have broken the cooking pots  
in two parts.

tʃiɛrɪ [tʃiɛ́rí] <sup>var.</sup>→kɪɛrɪ *v* to take leaves  
from branches for preparing food  
• *tʃiɛ́rí kpòɲkpòɲpààtʃágá à tòɲà*  
*disá.* Take some cassava leaves and  
prepare a soup.

tʃĩ [tʃĩ] <sup>cf</sup>→sɔmmãã *pl.* tʃĩã.  
*n* dawadawa seed

tʃĩɲɲ [tʃĩ́ɲɲ] <sup>cf</sup>→bɪntɪratʃĩɲɲ *pl.* tʃĩɲma.  
*n* pair of ankle-rattles, percussion in-  
strument

tʃiɪrɪ [tʃírì] *v* to make tight, to be too  
tight • *sígmààpúú tʃírɪtʃájó, púró tà-*  
*má.* The mask is too tight, loosen it  
a little.

tʃiɪrɪ [tʃírì] <sup>cf</sup>→kɪrɪ *pl.* tʃiɪrɛɛ.  
*n* type of wasp [None].

tʃiɪma [tʃímà] <sup>var.</sup>→kɪma *v* to borrow,  
to lend • *tʃímɪɲ mòlèbíi ɲ ká jàwà*  
*disá.* Lend me some money to buy  
soup. *ɲ kàà kɪn tʃímà mòlèbíi ré ì pé*  
*nĩ?* Can I borrow money from you?

tʃiɪnɪ [tʃíníní] *n* type of insect, pro-  
duce loud sound in the afternoon  
[None].

tʃiɪnɪnɪsa [tʃínínísá] <sup>dial. var. of ʒa.</sup>→tʃaantʃɪɲɲ

tʃintʃern [tʃíntʃéríi] *pl.* tʃintʃɛrɛ.  
*n* edge • *zòò ɲɲ díá, ɲɲ kàràntià tʃóá*  
*à dià tʃíntʃéríi ní.* Go in the house,

my cutlass is at the edge of my room, somewhere along a wall.

**tʃɪŋ keŋ** [tʃɪŋ kɛŋ] *lit.* stand like.this *v* to ask someone to stop from moving, to stay in a position • *tʃɪŋ kɛŋ*, *púúpù káá wàà*. Stop, a motorbike is coming.

**tʃɪŋa** [tʃɪŋá] *v* stand • *à báál tʃɪŋà à dià jnúú nĩ*. The man stands on the roof of the house. *dáá fí tʃɪŋà à dià háh sɔɔ nĩ*. A tree used to stand in front of that house.

**tʃɪŋasɪ** [tʃɪŋásɪ] *v* to put down, set down, especially of non-flat things • *kpá à bié tʃɪŋásɪ hàglí nĩ*. Put the child on the ground.

**tʃɪrɪbɔ** [tʃɪrɛbɔ] (Akan) *n* gun firing pin

<sup>1</sup>**tʃogo** [tʃògò] *v* to ignite, to light a torch or light • *tʃògò díŋ*. Ignite the fire. *tʃògò díŋ*. Open your torch light.

<sup>2</sup>**tʃogo** [tʃògò]  $\xrightarrow{cf}$  tʃogosi *v* to peck, to strike with beak • *à zímbié tʃógó mímbíí dīgī dígíí à di dí*. The chick is pecking guinea corn grain one by one.

**tʃogosi** [tʃògòsɪ]  $\xrightarrow{cf}$  tʃogo *pl.v* to peck • *à zál tʃógósí mímbíé à di dí*. The fowl pecks guinea corn grains and eats.

**tʃokoli** [tʃókòlɪ] (Waali) *n* spoon

**tʃokpore** [tʃòkpòrɛ] *pl.* **tʃokporoso**. *n* type of bird

**tʃonsi** [tʃónsɪ] *v.* 1 to join • *làà à ñméŋ tʃónsɪ ò kín nĩ*. Take the rope and join it to yours. 2 to put in a row,

or be in a straight line • *tìè à dààsá tʃónsɪ dɔŋá nĩ*. Let the sticks be in a row.

**tʃɔŋgoli** [tʃɔŋgólɪ] *pl.* **tʃɔŋgolee**. *n* type of tree (*Gardenia erubescens*).

**tʃoori** [tʃòòrɪ] *v* to sieve water to get impurity out • *tʃòòrɪ gónnɪí à jɔǎ, ñǎ wàá bi òrɪ nĩ*. Sieve the river water then drink it, so guinea worms do not swell you up again.

**tʃɔ** [tʃɔ] *v.* 1 to run • *tí tíé ò váá gilà à bɛɛná tʃɔ*. Do not let your dog make the goats run. *ò tʃɔ làà kàwàà tí-wī*. She ran along the pumpkin road. 2 to flee • *nèn háǎŋ tʃɔ jà dià nĩ*. My wife fled our house.

**tʃɔbiɛl** [tʃɔbiɛl]  $\xrightarrow{cf}$  nakpatɛ *pl.* **tʃɔbiella**. *n* nomadic termite

**tʃɔbɔl** [tʃɔbɔl]  $\xrightarrow{var.}$  tʃɔɲuzɛŋ *n* termites that build giant mounds

**tʃɔga** [tʃɔɣà] *v* to spoil, to be spoiled, to destroy • *m̀m̀ mǎǎbié tʃógá m̀m̀ pár rá*. My brother spoiled my hoe.

**tʃɔgdɔ** [tʃɔɣɔdɔ] *pl.* **tʃɔgdɔsa**. *n* rotten meat

**tʃɔgɪ** [tʃɔgí] *pl.* **tʃɔgɪ**. *n* type of weevil (*Curculionoidea*).

**tʃɔgta** [tʃɔgtá] *n* appeasing gift

**tʃɔɪ** [tʃɔɪ] *pl.* **tʃɔɪna**. *n* pole used to press gunpowder in the barrel

**tʃɔkdaa** [tʃɔɣɔdǎá] *pl.* **tʃɔkdaasa**. *n* dibber; farm instrument with long shaft and spoon shape extremity but no concavity

**tʃɔkmɪ** [tʃɔɣɔmí] *n* unreliable (person)

tʃəkɔŋa [tʃəkɔŋá] *pl.* tʃəkɔŋasa. *n* termite hill

tʃɔpuzeŋ <sup>var. of</sup> tʃɔbɔl

tʃɔpisi <sup>var. of</sup> tʃɔsim pisa

tʃɔrigi [tʃɔrɪgi] *v* to smash undried tubers, intentionally or by accident • *ùù bié tʃɔŋá à kpáámá à lìì kùó dì wāā à tʃèlè, á múŋ tʃɔrigi.* His child carried the yams from farm and fell on his way back, they were all smashed.

tʃɔzɔɔr [tʃɔzɔɔr] *n* infection

tʃugo [tʃùgò] *v.* 1 to shove, to push forward or along, or push rudely or roughly • *à nɔ̀nɪ tʃúgò ùù bié tá.* The cow pushed her calf away. 2 to be deep and long • *à nàmbùgò bɔ̀s tìŋ tʃúgò tuú.* The hole of the aardvark is deep down.

tʃugosi [tʃùgòsi] *pl.v* to shove repeatedly • *tí tʃùgòsì m̀m̀ bàm̀b̀f kɛ́ŋ.* Do not shove at my chest like this.

tʃũitʃũi [tʃũitʃũi] <sup>cf</sup>→sɪama *ints* pure, complete, or very (red) • *siámá tʃũitʃũi.* very or pure red.

tʃumo [tʃùmò] <sup>cf</sup>→furusi *v* to take large sips, large quantity at once • *Hákúrí tʃúmó à kùbíí múŋ.* Hakuri drank all the porridge in large sips.

tʃuomo [tʃùòmó] *pl.* tʃuonso. *n* togo hare (*Lepus capensis zechi*).

tʃuomonaatɔwa [tʃùòmónààtɔwá] *lit.* rabbit-shoes <sup>cf</sup>→tomo *pl.* tʃuomonaatɔusa. *n* thorny and dried flower of the tree named

tʃuon [tʃúón] <sup>cf</sup>→suon *pl.* tʃuono. *n* shea nut seed

tʃuori [tʃùòrì] *n* to strain liquid through sieve in making porridge

tʃurugi [tʃúrúgi] *pl.v* to pull out many with force • *péú tʃúrúgi ǹǹ tʃénsì hèm̀bíé.* The wind pulled the roofing nails out.

tʃuti [tʃúti] *v* to pull out, e.g. teeth, nail or horn, to pry out, to loosen, to uproot, to unearth • *tʃúti hèm̀bíí tīēŋ.* Pull out the nail and give it to me. *ǹǹ jɪŋ dígímáná tʃútijē.* One tooth of mine has been pulled.

tʃutʃuk [tʃùtʃúk] *pl.* tʃutʃukno. *n* type of drum

tʃuuri [tʃùùrì] *v.* 1 to pour liquid, as in from a water basin held on the head to a container on the ground, or from cup to cup with warm drinks to mix their content or cool them • *tʃùùrì à tũ já n̄s̄.* Pour the tea from one cup to the other continuously for us to drink. 2 to drop grains or nuts from the roof of a house to the central ground • *má tʃuūrì à zàgá ní.* Drop them on the ground of the house.

tʃuuse [tʃùùsè] *v* to suck in the liquid of a fruit • *à bié tʃúúsé à lòmbúró ró.* The child sucked the juice from the orange.

tʃɔa [tʃòà] <sup>cf</sup>→tɔŋa *v* to lie down • *ŋ tʃòáwáós.* I'm lying down.

tʃɔa duo [tʃùò dúò] *lit.* lie sleep *v* to sleep • *diá tɔ́mā kàà tʃòá dūō rò.* People in the house are sleeping.



**tʃɔar** [tʃɔ̀ar] *pl.* **tʃɔara**. *n* line, may describe a pattern on an animal skin or a mark on someone's face

**tʃɔl** [tʃɔ̀l] *pl.* **tʃɔl**. *n* clay

**tʃɔma** [tʃɔ̀mà] *pl.* **tʃɔnsa**. *v.* **1** bad • - *kpààntʃɔmá ì kpá tīēη*. You gave me a bad yam. **2** ugly • *à báál tʃɔmãõ*. The man is ugly. **3** lower than expectation, in terms of customs • *à báál tʃɔmãõ*. The man's behavior are not correct.

**tʃɔŋa** [tʃɔ̀ŋá] *v* to carry load on the head • *gòmatííná wàà kìn tʃɔŋá bēnnā*. A hunchback cannot carry loads on his head.

**tʃɔŋɪ** [tʃɔ̀ŋí] *n* carrying

**tʃɔŋ** [tʃɔ̀ŋ] *pl.* **tʃɔŋa**. *n* type of fish

**tʃɔsa** [tʃɔ̀sá] *pl.* **tʃɔsa**. *n* morning  
**tʃɔsim pisa** [tʃɔ̀ðsim pìsɪ] <sup>var.</sup> → *tʃɔpisi* *n.* *phr* day break, early morning

**tʃɔsɪ** [tʃɔ̀sɪ] *v* to torn into pieces, beyond possibilities of reparation • *n̄n̄ gátɔ́l̄l̄i m̄úŋ tʃɔ́sɪjē*. My cloth is torned all over.

**tʃɔsɪ** [tʃɔ̀sɪ] *v* to make a ingressive derogatory sound with the mouth, to • *bà wà tʃɔ́sɪ Lòbì báál*. They do not make derogatory sound to Lobis.

**u** <sup>var. of</sup> → **ɔs**

**<sup>1</sup>ugo** [ʔùgò] *v.* **1** to proliferate, to multiply • *n̄n̄ n̄áá ná úgòó*. My cows multiplied fast. **2** to swell, to expand • *jàà n̄ī d̄ò ò gààríí ní ò úgò*. Pour water in the

**<sup>2</sup>ugo** [ʔùgò] *v* to bring up food purposely, push up food from the stomach to the mouth • *à váà úgò n̄àm̄iá tiè ùù bìsé*. The dog brought up meat from his stomach for its puppies to eat.

**uguli** [ʔúgúlí] *v* to push up earth, as when seedlings germinate • *kpáá-ŋsíé káá úgúlū*. The yam shoots are coming out.

**ul** [ʔúl] *pl.* **ulo**. *n* navel

**ulo** [ʔùlò] *v* to carry in arms • *s̄i lààrì kìná túú kààlì ká làà ìi j̄f̄n̄á úló kpáámá ò wā*. Stand up, get dressed, go down to your father and bring yams.

**ulzva** [ʔùlzɔ́á] <sup>var.</sup> → *zva* *pl.* **ulzva**. *n* umbilical cord

**uori** [ʔùòrì] *v* to shout to alert others, especially done at the farm • *ù úórì k̄inkáŋ, bà tʃɔ́ wàà làgá*. He shouted very loud, they ran quickly to him.

**uu** <sup>infl. var. of</sup> → **ɔs**

**ũũ** [ʔúũ] *v* to bury • *òò náàl Zibilim úú mòlèbíé ò ká s̄òwà*. His grandfather Zibilim buried money and died.

**ɔ** [ɔ] <sup>infl var</sup> → **uu** <sup>infl var</sup> → **ɔs** <sup>var.</sup> → *u* *pro* third person singular pronoun

**ɔlɪ** <sup>var. of</sup> → **ɔɔlɪ**

**ɔtɪ** [ʔòtì] *v* to knead • *òtì ò kàpàlà já dí*. Knead the fufu so we can eat.

**ɔs** <sup>infl. var. of</sup> → **ɔs**

**vaa** [vãà] *pl.* **vasa**. *n* dog

**vãã** [vãã] *adv* after, beyond

**vaagan** [váágán] *lit.* dog-crazyness  
*n* sort of abnormal set of behavior for a dog

**vaan** [vâán] <sup>cf</sup> → hĩĩ *pl.* **vaansa**. *n* animal front leg

**vaanper** [vâàmpér] *pl.* **vaanpeta**.  
*n* shoulder blade

**vaari** [vâàri] *v* to do abruptly • ò kpá à tón nà váari téébùl jùú nĩ. He put the book down on the table abruptly.

**vaasi** [vâàsi] *v* to rinse • nàmĩá tfélé hàglíí nĩ ñ zòrò vâàsi níí. The meat fell on the ground I picked it up and rinsed it.

**vala** [vâlà] *v* to walk, to travel • nihááná valá kààlì Sòglá lúhò. Women walked to the funeral in Sawla.

**vara** [várá] (Waali) *v* to castrate • ñ kàá vará ññ vâwál lá. I will castrate my male dog.

**vatiō** → batĩō

**vesi** [vésí] *v.* **1** to pull with a quick or strong movement, to pull away with force • véśí à bié wà liti dià nĩ, díŋ kàá diù. Pull the child out of the room unless the fire will burn him. **2** to grow a little in height • ññ kà wáá nā à bié di òò bí véśí. When I came to see the child he had grown a bit.

**veti** [vètĩ] *pl.* **veti**. *n* mud

**vige** [vigè] *v* to move out of position, or push away obstacles • vigè níídó-ŋó tá, ká dòò. Push the suspended particles away and fetch water. Bá-kúrí vigé à bisé tā. Bakuri pushed the children away in order to pass.

**vii** [víí] *pl.* **viine**. *n* cooking pot (type of)

**viibagena** [viibáyəná] *n* neck of a container

**viigi** [viìgì] *v.* **1** to swing around • ñibáálā kàà viìgì tébínsigmàá. Men will swing the bullroarer. **2** to shake head from side to side • à tóótĩnā víéwó ká viìgì ùù jùú. The landlord refused and shook his head.

**viisama** [víisiámá] *pl.* **viisiansa**.  
*n* type of water container made out of reddish clay

**viisugulii** [viisùgùlĩ] *pl.* **viisugulee**.  
*n* type of cooking pot which forms a stack when put together

**vil** [vil] <sup>cf</sup> → kolōŋ *n* well

**vilimi** [vílímí] *v* to spin round and round • jìnè ññ sákĩrñáá nà, òò mārà à vilímũũ? Look at my bicycle tire, is it turning well?

**via** [vià] <sup>var. of</sup> → viɛ

**viɛ** [viè] <sup>var.</sup> → via *v.* **1** to refuse, to reject, to neglect • bà víé dí bá wá tòmə jà tòmə. They refused to come to do our work. **2** to abandon • à hááŋ víé ùù bisé tà. The woman abandoned her children.

**viɛhiɛga** [vìéhíégá] <sup>cf</sup> → viɛhiɛgiɛ *interj* title for the

**viɛhiɛgiɛ** [vìéhíégíé] <sup>cf</sup> → viɛhiɛga  
*nprop* clan found in Gurumbele

**viɛra** [víérá] *pl.* **viɛra**. *n* dirt, garbage

**viɛɾɪ** [víérí] *v* to have miscarriage • ññ hááŋ ná sígmàásá wá ò wá dí lú-líí, à víérí tà. My wife saw the masks

and she did not take the medicine, she had a miscarriage.

**vɛzɪŋtʃɪa** [vɛ̀zɪ̀ntʃɪ́á] *lit.* refuse-know-tomorrow *n* ungrateful

**vɪnnɪnnɪ** [vɪ́nnɪ́nnɪ́] *ideo* long and thin • à tántàànní dɔ̃ kɛ̃n vɪ́nnɪ́n-nɪ. The earthworm is long and thin.

**vɪrɔ̃** [vɪ̀rɔ̃] *v* to hit with fast and hard motion, to hit with a stone in order to kill through a catapult, to kick with the foot in order to wound • Bákúrí lísí ɔ̃ ɔ̃ náá vɪrɔ̃ ùù bié mú-ŋ. Bakuri hit the child's buttock with his foot. làà táájà vɪrɔ̃ zímbié tɪ̃ɛ̃ŋ. Take the catapult and shoot the bird for me.

**vɪsɪŋ** [vɪ́sɪŋ] *pl.* **vɪsɪma.** *n* type of climber (*Psychotria conuta*).

**vɪtɪ** [vɪ̀tɪ] *pl.v* to prance, to spring forward on the hind legs, to kick the legs • bà vɔ́wá à piési ré ɔ̃ dɪ vɪ̀tɪ nááásá. They tied the sheep and it was prancing.

**vɔŋgɔlii** [vɔ́ŋgɔ́líí] *pl.* **vɔŋgɔlie.** *n* hollow percussion wood instrument made resonant through one or more slits in it

**votii** [vɔ̀tɪi] <vote 'vote' (ultim. English) *n* election

**vɔg** [vɔ́g] *n* south

**vɔgla** [vɔ́gɔlá] *pl.* **vɔglasa.** *n* Vagla person

**vɔgtɪmɪŋpɛu** [vɔ́gɛ̀tɪ́mɪ́ŋpɛ̀ù] *lit.* south-east-wind *n* Southeast wind

**vɔɭɪŋvɔɭɪŋ** [vɔ́ɭɔ́ŋvɔ́ɭɔ́ŋ] *ideo* smooth, even and slick

**vɔtɪ** [vɔ̀tɪ] *pl.v.* **1** to tie • kpá záá-líè vɔ̀tɪ à dáá ní. Tie the fowls to the tree. **2** to braid • nɪháánà vɔ́tɪ bà púú nɔ̃. The women braid their heads.

**vɔwa** [vɔ̀wá] <sup>cf</sup>→laarɪ *v.* **1** to tie, to attach, to wind around • ɔ̃ vɔ́wá à bɔ́ɔ̃n nā. She tied up the goat. bɔ́ɔ̃ná tɪŋ kà wà vɔ́wá, má kpá-gásā wàà. The goats are not tied, you catch them and bring them. **2** to braid hair with thin plastic rope • bàà vɔ́wá púú rò à dáámúnɪ ní. They are braiding hair under the tree. **3** to wear, as a cloth attached around the waist • kpá gār vɔ́wá ì tɪ́fárá. Wear a cloth around your waist.

**vuugi** [vúúgí] *v* to stir • jàà sàɔ̃ vúú-gí nɪ nɪ já jɔ́á. Fetch some flour and stir it in the water for us to drink.

**vɔg** [vɔ́g] *pl.* **vɔga.** *n.* **1** small god **2** shrine

**vɔga** [vɔ̀gà] <sup>cf</sup>→prasɪ *v* to soothsay, to divine • làà mòlèbíí ká vɔ̀gà tɪ̃ɛ̃ŋ, nɔ̃ɔ̃má dí dɔ̃māŋ. Take some money and soothsay for me, a scorpion bit me yesterday.

**vɔgnɪhĩɛ** [vɔ́gnɪ́hĩɛ̃] *n* the most elderly person at a shrine event, member of the lodge, who can take responsibility in case the leader is absent

**vɔgtɪna** [vɔ́gtɪ́ná] *pl.* **vɔgtɔma.** *n* a single person who owns a shrine, which is passed on by patrilineal inheritance

**vɔɭɪŋvɔbiɛ** [vɔ́ɭɔ́ŋvɔ́bíɛ̃] *pl.* **vɔɭɪŋvɔbise.** *n* aphid; small plant-

eating insect

**vòlɔŋvɔɔ** [vòlɔŋvɔɔ] *pl.* -  
**vòlɔŋvɔɔsa.** *n* type of wasp (*Hy-*  
*menoptera apocrita*).

**vɔɔɪ** [vɔɔɪ] *v* to arrange, to decide,  
to make plan or agreement • *jàà*  
*vɔɔɪɔɔ.já vâlà tʃíá.* We are arranging  
to travel tomorrow.

**vɔɔvɔta** [vɔɔvɔtá] *pl.* **vɔɔvɔtasa.**  
*n* soothsayer

<sup>asml var. cntr. var. of.</sup>  
**wa** → **ra** → **wara**

<sup>var.</sup>  
**2wa** [wa] → waa1 *neg* not • *ò wà dí*  
*gbĩàsiàmá, ò kír ré.* He does not eat  
monkey, he taboos it.

**3wa** [wa] *pv* will, become, come to do

<sup>cf</sup>  
**4wa** [wa] → ka → waa5 *pv* ingres-  
sive particle, convey the process  
from the starting point of an event

<sup>var. of</sup>  
**5wa** → waa

<sup>var. of</sup>  
**1waa** → wa

**2waa** [wàá] *nprop* Wa town

<sup>cf</sup> <sup>var.</sup>  
**3waa** [wàà] → ba → wa5 *v* come •  
*ññ wááɔ.* I am coming. *làgálàgá hán*  
*ní ò wàà.* He came just now. *ñ wáá-*  
*wáɔ.* I arrived.

**4waa** [wáá] *pro* third person singular  
strong pronoun • *wáá híéñ.* He is  
older than me.

**5waa** → wa

**waal** [wààl] *pl.* **waala.** *n* person from  
the Wa area

**waalinzaŋ** [wálinzán] *pl.* **waalinza-**  
**ŋsa.** *n* type of tree

**waali** [wààli] *n* language of Wa town  
and surroundings

**waali** [wáálí] *pl.* **waala.** *n* person  
from Wa

**1waasi** [wáásí] *v* state of liquid reach-  
ing the boiling point • *wáásí nɪ ní*  
*kóórè tĩ.* Boil some water I am going  
to make tea.

**2waasi** [wààsì] *v* to pour libation, to  
communicate with an ancestor • *jàà*  
*níí wààsì ìì vóg.* Fetch water and  
pour libation on your fetish.

**wapele** [wààpélè] *nprop* former set-  
tlement between Ducie and Katua

**war** [wàf] *n* cold weather

<sup>cntr. of</sup>  
**wara** [wàrà] → wa1 *dem* specific,  
certain, particular, very • *à tɔŋ háŋ*  
*wàrà, ñ wà zímá òò wíé.* This partic-  
ular book, I do not know about it.

**wasɪ** [wàsì] *v* to proliferate, to mul-  
tiply by producing new offspring •  
*ññ bɔ́ɔŋ tɪŋ wásíjɔ́.* My goat has  
proliferated.

**watʃeɛɛ** [wátʃéhéè] *pl.* **watʃesa.**  
*n* Gambian mongoose (*Mungos gam-*  
*bianus*).

**wegimi** [wègìmi] *v* to be wild, to be  
untamed • *tí gíllá à súúnó wégímí.* Do  
not let the guinea fowls be wild.

**wegɪ** [wèŋ] *pl.* **weme.** *interrog* which  
• *kpaàŋ wèŋ ká nɪŋ?* Which type of  
yam is this?

**were** [wèrè] *v* to be good, to be hand-  
some, to be beautiful • *ì gàrà háŋ wé-*  
*réú.* Your cloth is beautiful. *à báál wé-*  
*ré kinkán nā.* The man is handsome.

**weti** [wèti] *v.* **1** to be independent,  
as someone being able to live and

judge on its own • *tiè ì bié wétì*. Let your child do things and reason on its own. **2** to be active and competent • *à bié wétíjò àní sáákìr zénì nē*. The child is competent in bicycle riding.

**wɛga** [wɛgà] *v* to open up in a discrete way • *wɛgà ì lógà nǎá n ná ɔ̀ò pàtfigíí*. Open your pocket for me to look inside.

**wie** [wié] *pl. wise. n* small, young

**wieme** [wièmé] *pl. wiemse. n* type of animal, lookalike

<sup>1</sup>**wii** [wii] *v* to weep, to cry • *dí ñ má-ñī, i káá wiiu*. If I hit you, you will cry.

<sup>2</sup>**wii** [wii] <weed (ultim. English) *pl. -wii. n* cannabis

**wiile** [wílé] <sup>var. of</sup> *wilie*

**wiisi** [wii̯si] *v. 1* to put fresh meat near hot coals **2** to heat one's body by placing a towel over the head so that it drapes over the bowl, trapping the steam • *sùgùlì sònǎé lúlíí tīēñ n wíísì*. Boil some malaria medicine for me to trap the steam.

**wile** [IPA?] *v* opposite position or direction than expected • *à góníí kàà pàlà wilé ré zàhàñ*. The river is flowing in the opposite direction today.

**wilie** [wílé] <sup>var.</sup> *wiile n* sound that alerts people of a danger, made with the mouth • *džètīr káá dógónín, tǔ mǎñà wíliē tiē nārā nī*. A lion is coming after me: run and alert the people. *ùù wílé káá tǔāmɔ̀ɔ̀*. His crying is disturbing.

**wilij** [wìlīj] *pl. wiliñse. n* perspiration, sweat • *wilij káá jálá ñ nī*. Perspiration is coming out of me.

**wilingsa** [wìlĩsǎŋǎ] *lit. perspiration-time n* hottest period of the dry season

**wire** [wìrè] *v. 1* to undress • *jà wí-ré jà kíná rá àká vǎlà gó dūùsèé mú-ñ nǎǎvǎl bítōrò*. We undressed then walked around Ducie three times. **2** to remove the skin of an animal, to shave a head • *wiré à píésí tóñ wàà*. Remove the skin of the sheep and come. **3** to moult, as when a snake cast off its skin • *bíná múñ hà-glíkíñ jà wirèò*. Every year snakes moult.

**wisi** [wísí] to shake up and down as in winnoying

**wiwilii** [wìwílii] *pl. wiwilee. n* type of bird, large in size with shiny black feathers

**wɪ-** [wɪ] <sup>var.</sup> *wɔ* <sup>var.</sup> *wɔ*- classifier particle for abstract entity

**widɪŋ** [wídĩŋ] <sup>cf</sup> *bidiiŋ pl. -widɪma. n* truth

**widɪŋtɪma** [wídĩntítnǎ] *n* loyal person

<sup>1</sup>**wii** [wii] *v* to be ill, to be sick • *ò wàà wíí*. She is not sick.

<sup>2</sup>**wii** [wíí] *pl. wíē. n* matters, issues of abstract nature

**wnla** [wílá] *pl. wnla. n* sickness • *bàáñ wíílá ká kpāgɪɪ*? What sickness do you have?

**wɪlɪ** [wɪlɪ] *pl.* **wɪlɪɛ**. *n* quality of being injured or ill • *ì nébíwìlìè ká jàà áwèṅ?* Which fingers are those injured?

**wijaalɪ** <sup>var. of</sup> → **tiimɔŋ**

**wikpagɪ** [wɪkpágí] *pl.* **wikpageɛ**. *n* behavior, deeds

**wikpegelegii** [wɒkpègèlégí] *pl.* **wikpegelegee**. *n* difficulties

**wɪl** [wɪl] *pl.* **wɪla**. *n* mark on body made by incision or paint

**wilaan** [wɪlàn] *pl.* **wilaama**. *n* non-serious, light, trivial matter

**wɪlɪ** [wɪlɪ] *pl.* **wɪlɪɛ**. *n* star

**wɪlɔ** [wɪlɔ] → **wɪlɔɔ** *pl.* **wɪlɪsa**. *n* kob (*Kobus kob*).

**wɪlɔɔ** → **wɪlɔ**

**wimɔŋ** [wɪmɔŋ] *n* anything

**wɪŋmahã** [wɔŋmàhã] *pl.* **wɪŋmahãsa**. *n* word, speech

**wɪtʃelii** [wɪtʃélí] <sup>var. of</sup> → **tiijnuu**

**wizaama** <sup>var. of</sup> → **jarɛ**

**wizimɪ** <sup>var. of</sup> → **nanɟɪnna**

**wizɔɔr** [wɪzɔɔr] *pl.* **wizɔɔra**. *n* interruptive person

<sup>1</sup>**wɔ** <sup>var. of</sup> → **ra**

<sup>2</sup>**wɔ** [wɔ] *v.* **1** to produce and harvest the second yam, after the first had been cut off the plant • *dí ì wà hí-ré ì kpáámá à wáá wō*. If you do not dig your yams, they will not produce seedlings. **2** to excel at one's occupation • *à néèsì wójòò àní hèmíbí tʃwíf ní*. The nurse excels at giving injections.

**wohã** [wòhã] *n* afternoon

**wojo** [wòjò] *nprop* Wojo, person's name

**wondzomo** [wòndzómò] (Hausa) *n* person who performs male circumcision

**won** [wòŋ] <sup>cf</sup> → **dɪgmɪbrɪnse** <sup>cf</sup> → **dɪgmɪbrɪnsetɪna** *pl.* **wonno**. *n* deaf person or mute person, or both

**wonli** [wòŋlɪ] *v* to act boastfully • *Kà-lá fí jà wòŋlì dós jà nī rā sùkúù nī*. Kala used to boast at school.

**woo** [wòó] *v* to be empty, to be vacant • *à kàràŋbiè dígíí wá wāāwā òò bàsánfí tʃòà wòò*. One student did not come, his place is vacant.

**woori** [wòòrɪ] *v* to hoot at someone, especially of derision or contempt • *dí ì wá ŋmĩè bà kàá wōōrī*. If you steal they will hoot at you.

**wosi** [wòsɪ] *v* to bark • *à váá kàà wó-sòò*. The dog is barking.

**wou** [wòù] *pl.* **woto**. *n* second yam harvest

**wɔ** <sup>var. of</sup> → **wɪ-**

**wɔgati** [wòyàtɪ] *n* time

**wɔlanse** [wòlansè] < *wireless* (ultim. English) *pl.* **walasisa**. *n* radio

**wɔlɛ** [wòléé] [wòlíé] *n* group of people considered colleagues or age mates

**wɔlɪ** [wòlíí] *pl.* **wɔlɛɛ**. *n* ego's inferior, employee or children

**wɔɔlɪ** [wòòlɪ] *v* to skim off, to shake, to bring refuse to top • *wòòlì à hãásá*

*mún* à *míá nɛ*. Skim off the chaff from the guinea corn.

**wɔra** [wɔrà] *v* to strip, to come off, to shell (maize) • *tíá já tíf kàá wɔrà à pàmmíí mún*. Tomorrow we will shell all the maize.

**wɔsa** [wɔsà] *pl. wɔsa. n* clan

**wɔsakuolo** [wɔsikúóló] <sup>cf</sup>→iko *nprop* clan found in Sogola, Motigu, Tiisa, Tuosa, and Gurumbele

**wɔsalela** [wɔsiléélá] <sup>cf</sup>→ile *nprop* clan found in Motigu

**wɔsasiile** [wɔsisiílé] <sup>cf</sup>→isi *nprop* clan found in Sogola, Motigu and Gurumbele

**wɔsatfaala** [wɔsitfáálá] <sup>cf</sup>→itfa *nprop* clan found in Ducie and Gurumbele

**wɔsatfii** [wɔsitfíi] <sup>var.</sup>→wɔsikii *pl. wɔsatfiite. n* taboo inherited by clan affiliation

**wɔsawɪ** [wɔsàwí] *pl. wɔsawíe. n* issue concerning a clan

**wɔsawɪla** [wɔsìwíílá] <sup>cf</sup>→iwe *nprop* clan found in Sogola and Tuosa

<sup>1</sup>**wɔsi** [wɔsì] *v* to roast in ashes, sand or over fire without oil • *ì bíé wósí kpááŋ pètūū*. Your child finished roasting the yam.

<sup>2</sup>**wɔsi** [wɔsì] *v* to summon, to bring a case to a chief • *ñ wà kpágá mòlèbíé kàà kààlì kùòrdià kà wòsì Bákúrí*. I do not have money to go to the chief's house and summon Bakuri.

**wɔsikii** [wɔsikíi] <sup>var. of</sup>→wɔsatfii

**wɔsina** [wɔsínà] *pl. wɔsinasa. n* type of yam

**wɔsiwíe** [IPA?] *n* funeral preparation • *wòsìwíé bà jáà*. They are doing the funeral preparation.

**wɔsiwɪjalɪ** [wɔsíwɪjálí] *pl. wɔsiwɪjalíe. n* clan funeral performance, includes duties like marks on a corpse, ways to handle a corpse, etc

**wɔtfímaĩ** [wɔtfímaĩ] <watchman (ultim. English) *pl. wɔtfímaĩsa. n* security guard

**wɔzaandɪa** [wɔzààndiá] <sup>var.</sup>→nisiri *n* mosque

**wusi** [wúsí] *v* to throb, to ache • *à biè ñmá dɛ ùù júú kàà wūsì ùù nɛ*. The child said that he felt a throbbing in his head.

**wuuli** [wúúlí] *v* to cook partially • *wúúlí à nàmíá bilè, já tíf tɔŋà*. Cook the meat partially, tomorrow we will boil it.

**wɔ** <sup>var. of</sup>→wɪ-

**wɔrɪgɪ** [wòrìgì] *v. 1* to collapse • *à zàmpàrágíí wòrígíjò*. The resting area collapsed. *2* dismantle • *à lólikòsɔrá wòrígí à lóli índzì rē*. The mechanic dismantled the car's engine.

**wɔsa** [wɔsá] <sup>cf</sup>→kuoso *n. 1* god *2* sun

**wɔzanhíã** [wòzànfhíã] *n* type of priest

**wɔzɔɔri** [wòzòòrì] *n* day • *wòzòò wèŋ lóli káá wā?* On which day

comes the car?

zaa [zàà] *v* to fly • *záárá háamá záá dì gó já tɔ̀ò*. These birds are flying over our village.

zaali [zààlì] *v* to float • *à jíńsòwíi záálí nī júú nī*. The dead fish floats on the water.

zaami [zààmì] *v*. 1 to greet • *ń záá-míí rā*. I am greeting you. 2 pray • *ń záámí kúòsò rō dí ɔ́ wáá záàn*. I pray to God that he comes today.

zaan [zàán]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  zalan *adv* today • *ì káá tó má tiè à kùòrù rō záàn kāā tɕìà?* Will you work for the chief today or tomorrow?

zaar [záár]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  zimbie *pl.* zaara. *n* bird

zaasi [zààsì] *pl.v* to jump • *sómpàrèsá záási à wāā*. The frogs are jumping towards us.

zaawi [zààwì] *v* to work or decorate with leather • *Ziàn ń zááwí ùù kísìè rē*. Ziang decorated his knife with leather.

zabaga [zàbáyà] *pl.* zabagasa. *n* Gonja person

<sup>1</sup>zaga [zàýá] *pl.* zagasa. *n* courtyard, compound

<sup>2</sup>zaga [zàýà] *v* to be furious • *Dzèbùni páá m̀m bié zómó, m̀m bárá zàgà*. Jebuni insulted my son, I was furious.

<sup>3</sup>zaga [zàýà]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tuti *v*. 1 to push, to shove • *má ká zàgà à lóólí ú sī*. You go and push the car for it to start. 2 to blow, e.g. breeze or wind • *pè-*

*lèń káá zàgà*. We are experiencing a good breeze.

zagafī [záýǎfī] *pl.* zagfī. *n* yellow fever

<sup>1</sup>zagalī [zàýàlì] *v* to be worn out • *tómá bié kīnlàríè zágálijéé*. The clothes of Toma's child are worn out.

<sup>2</sup>zagalī [záýálí] *v* to shake in order to empty, or to dust • *zágálí à tàgàtā, à búmbór lìì*. Shake the shirt to remove the dust.

zagan [záýán] *pl.* zagan. *n* leper

zagansa [záýànsá] *pl.* zagansa. *n* leprosy disease

zagasī [zàýàsì] *v*. 1 to press down and support oneself when standing up • *à níhìè zágásí à kór sīì*. The elder supported himself on the chair to stand up. 2 to shake for fruits to fall • *kà zágásí sūōń*. Go and shake the shea tree for the fruits to fall.

zagatī [zàgàtì] *v* to be holey, to be wretched • *hīń gílá à kàdúási zàgàtì kén*. It is you who made the paper to be so wretched.

zahal [zàhál] *pl.* zahala. *n* hen egg

zahalbapɔmma [zàhálbápòmmá] *n* egg white

zahalbasīama [zàhálbásiàmá] *n* egg yolk

zahulīi [zàhúlíí] *pl.* zahulee. *n* type of tree (*Afzelia africana*).

zakɔɔl [zákw'óól] *lit.* fowl-t.z.  $\xrightarrow{\text{cf}}$  kɔɔ *pl.* zakɔɔla. *n* yam tuber beetle grub (*Heteroligus*).



zal [zál]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  zimĩ *pl. zalie. n* hen, fowl

zalaŋ  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  zaan

zamba [zàmbá] *pl. zamba. n* action against the benefit or prosperity of someone

zamparaŋ [zámparágí]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  gbel-muŋ *pl. zamparaŋ. n* resting place

zanzig [zànzíg] *pl. zanziga. n* type of plant

zaŋ [záŋ] *pl. zaŋa. n. 1* rest area; erected wooden platform *2* nest

zaŋasa [zàŋàsá]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  gbege *n* clearing away of grass in the dry season [None].

zaŋguoŋmuŋsulisu [zàŋgùòm-mùŋsùlísù] *n* type of grasshopper

zaŋsa [zàŋsá] *n* early farm preparation, just after bush burning, involving clearing the land and cutting trees

zaŋsi [zàŋsì] *v* to clear land, in preparation for new farm • *ŋŋ búúrè pá-pátásá ká zāŋsī kùò tīēŋ bìná háŋ.* I need farmers to clear the land for a new farm this year.

zazehiã [zàzèhiã] *pl. zazehisa. n* roofing pillar

zene [zènè] *v* to be big, to be large • *Wòsá zéné káálí bá.* Wusa is the biggest among them.

zenii [zénî] *pl. zenie. n* big

zeŋ [zèŋ] *pl. zenée. n* big

zeŋsi [zèŋsì]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  duŋusi *v* to limp • *òò náá tīŋ gílá ò dì zéŋsiū.* His leg makes him limp.

zepegor [zèpègòr:] *pl. zepegoro. n* type of hyena

zigilii [zígíli] *v* to shake, to shiver • *wàr tíé ò dì zígíli.* The cold weather makes him shiver.

ziige [zíigé] *v* to make shake • *pèú káá zīgē dààsá.* The wind makes the trees shake.

zimbál [zimbál]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  kogoluŋko *pl. zimbala. n* rooster

zimbie [zimbíè]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  zaar *pl. zimbise. n. 1* any small birds *2* chick of the fowl

zimbimunzvalonzoa [zimbimùnzòàlónzòà] *n* Whydah bird, long tailed species of the (*Vidua* genus).

ziŋ [zìŋ] *pl. zise. n* tail of mammals

zi [zì] *1* *pv* future *2* *adv* after, then

zĩã  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  zĩẽ

zĩẽ [zĩẽ]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  zĩã *pl. zĩẽsa. n* wall

zieŋ [zíēŋ] *pl. zieŋ. n. 1* powerful spiritual action against someone, for instance poisoning • *ò sò zīēŋ nā.* She washed her spiritual action away, so she is now clean. *2* snake venom

ziezie [zíèzìè]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  kūŋsūŋ *pl. ziezie-sa. n* light weight and weak person

ziga [zìgà] *v* to be protruded, to bulge out or projects from its surroundings, to have skin made tough and thick through use • *nñ nèpíélá zígáó.* My palms are hard through working. *à jàrébàál tilé zígáó.* Muslim men have a circle of callused skin on their forehead.

**zigiti** [zìgìtì] *v* to learn, to study • bà pé nì já zìgìtì nàsàrtàá. We learned English from them.

**zìimì** [zìimì] *v* to be wrinkled • à háǎŋ lùmbúròsò zìimìjǎǎ. The woman's oranges are wrinkled. - háhíésà sīē já zīimōō. The face of old women are generally wrinkled.

**zìlìmbìl** [zìlìmbìl] *n* describe how an item or a person is covered or smeared with matters • à fègá míntí kósó zìlìmbìl lā. The stirring stick is covered with tz.

**zìlìŋtɔ̀nɔ̀ǎ** [zìlìŋtɔ̀nɔ̀ǎ]  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  zolɔ̀ŋtɔ̀nɔ̀ǎ

**zìma** [zìma]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  zìŋ1 *v* to know, to understand, to be aware • ò zímá pú-mìi rē. She knows how to hide.

**zìma sii** [zìma síi] *lit.* know eye *cp.x.v* to confirm • ññ bíérì há wà zímá òò wíé síi. My senior brother has not yet confirm his issues.

**zìmĩ** [zìmĩ]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  zal *pl.* **zìmĩē**. *n* fowl [None].

**zìn**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  zina

**zìna** [zìná]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  tuu  $\xrightarrow{\text{var.}}$  zìn *v.* 1 to drive or ride, or sit on e.g. bicycle, motorcycle, horse • ñ wà búúrè hà-mónà dī zínà m̀m̀ púúpù háŋ. I do not want children to ride on my motorbike. 2 to climb, to go up • ñ zínà sàl lá ñ páá t̃fūōnō. I go up on the roof to collect my shea nuts. ñmá á dí zìnà. Speak loud.

**zìnzapuree** [zànzàpúrèè]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  zìnzìn-pulie *pl.* **zìnzapuruso**. *n* house bat

**zìnzìnpulie** [zìnzìnpúlìè]  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  zìnzapuree

**zìŋ**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  zìma

**zìŋ** [zìŋ] *pl.* **zìnna**. *n* large-eared slit-faced bat (*Nycteris macrotis*).

**zìŋ**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  zìŋŋ

**zìŋbann** [zìŋbànŋ] *lit.* tall-section *nprop* section of Ducie

**zìŋŋ** [zìŋŋ]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  zìŋ3 *pl.* **zìŋŋē**. *n* length, height • à d̃óó zìŋŋ jáá mításà ànásè rā. The length of the python is four meters.

**zìsa** [zìsá] *pl.* **zìsasa**. *n* slender-tailed squirrel, squirrel which lives on trees (*Protoxerus aubinnii*).

**zìlìŋtɔ̀nɔ̀ǎ** [zìlìŋtɔ̀nɔ̀ǎ]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  zìlìŋtɔ̀nɔ̀ǎ *pl.* **zìlìŋtɔ̀nɔ̀ǎsa**. *n* Black Wood-Hoopoe, type of bird (*Rhinopomastus aterrimus*).

**zìŋ** [zìŋ] *pl.* **zìmo**. *n* insult

**zìŋbii** [zìŋbíi] *pl.* **zìŋbie**. *n* insult

**zìŋgoree** [zìŋgòrèè] *pl.* **zìŋgoruso**. *n* mosquito

**zìo** [zìò] *n* cooperative

**zìo** [zìò] *v* to pick someone or something up, as in providing transportation, to raise, to lift or pick something • à biè zìó òò jíná sàgà mótò nī. The child picked his father on his motorbike. zìò ò sìmáà lī dèndil. Pick the food and send it outside.

**zìŋ** [zìŋ] *pl.* **zìnna**. *n* weakling; person who is weak from birth

**zìgo** [zìgò]  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  duu

**zìgo** [zìgò] *v.* 1 to be thick, stiff but flexible • à kàpàlà zìgòú. The fufu is

well pounded. 2 to be slow • *Gbóló zúgó kínkàn nà*. Gbolo is very slow.

**zugumi** [zùgùmi] *v.* 1 to not receive good care and suffering the consequences • *làlìwísé káá zúgúmì*. Orphans are not receiving good care. 2 to be stunted, to stop, slow down, or hinder the growth or development of • *n kàà tiè í zúgúmì*. I will hinder your development.

**zul** [zúl]  $\xrightarrow{\text{cf}}$  kɔlɪ *pl.* **zulo**. *n* millet, used in making porridge and t.z.

**zunguɲ** [zúngúɲ] *pl.* **zunguɲ**. *n* type of drum

**zungɔɔ** [zùɲgòò] *pl.* **zungɔɔ**. *n* type of dance for women and men, not specific to particular event, known as

<sup>1</sup>**zuu** [zùù] *pl.* **zuu**. *n* dull weather, no sun and no rain

<sup>2</sup>**zuu** [zùù] *n* the biggest part of a share • *í totii jaa zuu*. Your share is the biggest share.

**zɔa**  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  ulzɔa

**zɔ̃ã** [zɔ̃ã]  $\xrightarrow{\text{var.}}$  zɔ̃ɔ̃ *pl.* **zɔ̃ãta**. *n* waterbuck (*Kobus ellipsiprymnus*).

**zɔgsɪɪ** [zɔ́ɣsɪ́] *pl.* **zɔgsɪɛ**. *n* type of tree

**zɔgɔsɪ** [zògòsɪ] *v* to shrink, to become small by sickness, imply unattractive thinness, as with undernourishment • *à zál kàà wífɔ̃ ìì wà ná ɔ̀ò kà zògòsɪjěě?* The fowl is sick, haven't you seen it has shrunk?

**zɔl** [zól] *pl.* **zɔla**. *n* tuber

**zɔ̃ɔ̃** [zɔ̃ɔ̃]  $\xrightarrow{\text{var. of}}$  zɔ̃ã

**zɔɔmi** [zòòmi] *v* to have or mark with spots, especially on a plant • *à múrò pààtʃágá zɔ́ɔmíí*. The rice plant has spots.

**zɔɔ** [zòò] *v.* 1 to enter, to go inside • *dí zɔɔ*. Come in! *à kúòrū zɔ́ɔ dià múɲ nō à làà kpáámá fí fí*. From each house the chief took 10 yams. 2 to live somewhere and not necessarily an indigene of the place • *Kùmáásí ɔ̀ di zɔ́ɔ*. He lives in Kumasi.

**zɔ̃ɔ̃** [zòò] *pl.* **zɔ̃ɔ̃**. *n* laziness or dullness originating from depression, unhappiness or illness

**zɔɔ mara** [zòò màrà] *cpx.v* to suicide • *Kípó zɔ́ɔ màrà sòwà*. Kipo killed himself.

**zɔɔdɔɲa** [zòòdɔ́ɲà] *n.* 1 neighbors or people one stays with 2 work relation or process, when each works for one another in turn

**zɔʊni** [zòòni] *v* to pout, to protrude the lips in an expression of displeasure • *à sùkúú bìsé wàá kìn zòòni nǎá dós tʃítʃà nĩ*. The students cannot pout at a teacher.



## **Part III**

# **Inverted Dictionary**



# I i

aardvark nanbugo *n*

abandon vie *v.*

able kin *v*; kpege *v.*

abound gaali *v.*

absence hĩera *n*

abstract entity

abused person ɲuudoŋo *n*

ache wusi *v*

Achilles tendon nãäpol *n*

acre eeka *n*

act proudly dzɪgɪsɪ *v*

active nɔma *v.*; weti *v.*

add pɛ *v*

added amount tuosii *n*; tuoso *n*

adhere (be) maraɣɪ *pl.v*

adhere to a religion dɔa *v.*

adjuster kalɛɲbɪlɛɲɛɛ *n*

adopt laa dɔ *cp.v*

adopted child bilaadɔlɪ *n*; sanlare *n*

adultery (to commit) sama *v*

afraid (be) ɔma *v*

after vãã *adv*

afternoon wohãã *n*

Afzelia bella seed holbii *n*

Afzelia bella seed shell hol-  
nɔɲpetɪ *n*

again bi *itr*

age hĩɛ *v*; sɔa *n*

age mate sɔawaalɪ *n*

agree

AIDS eesi *n*

air potato fɛrɪ *n*

airplane oluplen *n*

Akee tree tii *n*

Akee tree seed tibii *n*

albinos gbambala *n*

alcoholic drink pataasɪ *n*; sɪɲ *n*

alight (become) bũũ *v*

alive sɔɲ *n.*

all muɲ *quant*

all (hum+) bamuɲ *quant*

all (hum-) amuɲ *quant*

alleviate fɔgɔsɪ *v.*

alms sereka *n*

alone tenɛɲ *n*

already baarɲ *pv*

also gba *quant*

amaranths (vegetable) alɛɛfɔ *n*

ammunition pouch tɔg *n*

amount ɲmɛna *interrog*; zuu *n*

amphibian (type of) dokeg *n*

ancestors faala *pl.n*

ancient faa *n*

and a *conn*; aka *conn*

anger baarɲ *n*; ɲaɣɪ *n*

animal sel *n*

animal (type of) bɔwalɛ *n*; tɔɔ *n*;  
wieme *n*

animal chest hair lɔɔɲ *n*

ankle nãätʃɔg *n*

ankle bump nãäsii *n*

ankle-rattles (pair) tʃĩŋ *n*  
 announce hēsi *v*  
 announcement dēwuro *n*  
 announcer hēhēse *n*  
 annoyed (be) hāāsii *v*  
 ant (type of) gogo *n*; gogosɪama *n*;  
 guurii *n*; haglibie *n*; haglibisiansa *n*;  
 mĩnĩā *n*; solbie *n*; tēmĩĩ *n*; tii *n*  
 antelope (type of) tēsɪama *n*  
 anus mũŋputii *n*  
 anxious siri *n*  
 anyone namuŋ *quant*  
 anything wĩmuŋ *n*  
 aphid vɔlɔŋvɔbie *n*  
 appear gaŋɪ *v*  
 appearance sii *n*  
 appendicitis momuŋ *n*  
 apply titi *v*  
 argue tɔa *v*  
 arm neŋ *n*  
 arm joint nekpun *n*  
 arm ring kana *n*  
 arm vein nepol *n*  
 armpit lugbɔa *n*  
 armpit hair lugbɔapuŋ *n*  
 arrange vɔvɔɪ *v*  
 arrow hēŋ *n*  
 as kii *conn*  
 as well ko *adv*  
 ascaris ɲɲaŋ *n*  
 ascite patʃigĩsunno *n*  
 ash fuful *n*; fɔā *n*; tapulsa *n*

Ashanti person kɔmbɔŋa *n*  
 ask (for forgiveness) dibi *v*  
 asking (farm help) parĩsumii *n*  
 asleep duo *n*  
 asphalt kotaalɪ *n*  
 assassin bug hamɔnanaɔ *n*  
 asthma hĩēsipugo *n*  
 attractiveness tʃēĩ *n*  
 avoid spilling mɔra *v*  
 Awie abie *nprop*; awie *nprop*  
 axe sãā *n*  
 baboon fɔɔ *n*  
 baby bifɔla *n*  
 bachelor buzɔŋ *n*  
 bachelorette hanzɔŋ *n*  
 back (part of) kaŋa *n*  
 back area lumo *n*  
 back, behind gantal *n*  
 backtalk gantal lɔha *n*  
 backtalking lɔgantal *n*  
 backwards bira *v*  
 bad bɔŋ *n*; hĩĩ *interj*  
 bad child bibɔŋ *n*  
 bad person nɪbubɔŋ *n*  
 bad thing kɪmbaŋ *n*; kɪmbɔŋ *n*; kɪn-  
 tʃɔma *n*  
 bag pur *n*  
 bag (type of) lɔga *n*  
 Bakuri bakuri *nprop*  
 bald headed ɲukpaltɪma *n*  
 baldness kpaligē *n*; ɲukpal *n*  
 ball bɔɔl *n*  
 ball of the thumb nebikaŋkawalnān-  
 punii *n*



balloon baluu *n*  
 bambara bean sibii *n*  
 bambara bean (fried) sibihalɪ *n*  
 bamboo sima *n*  
 banana kuodu *n*  
 Baobab tolii *n*  
 Baobab seed tolibii *n*  
 bark daapɛɪ *n*; wosi *v*  
 barrel aɲkɔɔ *n*  
 barren hambara *n*  
 barren (be) fire *v*  
 barter tʃɛra *v*  
 base muɲ *n*; sontogo *n*  
 basin katasazɛɲ *n*; tasazɛɲ *n*  
 basket kɔzaa *n*; tisie *n*  
 bat (type of) filɲfintɪ *n*; zinza-  
 puree *n*; zɪɲ *n*  
 bath sɔ *v*  
 bathing area belege *n*  
 bathroom tʃɛtʃɛra *n*; tʃɪtʃara *n*  
 bathroom gutter tʃɪtʃarabɔa *n*  
 battery baterɪbɪ *n*  
 be dɔ *v*  
 be about ɲaɲɲɪ *v*  
 be across kaga *v*  
 beardless (be) sɪɲkpɪl *n*  
 beam (wood) daaluhii *n*  
 bean (type of) sɪgagɔŋgo *n*  
 bean cake kansii *n*  
 bean leaf sɪgapaatʃak *n*  
 bear (foetus) lɔla *v*  
 bear fruit nɔna *v*

beard dandapɔsa *n*  
 bearing tray dʒaɲãã *n*; filii *n*  
 beat masɪ *pl.v*; tugosi *pl.v*  
 beauty spot saɲkpaɲzɪɪ *n*  
 bee tobii *n*  
 beetle (type of) bɪmbilɪɲsi *n*;  
 mɪãbrwaɔ *n*; ɲɪɲuugbaɲgbulii *n*  
 beetle grub zakɔɔl *n*  
 before mɔã *adv*  
 beg summe *v*  
 beggar susuma *n*  
 behavior dɔnna *n*; wɪkpagaɪ *n*  
 behavior (type of) ɲɛgɛkɛ *n*; vaa-  
 gaɲ *n*  
 believe laa di *cp.v*  
 bell (finger) prɛga *n*  
 bell (type of) gbeline *n*  
 belt bɛlɛntɪ *n*  
 bench kor *n*  
 bend bagurii *n*  
 bend back hele *v*  
 bend down bɔɲa *v*; fɛla *v*  
 bend of the arm negbaɲa *n*  
 bend outward gɔɪɪɪ *v*  
 betray mɪɪɪɪ *v*  
 better (be) bɔ *v*  
 between (be) faari *v*  
 Bible baabɔl *n*  
 biceps nekpɛɪ *n*  
 bicycle saakɪ *n*  
 big kana *v*; zene *v*; zenii *n*; zɛɲ *n*  
 big calabash gbɛntaga *n*  
 big hoe pazɛɲ *n*  
 big river mɔg *n*

big stone bizen *n*big thing kinzen *n*big toe nãābikankawal *n*big trap banʃɔʋzen *n*big water pot bon *n*; bugulie *n*bile kpɔɾɪɪ *n*biological relation lɔl *n*bird zaar *n*bird (type of) bendiir *n*; birzimii *n*;bɔzaal *n*; daakõã *n*; daakõājaleɛ *n*;daakõāwon *n*; daanmenkonkon *n*;dinʃɛna *n*; digɛ *n*; dulugu *n*; duu *n*;dɔgbelgɔɔ *n*; galɪŋgaa *n*; gbiekie *n*;gbĩɛsɔɔnĩã *n*; gbĩɛtuolie *n*; kajagi *n*;kantaɔ *n*; katʃig *n*; katʃigkuol *n*;katʃigkuolsɪɪ *n*; kiesii *n*; kilɛɛ *n*;kilɛɛsɪɪ *n*; konsɪɪ *n*; konbugul *n*;konkogulepɔmma *n*; konkpulɔ *n*;konwelemĩ *n*; konzaazuk *n*; kɔsag-begbe *n*; kuu *n*; kuudigmsa *n*; ku-usɪɪ *n*; kuuwolie *n*; kpankpagɾɪ *n*;kpankpanlɛɛ *n*; kpolunkpoo *n*;kponkponɔbɔazimbie *n*; lalɛɛkpak-parɛɛ *n*; luho *n*; luhosɪɪ *n*;mãābõõɔ *n*; mɔgzimbie *n*; nãk-pazugo *n*; ŋmalɪŋŋmĩõõ *n*;orʋorsɪɪ *n*; pitieteo *n*; pɔlzimbal *n*;samkpanʃtulunɔ *n*; sanɔbɔ *n*; sanɔ-bonɔgulee *n*; sanɔkpanɔɔgulee *n*;sɪgmazimbie *n*; tentuolii *n*; tɪɾtaa *n*;tɔvɔgzimbie *n*; tuntuolisɪɪama *n*; tʃa-parapĩ *n*; tʃatʃawilɛɛ *n*; tʃokpore *n*;wiwili *n*; zimbimunzɔalɔnzɔa *n*;zolonʃtɔnõã *n*biscuit bisiketi *n*bite dumii *n*; dɔma *v*; dɔnsɪ *pl.v*bitter water nɪhã *n*black bummo *adj*black (be) bire *v*.black bean sɪgabummo *n*Black berry aɪbulun *n*black person nɪbubummo *n*Black thorn sɔbummo *n*blacksmith lɔkɔta *n*blade bileedi *n*blame paanɪ *v*; sɔɪbɔ *n*blanch foro *v*blanket kuntun *n*bless kisi *v*blind pɔlɔ *n*blister maali *v*blood tʃal *n*bloom jele *v*.blooming jelee *n*blow fuuri *v*; hõõ *v*; pewo *v*; zaga *v*.blow nose mĩ *v*; mĩsɪ *v*blue abluu *n*blunt gbul *n*blunt (be) gbulo *v*boat kokolun *n*body bara *n*body joint kpun *n*boil waasi *v*boiled tɔɪɪ *n*boils tʃammĩã *n*bone hog *n*borehole pɔmpɪvigii *n*borrow suleme *v*.

bost foro *v*  
 bostfully (act) wonli *v*  
 bother dama *v*  
 bottle kəlbəa *n*; pɪrɪntʊa *n*  
 boundary bʊɔ *n*.  
 bow tuo *n*  
 bowed (be) ɡɔrɪɡɪ *v*  
 bowl katasa *n*; tasazeŋ *n*  
 bowl (grinding) dantɪɡ *n*  
 bowl (plastic) rɔbakatasa *n*  
 bowl (type of) hɛmbie *n*; hɛmbola *n*;  
 hena *n*  
 box daga *n*  
 bracelet ɡbɪŋ *n*  
 braid vɔtɪ *pl.v*.  
 brain kuŋkuŋ *n*  
 branch fork daatʃaraga *n*  
 branch of a river ɡɔŋnãã *n*  
 branch of a tree daanãã *n*  
 brave bambitɪna *n*; dʒɪga *v*  
 bravery baalɪ *n*; bambii *n*.; nɪɪ-  
 bata *n*  
 bread paanʊʊ *n*  
 break jala *v*.; kerigi *pl.v*; keti *v*;  
 tʃɪɛŋɪ *v*  
 break off kpesi *v*; kperɪɡɪ *pl.v*  
 breast ɪl *n*  
 breathe hĩəsi *v*.  
 breathe with difficulty kiiri *v*  
 breeze pelɛŋ *n*  
 bridge kodorogo *n*  
 bright batʃaŋ *n*

bring kpa wa *cp.x.v*  
 bring up food ugo *v*  
 broken (be) fɔɔmɪ *v*; kɔɡɔlɪ *v*.  
 broken part baketii *n*  
 broken piece of calabash fakɛɪa *n*  
 broken pot (piece) tʃɪntʃɛli *n*  
 broom kɪmpɪŋɪ *n*; tʃãã *n*  
 bruised (be) fɔrɪɡɪ *v*  
 bucket bakti *n*  
 bud fɪɪ *v*  
 buffalo kɔsanaɔ̃ *n*  
 build sãã *v*.  
 bulb bʊɔna *n*  
 bulge out tʊɔnɪ *v*  
 bulges kpuogii *n*  
 bullet maafabɪ *n*  
 bullroarer dendilehĩɛsɪ *n*; sɪgmawɪ-  
 ilii *n*  
 burial specialist pel *n*  
 burn fũũ *v*; tɔga *v*; tɔɡɔsɪ *v*  
 burning fũũ *n*  
 burnt slightly (be) baarɪ *v*  
 burp ɡarɪsɪ *v*  
 bury ũũ *v*  
 bush animal kɔsasel *n*  
 bush guinea fowl kɔsasũũ *n*  
 bush thing kɔsakɪŋ *n*  
 bushbuck ãã *n*  
 business person jawadir *n*  
 butcher nanjogul *n*  
 butterfly pɛŋpɛɡlɪmpɛ *n*  
 buttock munʒaŋ *n*

buy jɔʊsi *pl.v*; jɔwa *v*

by pe *n*

calabash fala *n*; loŋ *n*

calabash (type of) bɔl *n.*; bɔl *n.*;

fabummo *n*; faɸumma *n*; fawie *n*;

faziŋ *n*; loŋbɔl *n*; loŋkpɔrgɪ *n*;

pɔrgɪ *n*

calabash node falaʔul *n*

calabash seed (type of) fobii *pl.n*;

pɔntɔɔtʃiã *n*; tʃiãbii *n*

calabash stem falaneŋ *n*

calamity beleo *n*

calculator kɪŋkurokɔɔɪ *n*

calf nããtʃɪɪ *n*; nɔwii *n*

call jɪra *v*; jɪrɪɪ *pl.v*; sɪra *v*.

calling jɪɪ *n*

camel jɔgɔma *n*

camphor kafuura *n*

can kɪ *v*; kɔŋkɔŋ *n*

candle tʃaandɪɪ *n*

cannabis wii *n*

car ɔɔɪ *n*; turuŋkaa *n*

car driver ɔɔɪmɪlɪma *n*; ɔɔɪsããr *n*

car key ɔɔɪgɪberɪ *n*

carefully bɔ̃ɛ̃ɪbɔ̃ɛ̃ɪ *ideo*

careless (be) faasi *v*

carelessness faasi *n*

caretaker pinene *n*

carpenter kapenta *n*

carry baasi *v*; kolo *v*; nɔŋa *v*;

tʃɔŋa *v*; ulo *v*

carrying tʃɔŋɪ *n*

carver daasããr *n*; sãsaar *n*

cashew kasiu *n*

cassava kpɔŋkpɔŋ *n*

cassava (dried) kpɔŋkpɔŋhɔɪ *n*;

kponkponte *n*

cassava flour lumps kponkponteŋa *n*

cassava leaf kpɔŋkpɔŋpaatʃak *n*

cassava peel kpɔŋkpɔŋpetɪ *n*

cassava plant kpɔŋkpɔŋdaa *n*

cassava tuber kpɔŋkpɔŋzɔɪ *n*

castrate vara *v*

cat diebie *n*; dʒɛbalaŋ *n*

catapult taja *n*

catarrh kabirime *n*

catch kpagasi *pl.v*

catch breath sigisi *v*

caterpillar (type of) sansan-

dugulii *n*; sansanduguliibummo *n*;

sansanduguliihɔhɔla *n*; sansan-

duguliinɛr *n*

cattle ring nɔgar *n*

cause a blister maali *v*

cause someone's laughter lugusi *v*

cave bɪbɔɔ *n*

cavity lor *n*

cedi siidi *n*

ceiling sapete *n*

celebration (type of) bɔnɔɔŋsɪma *n*

cement selemente *n*

center of a mortar tutosii *n*

cerebro spinal meningitis kaŋg-beli *n*

certain wara *dem*

chaff hããsa *n*

chaff (guinea corn) minzɔga *n*

chaff (rice) murpetɪ *n*chair kor *n*Chakali language tʃakalɪ *nprop*;  
tʃakalɪ *n*.chameleon sɪŋɪbaɪlɪŋ *n*chance bar *n*.change bɪrɪ *v*.change appearance (plant) maɪa *v*.charcoal dɛndɛfulɪ *n*charcoal (piece) hɔl *n*charcoal fire dɪnhala *n*chase dʊɪɔɪ *v*Chasia (lect of) tʃasɪlɪ *n*.chasing women hããbuura *n*cheat fɔsɪ *v*; fulumi *v*; tie *v*.cheater funfuluŋ *n*cheek ɡrɪ *n*; lɛhɛɛ *n*chest hair bambiipɔŋ *n*chest pains bambiiwɪla *n*chest problem baɪsɪaŋ *n*chew ɪmʊʊɪ *v*chewing gum tʃɪŋɡɔŋ *n*chewing stick ɡbɛsa *n*chick zimbɪ *n*.chickenpox seɪambi *n*; taʊgara *n*chief kuoru *n*chieftanship koro *n*child bie *n*; bisʊɔna *n*; hamɔŋ *n*child (youngest) biwie *n*children of a paternal line ɲɪn-  
abise *n*chimney sɪmbol *n*chin daatɔma *n*chisel ɪmɛna *n*chock lesɪ *v*choke fɔra *v*; kaga *v*; laɪse *v*choose lɪsɪ *v*.Christmas bɔɪɪa *n*Christian tʃɛɛtʃɪbie *n*christian father faara *n*church tʃɛɛtʃɪ *n*cigarette sigaari *n*circle goro *v*.circuit naval *n*circular ɡulɔŋɡulɔŋ *ideo*circumciser wɔndʒomo *n*clan wɔsa *n*clan funeral performance wɔsɪwɪ-  
jalɪ *n*clan matter wɔsawɪ *n*clan name itolo *nprop*; ɪjɛla *nprop*;  
ɲaɲuwɔlɛɛ *nprop*; vɪɛhɪɛɡɪɛ *nprop*;  
wɔsakuolo *nprop*; wɔsaleɛla *nprop*;  
wɔsasiile *nprop*; wɔsatʃaala *nprop*;  
wɔsawɪla *nprop*clan title danta *n*; iko *interj*; isi *in-  
terj*; ito *interj*; ɪjɛ *interj*; ɪlɛ *interj*;  
ɪtʃa *interj*; ɪwɛ *interj*; ɲaɲu *interj*;  
vɪɛhɪɛɡa *interj*claw loga *v*clay tʃɔl *n*clean tʃããɪ *v*.clean (not be) ɔɔlɪ *v*clear pentɛŋ *adv*clear land zaɲsɪ *v*

clearly sol *adv*

climb zina *v*.

climber (type of) gɔmpɛra *n*; kogu-lunpaa *n*; lagɪŋgasɪ *n*; nɔʔɔɔɔɔ *n*; sigɛra *n*; tʃɪniɛ *n*; visɪŋ *n*

clitoris mɔŋzɪg *n*

close eyes ɲɔmmɪ *v*

close hand on kummi *v*

closing tɔɪ *n*

cloth gar *n*

cloth (cover) gatɔɔlɪ *n*

cloth (piece) pɪɛŋ *n*

cloth (type of) fɔɔfɔɔ *n*;  
gapɔmma *n*; kpaŋkpamba *n*;  
sɔɔla *n*; tambo *n*; tʃaŋtʃul *n*

clothing (piece) kɪlɪrɪ *n*

cloud taal *n*

cloud (to form) tɪna *v*

cloud state gããŋgããŋ *ideo*;  
kpatʃakpatʃa *ideo*

clove mɪsooro *n*

clumsy person gbɛtɛ *n*

coal pot kɔlpɔɪ *n*

cockroach hogul *n*

cockroach (type of) hogulbummo *n*;  
hogulpɔmma *n*

cockroach sound tʃɪtʃɪ *ono*

coco yam mankani *n*

cocoa kuokuo *n*

coconut kube *n*

cognition hakɪla *n*

coil guti *v*; kaasɪ *v*.

cold fufu kapalasɔŋ *n*

cold t.z. kɔɔsɔŋ *n*

colic patʃɪŋ gbaŋsa *n*

collapse buro *v*; sibire *n*

collect contribution kɪɛ *v*

color (type of) abusabusa *ideo*; adʒu-modʒumo *ideo*; ahɔlahɔla *ideo*;  
akɔlakɔla *ideo*; aŋmunanɲuna *ideo*;  
atʃɛnɪtʃɛnɪ *ideo*; aʔileʔile *ideo*;  
dʒɪnɛdʒɪne *ideo*; gbɛnɪ *n*;  
sɔɔsanɪ *n*.

comb tʃaasa *n*

come ba *v*; wa *pv*; waa *v*

come low tuu *v*

community (old) tɔhɪɛ *n*

community member (prominent)  
tɔɔpɔal *n*

compete kaŋŋɪ *v*

competent weti *v*.

computer kɪŋkurokɔɔɔɔ *n*

comrade dɔŋ *n*; dɔŋtɪna *n*;  
tɔgɔma *n*

conceal sogoli *v*

concrete entity particle

confirm zɪma sii *cpx.v*

confused (be) buti *v*

conjunctivitis siwiila *n*

container (type of) viisɪama *n*

convert tuubi *v*.

cook tɔŋa *v*

cook partially wuuli *v*

cooking place dala *n*

cooking pot (type of) dansanɛ *n*;  
tempɪlie *n*; tuolie *n*; vii *n*; viisug-  
ulii *n*

cool down pulisi *v*  
 cooperative zoo *n*  
 corner bagorii *n*  
 corpse lali *n*  
 corpse uniform kasima *n*  
 cotton guno *n*  
 cotton thread gunmen *n*  
 cough tʃasi *v.*; tʃasiɛ *n*  
 count kuro *v*  
 counting kurii *n*  
 court kɔɔti *n*; sɔga *v*  
 courtyard zaga *n*  
 cover muuri *v*; pile *v*; tʃigesi *pl.v*  
 cow nɔ̃ɔ̃ *n*  
 cow pea sig *n*  
 cow pea aphid pupuree *n*  
 cow that has given birth nɔ̃nni *n*  
 cow that has not given birth (heifer) nɔ̃lor *n*  
 coward ɔ̃gbiar *n*  
 cowherd nɔ̃gbar *n*  
 cowrie molebipɔmma *n*  
 crack tʃiɛɲi *v*  
 crack and remove kpe *v*  
 cracked skin naajeɛɛ *n*  
 crackle parasi *v*  
 crawl sangbena *n*  
 crawl gbaani *v*  
 creep taari *v*  
 cricket pon *n*  
 cricket (type of) leɛpon *n*  
 cripple gberu *n*

crippled (be) gbera *v*  
 crocodile ɲɔg *n*  
 crooked (be) fɔɔmi *v*; golemi *v*  
 cross gi *v*; mma *v*  
 crowd ɲɔ̃ɔ̃ *v*  
 crowded gbɛgbɛɲi *ideo*  
 crush sɔɔgi *v*  
 cry tʃaasi *v*  
 cup bonso *n*; kɔpɔ *n*  
 cure kpege *v.*; tiime *v*  
 curse kaabi *v*; suo *v*  
 curtain patiisa *n*  
 cut bafɔrigi *n*; giri *v.*; kpɔ *v.*; lɔga *v.*; tenjesi *pl.v*  
 cut off head (plant) kɔma *v*  
 cut throat kɔrigi *v*  
 cutlass karantie *n*  
 cystitis finitforo *n*  
 Dagaare (language) dagataa *n*  
 Dagaare (person) dagav *n*  
 damage container pɔti *v*  
 dance gva *v*; gva *n*  
 dance (type of) baawa *n*; bɔwaa *n*; dɔgɔ *n*; dzanse *n*; firigɔɔ *n*; gan-gan *n*; kpaa *n*; kpaanãã *n*; sii *n*; zungɔɔ *n*  
 dance floor kil *n*  
 dancer gɔagɔar *n*  
 darkness birge *n*  
 date deti *n*  
 dawadawa sɔl *n*  
 dawadawa ball sɔmmaã *n*  
 dawadawa fruit sɔlnɔɲ *n*  
 dawadawa seed sɔlbii *n*; tʃi *n*

dawadawa seed shell tʃiãpetɪ *n*

day wɔzɔɔɪ *n*

day after the day after tomorrow

tɔmɔsɔ gantal *n. phr*

day after tomorrow tɔmɔsɔ *n*

day before yesterday tɔmɔsɔ *n*

day break tʃɔsɪm pɪsa *n. phr*

deaf dɪɣɪmbɪrɪnsetɪma *n*

deaf person wɔŋ *n*

deafness dɪɣɪmbɪrɪnse *n*

death sɛɔ *n*

debate tɔtɔɔsa *n*

debt kantʃɪma *n*

deceive dara *v*; mɔga *v*

decide vɔɔɪ *v*

deeds wɪkpagnɪ *n*

deep luŋo *v*

deep and long tʃugo *v*.

deepest part of a river nɪsɪi *n*

defeat kɔla *v*.

deflated (be) tʃele *v*.

delay birgi *v*

demolish kputi *v*

demonstrate bigisi *v*

dense gbɔŋa *v*

dent fɔɔmɪ *v*

dental abscess ɲɪŋʔɔɪ *n*

denying tɔɔɪ *n*

depend on jalasɪ *v*.; ɲɪne *v*.

dependent parage *v*

depressed patʃɪgtʃɔgsa *n*

deprive haari *v*

derogatory sound (make) pɔrɔsɪ *v*

descend tuu *v*

desert date gɔŋgɔbɪrɪdaa *n*

desiderative mood ŋma *v*

desperation nɔnnɔŋ *n*.

destroy tʃɔga *v*

destroy with fire mara *v*

detached folo *v*

develop kɔɔɪ *v*.

device to carry fire dɪŋkɪŋmɔnnɪ *n*

dew mɛŋ *n*

diarrhoea tʃaaraa *n*; tʃaaraa

dɔgɔsa *n*; tʃaari *v*; tʃari *n*

dibber tʃɔkdaa *n*

difference kɔrkɪ *n*

different kɔra *v*

difficult (be) bɔma *v*.

difficulties wɪkpegelegii *n*

dig daari *v*; hire *v*

digging hirii *n*

dilute pulisi *v*

dirge (type of) naaloŋo *n*

dirty doŋii *n*

dirty (be) doŋo *v*

disappear nigimi *v*; pɪsɪ *v*

disappearance (spiritual) legemii *n*

disappearance medicine leg-emilulii *n*

disappeared (person) nɪligimii *n*

discouraged bajɔɔra *n*

discourse manner kpāŋkpāŋ *ideo*

disease gerega *n*

dismantle wɔrigɪ *v*.

dissolved (be) muure *v*



disturb dama *v*  
 disturbances dimii *n*  
 dive miiri *v*  
 divide bonti *v*; po *v*  
 division between the buttocks  
 muṇṭii *n*  
 dizzy (be) sii bire *v*  
 do di *comp.*; ja *v*  
 do abruptly vaari *v*  
 do intentionally paga *v*  
 do more than gara *v*.  
 do with joy naṇasi *v*  
 doctor dākta *n*  
 dog vaa *n*  
 dog name jasaṇabūēi *nprop*; ku-  
 osozima *nprop*; ṇṇōāwajahoo *nprop*  
 donkey kaakumo *n*; kogumĩē *n*  
 door drianōā *n*  
 door hinge leōra *n*  
 door mat dzaana *n*  
 doubt maṇsi *v*.  
 dowager's hump bagentfugul *n*  
 dowry tfewii *n*  
 drag tuuri *v*  
 dragonfly annulie *n*  
 draw close tōori *v*  
 dream diese *n*  
 drench taali *v*  
 dress lije *v*  
 drinking habit siṇṇōhā *n*  
 drive mīliri *v*.  
 driver draaba *n*

drop kpa ta *cpv.v.*; tṣuuri *v*.  
 drop inadvertently foti *v*.  
 drought hīl *n*  
 drum (type of) bmtira *n*; bmtirawie *n*; bintirazeṇ *n*; daworo *n*; gangaṇa *n*; loṇo *n*; timpanni *n*; timpantii *n*; timpanwal *n*; tṣutṣuk *n*; zunguṇ *n*  
 drum rattles bmtiratṣiṇṇ *n*  
 drummer kiṇmaṇana *n*  
 drumming stick loṇodaa *n*  
 drunk bugo *v*; dīesi *v*  
 dry bera *v*; hōla *v*; hōli *n*  
 dry season (period within) wil-  
 iṇsaṇa *n*  
 dry up hīsi *v*  
 Ducie (lect of) duselii *n*.  
 Ducie village dusie *n*  
 duck biā *n*; gbagba *n*  
 dull gbul *n*  
 dullness zōō *n*  
 dust belege *v*; bōr *n*  
 dusty (be) bōra *v*  
 dusty weather korumbōra *n*  
 dying sōwii *n*.  
 dysentery daksā *n*  
 each other dōṇa *recp*  
 ear dīgina *n*  
 earache dīginiila *n*  
 early te *v*  
 early stage of pregnancy (be in)  
 lomo *v*.  
 earth worm tantaani *n*

east tiimurj *n*  
 eat fuosi *v*  
 eat (without soup) naŋa *v*  
 Ebony tree anī *n*  
 edge tʃintʃerɪ *n*  
 eel (type of) digilii *n*  
 effort baharaga *n*  
 egg hal *n*  
 egg (guinea fowl) sūūhal *n*  
 egg (hen) zahal *n*  
 egg white zahalbapɔmma *n*  
 egg yolk zahalbasɪama *n*  
 ego's father's sister hɪɛna *n*  
 ego's female maternal relative  
 māābinhāāŋ *n*  
 ego's grand-father naal *n*  
 ego's grand-mother nahā *n*  
 ego's great-grandfather naalbɪɛ *n*  
 ego's great-grandmother nahāl-  
 bɪɛ *n*  
 ego's inferior wɔlɪ *n*  
 ego's junior brother's wife hāwie *n*  
 ego's male maternal relative  
 māābinɪbaal *n*  
 ego's maternal sibling māābie *n*  
 ego's mother's brother naatɪna *n*;  
 nɪɛra *n*  
 ego's sister pɪɛma *n*  
 eight ŋmɛntɛl *n*  
 eighteen fidɪŋmɛntɛl *num*  
 eighth month andʒelindʒe *nprop*  
 elbow neguma *n*

elder nɪhĩɛ *n*  
 election votii *n*  
 elephant bɔla *n*  
 elephant trunk bɔlakaŋ *n*  
 elephantiasis of the leg nāātuto *n*  
 elevated support logo *n*  
 eleven fididɪŋ *num*  
 eleventh month duŋɔmaɛŋkuna *nprop*  
 empty woo *v*  
 enclose go *v*  
 end pe *n*  
 enemy dɔŋ *n*  
 engine indʒi *n*  
 enjoyment lɛŋ *n*  
 entertain danŋɪ sii *cpx.v*  
 entertainment siidaŋŋa *n*  
 enthusiasm baharega *n*  
 entrance nɔā *n*  
 entrance of a spiritual location  
 dugurɔnɔā *n*  
 enumeration kɪŋkurugie *n*  
 epidemic baleu *n*  
 epileptic fits kpɪŋkpulɪŋso *n*  
 equal jaa *v*; maasɪ *v*.  
 erase dɔsɪ *v*.  
 escape fuosi *v*  
 even maasɪ *v*.  
 evening dadɔŋ *n*; dɔana *n*  
 everyone namurj *quant*  
 evil sitaanɪ *n*  
 exaggeration bɔlɪ *n*  
 examination tɛɛsɪ *n*

exceed gala v.; gara v.; kaalı v.  
 excel wo v.  
 exchange tʃera v  
 excited basʊna n  
 exclamation mufui ideo  
 excrement bina pl.n  
 excuse gaafra interj  
 exercise densi hogo v  
 exist (not) tuo v  
 expand ugo v.  
 expectation gbanasa n  
 expensive jogulibɔŋ n  
 experienced person nibenĩ n  
 expose jaabi v  
 eye ball siibii n  
 eyebrow siikoŋo n  
 eyelash siipɔŋ n  
 face sie n; tʃaga v  
 fail to arrest gbarmı v  
 fail to attend bĩ v.  
 faint buro v; sibire n  
 fair patʃigipɔmma n  
 fairy kɔntɔŋ n  
 faithful bidiin n; degini v.  
 fall off luore v  
 fall on saga v.  
 family diatoma n  
 family relation hɛna n  
 fan limpeu n  
 far bolo v  
 far place babuolii n  
 farm kuo n; para v; peŋi v

farm (manager) kuonihĩẽ n  
 farm (state) dzɛfɛ n; dzɛfɛbummo n;  
 dzɛfɛpɔmma n; kɔkɔ n; kɔli n.  
 farm owner kuotina n  
 farm preparation zaŋsa n  
 farmer papata n  
 farming period peŋpeŋa n  
 fast laga adv; nɔŋ v.  
 fast fast nɔmanɔma ideo  
 fat nɔɔ n; pɔli n  
 fat (be) pɔla v  
 father jina n  
 fear ɔma v  
 fearfulness ɔŋgbia n  
 feather pɔŋ n.  
 fed up (be) pĩ v  
 feed a guest  
 feel na v.  
 female pubic hair mɔŋpɔŋ n  
 ferment jagamı v  
 fermenting substance bɔra n  
 fetch dɔɔ v  
 fever banɔma n  
 few tama n  
 fiber bɔg n.; tɔta n  
 fibrous meat pɛmpiamı n  
 fifteen fidapɔ num  
 fifth day of a second funeral  
 sɛpɔɔĩ n  
 fifth month dumbafulanaan nprop  
 fight juo n  
 fill holes fɔti v  
 filled dɔra v  
 find mɔna v

finger *nebii n*  
 finger print *nebiifetɪ n*  
 fingernail *nebipetɪ n*  
 finish *peti v*  
 fire *diŋ n*  
 fire (make) *mɔsɪ v*  
 first *buŋbuŋ n*  
 first day of second funeral *kɔmĩāk-pan n*  
 first month *dʒimbentɔ nprop*  
 fish *pinee n*  
 fish (type of) *fɪ n; sol n; tʃɔɔŋ n*  
 fish bone *niŋhog n*  
 fish egg *niŋhal n*  
 fishing hook *kokolentebii n*  
 fishing trap *tʃig n*  
 fist *kummi n*  
 five *aɲɔ num*  
 fixed on (be) *maragɪ pl.v*  
 flame *dɪŋtɔl n; tɔl n*  
 flap wing *peti v*  
 flat *talala ideo*  
 flat roof *sal n*  
 flee *tʃɔ v*  
 flesh *namĩā n; nanpunii n*  
 flintlock frizzen *maafadigina n*  
 flintlock hammer *ledaa n*  
 flintlock leather pad *tetẽ n*  
 flintlock locking screw *ɲɔtɪ n*  
 flintlock pan *maafadigimbɔa n*  
 float *zaalɪ v*  
 flour *saɔ n*

flow *pala v*  
 flower (type of) *lololo n; tʃuomon-aatɔwa n*  
 flower of dawadawa *sɔŋkpulii n*  
 flute *loŋwie n*  
 flute (type of) *busunu n*  
 fly *zaa v*  
 fly (type of) *tʃĩābummo n; tʃĩāsiama n*  
 foam *fɔŋfɔgɔl n*  
 focus particle *ra foc*  
 foetus *luo n*  
 fold *guti v*  
 food *sɪmaa n*  
 food (scooped ball) *bɔtɪ n*  
 food (type of) *fɔɔra n; gaarii n; garii n; timpaanii n*  
 food for many *hɛŋgbaa n*  
 food left-overs *kɔɔtʃɔa n*  
 food storage room *sɪmaadia n*  
 fool *fugusi v; gɛnɪ n*  
 fool (be) *gena v*  
 foolishness *genna n*  
 foot *nāāpiɛl n*  
 footstep *naanasɪ n*  
 forbid *kii v*  
 force *fɪra v; fɪrɪ n*  
 forehead tile *n*  
 forest *kɔr n*  
 forget *sɔgɔlɪ v*  
 forgive *gɪla tɪɛ cpx.v*  
 four *anaase num*  
 fourteen *fidanaase num*

fourth day of a second funeral  
sɪŋwasɪ *n*

fourth month dumbakoko-  
riko *nprop*

fourth toe nã̃bibaambaŋwie *n*

fowl zal *n*; zimĩ *n*

fowl house dembelee *n*

fragile kɪntʃagii *n*

freeze kpaŋa *v*

Friday arɪdzɪma *n*

friend tʃɛna *n*

frog (type of) sɔmpɔrɛɛ *n*; sɔrɪ *n*

front sɔɔ *n*

fruit daanɔŋ *n*; nɔŋ *n*

fruit (type of) gonɔnɔŋ *n*; lieŋ *n*.

fry hala *v*; pɪga *v*

frying halɪ *n*; pɪgɪ *n*

fufu kapala *n*

full birɪŋ *n*; pɪŋa *v*; pɪŋɪsɪ *pl.v*

full (be) su *v*

funeral luho *n*

funeral (first) lunɔŋ *n*

funeral (last) lusɪnna *n*

funeral event (tyoe of) selekpɔɪ *n*

funeral event (type of) kɔzaak-  
paɪ *n*; kɔzaalimmii *n*

funeral first day bɔɔtɔɪ *n*

funeral ground ludendil *n*

funeral mask sigmaa *n*

funeral preparation wɔsɪwɪɛ *n*

furious (be) zaga *v*

future zɪ *pv*

game (type of) dara *n*

garbage vɪɛra *n*

garden dabaga *n*; gaadin *n*

garden egg ɲadɔa *n*

gather tɪgsɪ *v*

gather close go *v*

gather together gama *v*; guro *v*

gay balalla *n*

Gbolo gbolo *nprop*

gear (of farmer or hunter) hɔŋ *n*

generation saŋa *n*

generous patʃɪgɪpɔmma *n*;  
sɔŋtɪma *n*

generous person nɪbuwerii *n*

genet (type of) tɔɔnɪã *n*

germinate ɲɔ *v*

gesture bigise *n*

ghost lɔsɪ *n*; nɪdɔma *n*

gift tʃɔgta *n*

ginger kakaduro *n*

gingivitis paŋʔɔrɪ *n*

girl (mature) tulor *n*

give birth lɔla *v*

give proverb ta *v*

give way biage *v*

giving birth lɔlɪ *n*

glance at limmi *v*

glide lɛrɪ *v*

go ka *pv*

go down tuu *v*

go down (swell) fɔɔrɛ *v*

go in and out turo *v*.

go towards *tʃaga v*go up *zina v*goal *gool n*goat *bōōŋ n*God (supreme) *kuoso n*goiter *bageŋapwōŋ n*gold *salŋ n*Gonja person *zabaga n*gonorrhea *baabaasw n*good *lɛma v*good (be) were *v*good singer *langbɛ n*good taste *lɛrɛtɛ n*government *gōmōnantɪ n*governor *gōmɪna n*grain (guinea corn) *mimbii n*grain weevil *ɲakpatɛ n*gramophone *garamōfōō n*grandchild *nuhō n*grass *kōsa n*grass (type of) *fiel n; fōgōl n;**golii n; kōpul n; pemballwōŋ n;**sambalkuso n; sambalɲaŋa n; sɪŋg-**bɛglɪŋnebie n*grass bundles *kuntunbwa n*grass clearing *gbɛge n; kontii n; za-**ŋasa n*grasscutter *arɪ n*grasshopper (type of) *hōō n;**kōkōlikō n; kpekpe n; tʃalehō n;**tʃɛlɪntʃɛ n; zɲŋuŋmɲɪsulisu n*gratefulness *patʃɪgtwōra n*grave (closed) *bil n*gravel *ɲāŋa n*grease *nōō n*greedy *sii n*greenish thing *ɲɪpaatʃak n*greet (evening) *dwanɪ v*grief *patʃɪgtʃōgsa n*grill *pɛwa v*grilling meat *pɛwɪ n*grind *kōtɪ v; nama v; ɲaari v;**saasi v; tiisi v*grinding area *nōŋ n*

grinding stone (type of)

*kōŋkōlabɪ n; nambiliŋ n; nōŋbu-**luŋ n; sasɪbɪ n*groin *nāānawōsɪ n*ground *hagɪ n; tagla n*groundnut *maŋsɪi n*groundnut ball *kpuɪɪkpuɪi n*groundnut flower *maŋasɪjɛlii n*group of people *wōɪɛ n*group of stars *boloŋbōwōtɪa nprop*grow *sii v; vɛsɪ v*grow old *hīɛ v*grumble *ŋmōwɪ v*guilt *tʃɛlle n*guinea corn *mīɪ n*guinea corn (cooked) *tɪmpitɛ n*guinea corn (type of) *mīɪsɪama n;**pogo n; tʃatɪ n*guinea fowl: fowl (type of) *sūū n*guinea worm *īā n*gum *tɪl n*gun *maafa n*gun barrel *maafadaa n*

## gun baton

gun baton maafamundaapĩã *n*  
 gun firing pin tʃɪrɪbɔ *n*  
 gun front sight mĩĩ *n*  
 gun pole tʃɔĩ *n*  
 gun sight tʃĩã *n*  
 gun trigger maafapɛŋ *n*  
 gunpowder container dʒebu-  
 gokpɔrgɪ *n*; maafaluro *n*  
 Gurumbele (lect of) bɛlɪlɪ *n*  
 hail doobii *n*  
 hair dressing (type of) ɲupɛɪɪ *n*  
 half kamboro *n*  
 half asleep daari *v*  
 half of a bird kie *n*  
 half of a nut banpɛg *n*  
 half side loguɲbembel *n*  
 half-full logo *v*  
 hall lumbu *n*  
 ham nãākorbɔa *n*  
 hammer hamba *n*  
 hamok dʒɔɔŋ *n*  
 hand nepɪɛl *n*  
 hand (back of) nepɪɛlgantal *n*  
 hand (palm of) nepɪɛlpatɪŋɪ *n*  
 hand up tala *v*  
 handkerchief aɲkɪɪ *n*  
 handle neɲbakpaɲɪ *n*  
 hang laga *v*  
 hang limp loori *v*  
 happiness balalla *n*  
 happy basɔɔna *n*; patɪŋɪtɔɔra *n*  
 harassment fɪnĩ *n*

## helper

hard kpegii *n*  
 hard ground haglikpeg *n*  
 harmattan gbaɲgbaɲ *n*  
 harsh (be) ɲaga *v*  
 hartebeest lɔɔ *n*  
 harvest aari *v*; hire *v*; kɔma *v*;  
 ŋmɛna *v*  
 hasten poleme *v*  
 hat ɲɪntʃɪge *n*  
 hatch tesi *v*  
 hatching pumii *n*  
 hate hã *v*  
 he ɔ *pro*; waa *pro*  
 head (back of) luɲkporo *n*  
 head gear tʃiime *n*  
 head hair ɲupɔŋ *n*  
 head of animal ɲukpulii *n*  
 head support tʃemii *n*  
 headache ɲuwɪla *n*  
 headpan tasazerɲ *n*  
 healer lulibummojar *n*; paatʃak-  
 jara *n*  
 health (good) laanfɪa *n*  
 healthy (not be) kɔlɔlɔ *n*  
 heart begii *n*  
 heart attack bambiwɪla *n*  
 heat a wound ɲagasɪ *v*  
 heaven arɪdzana *n*  
 heavy jugii *n*  
 hedgehog ɲagenpentii *n*  
 heel nãālumo *n*  
 height zɪɲɪ *n*  
 help tiise *v*  
 helper susumma *n*

helpless child *panʊgɪ n*

hen *zal n*

hen (bush) *bʊzaal n*

henna *dʒabelan n*

herd *gbaa v*

herder *gbar n*

hernia *pʊga n*

hide *sogoli v*

high (be) *gati v*

hind leg *hĩ n*

hinder *teje v*

hip *tʃerbʊa n*

hire *ha v*

hit *gogo v; jagasi pl.v; vira v*

hit down repeatedly *pila v*

hoe *par n*

hoe (type of) *sāadiilii n; sāāgbulie n*

hoe blade *pabii n*

hold *kogo v; kpage v*

hold on *kpage kaali cpx.v*

hole *bilge n*

hole in grave *bʊabie n*

holey *zagati v*

hollow (be) *pena v*

hollow behind the collarbone  
*bagenbʊa n*

home of the ancestors *lɛl n*

honest *deginii v*

honey *tũũ n*

hoot at *woori v*

hope *tamãã n*

horn *nɪɲdaa n*

horn flute *kabil n*

horse *kɪnzɪnɪ n*

hospital *asibiti n*

hot *nʊmɪ n*

hot drink *tii n*

hour *gbeliɲ n*

house *dɪa n*

how *ɲɪɲĩĩ interrog*

human being *nɪbuluɲ n*

human entity particle

hump *gʊma n*

hunchback *gʊmatɪna n*

hundred *kʊwa num*

hunger *lʊsa n*

hunt *sewa v*

hunter *naɲkpããɲ n*

hunter's rank *digboɲ n; kurung-  
boɲ n; ɲbuoɲɔ n*

hunting *naɲkpããliɲ n*

husband *baal n*

husk *hããsa n*

hut (farm) *laʊ n*

hyena *kpatakpaɛ n*

hyena (type of) *badaare n; siɲsi-  
girii n; zɛpɛgor n*

hypocrite *ɲuudʊr n*

I *mɪɲ pro; n pro*

idol (type of) *tʊmɪ n*

if so *amĩĩ adv*

ignite *ɲmena v; tʃogo v*

ill *wɪɪ v*

imam *limaɲ n*

imitate *tʃaasi v*

imitating *sɪa n*



immediatly baan *pv*  
 imperfective di *pv*  
 impotent hambara *n*  
 improper kələmbəl *n*  
 in line jəɾəɬə *ideo*  
 in spite of anɪ a muŋ *adv*  
 in vain baga *adv*  
 in-law hɪla *n*  
 in-law (brother) datʃɪbaal *n*  
 in-law (brother, sister) datʃɪɛ *n*  
 in-law (father) hɪɪbaal *n*  
 in-law (sister) datʃɪhãŋ *n*  
 inability gbətɪ *v*  
 inactive (be) kəɬə *v*  
 incline bəma *v*; keŋe *v*  
 increase pɛ *v*  
 increase in weight dusi *v*  
 index finger fakiine *n*  
 index toe nãəbizɪŋ *n*  
 indicate tʃagalɪ *v*  
 inexpensive haraha *n*  
 infection tʃəzəɬ *n*  
 infertile land lalasa *n*  
 infest dugo *v*  
 inflate fəɬɪ *v*  
 inhabit tʃɪge *v*  
 inhabit (spiritually) diesi *v*  
 inhabitant dɪl *n*  
 initiate ta *v*  
 initiate to lightning sɔ duoŋ *v*  
 inject tawa *v*  
 injured wɪlɪ *n*

insect (type of) banə̌āluro *n*;  
 batĩə̌ *n*; daadugo *n*; dunlatuo *n*;  
 kuukuu *n*; naʊpɪŋa *n*; nɔpɪŋa *n*;  
 peomãä *n*; tʃaantʃɪŋ *n*; tʃɪnɪnɪ *n*;  
 tʃəŋɪ *n*  
 inside patʃɪŋɪ *n*  
 inside the village təʊpatʃɪŋɪ *n*  
 insincerity dənkaɬuuri *n*  
 insufficient (be) bowo *v*  
 insult lɔ *v*; ʃɪãä *interj*; tʃəɬɪ *v*;  
 zoŋ *n*; zoŋbii *n*  
 interruptive wɪzəɬ *n*  
 intestine looto *n*  
 invalidity gbətɪ *v*  
 investigate pɪasɪ *v*  
 iron kəŋɪ *n*  
 iron bowl tasa *n*  
 Islam jari *n*  
 issue wɪ *n*  
 it awa *pro*; ʊ *pro*; waa *pro*  
 itch tɔɪɪɪ *v*  
 ivory bɔɪɪŋ *n*  
 jathropha nakun *n*  
 jaw ɛgla *n*  
 jealousy handəŋmɪsa *n*  
 Jebuni dʒebuni *nprop*  
 jewelry (type of) kpaga *n*  
 joke sãäɪ *v*  
 jump pati *v*; zaasɪ *pl.v*  
 jump down tʃɪŋɪsɪ *v*  
 just baan *pv*  
 Kandia village kandia *n*  
 Kapok koŋ *n*  
 Kapok flower kpalimaalige *n*

Katua (lect of) katɔɔlɪ *n*.  
 Katua village katɔɔ *nprop*  
 keep kpaga kaalɪ *cpx.v; pɔ v*.  
 keep (tell to) pusi *v*.  
 keep from falling kogo *v*  
 keep long birgi *v*  
 kenkey daakɔnɔ *n*  
 kettle buuta *n*  
 key safibii *n*  
 kidney suonɔbii *n*  
 kidney stones suonɔbigariga *n*  
 kitchen dindra *n*; diɔnbamɔsɪ *n*  
 knead ɔtɪ *v*  
 knee nããhũũ *n*  
 kneecap nããhũfowie *n*  
 kneel gbinti *v*  
 knife kisie *n*  
 knife (type of) danɔgorugo *n*  
 knife cover tɔã *n*  
 knock bark off pomo *v*  
 know zima *v*  
 knowledge nanɔzima *n*  
 kob wɪlɔ *n*  
 kola nut guori *n*; kapɔsɪɛ *n*  
 Kpong (village) kponɔ *nprop*  
 labour (extensive) paanɔã *n*  
 lack  
 ladder sanzɪɔ *n*  
 lament mɔsɪ *v*.  
 lamp diɔɪtɕãɔ *n*  
 lamp (type of) najɛlɔɔgbielie *n*  
 lamp holder diɔɪtɕãɔdaa *n*

landlord diatɪna *n*; tindaana *n*;  
 tɔɔtɪna *n*  
 language taa *n*  
 lantern diɔɪtɕãɔ *n*  
 large badaazenie *n*; zene *v*  
 large (make) peuli *v*  
 last birgi *v*  
 lateral goiter bagenapɔɔɔɔɔ *n*  
 laughing mɔmɪ *n*  
 laughter mɔma *n*  
 law beɔ *n*  
 lawyer loja *n*  
 lay head on sɪla *v*  
 laziness zɔɔ *n*  
 lazy bajɔɔɔra *n*  
 lazy (be) jaarɪ *v*  
 lead gara *v*; kpãna *n*  
 leader suutere *n*  
 leaf paatɕak *n*  
 leaf (type of) biɛl *n*  
 leaf of Baobab tolipaattɕak *n*  
 leaf of baobab (fresh) sãɔɔkumsɔna *n*  
 leak lulo *v*; sɔra *v*  
 lean (be) kɔɔɔa *v*  
 lean against tele *v*; telegi *pl.v*  
 lean on pela *v*  
 learn zɪɔɔɔɔ *v*  
 leave gɪla *v*.  
 lect of Bulinga buleɔɔɔ *n*.  
 lect of Motigu motigii *n*.  
 leg (front) vaarɔ *n*  
 leg amputated nããkputi *n*  
 lend tɕɪma *v*

## length

length *zɪŋɪ n*  
 leopard *bɔɔmanɪ n*  
 leper *zagan n*  
 leprosy *zagansa n*  
 let *tɛ v.*  
 lethargic (be) *kɔɔlɛ v*  
 level *buti v*  
 liar *patʃɪgɪbummo n*  
 lick *lenti v*  
 lie *dara v; hɛŋsɪ v; mɔga v; tʃɔa v*  
 lie across *kagale v*  
 lie on *pumo v.*  
 lie on stomach *pu v.*  
 lift arm *hãã v.*  
 light *fɔga v*  
 lightning initiation *duoŋsɔɪ n*  
 like *kii conn*  
 like that *keŋ adv*  
 limb *badaa n*  
 limp *duŋusi v; zeŋsi v*  
 line *tʃɔar n*  
 lines (make) *pɪŋɪ pl.v*  
 linguist *kpambɪa n*  
 liniment tree *pontii n*  
 lion *dʒetɪ n; naabietɪna n*  
 lip *nɔ̄tunii n*  
 liquid *dɔnnɪ n*  
 little *finii adj; jegeke n*  
 little finger *nebisunu n; nebiwie n*  
 little toe *nããbiwie n*  
 live *zɔɔ v.*  
 liver *pɔal n*

## lung

lizard (type of) *bãã n; badʒɔɔ n; dʒɛdʒɛra n; ger n; gɛgeta n; gbaga n; gbol n; tiwiilɛŋgɪregie n*  
 load *bɔŋ n*  
 load gun *pama v*  
 Lobi lobi *n*  
 location *baaŋ adv; sɪmlɔk n*  
 location (type of) *dendil n*  
 location for initiation *daamuŋ n.*  
 locked (be) *hara v*  
 log *dolo n*  
 lonely person *nɪdɪgɪmaŋa n*  
 long and thin *vɪnnɪnnɪ ideo*  
 long river *gɔŋzeŋii n*  
 long thing *kɪnzɪŋɪ n*  
 look at *fɪlɪ v.*  
 look different *tʃɛɪɪɪ v*  
 look to *buure v.*  
 loose (be) *tɔɔlɪ v*  
 loose (make) *folo v*  
 loose stomach *dɔgɔsa n*  
 lose sight of *ɲɔŋsɪ v*  
 loss *bɔna n*  
 lost (get) *ɲɔŋsɪ v*  
 louse *kpibii n*  
 lover *sɔnna n*  
 low land *falɪŋ n*  
 lower back *fɔ̄ɔ n*  
 lower than expectation *tʃɔma v.*  
 loyal person *wɪdɪŋtɪna n*  
 lukewarm *tɔlatɔla ideo*  
 lumps *luguso pl.n*  
 lumpy (be) *lugusi v*  
 lung *fɔfɔta n*

lung pains ƒɔtɔrwɪla *n*  
 machine mǎānsɪŋ *n*  
 mad person galaŋzɔr *n*  
 madness galaŋa *n*  
 magic stone bɪdɔɔ *nprop*  
 Mahama mahama *nprop*  
 Mahogany prɪŋ *n*  
 maize mǎŋmena *n*; mɪŋmena *n*;  
 ɲammɪ *n*  
 maize cob daa *n*.  
 maize seed ɲammɪbii *n*  
 make a insulting sound tʃɔɔsɪ *v*  
 malaria sɔŋĩ *n*.  
 male pubic hair peŋpɔŋ *n*  
 malnourished child ɲɛsa *n*  
 malt tamputie *n*  
 malt (guinea corn) kɔmĩã *n*  
 man nɪbaal *n*  
 man (old) bahĩ *n*  
 man (white) nasarbaal *n*  
 mango mɔŋgo *n*  
 Mangu ŋmǎāŋɔ *nprop*  
 manoeuvre lɔɔɪ *v*  
 many kɪŋkaŋ *quant*  
 mark dǎāna *n*; pĩ *v*; pɪŋɪ *v*; sige *v*;  
 tii *v*; wɪl *n*  
 mark (animal) dǎānɪ *v*  
 market ɔwa *n*  
 marry ɔɔ *v*; kpa *v*; paa *pl.v*.  
 mash purusi *v*  
 mason meesin *n*  
 master dʒɪga *v*

mat kalɛŋ *n*; kɪntʃɔalɪ *n*  
 mat (grass) pɪsa *n*  
 matches maŋkɪsɪ *n*  
 maternal lineage mǎābise *n*  
 matter wɪ *n*  
 matter (trivial) wɪlaaŋ *n*  
 mature dʒɪga *v*  
 mature young girl suŋguruŋ *n*  
 maybe a bɔŋĩ *nɪ adv.phr*  
 meal kɪndiilii *n*  
 measles takatʃuuni *n*  
 measurement (farm) gala *n*; ka-  
 gal *n*; kogulii *n*; naakpaaga *n*  
 meat namĩã *n*; naŋguruŋ *n*  
 meat (boiled) nantɔŋɪ *n*  
 meat (poor quality) sɛ *n*  
 meat (raw) nānhuor *n*  
 meat for sale nambɛra *n*  
 medicine lulii *n*  
 medicine (local) lulibummo *n*  
 medicine (non-local) nasarlulii *n*  
 medicine (type of) gbaraga *nprop*.  
 meet tʃeme *v*  
 melt ŋmɪɛɪ *v*  
 members of a paternal relation ɲɪ-  
 nawɔlɛ *pl.n*  
 membrane pɛtɪdɪndagal *n*  
 menses tʃagasii *n*  
 menstruate tʃagasɪ *pl.v*  
 message hɛsee *n*  
 metal (type of) dapɛ *n*  
 metamorphose bɪrɪ *v*.  
 meter mita *n*  
 middle bambaaŋ *n*; galɪŋa *reln*

## middle finger

middle finger bambaŋnebi *n*;  
nebizɪɪ *n*

middle toe nã̃bibaambaŋ *n*

midnight tɔhɪ̃ *n*

mile meeli *n*

mill nɪkanɪka *n*

millet zul *n*

millet ergot (fungi) disease  
naŋgɔɔŋ *n*

millipede (type of) halɪŋguomii *n*;  
nɔmanɪɪ *n*

mimic tʃaasɪ *v*

minute minti *n*

miscarry viɪɪ *v*

misery sigii *n*

miss liɪɪ *v*

miss out gara *v*

mist mɛɪ *n*

mistake (make) tulemi *v*

mistake (to do by) tulemi *v*

mix bũũ *v*; kuosi *v*

mixture of sodium carbonate dɔɔ *n*;  
kãõ *n*

mocking relation nasata *n*

moderate price jogulileŋ *n*

Mohamed mohamedu *nprop*

molar paŋ *n*

mollusc (type of) kpãnna *n*

Monday ataniĩ̃ *n*

money molebii *n*

mongoose (type of) mapãõ *n*;  
mapãõtuogu *n*; watʃehɛɛ *n*

monkey gbĩã *n*

## murderer

monkey (type of) foori *n*;  
gbĩãsiama *n*; kanĩ̃ *n*; polpiesii *n*

monkey's scream angum *ono*

moon bɔɔga *n*; pena *n*

morning tʃɔɔsa *n*; tʃɔɔsim pɪsa *n*.  
*phr*

morsel bɔtɪ *n*

mortar tuto *n*

mortar (farm) kuotuto *n*

mosque wɔzaandia *n*

mosquito zɔŋgoree *n*

mother mãã *n*

mother (new) hasɔɔŋ *n*

mother in-law hɪlɪhããŋ *n*

Motigu (lect of) mɔtigii *n*

motion (manner) felfɛl *ideo*

motorbike pupu *n*

mould mɔ *v*

moult wire *v*

mourn mɔsɪ *v*

mouse ol *n*

mouse (type of) dagboŋo *n*;  
naŋkɔla *n*; ombul *n*; onsiarŋ *n*; on-  
tolee *n*; onzasɪ *n*

mouth marks nĩ̃ãtʃɔar *n*

move kiige *v*; vige *v*

move neck leŋsi *v*

move over tɔsɪ *v*

move with difficulty talɪmɪ *v*

much kɪŋkaŋ *quant*

mud vetɪ *n*

multiple floor building dɪsugulii *n*

multiply wasɪ *v*

murderer nɪbukpɔr *n*

**Musa** mʊsaa *nprop*  
**muscle pain** nampuniiwɪla *n*  
**muslim** jarɛ *n*  
**mute person** woŋ *n*  
**nail** hembii *n*  
**naked** bakpal *n*  
**name** soŋ *n*  
**name (person)** tɔma *nprop*  
**narrate** biɪsɪ *v*  
**narrow** fɔri *n*  
**narrow (be)** fɔɔra *v*  
**nasal congestion** mɪfɔti *n*  
**nauseous** ɔgɪɪ *v*  
**navel** ul *n*  
**near** dɔgɔli *v*  
**necessary (be)** daga *v*  
**necessity** kparaama *n*  
**neck** bagena *n*  
**neck of a container** viibagena *n*  
**needle** fɪl *n*; nĩsa *n*  
**negative action** zamba *n*  
**negligent (be)** faasi *v*  
**nematode** nɪgsɛ *n*  
**nest** saal *n*; zaŋ *n*.  
**new** fɔli *n*  
**nice** lɛma *v*.  
**nick name** gɛgɪ *n*  
**night** tebin *n*  
**night blindness** tɛtɛŋse *n*  
**nine** dɪŋtuo *num*  
**nineteen** fididɪŋtuo *num*  
**ninth month** sɔnkare *nprop*

**nipple** ɪlnɔã *n*  
**no** ai *interj*  
**nod** gusi *v*  
**noise** tʃĩãma *n*  
**noise (make)** kɛmɪ *v*; tʃĩãmɪ *v*  
**noise (type of)** tʃiɪŋgbaŋsɪi *n*  
**non-hygienic** sɔkɔsɪ *n*  
**nose** mɪisa *n*  
**nostril** mɪbɔa *n*.  
**not** lɛɪ *neg*; tɪ *neg*; wa *neg*  
**nothing** бага *adv*  
**now** laga *adv*  
**numb** dadã *ideo*  
**number** namba *n*  
**nurse** nɛɛsɪ *n*  
**nurse seeds** pugo *v*  
**nut (palm)** abɛ *n*  
**o.k.** tou *interj*  
**obedient** bɪdiɪŋ *n*  
**obey** tɪja *v*.  
**obligatorily** baan *p*  
**obstruct** laŋse *v*  
**offspring** kinduho *n*  
**oil** nɔɔ *n*  
**okro** ŋmɛŋ *n*  
**okro (dried)** ŋmɛŋhɔli *n*  
**oldhands** nɪbenĩ *n*  
**omit** gara *v*  
**on** nɪ *postp*  
**on (be)** suguli *v*.  
**one twin** dʒɛndɔŋ *n*  
**onion** albasa *n*  
**onion leaf** gaabu *n*

## only

only maŋa *n*; teŋteŋ *n*  
 open mɔma *v*.  
 open up wɛga *v*  
 open wide paani *v*  
 operate tʃɛwa *v*.  
 opposite wile *v*  
 or ka *conn.*  
 orange lumburo *n*  
 orchitis luroʔɔɾɪ *n*  
 oribi tɛɪɪ *n*  
 orphan lalɪwie *n*; nɪpaɔ̃ *n*; su-  
 lumbie *n*  
 otitis dɪŋɪwɪɪɛ *n*  
 outside gantal *n*  
 overabundant (be) gbugo *v*  
 overcome kpege *v*.  
 overgrown (be) kɔsɪ *v*  
 owner tɪna *n*  
 pair muno *n*  
 palm netisiŋ *n*  
 palm tree (type of) benie *n*; kpɔr *n*  
 palm wine sɪnpɔmma *n*  
 pamper jɪsɪ *v*  
 pangolin (type of) maŋgbɪŋ *n*  
 pant pugo *v*  
 pants pata *n*  
 paper kadaase *n*; piipa *n*; tɔŋ *n*.  
 parasitic plant (type of) sɔwakandikuro *n*  
 parentless nɪpaɔ̃ *n*  
 parents bilɔlla *n*  
 park pakɪ *n*  
 part lie *interrog*

## person (weak)

partially out of sight (be) jiise *v*  
 particular wara *dem*  
 partner lagamɪ *v*.  
 party paati *n*  
 pass gaasi *v*; paasi *v*  
 past fɪ *pv*  
 pastor pasita *n*  
 patience kaɲɪɪ *n*  
 pawpaw kɔglaabɔl *n*  
 pay bɔ *v*  
 peaceful basɔna *n*  
 peck tʃogo *v*; tʃogosi *pl.v*  
 peel fɔnɪ *v*  
 peep at limmi *v*  
 pelvis nãanawɔsɪ *n*  
 pen kelembi *n*; pɛn *n*  
 pendant kɪliemii *n*  
 penis peŋ *n*  
 people tɔma *pl.n*  
 pepper kilimie *n*; tʃimmãã *n*  
 pepper (dried) tʃimmehɔlɪ *n*  
 pepper (fresh) tʃimmesɔŋ *n*  
 pepper (ground dried) tʃimmesas *n*  
 perceive nãɔ̃ *v*.  
 percussion instrument (type of)  
 naalomo *n*; pɛga *n*; tʃɪŋ *n*  
 perfume tulaadi *n*  
 person nar *n*  
 person (educated) karatʃi *n*  
 person (fair-skinned) nɪbupɔmma *n*  
 person (lean) kɔɔlɪ *n*  
 person (poor) ɲãɔ̃ *n*  
 person (weak) zɪɛzɪɛ *n*

person (white) nansaaraa *n*;  
nasara *n*

person (wild) siinomatina *n*

person from Wa waal *n*

person who is weak from birth  
zɔŋ *n*

person who refuses digin-  
vienɔɔra *n*

person with a deformity  
nɪbukperii *n*.

person with knowledge siilalla *n*

perspiration wiliŋ *n*

petrol paturuu *n*

phlegm kaasibii *n*

pick zoro *v*

pick (fruit) kpɔra *v*

pick fast tuosi *v*.

pick out tɔasi *v*

pick up pinti *v*

pickaxe piŋgaasi *n*

picture foto *n*

pierce tawa *v*; tɔsi *pl.v*

pierced (be) nɔra *v*

pig parakun *n*

pillar zazeɪiã *n*

pillow kaputi *n*

pin gurpe *n*; pini *n*

pinch finii *n*

pineapple laanfia *n*

pinworm tʃaŋtʃinsa *n*.

pipe taavii *n*

pistel (piece) tundaaboree *n*

pistle tundaa *n*

pito (fermented) siŋbiilii *n*;  
siŋsiama *n*

pito (unfermented) siŋbɔl *n*;  
siŋhũor *n*; siŋtʃaara *n*

pito pot siŋtɔk *n*

place down tʃiŋasi *v*

place name gunnãasiŋtʃaɔ-  
muŋ *nprop*; katʃalkpuŋiimuŋ *nprop*;  
kuŋkuksiɛŋ *nprop*; wapeɛ *nprop*

plaintain bɔɔɔa *n*

plaiting (hair) ɲuɔwɪ *n*

plant dũũ *v*

plant (type of) dʒɔra *n*; gɔŋ *n*; gbɛn-  
tagasi *n*; kiesimunluo *n*; ɲaŋɪ *n*;  
piel *n*; zanzig *n*

plant product gurba *n*

planting pɔɪ *n*

plate perɛɛ *n*

play dɔɔga *n*; dɔɔgi *v*; sããɪ *v*

playmate by kin nasããŋ *n*

playmate relation nasata *n*

plenty kana *v*.

plough buti *v*

pluck kpɛɪ *v*; tɔɪgi *pl.v*; tɔɪ *v*

plug fɔɪ *pl.v*

pocket dʒɪfa *n*

pointed pɔlapɔla *ideo*

pointless bagabaga *ideo*

poison bɛraa *n*

pole lɛŋ *n*; suŋgoro *n*

police poruso *n*

polish beɛge *v*



pommade nōōtiti *n*  
 Pompora pompora *nprop*  
 pond gbetara *n*; nūtaan *n*; pol *n*  
 poor (be) nāā *v*  
 porcupine (type of) sāṅ *n*  
 porridge kubii *n*  
 porter bōntōna *n*; kajajo *n*  
 possessed (be) jōōsi *v*  
 pot (drinking) nūpōarvii *n*  
 pot (type of) kōvii *n*; leu *n*; sieli *n*;  
 siṅvii *n*; tōg *n*  
 pouched rat sapuhīē *n*  
 pound sōagi *v*; tugo *v*.  
 pound (currency) pōṅ *n*  
 pound lightly purusi *v*  
 pour all biti *v*  
 pour libation waasi *v*  
 pour off liile *v*  
 pour some jolo *v*  
 pout zōōni *v*  
 poverty nāā *n*  
 powder pōōda *n*  
 power dabaara *n*  
 powerless (become) tōgōōsi *v*  
 praise ii *v*  
 prance viti *pl.v*  
 pray zaami *v*.  
 praying mantis (type of) salen-  
 gojo *n*  
 predisposed summe tuu *v*  
 pregnancy tiē *n*.  
 pregnant woman tiēkpagar *n*

prepare (new wife) saṅasi *v*  
 presently haṅ *dem*  
 press ensi *v*; fēriṅi *pl.v*  
 press out fāā *adv*  
 press together fōma *v*  
 prey kinkpagasi *n*  
 price jogulo *n*  
 prick tawa *v*; tjugosi *pl.v*  
 priest (type of) vōgnihīē *n*;  
 wōzanihīā *n*  
 prison hara *n*  
 problem wii *n*  
 process lugo *n*; nāā *n*.  
 produce liquid tḡaga *v*  
 profit tōna *n*  
 prolapse of rectum mōmōṅ *n*  
 proliferate wasi *v*  
 proper dūṅ *n*  
 properly (do) mara *v*  
 prostitute sansanna *n*  
 prostitution sansama *n*  
 protect kisi *v*; pō *v*; tō *v*.  
 protection kogii *n*  
 protrude tōōni *v*  
 protruded (be) ziga *v*  
 proud basōōna *n*; foro *v*  
 prove ḡila zima *cp.x.v*  
 proverb siēnēē *n*  
 pubis mōṅ *n*  
 puerperal fever nūōta *n*  
 pull tarage *pl.v*; tati *v*  
 pull out tḡurugi *pl.v*; tḡuti *v*

pump pɔmpɪ *n*  
 pumpkin plant kawaa *n*  
 pumpkin seed sar *n*; sarabii *n*  
 punch tʃugosi *pl.v*  
 puncture lurigi *v*; luti *v*; pɔntʃa *n*  
 punish dɔgsɪ *v*  
 pure tʃããɪ *v*.  
 push ɪ *v*; tuti *v*; vige *v*  
 push down fɛla *v*  
 push up earth uguli *v*  
 put (in a row) tʃɔnsi *v*.  
 put arm around konti *v*  
 put down bile *v*; bilesi *pl.v*; tʃɪŋasɪ *v*  
 put down brusquely jaga *v*.  
 put on fɛtɪ *v*.  
 put spell on hɪwa *v*.  
 quarrel juo *n*  
 quarter kɔta *n*  
 quickly lagalaga *adv*  
 quiet (be) sɔɔ *v*  
 quietly tʃerim *adv*  
 quietness surum *n*  
 quills (porcupine) sãŋpɔŋ *n*  
 quiver tolog *n*  
 race batʃɔalɪ *n*  
 radio wɔlanse *n*  
 rag garzagatɪ *n*  
 ragged sɔwa *v*.  
 rain donɪ *n*; duɔŋ *n*  
 rain gently mɔsɪ *v*  
 rainbow dokagal *n*  
 raise lɛŋsɪ *v*

raise body dɛŋsi *v*.  
 raised bed jolo *n*; sampentɛ *n*  
 rape gurugi *v*.  
 rash tʃɪnie *n*  
 rat (type of) mɔtɔl *n*; saabii *n*  
 ravage dugo *v*  
 raw huor *n*  
 reach tele *v*  
 read karimɪ *v*  
 reading karimii *n*  
 ready siri *n*  
 real dɪŋ *n*  
 really bantʃɪ *pv*  
 rebuke hɔsɪ *v*.  
 red bean sɪgasɪama *n*  
 red cassava kpɔŋkpɔŋsɪama *n*  
 red person nɪbusɪama *n*  
 Red thorn sɔsɪama *n*  
 reduce puuri *v*  
 reduce by sharpening sellɪ *v*  
 reduce price alɪbaraka *n*  
 rejected person nɪvɛtaalɪ *n*  
 relative hɪɛŋ *n*  
 reluctant daraga *n*  
 rely on dɛla *v*; jalasɪ *v*.  
 remain tʃa *v*  
 remaining sɪŋsagal *n*.  
 remove lugusi *pl.v*; lugusi *v*  
 remove part of a whole fiɛɪ *v*.  
 repair ligili *v*  
 repair leakage fɔtɪ *pl.v*  
 reply to greetings awo *interj*  
 resent ɲɪma *v*

## resistant

resistant kũṁsũṁ *n*  
 respect girime *n*; hĩisa *n*; kpa jug *v*;  
 kpa su *v*  
 respect (with) bɔɲɛ *n*  
 respond sĩa *v*  
 responsibility karifa *n*  
 responsibility (have) tɪja *v*  
 resting place zamparagɪ *n*  
 restore ligili *v*  
 retaliation kanjaaga *n*  
 return bira *v*  
 reward tʃɛla *v*  
 rewind guti *v*  
 rheumatism batfasɪɛ *n*  
 rib kugdaabii *n*  
 rib cage kugso *n*  
 rice muro *n*  
 rice (grain) murobii *n*  
 rich bundaana *n*  
 right dul *n*  
 rince lugusi *v*  
 ring nengbiɲ *n*; nepitɪ *n*  
 ring finger bambaanɛbiwie *n*  
 ringworm kawaadadag *n*  
 rinse vaasi *v*  
 ripe (almost) ganagana *ideo*  
 riped sɪama *n*.  
 riped (be) bɪ *v*.; hĩɛsɪ *v*.; siari *v*.  
 rise jala *v*.  
 river pol *n*  
 river (large) gɔɲzen *n*  
 river (type of) pul *n*

## rusty

river bank gɔɲnɔã *n*  
 river path gɔɲbɔɔ *n*  
 road munii *n*; tiwii *n*  
 roam guugi *v*  
 roan antelope kuo *n*  
 roast wɔsɪ *v*  
 roll bilinsi *v*  
 roll up guti *v*  
 roof juo *v*.  
 roof gutter tʃitʃasɔɪɪ *n*  
 roof top center sabaan *n*  
 roofing beam dolo *n*; pel *n*;  
 sɛɲɛbii *n*  
 roofing stick pete *n*  
 rooster zimbal *n*  
 root luto *n*  
 rope kala *v*; ɲmɛɲ *n*  
 rotation nɪhĩɛɪɲ *n*  
 rotten pɔã *v*  
 rotten (almost) kɔɔɪɪ *v*  
 rotten meat tʃɔgdɔ *n*  
 rough kɔgɔsɔg *ideo*; ɲmiire *v*  
 round go *v*  
 row dɔasi *pl.v*  
 rub biligi *v*; fɔgɔɪ *v*; nama *v*.; tiiri *v*;  
 tɪga *v*; tɪtɪ *v*  
 rub along faari *v*.  
 rub to grind nɔga *v*  
 rude child bipɔã *n*  
 rush poleme *v*  
 rush at gbɔɔɪɪ *v*  
 rush at with anger (to) iiri *v*  
 rust ɲã *v*.  
 rusty ɲãĩ *n*

sacrifice pɔ v  
 sadness patʃɪgtʃɔgsa n  
 saliva mʊntʊsa n  
 salt jɪsa n  
 salt (grain) jɪbii n  
 salty lake lɛbʊa n  
 same dɪɣɪmaŋa num  
 sand haɣlɪ n; tagla n  
 sand block haɣlɪbii n  
 sandal nããtʊv n  
 sandals (type of) nããtʊvsɪŋɪrɪɣɪsa n  
 sap nɪpʊmma n.  
 satisfied (be) pɪŋɪsɪ pl.v  
 satisfy pɪŋa v  
 Saturday asɪbɪtɪ n  
 say (unable) mara v.  
 scald foro v  
 scare ɔnsɪ v  
 scaring ɔnsii n  
 scatter jaarɪ v; laŋse pl.v; pɪsɪ v  
 scattered gatɪgatɪ ideo  
 scent sɔã n; sʊɔra n  
 school sukuu n  
 scissors pamekasa n  
 scoop lɔgsɪ pl.v  
 scorpion nɔ̃ɔma n  
 scrape up faarɪ v.  
 scratch fɔrɪɣɪ v; lala v; lɔga v  
 scrotum luro n  
 sculpt mɔ v  
 sea mʊg n  
 search buure v.

season pɛpɛna n; tɔtʃaɪŋ n;  
 tɔtʃaɪŋbummo n; tɔtʃaɪŋsɪama n  
 season (dry) lɪmmaŋa n  
 season (rainy) jʊv n  
 seat kor n  
 second day of second funeral  
 kɔmʃãnarɪ n  
 second month tofura n  
 secretive patʃɪɣɪbummo n  
 section banɪ n  
 section of Ducie gbʊŋwale nprop;  
 kuorubanɪ nprop; lobanɪ nprop;  
 paŋbanɪ nprop; zɪŋbanɪ nprop  
 security guard wɔtʃɪmaɪ n  
 seed bii n; daanɔŋ n  
 seedling duho n  
 seek buure v.  
 seep out bulo v  
 self tɪntɪn reflex  
 sell jogoli v  
 selling jogulii n  
 send tɔma v.  
 send message hele v  
 senior brother bɪɛrɪ n  
 senior sibling kpɪɛma n  
 sense nahĩɛ n; nɔ̃ɔ v.  
 separate laasi v  
 seriousness sɪsɪama n  
 set up roofing structure dɛwa v  
 settle saŋa v.  
 settlement bɪa n; tɔv n  
 settlement (deserted) dabuo n  
 seven alʊpɛ num  
 seventeen fɪdalʊpɛ num

seventh month kpinitfu *nprop*

sew ɔra *v*.

sewing machine tiila *n*

shade mounds pasɪ *v*

shake jege *v*; jegisi *pl.v*; zagalı *v*;  
zagası *v*.; zigilii *v*

shake (make) ziige *v*

shake head viigi *v*.

shake up jerisi *v*

shallow tisii *n*

shallow (be) tısi *v*

share parage *v*; totii *n*; zuu *n*

sharp di *v*.

shave fɔna *v*

shaving knife fɔŋ *n*

she ʊ *pro*; waa *pro*

shea butter nɔ̃ɔ̃ *n*

shea butter ball nɔ̃ɔ̃lɔ̃gɔ̃sɪ *n*

shea nut seed tʃuonɔ̃ *n*

shed luore *v*

sheep piesii *n*

shell wɔra *v*

shell of palm nut kokobeg *n*

shift sideways bega *v*.

shilling sulee *n*

shine lɪ *v*.; pɪlsɪ *v*

shirt takta *n*

shiver zigilii *v*

shoe nããtɔ̃ *n*

shoe maker nããtɔ̃kɔ̃ɔ̃r *n*

shoes (pair) nããtɔ̃wa *n*

short boro *n*

shoulder blade vaanper *n*

shoulder joint ɛmbɛltʃugul *n*

shout gbieli *v*; hũũsi *v*; tʃaasi *v*;  
uori *v*

shovel sɔbɔl *n*

show tʃagalı *v*

show-off tan̄kama *n*

shrine vɔg *n*.

shrine (Buge) kala *nprop*.

shrine (Bulinga) safokala *nprop*

shrine (Gurumbele) daabãŋ-  
tolugu *nprop*

shrine (Holumuni) doga *nprop*

shrine (Sogola) kɔɔlɪ *nprop*

shrine owner vɔgtɪna *n*

shrink zɔgɔsi *v*

shrub (type of) gagatɪ *n*; miimi *n*;  
mun̄tuolie *n*

shy hĩsa *n*

sick wɪ *v*; wɪlɪ *n*

sick (be) gerege *v*

sick or weak person dzɛrgɪ *n*

sick person geregɪ *n*

sickness gerega *n*; wɪla *n*

sickness (type of) pumpulɪntʃɪlsɪ *n*;  
tɔŋa *n*

side loguŋ *n*; pe *n*

sieve dzɪɛra *n*; tɔŋsi *v*.; tʃesi *v*;  
tʃoori *v*

sift tʃesi *v*

Sigmaa (day) dendɪlsɪgmaa *n*

Sigmaa (night) tebinsɪgmaa *n*

sign to come kamsɪ *v*.

signing bigise *n*

Sigu language *sigu nprop*  
 silence *surum n*  
 silo *buu n*  
 similar (be) *nāāni v*  
 sing *buoli v*  
 singe off *kpəsi v*  
 singer *buolbuolo n*  
 single *ten̄ten̄ n*  
 sip *tfumo v*  
 Sisaala person *holi n*  
 sit *dela v*  
 six *aloro num*  
 six pence *tɔɔfa n*  
 sixteen *fidaloro num*  
 sixth day of a second funeral  
*hɔɔrakaali n*  
 sixth month *kpinitfumaankuna nprop*  
 skim off *wɔɔli v*  
 skin *batɔŋ n*  
 skip *gara v*  
 sky *kuosɔnuu n*  
 slap *pəsi v*  
 slave *joŋ n*  
 sleep *tfɔa duo v*  
 sleeping place *batfɔali n*  
 sleeping room *ditfɔali n*  
 slender-tailed squirrel *zisa n*  
 slimy *ɔla v*  
 slip *foosi v; saari v*  
 slip of tongue (do) *foti v*  
 slippery place *sosolii n*  
 slit drum *von̄golii n*

slow (be) *zugo v*  
 slowly *bōēibōēi ideo*  
 smack *pəsi v*  
 small *tama n; tɪlaa adv; wie n*  
 small child *hamōwie n*  
 small dried fish *ammani n*  
 small hoe *pagbeti n; patɪla n;*  
*pawie n*  
 small pieces of charcoal  
*dandafɔli n*  
 small stone *biwie n*  
 small trap *ban̄tfɔwie n*  
 small village *tōwie n*  
 small yam mound *piipelee n*  
 small-small *tantama adv*  
 smash *tfama v*  
 smash (tuber) *tfɔrigi v*  
 smeared *zɪmbɪl n*  
 smock (type of) *dansatfi n; dansatfi-*  
*wie n; tɪntaaraa n; togo n*  
 smoke *ɲōã v; ɲōãsa n*  
 smooth *logo v; solisi v; solon̄-*  
*solon̄ ideo; vɔɔlon̄vɔɔlon̄ ideo*  
 snake *haglikɪŋ n*  
 snake (type of) *apāã n; bɔsa n;*  
*brige n; bɔdaɔ n; dūūwie n; dō-*  
*gal n; dɔkpeni n; dɔŋmebummo n;*  
*dɔŋmeŋ n; dɔŋmesɪama n; dōɔ n;*  
*kɔŋ n; nɪgsɪe n; ɲagimbii n.; sɔm-*  
*pɔrlilese n; suon̄daawie n*  
 snake venom *ziɛŋ n*  
 snatch *mɔna v*  
 sneak *lɔɔri v*

## sneeze

sneeze kpɪsɪ *v*  
 sniff in furusi *pl.v*  
 snore kʊɾɪ *v*  
 so kaa *conn*  
 so be it ame *interj*  
 soak pĩ *v*; sma *v*  
 soak sand gbera *v*  
 soap kɔwɪa *n*  
 soft jɔɡɔsɪ *v*  
 soft ground hagljɔɡsɪ *n*  
 soft spot jupuuɪa *n*  
 soften buti *v*  
 Sogla (lect of) sɔɡɪlɪ *n*.  
 soil haglɪ *n*; tagla *n*  
 soil (type of) hagljɪbummo *n*;  
 hagljɪmɔɡɔl *n*; hagljɪfãã *n*  
 soldier sɔdʒa *n*  
 sole of the foot nããpɪl patfɪɾɪ *n*  
 some banĩẽ *quant*  
 someone dʒagala *n*  
 song buol *n*  
 song tracks buolnãã *n*  
 soothsay pɪasɪ *v*; vɔɡa *v*  
 soothsayer vɔvɔta *n*  
 sore kɪnwɪlɪ *n*; jɪɪ *n*  
 soul dɔma *n*  
 sound (alert) wilie *n*  
 sound of the rooster kogolu-  
 uŋko *ono*  
 soup disa *n*  
 soup (type of) footuo *n*;  
 kpããŋnɪɪdisa *n*

## spoiled cassava leaf

soup ingredient dʒumburo *n*; fɔl *n*;  
 kɔntɔŋ *n*  
 sour ɲagɛɛ *n*  
 south vɔɡ *n*  
 Southeast wind vɔɡtimunpeu *n*  
 sow dũũ *v*  
 soy bean bɛɲkpale *n*  
 soya bean dish kpoguloo *n*  
 space (little) dɪra *v*  
 space between the eyebrows mi-  
 idaa *n*  
 spark dɪŋpapareɛ *n*  
 spasm (throat) sinsige *n*  
 spear tɪɲ *n*  
 species balɔɔ *n*.  
 specific wara *dem*  
 speckled lagasɪ *pl.v*  
 speech wɪɲmahã *n*  
 spherical object kpulii *n*  
 spider (type of) mɔŋtuosii *n*  
 spill bɪtɪ *v*  
 spin taarɪ *v*; vilimi *v*  
 spine gantalbaanhok *n*  
 spirit (type of) ŋmaara *n*  
 spiritual location of a section  
 dugun *n*  
 spiritual weapon lalaga *n*.  
 spit mɔtɪ *v*; pɔ *v*; tʃi *v*  
 spleen pɔntɔlɛ *n*  
 split up pɛɡsɪ *v*  
 spoil tʃɔɡa *v*  
 spoiled cassava leaf kpõŋkpõŋ-  
 paatfaktʃɔɡɪ *n*

spoiled yam

stretching

spoiled yam kpããntfɔɔɔɔ *n*  
 sponge gbera *n*  
 spoon daazɔɔna *n*; tɔkoli *n*  
 spots (have) zɔɔmɪ *v*  
 spotted lagasɪ *pl.v*  
 spotted grass-mouse gɔɔrɛɛ *n*  
 sprain kpeɲɲɛ *v*  
 spread lonɲi *v*; peligi *v*; pɪsɪ *v*  
 spring bulugo *n*  
 sprinkle mɪsɪ *v*  
 sprout tɔtɪ *v*  
 spy pigsɪ *v*  
 square logumoanaase *n*  
 squashed (be) pɔntɪ *v*  
 squat toguni *v*  
 squeeze ɛnsɪ *v*  
 squirrel (type of) hele *n*  
 stable gar *n*  
 stagger geɲɛɲɛ *v*  
 stained kponɔ *v*  
 stammer bɔmsɪ *v*  
 stamp tɪgmɪ *v*  
 stand tara *v*; tɪɲa *v*  
 stand against tele *v*; telegi *pl.v*  
 staple food kɔɔ *n*  
 staple food (t.z.) kɔl *n*  
 star wɪlɪ *n*  
 starchy tufutufu *ideo*  
 stare fɪlɪ *v*  
 start piili *v*  
 stay long birgi *v*  
 steal ɲmĩɛ *v*

stealing ɲmĩɛ *n*  
 steering sɛtɪa *n*  
 stem borer caterpillar taantuni *n*  
 step on nasɪ *v*  
 step-father ɲmhiɛ *n*; ɲmwie *n*  
 step-mother mǎǎhĩɛ *n*; mǎǎwie *n*  
 sternum bambileo *n*  
 stifle a laughter murisi *v*  
 stingy nekpeg *n*; siitima *n*  
 stink sɔɔɪ *v*  
 stinky pɔɪpɔɪ *ideo*  
 stir fɛga *v*; kuosi *v*; tɛma *v*; vuugi *v*  
 stirring stick fɛga *n*  
 stomach pumpunɪna *n*  
 stomach ache patɪgwiɪa *n*  
 stone bɪɪ *n*; bɔɪ *n*  
 stone (stove) delemɪɪ *n*  
 stop gɪla *v*; peti *v*; teɲɛ *v*; tɪɲ  
 keɲ *v*  
 store sitɔɔ *n*  
 story mɔr *n*  
 stove (three-stone) dalɪbɔa *n*  
 stove (type of) kɔlpɔɪ *n*  
 straddle tɛara *v*  
 straight deɲini *n*  
 straight (movement) lerete *ideo*  
 strain tɪfuori *n*  
 stranger hɔɔr *n*  
 straw hat kagba *n*  
 stream gɔɲwie *n*  
 strength fɔɲa *n*  
 stretch densɪ *v*; lɛɲsɪ *v*; tala *v*;  
 tarage *pl.v*; tatɪ *v*; tɔɔɪ *v*  
 stretching tɔɔɪɪ *n*



strike fiɛbrɪ v.  
 strip fuori v; wɔra v  
 strip off sɪlɪ v  
 strong fɔŋatɪna n  
 stubborn child bɪvɪɪ n  
 stubbornness ɲukpeg n  
 stuck fɔra v  
 student karaŋbie n  
 study zɪɡɪtɪ v  
 stunt zugumi v.  
 stupid (be) bugomi v; ɡena v  
 stupidity bugunso n  
 stutter bɔmsɪ v  
 submerged (be) lime v  
 substance (type of thick) ise n.  
 suck mɔɡʊsɪ v; ɔsɪ v  
 suck in tʃuuse v  
 suddenly baanɔ pv  
 suffering ʔānuuba n; nuui n; sigii n  
 sugar sikiri n  
 sugar cane kakaʔɔ n  
 suicide daasiiga n.; zɔɔ mara cpx.v  
 summon wɔsɪ v  
 sun wɔsa n.  
 Sunday alɪhaadi n  
 support tiise v  
 surpass kaalɪ v.  
 surprise kaabaako interj; kɔʔɔ v.;  
 mamaatʃɪ interj; oi interj  
 surprise (take by) piregi v  
 survive piti v  
 suspect ʔānɪ v

suspend laga v; liemi v  
 swagger gaanɪ v  
 swallow lile v; lilesi pl.v  
 swear ŋmĩɛsɪ v  
 sweet lɛmɪ n.; lɛrɛtɛ n; loroto ideo  
 sweet potato tube kalɛmazɔl n  
 swell ɔtɪ pl.v; ugo v.  
 swelling baʔɔrɪ n; kɪnsɔŋ n.;  
 kpogo n  
 swim tʃele nɪ v  
 syphilis fɪnɪtʃogo n  
 t.z. kɔʊ n  
 table teebul n  
 taboo kii n; tʃiir n; wɔsatʃii n  
 tail munʒanɔ n; zɪŋ n  
 take ɡbɪasɪ pl.v; kpaga v.  
 take (food) kiini v.  
 take (grains) jaa v.  
 take (leaves) tʃɪɛɪ v  
 take care dɔ tɔʊ cpx.v; ɪla v  
 take care (child) dɪɛsɪ v.  
 take excessively kũũ v  
 take meat nɪɛɪ v  
 take mud po v  
 take off toŋo v  
 take off (meat) fɔrɔ v  
 take off the top daari v  
 take pity simisi v  
 talisman sewa n  
 taste lagale v; lɛma na v; lɛmsɪ pl.v;  
 taga v  
 tasteless bɔla v  
 tattoo tʃaktʃak n  
 tax lomɔoo n

teach tʃagalɪ v  
 teacher karɪma n; tʃitʃa n  
 tear pɪɪɪ v; siɪnɪ n  
 tear apart kɪasɪ v  
 teasing sɪa n  
 telephone foon n  
 telephone line foonŋmɛŋ n  
 tell puoti v; tʃagalɪ v  
 temper baanɪ n  
 ten fi num  
 tenth month tʃɪŋsunɪ nprop  
 termite (type of) tʃaʊ n; tʃɔbiɛl n;  
 tʃɔbɔl n  
 termite hill tʃɔkɔŋa n  
 test tɛɛsɪ n  
 testicle luro n; lurobii n  
 texture (type of) nɔŋɔl n; tu-  
 futufu ideo  
 thanks ansa interj.  
 that awa pro  
 that day awɔzɔɔɔɔɔɔɔɔ adv  
 the a art; tɪŋ art  
 theft ŋmɪɛ n  
 then aka conn  
 there de adv  
 therefore a ɲuu nɪ conn; awɪɛ conn  
 they (hum+) ba pro; bawa pro  
 they (hum-) a pro; awaa pro  
 thick gbɔŋa v  
 thick (be) kɔsɪ v  
 thief ŋmɪɛr n  
 thigh nããpɛŋɪ n

thin badaawise n; kɔŋa v;  
 lɛwalewa ideo; puoli v  
 thing kɪn n  
 think liisi v.  
 third day of second funeral sim-  
 bɔtɪ n  
 third month dumba nprop  
 thirst nɪŋɔksa n  
 thirteen fidatoro num  
 this nɪŋ adv  
 thorny spear grass kumpii n  
 thought liise n  
 thousand tusu num  
 thread tɔɔ v.  
 thread holder ɠunɠdaabii n; ŋmɛ-  
 daa n  
 three atoro num  
 three pence sɔmpɔsa n  
 throat lile n  
 throat (opening) lilebɔsa n  
 throb lugusi v; wusi v  
 thrush nɔhɔk n  
 thumb nebikaŋkawal n  
 thunder nasɪ n  
 Thursday alamɔsa n  
 tibia nããgbɔŋahok n  
 tick kpagal n  
 ticket tigiti n  
 tie in packages fɔtɪ v.  
 tigernuts muhɪɛ n  
 tight tʃɪɪɪ v  
 tight (be) faamɪ v.  
 tighten tɔɔɔɔɔɔ v  
 Tiisa (lect of) tiisali n.

tilt kulo *v*  
 time gbeliŋ *n*; saŋa *n*; wogati *n*  
 tin kəŋkəŋ *n*  
 tipped (be) keŋe *v*  
 tire kəba *n*  
 tired kōi *n*  
 tired (be) bieli *v*  
 tiredness kōōsa *n*  
 tobacco tōwa *n*  
 tobacco (ground) tōsaw *n*  
 tobacco container tōkpurgii *n*  
 tobacco leaf tōpaatfaga *n*  
 today zaŋ *adv*  
 toe nāābii *n*  
 togo hare t̥ʃuomo *n*  
 tomato kalie *n*; t̥ʃelii *n*  
 tomorrow t̥ʃi *pv*  
 tongs t̥ʃaw *n*  
 tongue nōzōlōŋ *n*  
 too gba *quant*; ko *adv*  
 tool (type of) sampil *n*  
 tooth ɲiŋ *n*  
 tooth (back) ɲiŋtieli *n*  
 tooth (front) ɲiŋvaa *n*  
 tooth of a comb t̥ʃaasaɲiŋ *n*  
 toothache kaka *n*  
 top of ɲuu *n*  
 top of the foot nāāpriel gantal *n*  
 topic baŋmalɪ *n*  
 torn t̥ʃōɪ *v*  
 tortoise kpakpuro *n*  
 totally not fio *interj*

touch biligi *v*; gbaŋsɪ *v*; laari *v*  
 tough kūŋsūŋ *n*  
 town tōzeŋ *n*  
 trade di jawa *v*  
 trade for t̥ʃera *v*  
 tradition lēsiriije *n*  
 trail kpāāni *v*  
 transform birgi *v*  
 trap baŋt̥ʃō *n*  
 trap steam wiisi *v*  
 treat tiime *v*  
 tree (type of) aŋbuluŋ *n*;  
 badzəgəbagena *n*; bel *n*.; beŋ *n*;  
 bɪbɔg *n*; bombosɔɪɪ *n*; bulo *n*;  
 daasɪama *n*; daasota *n*; fɔfɔgɛɛ *n*;  
 fɔfɔl *n*; gɔŋo *n*; gɔŋtoga *n*;  
 gbɛl *n*; gbɪākɔl *n*; gbɪātii *n*;  
 gboŋ *n*; hambak *n*; hol *n*;  
 kaakɪɛ *n*; katfal *n*; kuolie *n*;  
 kɔrɔgbāŋɔ *n*; kpoluŋkpoo *n*; loŋ-  
 poglii *n*; naasaargbesa *n*; nakeliŋ *n*;  
 nakodol *n*; nakpagti *n*; napara-  
 pɪɪɪ *n*; nasol *n*; nokun *n*; paamāā *n*;  
 pitiɪnaŋa *n*; pitiisolo *n*; poŋpoglii *n*;  
 poŋpogo *n*; priŋ *n*; saŋkpantū-  
 luŋ *n*; siŋkpɪli *n*; siŋt̥ʃaw *n*;  
 sisɪa *n*; sokie *n*; sɔbummo *n*;  
 sɔkoro *n*; sɔsɪama *n*; sɔta *n*.; suŋ *n*;  
 suŋbeŋa *n*; sɔg *n*; tii *n*; tolii *n*;  
 tomo *n*; t̥ʃoŋgoli *n*; waaliŋzaŋ *n*;  
 zahulii *n*; zɔgsɪ *n*  
 tree gum t̥ʃel *n*  
 tree hole daalor *n*  
 tree root daaluto *n*  
 tree scar daakpuogii *n*

tree stump daakputii *n*.  
 trickster daaware *n*  
 trip garisɪ *v*  
 trouble dama *v*; tɔɔra *n*  
 trousers kuruso *n*; pata *n*; tradza *n*  
 true dɪŋ *n*  
 truth wɪdɪŋ *n*  
 truthful bidiɪŋ *n*  
 truthful person nɪdɪŋ *n*  
 try harɪɪ *v*  
 try to solve bɪla *v*  
 tsetse fly kɪrɪma *n*; nagaʊ *n*  
 tube tupu *n*  
 tuber zɔl *n*  
 tuberculosis tʃasɪzɛŋ *n*  
 Tuesday atalata *n*  
 tumble bilɪnsɪ *v*  
 Tuosa (lect of) tɔɔsalɪ *n*.  
 Tuosa village tɔɔsaa *nprop*  
 turkey kolokolo *n*  
 turn back bɪra *v*  
 turn into bɪrɪ *v*.  
 turn upside down tʃɪgesɪ *pl.v*  
 turning mɪlɪmɪ *n*  
 turtle buter *n*  
 twelfth month dɪŋɪ *nprop*  
 twelve fɪdalia *num*  
 twenty matʃeo *num*  
 twins dʒɪɛnsa *n*  
 twist ɛnsɪ *v*  
 two alɛ *num*  
 two Ghana Pesewas bɔɔtɪa *n*

type irii *n*  
 ulcer nawal *n*  
 ulcers naawal *n*  
 umbilical cord ulzɔa *n*  
 unable (be) gbɛtɪ *v*; kusi *v*  
 unable to sleep sii bara *n*  
 unbeliever kaafra *n*  
 under muŋ *n*  
 undergarment bɔɔbrɪ *n*  
 underpants pɪtɔɔ *n*  
 undigested (be) gere *v*  
 uneven (be) kegeme *v*  
 uneven skin saŋkpaŋzɪɪl *n*  
 unexpectedly dʒaa *adv*  
 unexperienced with men su hããŋ *v*  
 ungrateful vɪɛzɪŋtʃɪa *n*  
 unhygienic sakɔsɪ *n*  
 unhygienic person doŋotɪma *n*  
 unless foo *conn*  
 unreliable tʃɔkmɪ *n*  
 unreserved nɔãpɔmma *adj*  
 unripened gal *n*  
 unsure sɪge *n*  
 untamed wegɪmɪ *v*  
 untie puro *v*  
 untrusty person nɪbukamboro *n*  
 upon this denɪ *adv*  
 uproot tʃutɪ *v*  
 urinate fɪɪ *v*  
 urine fɪɪnɪ *n*  
 used to mɔna *v*.  
 usually jaa *pv*  
 vacant woo *v*

vagina mɔŋ *n*

Vagla person vɔgla *n*

valley falɲbɔa *n*

valuable (be) jugo *v*.

valuable thing kɲdɲɲ *n*

vanish sogoli *v*

vehicle lɔɔɪ *n*

veil lambaraga *n*

vein pol *n*

very jerete *ints*; jiriti *ints*; ju-  
lullu *ints*; kpaŋkpaŋ *ints*; peu-  
peu *ints*; tʃüütʃüi *ints*; wara *dem*

village tɔɔ *n*

village's center tɔɔsii *n*

visual pattern tʃaratʃara *ideo*

vomit tiasɪ *v*; tiasɪ *n*; ugo *v*

vomit (bile) sɔnlɔk *n*

Wa (language) waali *n*

Wa (person from) waali *n*

Wa town waa *nprop*

waist tʃɛra *n*

waist beads tʃɛrakɲ *n*

wait tʃalasɪ *v*.

wake up lala *v*.

walk vala *v*

walk (way of) mɛŋɲi *v*.

walking stick danɲkpaɪa *n*

wall zĩĩ *n*

war lal *n*

warm up moderately ɲɛɛsɪ *v*

warn kpaasɪ *v*.

warthog teu *n*

warthog ivory teukan *n*

wash beɛɛ *v*; sama *v*; sisi *v*.

washer tʃagɲʃagasa *n*

wasp (type of) kalɛŋgbɔgɔɪ *n*;  
kɪɪɪ *n*; tʃɪɪɪ *n*; vɔɔɲvɔɔ *n*

wasp nest kɪɪsaal *n*

water ɲɪ *n*

water (fermented) ɲɲɲagan *n*

water (potable) ɲɲɲāɪɪ *n*

water seller ɲɲjogulo *n*

water yam kpāāɲɲɪ *n*; sieribile *n*

waterbuck zōā *n*

way lugo *n*.

we ja *pro*; jawa *pro*

weak jɔɔɪ *v*; kɔɲɪ *v*

weak (be) bɪɪɪ *v*; kɔɔɛ *v*

weak (become) tɔgɔsɪ *v*

weak person ɲɔɔɲ *n*

weakling zɔɲ *n*

wear vɔwa *v*.

weather (cold) war *n*

weather (type of) zuu *n*

weave pɛra *v*; sōā *v*

weaver garsɔɔɪ *n*; sōāsɔɔɪ *n*

weaver's worksop kɔɔɛɛ *n*

Wednesday alarba *n*

weed gana *v*.; paasɪ *v*.; para *v*

weep wii *v*

weevil tʃɔɲɪ *n*

well kɔɔɲ *n*; vil *n*

well (do) mara *v*

west tiɲuu *n*

wet sɔɔnɪ *v.*

what baan̩ *interrog*; ɲɪnĩẽ *interrog*

wheel tʃetʃe *n*

when dɪ *conn.*; saɲa weŋ *interrog*

where about kaa *interrog*

which weŋ *interrog*

while dɪ *conn*

whip fɛɛɪ *v.*; kpaasa *n*

whip (type of) tʃagbariga *n*

whirlwind kalɛŋvilime *n*

whisper misi *v*

whistle fuoli *v*; fuolo *n*

white pɔmma *n*

white (be) pɔla *v*; tɔla *v*

white bean sɪgapɔmma *n*

white bean leaf sɔɔsa *n*

white cassava kpɔŋkpɔŋpɔmma *n*

white paint fɔã *n*

White thorn sɔpɔmma *n*

white-tailed mongoose bilii *n*

who aŋ *interrog*

whole bɪrɪŋ *n*; kɪnbɪrɪŋ *n*

wicked act ɲɪɲãŋã *n*

wickedness ɲɪɲaŋa *n*; patʃɪgɪhãã *n*

wide penɪ *n*

wide (make) peuli *v*; priani *v*

widow hanzon̩ *n*; luhããŋ *n*

widower buzon̩ *n*; lubaal *n*

wild wegimi *v*

wild cat (type of) amɔnɔ *n*

Wild dog bele *n*

wild yam (type of) bukpããŋ *n*

will kaa *pv*; wa *pv*

wind gaari *v*; peu *n*

window dɪanɔãbɔwie *n*; tokoro *n*

wing embɛɪ *n.*; sɛɛɪ *n*

winnow peusi *v*; tʃiare *v*

wipe fiisi *v.*

wise person naŋzɪnna *n*

witch hɪɪ *n*

witchcraft hita *n*

witchweed kɪrɪmamampusa *n*

with anɪ *conn.*; pe *n*

withdraw lugo *v.*

wither loori *v*

witness sierie *n*

Wojo wojo *nprop*

woman hããŋ *n.*; nɪhããŋ *n*

woman (old) hãhĩẽ *n*

woman (white) nasarhããŋ *n*

woman rival handon̩ *n*

wonderful kperii *n*; ɲãsii *n*

wonderful (be) kpere *v*

wonderful person nɪbunãsii *n*

wooden board daapelɪmpe *n*

wooden comb tʃaasadaa *n*

wooden spoon leheɛ *n*

word wɪŋmahã *n*

work tɔma *n*

work (badly done) tuntʃunsa *n*

work leather zaawɪ *v*

work relation (type of) zɔɔɔɔŋa *n.*

workers (farm) parasa *pl.n*

world dɔnĩã *n*

**worm (type of)**

**worm (type of)** dɔnsɪ *n*; nandala *n*;  
nɛpaan̩ *n*

**worn out** zagalı *v*

**worries** dimii *n*

**worse (be)** naŋŋɪ *v*

**would** fɪ *pv*

**wound** daŋɪ *n*

**woven mat** mɛrɛkɛtɛ *n*

**wrap** fɔwa *v*

**wrestle** lɔga *v*

**wrinkle** ŋmiire *v*

**wrinkled (be)** zɪmɪ *v*

**wrist** nɛtʃug *n*

**write** sɛwa *v*

**wrong doing** pɔtɪ *n*

**yam** kpããŋ *n*; pii *n*

**yam (cooked)** kpaambılı *n*

**yam (new)** kpããŋfɔlɪ *n*

**yam (type of)** beso *n*; gutugu *n*; kpa-  
mamuro *n*; kpasadzɔ *n*; kponno *n*;  
laabakɔ *n*; mankir *n*; singeta *n*;  
tɪgla *n*; wɔsma *n*

**yam coat peel** kpããŋpɛtɪ *n*

**yam field (state)** pikiete *n*

**yam flesh** kpããnugul *n*

**yam harvest** wou *n*

**yam hut** kpããŋlaɔ *n*

**yam mound** pii *n*

**yam mound (part)** piimɪsa *n*

**yam mound row** pitʃɔŋ *n*

**yam seedlings** kpaan̩duho *n*

**yam stem** kpããnsii *n*

**zinc plate**

**yawn** hããsi *v*

**yaws** san̩gberɛma *n*

**year** bma *n*

**yeast** bɔra *n*

**yellow** sɔlsaɔ *n*

**yellow fever** zagaffɪ *n*

**yes** ɛɛ *interj*

**yesterday** dɪ *pv*; dɪarɛ *n*

**yet** ha *pv*; haalı *conn*

**yield** laa *v*

**you** hɪŋ *pro*; ɪ *pro*

**you (pl.)** ma *pro*; mawa *pro*

**young** wie *n*

**young boy** binɪbaal *n*

**young girl** binɪhããŋ *n*; nɪhãwie *n*;  
tulorwie *n*

**young goat** bɔɔŋbie *n*

**young man** bipɔlɪ *n*

**zeal** baharɛga *n*

**zinc plate** tʃɛnsi *n*

